

# RADIOCORRIERE



Bentoglio 30

In montagna, la Radio dispone totalmente di noi e ci popola la mente di immagini serene e luminose

# CONSTRUZIONE TOTALMENTE ITALIANA

## 10 ANNI DI PRATICA COSTRUTTIVA

**72**  
**CA/8**



**5 WATT**  
**USCITA**  
**NON DISTORTI**

**72 CA**  
in cassetta

**72 CA/R**  
in mobile con elettrodinamico

**72 CA/G**  
in mobile con elettro-  
dinamico e  
fonografo

**3**  
schermate  
in alta frequenza

**1**  
detectrice

**3**  
in bassa  
frequenza

**ALLOCCHIO, BACCHINI & C.**  
INGEGNERI COSTRUTTORI

Corso Sempione, 95

**MILANO**

Telefono 50-088

# RADIOCORRIERE

## E.I.A.R.

e RADIORARIO  
SETTIMANALE

e RADIORARIO  
ESCE IL SABATO

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE, PUBBLICITÀ: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 55 - UN NUMERO SEPARATO L. 0.70  
ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE: L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R.: L. 30 - ESTERO: L. 75 -

## UNA SENTENZA

L'avv. D'Amico, Pretore di Milano, chiamato a pronunciarsi su di una contravvenzione elevata a carico del signor Giovanni Boschetti, resosi colpevole a giudizio della locale polizia urbana, di disturbi al vicinato perchè faceva funzionare nel suo negozio un altoparlante quando già erano suonate le 23, ha emesso una sentenza che merita di essere resa nota nella sua integrità. Completa ed approfondisce altri giudizi del genere.

Osserva il Pretore di Milano: « Nel caso che non si ravvisano estremi di reato; il fatto si è svolto in una sfera di legalità che lo sottrae, non solo alla sanzione della norma speciale su ricordati, ma anche a quella, d'ordine generale, di cui all'art. 457 C. P. »

« Anzitutto sta per certo che se anche volesse riscontrarsi nel funzionamento di un congegno radiofonico l'esercizio di quelle arti rumorose contemplate nell'art. 101 in parola e da esso vincolato a restrizioni di orario, nessun appunto potrebbe muoversi al Boschetti per aver attivato il proprio apparecchio oltre quei limiti di tempo, essendo ciò stato consentito dall'esplicito permesso all'uopo rilasciatogli dalla Questura e da lui chiesto in conformità della condizione — derogativa del divieto — espressa nella regola in discorso. L'arbitrio è da escludersi che il suo operato suoni violazione al precetto dell'articolo 457 C. P. »

« Invero va chiarito che questo articolo e le disposizioni sussidiarie che lo integrano invogliano un concetto di relatività, in base al quale il disturbo alla quiete ed al riposo del cittadino risulta arbitrario e quindi inriminabile soltanto se le manifestazioni che lo determinano si addimostrano sformate dei requisiti della legittimità: come nel caso che non servano a necessità di interesse collettivo, tollerato, implicitamente ammesso e esplicitamente riconosciuto dagli organi competenti. »

« Che la ragione d'essere di questa norma e delle altre similari si identifica nel bisogno di attenuare — il più che possibile — il disagio derivante alla tranquillità dei singoli dal tumultuoso ritmo della vita moderna: ma sempre in modo, però, che nel confronto fra le comodità dei primi e le esigenze della civiltà, queste e non quelle abbiano il sopravvento. Ora, sulla stregua di questo principio, desunto da un tradizionale criterio interpretativo dell'articolo 457 C. P. (al quale l'art. 101

o più precisamente l'art. 83 del locale regolamento di polizia urbana si riallacciano), la incensurabilità della condotta del Boschetti appare manifesta, e ciò non tanto perchè egli fu assistito dalla ragionevole opinione della validità della concessione conseguita, ma perchè fu sorretto dall'incontestabile diritto di sceglierlo dall'osservanza degli articoli 67 e 68 della vigente legge di P. S. in virtù dei quali l'Autorità circondariale di polizia e soltanto a lei spetta (e ciò opportunamente ricordava — allo scopo di evitare al riguardo abusive inframmettenze di altre autorità — il Ministero degli Interni in una sua recente circolare) la disciplina degli apparecchi radiofonici con altoparlanti in luoghi pubblici aperti al pubblico. »

« Come, dunque, l'operato del Boschetti non pure si addimostri scevro di una volontà anti-giuridica, ma non risulta nemmeno materialmente antitetico con la norma che si è preteso violata, resti bisogno prosciogliere lo stesso dall'addebitatagli contravvenzione per non aver commesso il fatto. Per questi motivi il Pretore, letti gli art. 134, 271, 293 C. P. C., dichiara non doversi procedere contro Boschetti Giovanni di Luigi per la trasgressione ascrittagli non avendo commesso il fatto. »

**Giudizio inequivocabile.** La voce della radio, anche quando dall'altoparlante di un esercizio pubblico dilaga nella strada, non può essere ritenuta perturbatrice della pubblica quiete; non può essere posta tra quei rumori inutili e tormentosi che la legge giustamente provvede ad eliminare.

Entrata da poco a far parte del grande coro che rappresenta la nuova civiltà non può essere soffocata per i capricci di pochi misonicisti.

Il proprietario di un esercizio pubblico, se è in regola con l'Autorità per la licenza, può, stando al lucido e motivato giudizio del magistrato milanese, servirsi del suo altoparlante senza timore di cadere in contravvenzione. Non c'è trasgressione, quindi non c'è penalità, se non si oltrepassano i limiti di tempo fissati dalla concessione. Aperto l'esercizio può funzionare anche l'altoparlante.

Rimasto nei limiti della concessione il Boschetti non ha abusato del suo diritto: anche alle 23 poteva far funzionare il suo apparecchio: la contrav-

venzione non aveva ragione di essere.

Niente da osservare e da aggiungere in linea di fatto e di diritto.

Ma ci sono casi e casi e, nell'interesse della radiodiffusione, preso atto della felice ed equa soluzione dell'episodio milanese che consacra, come abbiamo detto, con le parole di un giudice, quanto da tempo andiamo scrivendo, sentiamo il dovere di aggiungere qualche altra cosa ad evitare che il riconoscimento del diritto di uso porti qualcuno a cadere nell'a-

buso, il che potrebbe provocare dei provvedimenti che torneranno di danno alla generalità.

Altro è usare e altro è abusare e purtroppo c'è anche chi abusa, con danno della radio e tormento del prossimo.

La voce della radio non può essere confusa con altre voci della strada che lacerano le orecchie ed urtano i nervi: è pacifico. Ma può diventare, e siamo noi i primi a riconoscerlo, perturbatrice della pubblica quiete quando, chi ne dispone, non mostra di avere intelligen-

za e moderazione. Il prossimo, qualunque esso sia, ha diritto di non essere infastidito e fastidioso, non meno degli schiamaZZi notturni e di altri rumori della strada, può essere anche la voce della radio se si diffonde alterata o imperfetta. Pretendere dei consensi con una trasmissione eccessivamente disturbata è assurdo; logiche sono le proteste quando musiche e parole, attraverso altoparlanti difettosi, si tramutano in urli tempestosi o in assordanti clamori.

La radio può costituire per



un esercizio pubblico un'attraente vetrina ed un proficuo richiamo, ma la trasmissione ha da essere limpida e buona la modulazione; tutte cose che non si ottengono se si abbandona l'apparecchio a se stesso. Congegno delicato, esso deve essere sorvegliato con intelligenza, usato con accorgimento: solo così si limitano i disturbi e non poche alterazioni scompaiono. Perché la gente si arresti incuriosita e si soffermi diletta e ne venga fuori il beneficio, ci vogliono trasmissioni buone. Conciliare tutti. E se anche c'è uno che si lagna e magari sollecita, provoca dei provvedimenti che sono poi destinati a cadere, ci sono cento che si rallegrano!

Le trasmissioni difettose diffuse attraverso altoparlanti forzati o ruuchi fanno fuggire il cento ed è molto se resti l'uno, che può essere il bottegaio, ma può essere anche

l'Agente urbano che applica, e non senza ragione, la contravvenzione.

Nell'interesse della radio e nell'interesse dei pubblici esercizi è proprio questo che non deve accadere.

I veri radioamatori saranno concordi con noi nel desiderare che la voce senza confini e senza limiti risuoni sempre opportuna e in modo da non poter venire confusa con quelle che sorgono di notte, dalle strade.

La radio va difesa dai radioamatori e da quanti se ne servono quale mezzo di attrazione e di richiamo, come un'opera di scienza e di diletto che influisce e sempre più influirà sulla formazione del pensiero, sul progresso delle idee benefiche, attraverso le quali tutti gli uomini e tutti i popoli riconoscono l'origine comune e lo stesso destino.

## LA CUCITRICE DI BIANCO

La casa della vedova è pulitissima benché la donna sia un pochino sciatta. La pulizia domestica è, per gli olandesi, una specie di religione naturale. Si vedono in Amsterdam ogni giorno ragazze in calze di seta, ruginocchiate a lustrar pavimenti.

Un poco imbarazzata dalla nostra visita, la vedova ha l'aria di coglier l'occasione per spingere all'ispettrice ed al signor Kuyper qualcosa che le sta a cuore. La casa è piena di voci, ma la vedova non è sola a parlare. Vediamo, d'improvviso, il signor Kuyper, con un brusco gesto, avvicinarsi alla parete e toglier la spina di una petiolante radio.

La radio è diventata la comare delle case popolari olandesi. Le massie trovano interessante questa grande echincheratrice ucconica, che entra in casa di mattina, non appena gli uomini se ne vanno, e continua a ciondolare sino a sera inoltrata, senza aspettare mai una risposta.

Ci sono ben quattro radio in Olanda, che si contendono la giornata. C'è l'emissione cattolica, in protestante, la socialista, la neutrale. Ognuno di questi quattro broadcastings culturali vorrebbe per sé le ore migliori della giornata, quelle cioè della sera, in cui tutta la famiglia è raccolta fra le domestiche pareti. Le quattro radio sono quindi in continua lite e si accapigliano da un'ora a sera attraverso l'invisibile, con disguida degli uomini, ma con rivero piacere delle donne. Queste si godono successivamente, e spesso con lo stesso inappetibile piacere, tutti e quattro i verbi radiofonici: il verbo protestante, il cattolico, il socialista, il neutrale. Quattro verbi culturali, in capo ad una giornata, fanno una bella somma di echincherie. Aggiungete le musiche e le canzoni; e voi capirete come le donne olandesi non sappiano più fare a meno della loro grande comare ucconica.

La nostra vedova, che lavora in casa, trova, evidentemente, nella radio un particolare salicivo. C'è un brucio a camicie diventate forse cosa più lieve mentre quattro voci dall'invisibile vengono a contendersi lo spirito ingustato. La gara dei quattro immensi farfalloni sonori intorno a questo tacito bianco, ha una grazia piccante che gli antichi pittori di «interui» olandesi non potevano, certo, prevedere.

Chi avrebbe mai detto che questa cucitrice avrebbe cucito, un giorno, in un'atmosfera salura di ben quattro gareggianti culture? Chi avrebbe mai detto che si sarebbe dato tanto peso a questa povera anima un poco sfarfallante e sciatta, impigliata ma non prigioniera nel minuzioso piteggiare quotidiano?

Se non è troppo ardito il supporre che questa vedova amasse il suo uomo, è lecito credere che essa, lavorando, ascolti la radio non per sé sola ma anche un po' per colui che non è più. Chi sa? Forse il suo uomo se n'è andato prima che la radio invadesse le case popolari, e non ha mai conosciuto quest'assiduo appello domestico. Chi sa che la vedova non ami anche per lui, che non ascolti con particolare emozione la radio che lui, fra le quattro, avrebbe preferito la radio più vera e maggiore, quella dell'anima?

E tutta questo, che pare così nuovo e così tipicamente olandese, è forse, in altre forme, ben antico ed universalmente umano. Come le popolane di altri secoli, questa cucitrice rossa e svagata ascolta forse ancora, con la stessa appassionata e superficiale attenzione, quattro messe al giorno per sé e per i suoi morti. I nuovi celebranti invisibili le dicono tutti le stesse parole inafferrabili. Ella si lascia cullare ancora soltanto dai suoni, che hanno per lei la dolcezza della musica e la lontananza dei misteri.

Certo, quattro messe al giorno sono un po' troppe, massime attraverso la ronzante metallica violenza della radio. I raffinati, in Olanda, non vogliono neppure sentir parlare di radio, tanto questa infatuazione popolare è per essi rivoltante. Ma il popolo non saprebbe più rinunciare alla nuova voce domestica, ch'è, per lui, la più solenne e la più divertente di tutte. Potrebbe mancare il pane in qualcuno di queste nuove case olandesi: la radio non naucherà mai, e la lite fra le quattro stazioni emittenti per strappare ai rivali il miglior quarto della giornata, andrà soltanto con lo spegnersi definitivo del sole, ch'è il maggior responsabile della poca radiofonica divisibilità del tempo.

In attesa, si fa quel che si può. La non sa con precisione, e me ne dolgo, che casa la vedova trovi di buono a di cattivo nella casa che il Comune di Amsterdam le ha data. Ma sa in modo matematicamente sicuro che, appena usciti noi, la vedova è corsa alla parete e ha rimessa la spina della radio. Per la cucitrice, la radio è forse diventata semplicemente una piccola inavvertita necessità professionale. Ella trava forse che oggi, a questo mondo, senza un po' di radio, non si cuce più. La radio riempie ormai di dolcissimi arabeschi lo spettrale bianco.

EUGENIO GIOVANNETTI.



## IL NUOVO CONCORSO DEL "RADIOCORRIERE"

### Tragedia?

### Farsa?

### Commedia?

Il concorso che abbiamo bandito nel numero 31 del nostro settimanale ha disorientato alquanto gli aspiranti solutori. L'improvvisa moltiplicazione del radio-amatore (perché di radio-amatore e anche di radiomane si tratta) li ha messi sopra una falsa strada. Niente paura! I disegni di Lupa, che riproduciamo in ordine, sparo, sono di un'irriducibile e stupida elementarità. Basta esaltarli e studiarli con un po' di attenzione, rinfrescata dalla valenza dell'imminente autunno, per... vederli chiaro.

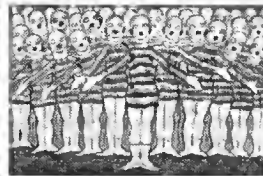
Uno e dieci, dieci e mille, tanti come le scintille: uno selamo di pupille, una nuova Umanità.

L'uno all'altro si somiglia, - occhi, naso, fronte, ciglia, - una rassa, un parapiglia, una folia in libertà...

E se ora non otele capito, vuol dire che non meritate di vincere i due bellissimi premi sotto elencati e descritti che attendono le due migliori soluzioni del radio-dramma, o della radio-farsa dell'avvenire.

Il metodo Linguaphone sostituisce praticamente un lungo corso di lezioni impartite dai migliori professori. Esso permette di parlare, comprendere, leggere o scrivere le lingue straniere in pochi mesi. Scrittori illustri come H. C. Wells, C. R. Shaw e G. Antonio Traversi sono entusiasti del metodo Linguaphone.

2. Premio. Un Pacent 107 (Phonovox). Il Pacent 107 è un «pick-up» veramente ottimo, poiché risponde bene a tutte le frequenze tra i 30



In questo caso veder chiaro è sinonimo di «veder doppio», triptio, quadruplio...

Ci siamo capiti?

Non ancora? Ebbene, anche a costo di commettere una... radio-indiscrezione non compresa nell'apposita pagina, vogliamo integrare i disegni di Lupa con qualche strofella esplicativa:

Il radiomane che scoppia si divide, si raddoppia e da questa prima scoppia balza un popolo che va...

Diamo tempo ai concorrenti sino alla mezzanotte del 31 ottobre. Quando il dodicesimo rinfresco dell'ora faticosa avrà risuonato nell'aria, il concorso sarà irrevocabilmente chiuso.

Uno, dieci, centomila, fianco a fianco messi in fila... Voita, il Genio della pila, le risposte ispirerà...

1. Premio — Un corso completo di lingue straniere, composto di dischi gentilmente offerti dall'Istituto Linguaphone (via Cappellari, 4, Milano). L'importanza di questo premio non sfuggirà ai nostri lettori.

periodi ed i 6000, mentre per la maggior parte del «pick-up» in commercio la sensibilità cessa ai 4000 periodi.

Il Pacent 107 ha due punti di risonanza, l'uno sui 50 e l'altro sui 3500 periodi, ma nessuno dei due nuoce eccessivamente ad una buona riproduzione di dischi, poiché sono già ai limiti della sensibilità umana.

Il Pacent 107 è assai ben presentato con supporto e braccio in bronzo antico.

## 1931 ANNUARIO 1931 E I A R

IN CORSO DI PUBBLICAZIONE - 100.000 copie

Tutti i costruttori e rivenditori di apparecchi ed accessori Radio sono invitati a figurare nella rubrica per ordine di categorie inserito nell'annuario dell'E I A R

Spediteci riempito il tagliando unendo l'importo di **Lire 5** (per ogni inserzione semplice) **Lire 10** (per ogni inserzione in grassetto).

Riemplire e spedire subito al:

**RADIOCORRIERE - TORINO - Via Barbaroux, N. 29**

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

Categorie \_\_\_\_\_

Indicazioni eventuali \_\_\_\_\_

FIRMA - TIMBRO DELLA DITTA



# RADIOROMA

Alla fine di agosto si torna, generalmente, nella villeggiatura. Si voltano i mari e i monti e l'umanità rientra nelle città dove si aspetta di trovare una temperatura piuttosto fresca. Così, da circa dieci giorni i treni che arrivano alla stazione di Termini sono scoppi di gente dal colore ascuo, di bianchi trasformati in pelliccioli.

Ma, appena giunti, anziché esclamare: — Come si sta bene a Roma! — dicono subito: Ah! come vorrei essere lontano!

La colpa è del tempo. Piove? Mucchè! il cielo è troppo sereno e c'è un sole che spacca un sola-

mente le semplici pietre, ma finché il porfido di via Nazionale. E allora non resta che fare della notte giorno, e viceversa.

Si va a passeggio per le strade deserte, fino all'alba, godendo nei crocicchi una parvenza di vento che scompare subito, guardando in alto le finestre illuminate. Nessuno dorme.

Le buone famiglie borghesi sbradigliano avanti ad un gramofono che emette con una voce da avvinazzato l'ultimo lungo «successo» di qualche famosa orchestra argentina.

Qualche altra famigliuola è

volta che furono visti i pezzi di porfido, i romani a gran voce esclamano delusi: — Ma questi soli serci.

Poi si convinsero che non erano sceli e incominciarono a bivaccare durante tutte le ore del giorno per assistere, sotto il sole canicolare alla pavimentazione della bella strada di Roma.

Attualmente gli abitanti di quella via sono felicissimi perché a parte gli esercizi acrobatici che occorre fare per attraversare la strada, se ne stanno tranquilli e senza essere disturbati dai rumori delle trombe e degli scappamenti delle automobili e degli autobus.

I cubetti di porfido, chiamati così perché hanno in forma piramidale, sono finalmente entrati nelle simpatie dei romani e ancora di più saranno guardati di buon occhio quando, levigati un po' dal traffico rinceranno con i loro colori verdi e rossi striati di grigio e di marrone.

Le strade di Roma sono tutte sottosopra. Ferrono i lavori dappertutto e non vedremo più le piastrelle di tegna che lastricavano il trionfo del Tritone.

Nelle vicinanze di esso, scavando, sono stati trovati altri ruderi di antichità; ormai non si può più dare un colpo di piccone senza che vengano alla luce i segni della potenza di Roma.

E lo spettacolo degli operai che rompono le vecchie massicciate appassiona gli abitanti di Roma che in quest'epoca non hanno neppure un teatro dove recarsi perché sono ancora tutti chiusi, e i cinematografi costituiscono un forno nel quale si azzurrano solo i clienti della domenica che sono decisi anche a

liquifarsi pur di non rinunciare al film con Greta Garbo o con Dolores del Rio.

Ma l'argomento principale è il caldo; argomento unico e che fa spesso rivolgere gli occhi al cielo in cerca di qualche nuvoletta.

Lo sforzo già costa troppo e allora si resta così mentre ci si affretta a mangiare il gelato che si paura che debba sguagliarsi troppo presto, pensando con malinconia al termometro che si a-

stina a segnare con una deplorevole cocciutaggine trenta gradi d'ombra.

Tutti hanno l'aria di esser fatti di cera, invece che di carne per quell'incurvarsi delle spalle e per quei movimenti di liquefazione propri degli uomini quando hanno caldo.

Le persone grasse guardano con invidia i magri.

I magri ricominciano a sguardare con pari invidia pensano che

essere m'arna pericolosa... Sa... quando lei è a casa sua... e una conferenza la soccia... gira una lampadina e non se ne parla più... Invece in treno uno diventa pigro, non vuol fare la mossa laboriosissima di togliersi la cuffia, anche perché spera che la conferenza cessi da un momento all'altro... e più piano si assopisce... E allora più capillare come è capitato a me che ho il sonno talmente pesante che, a casa, uso il letto rinforzato. Mi svegliai perché un... e signore... è un quarto d'ora che siamo a Torino e il treno è staccato?... E tutto questo sarebbe stato niente... se non fossi dovuto scendere a Vercelli!!!

L'altro giorno avevo al mio fianco una di quelle deliziose creature tipo 1930 che non si sa più cosa coesistono di femminilità... Un giovanotto elegante, cuffia alle orecchie, le sonde nechiava di fianco Mondadori il capo come un battacchio di campana stacca...

— Vede... — mi sussurrò lei con un magico sorriso. — Pretende di essere un uomo ultramoderno e mi dorme... con la cuffia!

Scherzi a parte e conti alla mano... La radio sui treni ha ottenuto un successo senza precedenti. Un successo anche a causa di molte ragioni... Prima: fa passare deliziosamente il tempo che in treno, per molteplici cause, sembra spesso interminabile... Seconda: dierte ed attenta lo spirito con della musica scintillante... Terza: un buon sessanta per cento dei viaggiatori sono imperlati di tristezza... Terzo: risolve il problema centrale del viaggio: distrarre...

Infatti, sinoggi (ci sembra di parlare dell'ieri come di un'era preistorica), prima di imbarcarsi su un treno ci nutrivamo di un fascio di giornali e di riviste... Li leggevamo tutti, non riuscendo quasi mai a trovare proprio ciò che ci allontanasse un po' dalle nostre velle neurruce... e giornali e riviste finivano sulla rete a fianco della quasi vergine bottiglia di acqua minerale...

La musica è la grande medicina dello spirito... Creolo io si sia sempre ripetuto dai tempi di Orfeo e forse prima...

Ed ecco che l'Elar, senza alcuna vostra fatica, vi porta sino al poligone delle vostre orecchie le migliori riposanti e dolci dei suoi concerti...

Gli occhi non si stancano... Anzi si potete socchiudere e forse vi sembra che il godimento sia maggiore... e avete l'impressione quasi come se un'ondata dolce e tepida di suono carezzasse vi si versasse in tutto il vostro essere... e tutto vi sembra facile, tutto vi sembra roseo...

Non c'è che la musica che regala questi effetti...

Pardon... lo speaker mi annuncia il «Vatzer rhenese» di Fuchs... e anch'io ho diritto ad un po' di sogno...

GEU.

## IL TRENO SONORO

Veramente sonoro il treno un po' — forse un po' troppo! — lo è sempre stato... Ma anche l'acustica ha le sue sfumature, quindi potremo dire che il treno era «rumoroso» e tende a diventare «armonioso». C'è un abisso di differenza!

Se, primo, tutta la sonorità consisteva in una recondita armonia di ferri sbattuti, oggi consiste in un'armonia di note musicali che carezzano l'orecchio con i più seducenti battenti o con le arie più note...

E tutto questo per la misera spesa di tre lire! Sveria — come dicono agli ingegneri delle fiere — confessiamolo... è veramente battuto via...

Siamo nel secolo della sonorità... Io credo che i nostri timpani, dato che la funzione — darunamente parlando — rafforza l'organo, dovrebbero essere drittili di acciaio temprato...

Il film (cioè che di più muto ancora esisteva, a parte le orchestre...) parla, suona, riuoreggia; le città pullulano di frastuoni, malgrado il consumo e l'orgoglio, a proposito, di materia fosforico-cerebrale da parte delle autorità costituite...

Che ormai più tace? Un bel giustiziere troveranno anche le città-morte e noie, i cimelieri sonori e che so io...

Torniamo al treno-sonoro che tra le sonorità è indubbiamente la più interessante... E' una cosa fresca fresca... l'ho provata, e cesarunamente, ne ritorno entusiasta!

Tanzen tutto porta una certa varietà al movimento di stazione... Prima non sentivamo che il solito: «Cuseini... Cestini da viaggio... Giornali... Birra...» ripeterli non so da quante decine di lustri... Oggi c'è una voce nuova: «Cuffie...».

Intendiamoci bene, perché non vi capiti come a quella tal signora (questa ve la racconterò tra pochi secondi). Per cuffie si intendono le cuffie speciali che l'Elar concede in affitto ai viaggiatori nel tratto Torino-Milano, e viceversa, perché essi possano, infilando in apposita spina (tutte le rose, anche la radio, hanno le loro spine), ricevere il variatissimo concerto del pranzo o quello del five o'clock.

Dunque la storia della cuffia... Una signora, un po' fuori scelta, sentì parlare del treno sonoro... Si sa, la curiosità per una buona percentuale, è un attributo precipitante del sesso gentile... E stava sul carboni ardenti... Volava provare il treno sonoro... Tanto la spesa è quasi nulla... Si informò presso un'amica snob e ne ebbe questa laconica risposta:

— Ci vogliono tre lire e la cuffia... Ecco quindi un bel giorno giungere la nostra signora alla stazione di Milano con la sua villeggia... Per centocinquanta chilometri non occorre gran scorta!

Si installò nella sua vettura di seconda... mise mano a chiavi e chiavette e spalancò le porte della villeggia... ne cavò una bella cuffia di filina e merletti, sul tipo di quella che usava nonna Speranza, e se la installò maestosamente in testa...

Non vi dico il resto... E più divertente immaginarselo che sentirlo raccontare da me. Dall'altro, se l'essere radio-istruiti al giorno d'oggi è un intimo dovere, non è ancora diventato un obbligo!

Inoltre io credo che ci sia un po' lo zampino della Direzione delle Ferrovie!

Perché a molti più capillare ciò che è capitato a quell'altro titolo... Si imbarcò a Torino, pagò le sue tre lire, si infilò beato la cuffia alle orecchie... E via... Doveva scendere a Novara... Macché... Quando il capotreno si sfilacciò un po' di polmoni per urtare: «Novaraaaaa...» e il treno si mosse, quegli si accorse che aveva passato la metà... Non sa se



risentì. E perché, d'altronde? Non poteva mica tascare nella cuffia l'ufficio di «nuovo disperato»... Preferì pagare la differenza e scendere alla stazione seguente.

L'altro cercò di fare l'inglese occupando la sua ch, con la cuffia alle orecchie e l'apparato auricolare intento a ricevere un molle tangio, non aveva logicamente potuto sentire il capo-treno che gli strillava il nome della stazione...

Del resto radio e treno sono nati abbracciati... Non partono infatti ambedue dalle loro «stazioni»? Ci sono anche gli scontenti... E già, bisognerebbe rimpastare gli uomini!

C'era un tale, in uno scompartimento di seconda, che poteva beato la trasmissione... Un sorriso di felicità gli si disegnava sulle labbra... E, ad un tratto, ebbe un sospiro... si volse al suo compagno di destra e dichiarò:

— E' magnifico... Ma chi sa che roba... in prima!!!

Un problema che si affacciò... è, tanto per cambiare, il problema dei programmi... Io comincio a credere che «Radio» e «problema dei programmi» siano gemelli...

C'è l'indiriddu dal facile sonno... l'indiriddu al quale la digestione rende gli occhi pesanti e con un desiderio inrinabile di «rapida chiusura»...

Infatti, sinoggi (ci sembra di parlare dell'ieri come di un'era preistorica), prima di imbarcarsi su un treno ci nutrivamo di un fascio di giornali e di riviste... Li leggevamo tutti, non riuscendo quasi mai a trovare proprio ciò che ci allontanasse un po' dalle nostre velle neurruce... e giornali e riviste finivano sulla rete a fianco della quasi vergine bottiglia di acqua minerale...

La musica è la grande medicina dello spirito... Creolo io si sia sempre ripetuto dai tempi di Orfeo e forse prima...

Ed ecco che l'Elar, senza alcuna vostra fatica, vi porta sino al poligone delle vostre orecchie le migliori riposanti e dolci dei suoi concerti...

Gli occhi non si stancano... Anzi si potete socchiudere e forse vi sembra che il godimento sia maggiore... e avete l'impressione quasi come se un'ondata dolce e tepida di suono carezzasse vi si versasse in tutto il vostro essere... e tutto vi sembra facile, tutto vi sembra roseo...

Non c'è che la musica che regala questi effetti...

Pardon... lo speaker mi annuncia il «Vatzer rhenese» di Fuchs... e anch'io ho diritto ad un po' di sogno...

GEU.

Il settembre, secondo i meteorologi, dovrebbe presentare temperature medie. Quest'anno invece la Vergine è di fuoco e supplisce il Leone, che si è dimastato di una freddezza polare.

La colpa, naturalmente, è dei cicloni e degli anticicloni che si divergono fra di loro senza le-

giungere a un unico rumore, che vibra nell'aria immobile della notte.

E i cittadini a poco a poco dimenticano l'afa dell'aria stagnante per deliziosi nella musica e nei ricordi che scoturiscano da essa.

Il settembre, secondo i meteorologi, dovrebbe presentare temperature medie. Quest'anno invece la Vergine è di fuoco e supplisce il Leone, che si è dimastato di una freddezza polare.

La colpa, naturalmente, è dei cicloni e degli anticicloni che si divergono fra di loro senza le-

giungere a un unico rumore, che vibra nell'aria immobile della notte.

E i cittadini a poco a poco dimenticano l'afa dell'aria stagnante per deliziosi nella musica e nei ricordi che scoturiscano da essa.

essere m'arna pericolosa... Sa... quando lei è a casa sua... e una conferenza la soccia... gira una lampadina e non se ne parla più... Invece in treno uno diventa pigro, non vuol fare la mossa laboriosissima di togliersi la cuffia, anche perché spera che la conferenza cessi da un momento all'altro... e più piano si assopisce... E allora più capillare come è capitato a me che ho il sonno talmente pesante che, a casa, uso il letto rinforzato. Mi svegliai perché un... e signore... è un quarto d'ora che siamo a Torino e il treno è staccato?... E tutto questo sarebbe stato niente... se non fossi dovuto scendere a Vercelli!!!

L'altro giorno avevo al mio fianco una di quelle deliziose creature tipo 1930 che non si sa più cosa coesistono di femminilità... Un giovanotto elegante, cuffia alle orecchie, le sonde nechiava di fianco Mondadori il capo come un battacchio di campana stacca...

— Vede... — mi sussurrò lei con un magico sorriso. — Pretende di essere un uomo ultramoderno e mi dorme... con la cuffia!

Scherzi a parte e conti alla mano... La radio sui treni ha ottenuto un successo senza precedenti. Un successo anche a causa di molte ragioni... Prima: fa passare deliziosamente il tempo che in treno, per molteplici cause, sembra spesso interminabile... Seconda: dierte ed attenta lo spirito con della musica scintillante... Terza: un buon sessanta per cento dei viaggiatori sono imperlati di tristezza... Terzo: risolve il problema centrale del viaggio: distrarre...

Infatti, sinoggi (ci sembra di parlare dell'ieri come di un'era preistorica), prima di imbarcarsi su un treno ci nutrivamo di un fascio di giornali e di riviste... Li leggevamo tutti, non riuscendo quasi mai a trovare proprio ciò che ci allontanasse un po' dalle nostre velle neurruce... e giornali e riviste finivano sulla rete a fianco della quasi vergine bottiglia di acqua minerale...

La musica è la grande medicina dello spirito... Creolo io si sia sempre ripetuto dai tempi di Orfeo e forse prima...

Ed ecco che l'Elar, senza alcuna vostra fatica, vi porta sino al poligone delle vostre orecchie le migliori riposanti e dolci dei suoi concerti...

Gli occhi non si stancano... Anzi si potete socchiudere e forse vi sembra che il godimento sia maggiore... e avete l'impressione quasi come se un'ondata dolce e tepida di suono carezzasse vi si versasse in tutto il vostro essere... e tutto vi sembra facile, tutto vi sembra roseo...

Non c'è che la musica che regala questi effetti...

Pardon... lo speaker mi annuncia il «Vatzer rhenese» di Fuchs... e anch'io ho diritto ad un po' di sogno...

GEU.

Il settembre, secondo i meteorologi, dovrebbe presentare temperature medie. Quest'anno invece la Vergine è di fuoco e supplisce il Leone, che si è dimastato di una freddezza polare.

La colpa, naturalmente, è dei cicloni e degli anticicloni che si divergono fra di loro senza le-

giungere a un unico rumore, che vibra nell'aria immobile della notte.

E i cittadini a poco a poco dimenticano l'afa dell'aria stagnante per deliziosi nella musica e nei ricordi che scoturiscano da essa.

Il settembre, secondo i meteorologi, dovrebbe presentare temperature medie. Quest'anno invece la Vergine è di fuoco e supplisce il Leone, che si è dimastato di una freddezza polare.

La colpa, naturalmente, è dei cicloni e degli anticicloni che si divergono fra di loro senza le-

giungere a un unico rumore, che vibra nell'aria immobile della notte.

E i cittadini a poco a poco dimenticano l'afa dell'aria stagnante per deliziosi nella musica e nei ricordi che scoturiscano da essa.

Il settembre, secondo i meteorologi, dovrebbe presentare temperature medie. Quest'anno invece la Vergine è di fuoco e supplisce il Leone, che si è dimastato di una freddezza polare.

La colpa, naturalmente, è dei cicloni e degli anticicloni che si divergono fra di loro senza le-

giungere a un unico rumore, che vibra nell'aria immobile della notte.

E i cittadini a poco a poco dimenticano l'afa dell'aria stagnante per deliziosi nella musica e nei ricordi che scoturiscano da essa.

Il settembre, secondo i meteorologi, dovrebbe presentare temperature medie. Quest'anno invece la Vergine è di fuoco e supplisce il Leone, che si è dimastato di una freddezza polare.

La colpa, naturalmente, è dei cicloni e degli anticicloni che si divergono fra di loro senza le-

giungere a un unico rumore, che vibra nell'aria immobile della notte.

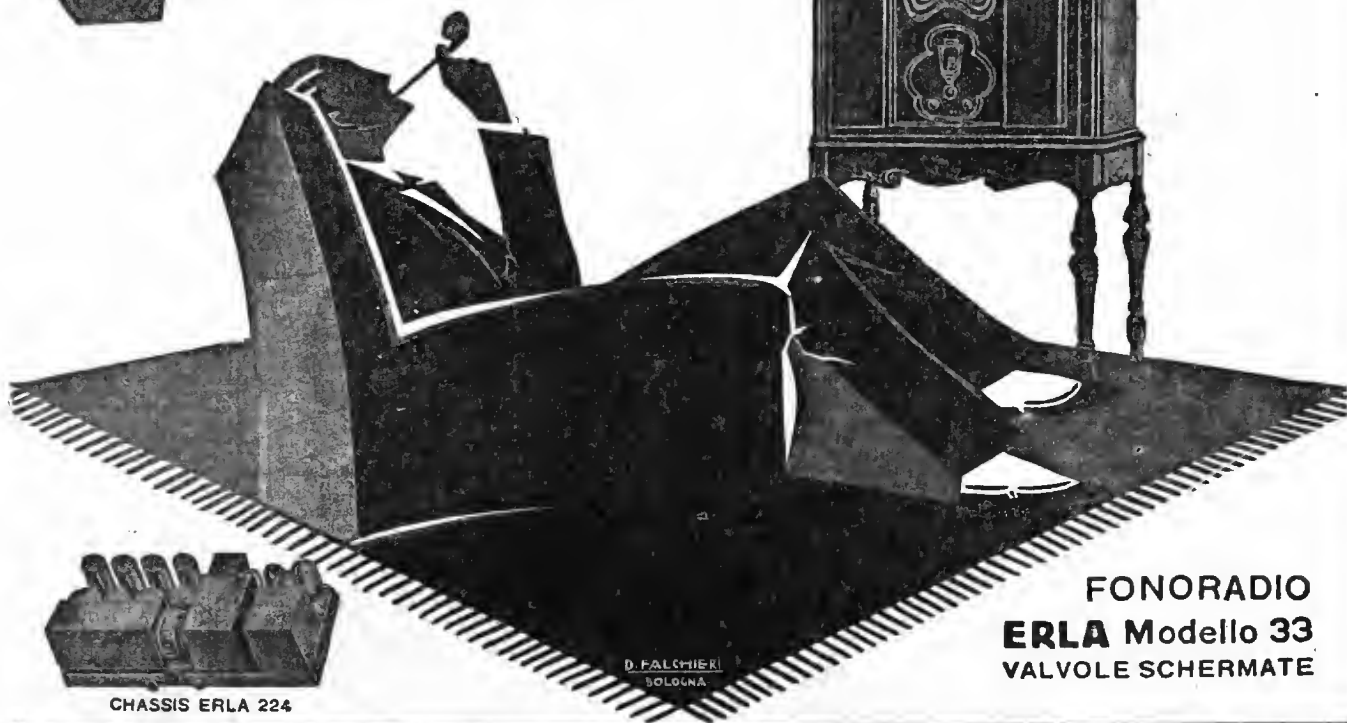
E i cittadini a poco a poco dimenticano l'afa dell'aria stagnante per deliziosi nella musica e nei ricordi che scoturiscano da essa.

# ERLA



## DIATRON

VALVOLA COSTRUITA  
DALLA  
DIAMOND VACUUM  
PRODUCTS C.º



CHASSIS ERLA 224

D. FALCHIERI  
BOLOGNA

FONORADIO  
**ERLA** Modello 33  
VALVOLE SCHERMATE

**CRESA** • JOCANON. MODENA VIA SARAGOZZA - 7  
UFFICIO VENDITA BOLOGNA VIA CALZOLERIE - 2

# La Radio nella Metropoli inglese

(Lettera del nostro corrispondente)

Il nuovo sontuoso palazzo della B. B. C. - La torre isolante - Cento-quattordici professori d'orchestra - Si parla di un referendum nazionale sui programmi - Difficili problemi per l'avvenire.

Londra, settembre.

Grandi novità a Savoy Hill. Anzitutto la B.B.C., o Corporazione britannica per la radio-trasmissione (Savoy Hill è sinonimo in Inghilterra di B.B.C.) che richiama alla mente il glorioso simbolo della dinastia italiana, sta per trapiantare le tende. Vogliamo dire che fra circa un anno la B.B.C. avrà una sede nuova nel magnifico e sontuoso palazzo che è in corso di costruzione nel cuore della Londra aristocratica, a Port-

blico. L'idea del referendum è stata forse suggerita dall'esempio dato da un grande giornale popolare il quale organizza, qualche tempo fa, un referendum fra i propri lettori circa il tipo più popolare di programma della radio. Non meno di 1.285.089 lettori risposero all'appello. Dal referendum risultò che i concerti di varietà venivano in testa alle predilezioni del pubblico (non va dimenticato che il giornale banditore ha carattere popolare) seguiti dalla mu-

straniera sia ora intaccando il monopolio della Corporazione. Le nuove invenzioni, e soprattutto lo sviluppo della televisione e la perfezione degli strumenti, hanno reso lo spettacolo istantaneo delle stazioni britanniche vulnerabili alle stazioni continentali. Dal punto di vista della radio l'Inghilterra non è più a tanga un'isola. I concorrenti americani hanno già sferrato un attacco diretto alla B.B.C. Dall'Olanda alla Spagna essi stanno organizzando servizi in diretta concorrenza con quelli della Corporazione inglese, e, a Liverpool, la concorrenza si farà più acuta. Ora tutti si domandano se la B.B.C. è sufficientemente organizzata da resistere alla crescente competizione straniera. Quando l'espresidente della Camera dei Comuni, Whitley, diede richiesta urgente del Primo Ministro, si succedendo recentemente a Lord Carendon alla presidenza della Corporazione, si impegnò di attuare al più presto una serie di riforme nella compagnia di Savoy Hill. Un serio contributo a queste riforme è venuto dallo stesso pubblico il quale, attraverso i giornali, ha fatto sentire il suo parere. Primo fra tutti ha voluto dire la sua l'impeccabile Bernard Shaw il quale si è così espresso. Nel complesso egli è quasi sorpreso che la B.B.C. assorbita al suo compito così bene.

Il fatto di dover organizzare un concerto ogni giorno non è un compito facile. Il problema di trovare sempre nuovi artisti è soprattutto molto più di quasi insuperabile. E pertanto si ha una ripetizione esasperante, alcune canzoni che vengono radio-diffuse sono terribilmente vecchie. Shaw è persuaso che la B.B.C. potrebbe migliorare il suo standard di musica e canto, ma d'altra parte — semmai lui — vi sono in Europa soltanto sei grandi artisti del canto e se si dovesse sempre sentire gli stessi si finirebbe per impazzire. Lo scrittore dubita insomma che si possa migliorare i programmi attuali. Egli è contrario alla trasmissione del vaudeville. L'intero segreto di una scena comica, a di un comico dal naso rosso, sta nel vedere il suo sguardo sopra una buccia d'arancio. Ma con la radio-diffusione del vaudeville la B.B.C. attenua la prima e interdice la regola che governa il teatro comico. Le scene comiche non possono essere interpretate nell'oscurità e si sa che la B.B.C. recita sempre all'oscuro.

Quanto alla televisione si constata invece il contrario, ma anche qui c'è un guaio. I radio-ascollatori desiderano vedere volti graziosi di attrici e protina una distillazione quando si vedono proiettati dei volti che non rispondono alla loro aspettativa. La conclusione lo scrittore non può che tributare una lode alla Corporazione della radio. Strano a dirsi Bernard Shaw è l'unico quest'uomo a non dire male della B.B.C., ma non si chiamerebbe Shaw se non contraddicesse seppure gli altri. Secondo il celebre direttore d'orchestra sir Thomas Beecham la B.B.C. non ha mai dato prova di voler partecipare seriamente alla vita musicale della nazione. L'ultrone non c'è da stupirsi. Non si può chiamare musica i suoni del fonografo, e la radio è un surrogato ancora più scadente del fonografo. Essi non ha alcuna relazione con l'arte, poiché l'arte deve consistere di rappresentazioni reali. Sarebbe come fare un confronto tra un capolavoro e la sua fotografia. La B.B.C. non ha nulla da fare coi grandi festival musicali, le grandi associazioni corali, le grandi orchestre sinfoniche e neppure con l'opera modesta di tanti cultori della musica disseminati per il paese. La radio riesce appena a sfiorare la musica. L'arte della musica è la rappresentazione. Se la B.B.C. avesse veramente un interesse alla vita musicale del paese, dovrebbe distinguere col dare il suo appoggio a

grandi istituzioni che essa fugge il timore, come, per esempio, la Lega Imperiale dell'Opera, ecc. La B.B.C. non è che un'organizzazione commerciale che vende «Radio»; non si tratta di un'associazione artistica e per conto suo ha fatto ben pochi sforzi per diventarlo. Vari presidenti di rinomate società corali, che in Inghilterra hanno dietro di sé una grande tradizione, sono pure unanimi nel censurare la B.B.C. per l'isolamento nel quale si è chiusa. La sua musica è spesso banale mentre, con la stessa spesa, la Corporazione potrebbe scritturare ottime Società corali che sarebbero disposte

anche a dare gratuitamente la loro opera, purché la B.B.C. si impegni a pagare almeno le spese di viaggio e di soggiorno dei coristi a Londra, o altrove. Queste ed altre critiche vengono continuamente mosse alla B.B.C., sperie di due o tre mesi a questa parte: il pubblico sembra impaziente di vedere attuate le riforme promesse. Tutto fa credere che lo splendido isolamento della B.B.C. e il suo isolato monopolio stiano per tramontare sotto i colpi della concorrenza straniera e della ostilità interna.

G. C. COVONI.

## L'ONDA DI TORINO

Del 3 settembre u. s., da quando cioè la stazione di Torino si è portata a trasmettere sull'onda ufficiale di m. 271,2, abbiamo ricevuto da qualche abbonato delle lettere nelle quali ci si segnalava come in talune zone le ricezioni della anzidetta stazione fossero migliori quando essa trasmetteva con la lunghezza di metri 291.

Ci viene richiesto altresì di ritornare sulla vecchia posizione e poiché riteniamo che quelli che ci hanno rivolto tale domanda siano dei neofiti della radio e che quindi non possano essere al corrente dei motivi per cui della stazione deve attualmente trasmettere d'onda, sarà opportuno che ripetiamo ancora una volta quanto sovente abbiamo scritto su queste colonne e precisamente che:

La lunghezza d'onda delle stazioni europee di radiodiffusione che, come è noto, deve essere compresa fra i 200 e i 550 metri, non può essere fissata a piacimento, ma deve sottostare a quanto convenuto nella Conferenza radiofonica di Praga nel 1928, ora, insieme a rappresentanti della Società di radiodiffusione, parteciparono i rappresentanti dei Governi europei interessati. In tale Conferenza fu sottoscritta una Convenzione che, conosciuta sotto il nome di «Piano di Praga», ha per scopo principale di diminuire, per quanto possibile, i noiosi effetti delle interferenze fra le stazioni radiofoniche; ad ogni stazione europea venne assegnata una determinata lunghezza d'onda e questa fu per la stazione di Torino l'onda di metri 271,2. Fin dagli inizi dell'applicazione del Piano di Praga l'Eiar constatò subito che la lunghezza d'onda ufficiale di Torino non era la più conveniente alla zona che della stazione deve servire; d'altra parte ogni nazione ha fra le proprie onde assegnate qualcuna che presenta degli inconvenienti.

Ciò nonostante, pur di migliorare le ricezioni dei propri ascoltatori, l'Eiar tentò di abbandonare l'onda di

m. 271,2 e trasmettere sulla lunghezza d'onda della stazione finlandese di Vappari, ritenendo che la grandissima distanza intercedente fra le due stazioni non avrebbe nuocuto nulla alla stazione di Vappari che, d'altra parte, era in ogni tempo una piccola stazione di importanza locale.

Per quanto lo spostamento effettivamente avesse moltissime attenuazioni, evidentemente tale posizione non poteva essere mantenuta senza recare danno agli impegni presi sottoscritti nella Convenzione di Praga (la cui osservanza, occorre ricordarlo, è al momento attuale l'unico modo per garantire una passabile coesistenza delle numerose emissioni europee) e senza esporci al grave pericolo, per i radiomobili italiani, che altre stazioni estere disponessero liberamente delle lunghezze di onde delle nostre stazioni.

Per questo ed in seguito a pressanti inviti della Società finlandese, della quale occupavano una lunghezza d'onda, e della U.E.B. di Svizzera, è stato necessario che Torino riprendesse la sua lunghezza di onda ufficiale.

Vogliamo pertanto assicurare i radiomobili che l'Eiar sta cercando con ogni mezzo a sua disposizione di migliorare le possibilità di ricezione della stazione di Torino in ogni zona e per questo sono in corso attive pratiche con la Commissione tecnica dell'U.E.B., perché quest'ultima provveda prima di tutto a far cessare il maggiore disturbo che in questo momento offusca l'emissione della nostra stazione, l'ostacolo all'atto di fare grida di modulazione di alcune stazioni estere che trasmettono con lunghezza d'onda prossima a quella della nostra stazione, cosa che rende difficile agli ascoltatori di scappare le emissioni di queste ultime da quella di Torino.

Se questo primo passo avrà l'esito desiderato, riteniamo che la situazione delle emissioni torinesi potrà considerarsi notevolmente migliorata.

B.

Tramonto sul Tamigi

tond Place. Benché lungi ancora dall'essere portato a compimento, si dicono già meraviglie del palazzo; sarà una delle costruzioni più originali d'Europa, che trionferà su tutti gli edifici che lo circondano. Sulle sue caratteristiche si mantiene tuttora un certo riserbo, ma ciononostante si sa che esso conterà fra l'altro di venti ampi saloni per le prove e per le orchestre, che la massiccia torre centrale funzionerà da «insalubre» alla sala principale di trasmissione, che il suo paleoscoeco supererà per ampiezza tutti quelli dei teatri della metropoli, e altrettanta decisa della galleria per gli spettatori, che l'orchestra sarà composta di 114 elementi di grande fama, che il suo organo sarà il più grande d'Europa e via dicendo.

La costruzione del nuovo palazzo, che fra l'altro renderà un occhio di vista, non è però la sola novità che in questi giorni tiene occupata l'attenzione pubblica sulle vicende della B.B.C. Vi è nell'aria l'idea di un referendum nazionale che interessa forse più da vicino i milioni di radiomobili della Gran Bretagna. Per carità non si tratta di un referendum politico, ma di un appello al grande pubblico perché esso abbia ad esprimere il suo parere sulla elaborazione del programma della B.B.C. Il referendum dovrebbe tuttavia essere limitato a quella parte del programma che viene compilata dalla Commissione centrale preposta all'educazione, come, per esempio, la parte che riguarda la letteratura, l'economia, l'insegnamento delle lingue estere, ecc., in breve, quasi tutto il programma, meno la parte musicale che, come si sa, forma il grosso dei «numeri» animanti al mu-

sica orchestrate, delle Bande militari, della musica per danza e dei brevi discorsi d'attualità. I dirigenti della B.B.C., a cominciare dal suo direttore generale, sir John Reith, hanno senza dubbio tenuto d'allora in poi, in debito conto le aspirazioni del grosso pubblico. Basta dare una scorsa ai programmi per constatare l'acquiescenza della B.B.C. al gusto di una grande massa dei suoi radio-ascollatori: Se il successo del prossimo referendum sarà incoraggiante, si avrebbe intenzione di indire un secondo e questa volta rettificamente a tutto il programma.

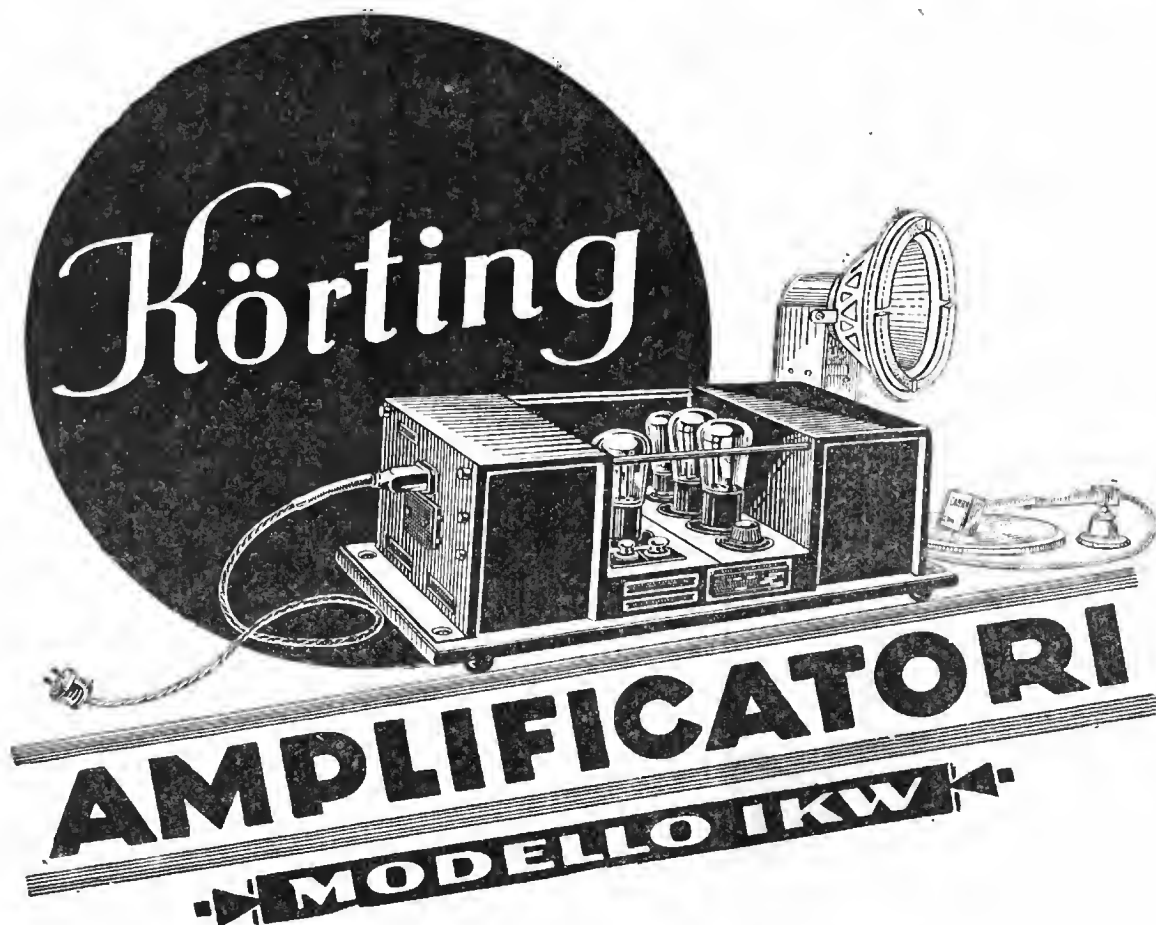
©

Una fortissima istituzione come la B.B.C. che fa milioni a bizzeffe è soggetta alle imposizioni del pubblico esigente più di qualunque altro ente pubblico; gli è che circa dieci milioni di radio-amatori (oltre tre milioni di famiglie sono unite di licenza regolare) sanno trovare il modo di far pesare le loro opinioni sulle decisioni dei monopolizzatori della radio. La B.B.C. è anche soggetta, per la sua stessa natura, agli attacchi del pubblico e questa sua vulnerabilità è stata infatti messa a nuda prova in queste ultime due settimane.

Difficili problemi si prospettano certamente alla Corporazione nel suo immediato futuro. Il presente monopolio di dieci anni era stato accordato dal Governo alla B.B.C. per metterla in grado, sotto un controllo pubblico, di sviluppare un servizio di prim'ordine, libero da ogni concorrenza. In altre parole, la B.B.C. doveva godere il privilegio della «Libera aria». Ma la concorrenza



Un salone alla Mostra berlinese.



Questi nuovi amplificatori di potenza rappresentano una punta massima nel rendimento qualitativo dei moderni amplificatori. Essi contengono dei trasformatori di particolare pregio, con nucleo di una nuova lega di ferro speciale. La curva del diagramma di amplificazione del Modello I K W non è stata raggiunta finora da nessuna altra fabbrica di amplificatori. Nonostante il montaggio unito delle due parti, amplificazione ed alimentazione, non si ha nessun disturbo di alternata

A SECONDA DELL'USO

SI FORNISCONO APPARECCHI DI DIFFERENTI POTENZE

*Agente generale con deposito per l'Italia e Colonie:*

**ARMINIO AZZARELLI**

Via G. B. Morgagni, 32 - MILANO (119) - Telefono 21-922

TELEGRAMMI: "AZZARELLI" - MILANO

**Dr. DIETZ & RITTER G.m.b.H. LEIPZIG O 27.**



Messaggeri d'Italia in Oriente

## EDDA E GALEAZZO CIANO

BRINDISI, settembre

Con altri amici romani sono venuto a Brindisi per dare il saluto e l'augurio di buon viaggio al conte Galeazzo Ciano. La cronaca telefonica dei giornali vi ha già parlato della festosa accoglienza di questa città e del distacco commosso e commovente del due giovani allanti dal ministro Costanzo Ciano e da donna Rachele Mussolini. Sulla maschera faccia dell'ammiraglio livornese, che sprigiona quotidianamente tanta energia nell'arduo disbrigo del suo nido còmpito ministeriale, male si cela quella inespugnabile trepidazione che è propria dei genitori, come diceva Garibaldi, e che non può esser compresa da chi non è padre. Ma è un attimo: il ferreo uomo si riprende subito e parla affettivamente con noi.

Edda Ciano gli si stringe al braccio come per ringraziarlo di avere dette parole di incoraggiamento alla manina, che non sa staccare gli occhi dalla figlia.

Questo piroscampo, interviene il conte Galeazzo, diventerà un nostro buon amico, attraverso tanto mare.

Ma io lo conosco già, esclama Edda, fin da quando sono andata in India. E' il piroscampo della crociera italiana verso la grande penisola asiatica. Allora ero signorina e viaggiavo insieme alla famiglia del senatore Coni di Milano. Oggi accompagniamo mio marito non in un viaggio di svago, me di lavoro: sono assai più contenta.

La conversazione si svolge su po' della banchina, un po' sulla bella nave triestina, tra gentilezza di omaggi e fragranza di fiori. Riusciamo così, fortunati cronisti improvvisati, a raccogliere particolari inediti sulla visita dei nostri due amici illustri al Papa. Co ne parla anche un prelato, reduce da Roma, che porta alcuni Missionari in Oriente, dopo avere prese istruzioni dirette dalla Segreteria di Stato. Egli è informatissimo su tutti i dettagli della visita.

Questi cari figliuoli di due grandi famiglie, ci dice il venerando e pur vivace Monsignore, danno un magnifico esempio di disciplina a tutta gli italiani ed in particolar modo alla classe dirigente, lasciando la città dove i loro cari vivono e grandeggiano per recarsi in un paese tanto tanto lontano, senza discutere, ubbidendo in umiltà, al comando superiore. So di qualche nostro console e diplomatico e non soltanto italiano, ma anche francese ed inglese, che nel passato aveva scatenato una vera offensiva di raccomandazioni ed influenze per non raggiungere la sede asiatica, cui era destinato. Ravvi ragazzi ed esemplare famiglia, dove la giovinezza sorride di felicità, e buoni cristiani entranti, glielo assicuro io, che come sacerdote, lo so.

Che cosa sto mai dicendo, Monsignore, interviene Edda con il suo luminoso sorriso.

Stavamo per parlare della vostra visita al Santo Padre.

Ah, che impressione incommensurabile! Dicevo a mamma: porto con me tra i ricordi più cari, dopo quello dei miei, si capisce, la benevolenza infinitamente paterna con la quale mi ha ricevuto Pio XI. Non dimenticherò mai, finché vivio le parole affettuose che ha avuto la bontà di rivolgermi.

Questa visita, riprende l'amabile Monsignore missionario, ha dato un certo interesse negli ambienti vaticani, ove ha fatto una impressione vivissima la notizia data dalla « Stefani » che per volontà del Duca sarà presentato presto un disegno di legge destinato ad abolire la festa nazionale del 20 settembre per sostituirla con quella dell'11 febbraio anniversario della firma dei Patti Lateranensi.

©

Tutto ciò però non ha a che vedere con la recente visita del conte Ciano al Pontefice, visita che ha avuto, al più dire, un duplice scopo: quella del congedo, essendo stato il conte Galeazzo già Segretario dell'Ambasciata d'Italia presso la S. Sede, e quello della presentazione della consorte al Papa.

In occasione del loro matrimonio, Pio XI, aveva inviato auguri a benedizioni per mezzo del Nunzio Apostolico monsignor Borgognoni Duca. Agli auguri ed alle benedizioni, uniti in dono alla sposa, un ricco Rosario in oro e maioliche, che monsignor Nunzio consegnò al Capo del Governo. Come nota.

Gli sposi per mezzo dello stesso

farli salire a piedi per la scala papale.

Nella sala del trono vennero incontrati da mona. Mecro di Camera, al quale il Conte presentò la Consorte; infante sopraggiungeva mona. Pizzardo, l'abillissimo Segretario delle Congregazioni degli affari ecclesiastici straordinari, sceso per salutare il conte Ciano, che



Nunzio fecero esprimere a Sua Santità i loro sentimenti di devozione e di gratitudine. Se non si recarono, però in quel giorno dal Papa, si portarono, come è di consuetudine dei nobili romani, a venerare la tomba di San Pietro, subito dopo la celebrazione delle nozze, e la visita avvenne come si sa, in forma veramente solenne, perché gli sposi vi si recarono accompagnati dai rispettivi genitori. S. E. Mussolini, volle egli stesso accompagnare l'amata figliuola, e compì nel maggior tempo cristiano, tutte quelle consuetudinarie e rituali pratiche, declinando grande ammirazione nella folla che, all'uscita acclamò gli sposi ed acclamò entusiasticamente il Duca.

Non fu quello certo la prima volta che Edda Mussolini si recava in San Pietro: vi era stata altre volte, ed aveva assistito ad alcune solenni cerimonie papali. Conosceva dunque il Papa, ma in quel modo che lo conoscono i più, non lo aveva mai veduto da vicino, né si era recata in udienza. Di questa utilenza avvenne desiderio, tanto più quando divenuta sposa del conte Galeazzo Ciano aveva sentito più volte parlare da lui, del Vaticano, del Palazzo vaticano, dello Corte, degli usi, del cerimoniale ecc.

L'udienza era fissata per il mercoledì, ma gli sposi giunsero qualche minuto prima in un automobile recante la targa del Corpo diplomatico.

Ad attendervi era seduto nel cortile di San Damaso il conte Stanislas Gacelin dell'archivio della Segreteria di Stato, il quale dalla Segreteria stessa era stato incaricato di riceverli ed accompagnarli. Il Conte li avvertì il gendarme della scala papale, che nel giungere dell'automobile avesse indirizzato gli ospiti verso l'ingresso dell'ascensore a di non

tante larghe simpatie si è acquistato in Vaticano. Anche a mona. Pizzardo il Conte presentò la sposa, mentre, presente pure mona. Cacola Dominoni, avveniva uno scambio di cordiali parole, il Comiere Segretario di Spada e Cappa di servizio, il avvertiva che il Santo Padre era libero da udienza.

Pio XI li accolse sorridendo con palerina e cordiale benevolenza. I Conti ingenuocitisti e bacata la mano al Papa, sono stati invitati a sedersi in due poltrone preparate presso lo scrittoio. Sua Santità ebbe parole di viva congratulazione e formulò i migliori voti per la loro felicità, i più fervidi auguri per il lungo viaggio imminente. Domandò a ciascuno notizie dei rispettivi genitori, incaricandoli di portar loro la sua benedizione e i migliori voti ed auguri. Al Conte accennò alla nuova missione cui era stato destinato, soggiungendo che però avrebbe sempre serbato un grato ricordo dell'ufficio avuto nell'Ambasciata d'Italia presso di Lui e della Santa Sede. Quindi disse di volere lasciare loro un ricordo di questa visita al Papa così gradita e, prese due copie dell'Imitazione di Cristo, riccamente rilegate, vi tracciò su ciascuna la sua firma e la data del 18 settembre 1930.

Rinnovati poi i migliori voti ed auguri, con le più larghe benedizioni, estensibili alle loro famiglie, li congedava. L'udienza è durata una ventina di minuti.

I conti Ciano ne uscirono soddisfattissimi ed in particolar modo la consorte Edda, rimasta vivamente impressionata dall'affabile accoglienza del Pontefice e di tutto quell'insieme e del tutto nuovo.

©

Sono certo che il mio amico Galeazzo Ciano perdonerà le indiscrezioni su questa visita, quando riceverà il nostro giornale. La modestia di questi due giovani illustri è assai maggiore di quel che comunemente si crede.

— Meno si parla di me — diceva

un giorno a Roma la contessa Edda — e più sono contenta. Perché tanto obliassero giornalistico, appena di muoviamo? Galeazzo ed io non sappiamo perché debba proiettarci anche su di noi le curiosità che comprensibilmente si muove attorno ai nostri genitori.

— Curiosità ed ammirazione soprattutto — correggemmo. — Suo padre è il Duca di cinquantamila milioni di uomini ed accanto al Capo vi è una eletta schiera di collaboratori,

tra i quali primeggia Costanzo Ciano. Si spiega quindi...

— Verissimo, ma appunto per questo noi dobbiamo avere la finezza di vivere nell'ombra. Meditino gli italiani la signorilità e la saggezza di queste parole veramente fasciste. L'esempio di modestia, di disciplina, di bontà dato da questi due giovani non deve passare inosservato e nemmeno essere oscurato.

SIRDAR.

## LETTURE

Nell'immediato dopoguerra vi fu, nel pubblico leggende di tutti i paesi, una subita stonatura e quasi cessò per la letteratura di guerra. La gente che l'aveva fatta o in qualsiasi modo subita, cioè tutti, parevano sverne abbastanza della grande tragedia e detestavano persino il ricordo. Forse, e senza forse, certo facile letteratura di maniera con la quale i corrispondenti di molti giornali l'avevano rappresentata, nell'onesta intenzione di tenere alto il morale dei non combattenti, maniera che in Italia venne autorevolmente definita e bollata per « barzinismo » (ogni peccato deve avere un capro espiatorio), contribuì a svuotare il pubblico da quelle letture. Esso non volle più lasciarsi prendere a quella specie di trappola sentimentale, dopo che la viva voce del reduci gli aveva scoperto il vero volto della guerra.

Vi fu allora una reazione violenta, e il gusto del pubblico si volse a un tratto a libri che della guerra mostravano e disegnavano il volto più atroce e mostruoso. Fu l'ora di Barbusse e poi del Remarque.

Specialmente coloro che dalla guerra erano usciti con le ossa rotte — i tedeschi — si diedero a diffamare e a disonorare con libri di cui talora non si poteva negare la potenza descrittiva (l'orrore, in arte, si rappresenta con facili mezzi), ma che tradivano fra riga e riga fin l'altro che artisti.

Pareva, insomma, che della guerra non si potesse parlare senza innalzare nel puri celi della poesia o senza traslucarla nel fango, senza vedervi la manifestazione delle più alte virtù umane o lo scatenamento della belva primitiva.

Ma ecco ora che la Casa Editrice Mondadori, quasi e riconsacrare il ritorno del pubblico alle vicende tragiche di quel supremo momento della nostra vita nazionale, che a dodici anni di distanza cominciata ad apparire nello sua giusta luce, inizia una sua nuova collana, « I Romanzi della Guerra », con tre volumi, due dei quali italiani (GIOVANNI COMIS: *Giorni di guerra*; LUIGI BARTOLINI: *Il ritorno sul Corso*) ed uno tradotto dal tedesco (ARNOLD ZWIG: *La questione del sergente Grischka*).

Il libro del Comis non è un romanzo: esso narra con insolita semplicità le sue vicende personali di combattente, che non hanno nulla di romanzesco e di straordinario, rievocandole con la freschezza e la immediatezza tutto raccolto — come artista — a ricreare la traccia in se stesso, con una sincerità e un disegno degli effetti che fa pensare a un temperamento di scrittore di razza. Ecco, par che dica al lettore, come fu: lo ero uno dei tanti, e obliavo con la mia famiglia a Treviso. Un bel giorno, verso la fine del 1914, mi chiamarono, destinandomi a un reggimento del genio, di stanza a Firenze. A Firenze si stava bene, ma quando venne la primavera dell'anno successivo, giunse l'ordine di partire per la zona di guerra. Un vecchio cugino di mia madre, colonnello a riposo, mi diede, al momento della partenza, un saggio consiglio: — Fa il tuo dovere, tuo niente di più Ricordi del mio esempio. — Alla stazione i fuoristi mi misero a servizio col gesto su tutti gli sportelli: « A Vienna! A Trieste! » cercando di farsi vedere dagli ufficiali. A un passaggio al livello un vecchio si scosse, come se passasse un funerale. Il treno si fermò alla stazione di Treviso: non vedo nessuno per mandare un saluto al mio. L'alba ci trovò in Friuli. Fu freddo. Tutte le montagne hanno le cime bianche di neve. A Udine si scende con la membrata intere per la lunga immobilità e ci si mette in marcia. Ma la compagnia comincia a perdere l'ordine.

I soldati avanzano spersi e tutti in sudore, in pieno sole, fermandosi ogni tanto sullo sponda del fosso. Arrivando a Carpendo, prima di entrare in paese tutta la compagnia si rimette in ordine. La buona gente del luogo è sulle porte, da cui viene un odore di roba da mangiare. Dicono con noi la loro polenta, e mentre si mangia di buon appetito e si discute di guerra, s'ode la voce del capitano che grida: — Gli faremo vedere a Conrad! —

E su questo tono ingenuo e patetico, il racconto scivola via come un filo. Passano, come in un calidoscopio, tipi curiosi, campagneschi, ufficiali, campeggiano ubertose atmosfere in lunghe marce estenuanti, in cui si dimentica la stanchezza cantando, bisacchi all'addiaccio, improvvisi risvegli nel cuor della notte, appelli al lume delle torce, eccitamenti in case abbandonate, incontri di profughi, stormi d'aeroplani in volo (un giorno si mettono a sparare a uno bassissimo, consumando tutte le cartucce di dizione, fino ad arroventare la canna, e poi si accorgono che era dei nostri), insomma, tutto il bello e tutto il brutto della guerra, descritto e narrato senza enfasi, senza disgusti e tragici neppure dove sarebbe stato facile farne sfoggio, ma con grande senso poetico e pittorico, non voluto, non cercato, scaturito dall'animo di un soldato giovanile, che si risveglia in zone di guerra e si ritrova uomo davanti al pericolo.

La maggior parte del volume è occupata da episodi e quadri della ritirata seguita al disastro di Caporetto; ma quel terribile evento, rivissuto attraverso le impressioni dello scrittore, non ha nulla di catastrofico e di irreparabile; e forse si dovette a questo stato d'animo di grato parte dei combattenti se fu scongiurato lo sfacelo e se l'esercito in ritirata poté fermarsi al Piave, far subito fronte al nemico e inchiodarlo sulle rive del fiume sacro.

Il ritorno sul Corso, di Luigi Bartolini, narra il viaggio di un reduce della terza armata sui luoghi dove più infuriò la guerra. E' il viaggio di un veterano poeta, da Mondafone a Casaleganza, da Montebelluna alle cave di Selz, Hubert, Lomazzo, Lualaba, Fatti, sbalzati di gloria e di marfino, descritti con estrema pochezza artistica, in una prosa tutta nerbo, vigore e concisione. Alle descrizioni si alternano racconti di episodi guerreschi ora cupi e sinistri, ora soavi e teneri, che non lasciano il lettore a ciglio asuluto. Nessuna intenzione apologetica o difamatoria della guerra, ma il senso vivo della sua necessità, che sorresce nelle tragiche prove la gioventù celta d'Italia.

La questione del sergente Grischka, di Arnold Zweig, narra un terribile caso e pone un problema morale da far fremere ogni coscienza umana. Il sergente Grischka è russo, evadere da un campo di prigionieri, valendosi di falsi documenti sottratti a un morto, che era una spia. Ritrovato e stabilito la sua identità quale risultava dai documenti trovati indosso, è condannato a morte. Al processo egli raccontò il suo caso e riesce a convincere i giudici militari, ma un generale, da cui dipende in ultimo appello la sua sorte, non ammette, in tempo di guerra, scrupoli di coscienza che possano compromettere la disciplina, e manovra prove dirette della vera identità dell'accusato, ne ordina la fucilazione come spia venduta al nemico. Un innocente paga così con la vita il concetto che un oapo si fa facile esigenza dell'ora. Due principi di ragione di Stato e coscienza morale — in conflitto. Arnold Zweig ha costruito su questo caso un libro che fa fremere.

ETTORE FABIETTA

# NUOVI MODELLI NUOVA PRODUZIONE NUOVI PREZZI

## RADIO CROSLEY CORPORATION

### NUOVO 33S L'IMBATTIBILE!!

7 LAMPADE

2 SCHERMATE

2 LAMPADE DI POTENZA IN PUSCH-PULL

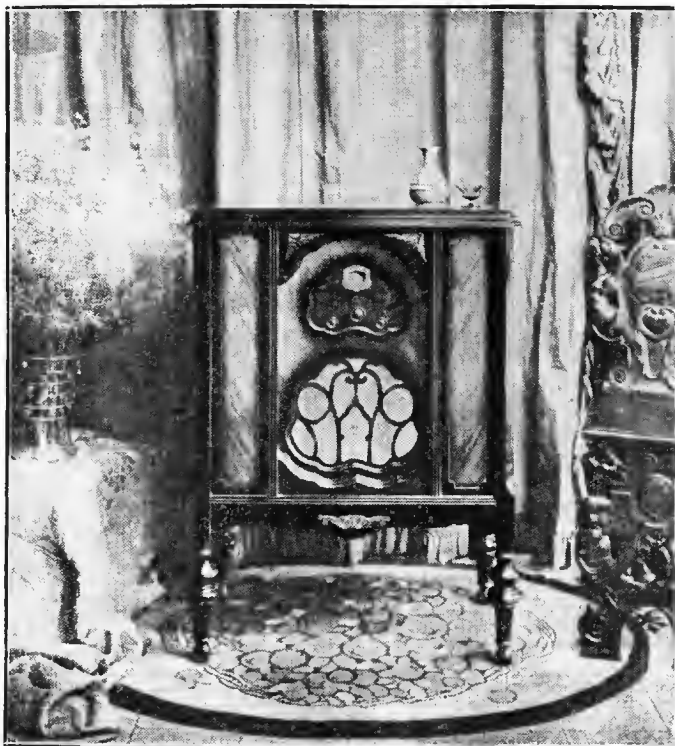
DINAMICO DI CHIAREZZA ECCEZIONALE

ATTACCO PICK-UP

Facilmente e rapidamente trasformabile in Radiofonografo

Mobile elegante in noce massiccio

Chassi completamente schermato



Nel mettere in vendita il **NUOVO 33 S** la CROSLEY RADIO CORPORATION conferma che il materiale adoperato per la costruzione di questo nuovo apparecchio è di primissima qualità giacchè la Crosley non si cura del fattore prezzo, questo viene dato dalla grandissima produzione veramente colossale e completamente assorbita. Così mentre la concorrenza è obbligata per i modelli e materiali simili ai Crosley a mantenere il prezzo alto, la Crosley può favorire il prezzo basso dando quanto di meglio si può desiderare mediante la produzione giornaliera di 1200 apparecchi.

### L'IMBATTIBILE! NUOVO 33S

COMPLETO DI LAMPADE E TASSE È MESSO IN VENDITA A

## L. 2400

## VIGNATI - MENOTTI

Concessionario esclusivo per l'Italia e Colonie

Salone d'esposizione

Fiere Bonaparte, 16 - MILANO - Via Sacchi, 9

Magazzini e amministrazione

LAVENO - Viale Perro, 1

# MARCONI E GLI SCIENZIATI A TRENTO



S. E. Porro

Ha un volto nuovo la bella città, cara a tutti i turisti del mondo, un volto che la rende più leggiadra e più interessante. La folla eccezionale che oggi circola per le eleganti strade del centro e si spinge sino ai dintorni ameni nelle ore d'intervallo tra i rapporti a classi riunite, quelli di classe e di sezione, dà all'ambiente un aspetto simpolicissimo, che suscita ricordi della nostra giovinezza, allorché, iscritti ad un'Università di provincia, bisognava spostarsi da un punto all'altro della città, per essere presenti. Poteva accadere allora, d'incontrare il professore di... e pure molti professori di... Li salutavamo così, sotto il cielo, nella libera luce del giorno. Ci si ritrovava tutti, più tardi nell'aula pensosa.

Oggi, passato il tempo, definita una professione con tutte le sue esigenti, ognuno ha, proprio in questi giorni, ritrovato qui a Bolzano, antichissima, il XIX Congresso della Società di Scienze, che nelle sue file raccoglie luminari della cultura italiana, dai Membri della Reale Accademia a quelli appartenenti alla Pontificia e alla Tiberina, ai componenti il Consiglio Superiore delle ricerche che sarà riunita al completo domani, a Trento, dove proseguiranno i lavori degli insigni congressisti, è veramente riuscita in modo perfetto. Ciò si deve alla passione del valoroso presidente on. barone prof. G. A. Blane, al quale gli scienziati, non più tardi di ieri, attestavano ancora una volta con entusiasmo la loro devota simpatia, e all'accurata organizzazione del prof. Lucio Silvestri, segretario della Società. Con la presenza di tanti «Signori della Scienza» come li ha chiamati S. E. il Ministro Giustino, qualcuno è stata fortunata. Gli incontri quotidiani di allora, tempo di matricola, di mezzo e di laurea, si sono ripetuti.

Ma quella è l'aula! Un po' cambiato... sì, il tempo; ma ancora lui. Adesso lo fermo.

Un passo avanti, cappella in mano, rigida posizione fascista di saluto.

— Suoi, professore, Lei è... la fui alle sue lezioni a... E già un filo rosario di domande e di risposte. Il professore ha ritrovato l'aula d'un tempo, divenuta maggiore e pezzo grosso, anche lui. Vanno assieme, il nostro a destra, il discepolo a sinistra. E parlano di mille cose. Poi entrano nell'aula — non più pensosa — che il tempo non passa lava-

no, per raccogliere la nuova luminosità degli insigni oratori.

L'aula ha degli ascoltatori di primissima ordine. Gli scienziati parlano a scienziati: attentissimi. Le ricerche degli uni, rivelate nella relazione, servono a tutti, sono poste al servizio diretto della scienza, per cui la parola progresso ha una destinazione profondamente propria.

Tra chi ascolta vi sono anche molte persone che non hanno eccessiva dimestichezza con le scienze, per il fatto stesso della loro professione. Ma ugualmente vedi la loro seria attenzione tesa in uno sforzo quanto

molto nobile e subito un senso di grandezza per la Società di Scienze nell'anima.

La Società non fa della fredda scienza discostante, della scienza intesa come missione di civiltà, ha creato un mezzo idoneo alla penetrazione delle masse oltre che una sicura direttiva di marcia per il benessere pratico delle masse. Basta dare un'occhiata ai soggetti elencati nel programma: tutte le forme, tutte le discipline scientifiche traggono, dai lavori odierni, notevolissimo vantaggio. Il vantaggio dell'Italia fascista.

MARIO FRAU'CHINI.

## Il discorso di Marconi

Nei solenni congressi delle scienze a Trento, Guglielmo Marconi trattando l'importantissimo e vastissimo «tema dei fenomeni accompagnanti le radiotransmissioni», ha rifatto la storia della sua grande scoperta. Deferentemente ascoltato, il senatore Marconi ha esordito ricordando che circa ventinove anni fa, e precisamente nel dicembre del 1901, egli, contro la convinzione del pressoché tutti i fisici, affacciò l'ipotesi che le onde elettriche non si comportassero come quelle luminose e che, cioè, gli ostacoli e la curvatura della terra non ne impedissero l'incassamento in trasmissione lungo la superficie del globo, a distanze superiori a qualche decina o centinaia di chilometri.

Il successo delle prime trasmissioni radiotelegrafiche transatlantiche confermò la geniale ipotesi di Marconi, il quale, proseguendo nel suo discorso, ha detto:

A quel tempo però mancava una razionale teoria che spiegasse come queste radiazioni elettriche potessero seguire la curvatura della terra e raggiungere lontanissimi paesi. Parecchi fisici e matematici (fra i quali il Raleigh che nel 1903, lesse in proposito una memoria alla Società Reale di Londra) riferendosi ai risultati che avevo ottenuto a distanze di parecchie migliaia di chilometri,

dimostarono col calcolo che tali risultati non potevano spiegarsi col fenomeno della rifrazione pura e semplice.

Altre esperienze che potrei eseguire nell'Atlantico sul piroscafo Philadelphia durante il mese di febbraio 1902 mi permisero di scoprire un altro fenomeno di considerevole importanza e cioè che con le onde di circa duemila metri, da me allora



L'on. Paolo di Calboli

adoperate, le distanze di trasmissione erano durante la notte parecchie volte maggiori che durante il giorno, il che fa supporre che la luce solare limitasse grandemente la portata di propagazione delle onde elettriche nello spazio. Ciò, a sua volta, indicava o un assorbimento dell'energia delle onde elettriche causata dalla luce solare, oppure una variazione nelle condizioni che permettesse alle onde stesse di raggiungere le massime distanze.

Il fenomeno era particolarmente interessante perché prove eseguite attraverso distanze assai più brevi, ove non subentrava la curvatura della terra, non avevano mai dato alcun accenno di variazioni nell'intensità dei segnali a nella loro portata, che si potessero attribuire agli effetti della luce solare.

Dopo avere così accennato all'ampiezza del campo di utile ricerca aperto dalle molte rivelazioni di fatti nuovi riguardanti la propagazione delle onde elettriche e dopo avere ricordato come la teoria di Heaviside e Kennelly circa l'esistenza nello spazio d'uno strato che riflette le onde elettriche sia stata universalmente accettata come una spiegazione attendibile del fenomeno che le radiotransmissioni seguono la curvatura della terra, l'oratore cita numerosi scienziati che hanno studiato ed ampliato la teoria suddetta e riteneva che il risultato delle più recenti investigazioni tende a confermare l'ipotesi per la quale non uno ma più strati capaci di riflettere le onde elettriche esistono ad altezze che variano a seconda dell'ora e della stagione.

La composizione di questi strati è essa pure influenzata dagli effetti della luce, dall'attività elettrica e

magnetico del sole e, forse, anche da altre cause ancora sconosciute. L'influenza di questi strati sulla propagazione delle onde, come pure le variazioni osservate della loro portata a seconda che esse viaggiano in zone illuminate od oscure, indicano che l'alternarsi del giorno e della notte e l'alternarsi delle stagioni hanno un'importanza capitale nella determinazione delle onde più adatte alle radio-transmissioni attraverso certe distanze.

Dopo avere analizzato il progres-



S. E. Paribeni

so compiuto nella radiocomunicazione mediante l'avvento delle onde corte e dei sistemi detti a fascio, il sen. Marconi rileva che le preziose qualità delle onde corte furono da lui studiate e dimostrate fin dal 1915. La loro utilità ha costretto potenti organizzazioni che possiedono più del 50 per cento dei cavi sottomarini mondiali a venire a patti con la Compagnia esercente i suoi brevetti in Inghilterra.

L'oratore illustra quindi il fenomeno per il quale le onde elettriche preferiscono spesso una via più lunga a quella più breve intercedente fra due stazioni comunicanti fra loro. Tale fenomeno è già utilizzato nelle radiotransmissioni.

Egli cita inoltre uno studio su di un fenomeno che ricorre abbastanza frequentemente nelle radiocomunicazioni a onde corte, sulla percezione cioè di un segnale secondario



Il sen. Paolo Orsi

e duplicato di segnale, subito dopo la ricezione del segnale principale. Questo fenomeno indica che le onde elettriche fanno il giro completo della terra coprendo, a volte, una distanza anche un po' superiore alla circonferenza terrestre.

L'oratore rileva inoltre che le radiocomunicazioni con paesi lontani agli antipodi si effettuano di solito con maggiore facilità di quelle con paesi a distanza intermedia, il che è dovuto al fenomeno, da lui introdotto già 25 anni or sono e ormai sicuramente constatato, del convergimento delle onde elettriche agli antipodi e all'impiego del sistema di onde a fascio.

Il senatore Marconi passa quindi a parlare dei cosiddetti cavi elettrici



Padre Gemelli

il cui studio è molto affascinante ed atto a rilevare fatti utili ed interessanti.

L'oratore espone poscia le varie teorie ed osservazioni concernenti questi fenomeni di cavi. Secondo lo Stormer particelle elettriche provenienti dal sole, venendo sotto l'influenza del campo magnetico della terra, servirebbero da riflettori alle nostre onde dopo che esse hanno passato lo strato di Heaviside. Secondo U. Pedersen, le nostre onde sarebbero anche riflesse da strisce di ioni, ma fuori del campo magnetico della terra e talvolta anche alla distanza di 40 milioni di chilometri da esso.

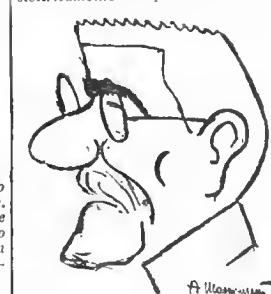
Secondo osservazioni fatte da Hais,



Il sen. Simonetta

le onde coprirebbero una distanza di 58.500.000 e anche di 75 milioni di chilometri. Altri scienziati, tuttavia, negano la possibilità che le onde elettriche oltrepassino l'atmosfera terrestre ed oltrepassino il ritarso osservato nella percezione degli echi elettrici, sulla base del quale ritardo viene calcolata la distanza percorsa dalle onde che producono l'eco, o una speciale distribuzione della strato di Heaviside.

Dopo avere affermato che l'esistenza di strati riflettenti o rifrangenti è l'ipotesi più plausibile sulla quale basare la spiegazione del fenomeno della trasmissione di onde a grande distanza, il senatore Marconi accenna all'importanza che ha in tali trasmissioni l'angolo di trasmissione rispetto alla superficie terrestre e alla possibilità di esplorare elettricamente lo spazio.



Il sen. Rava

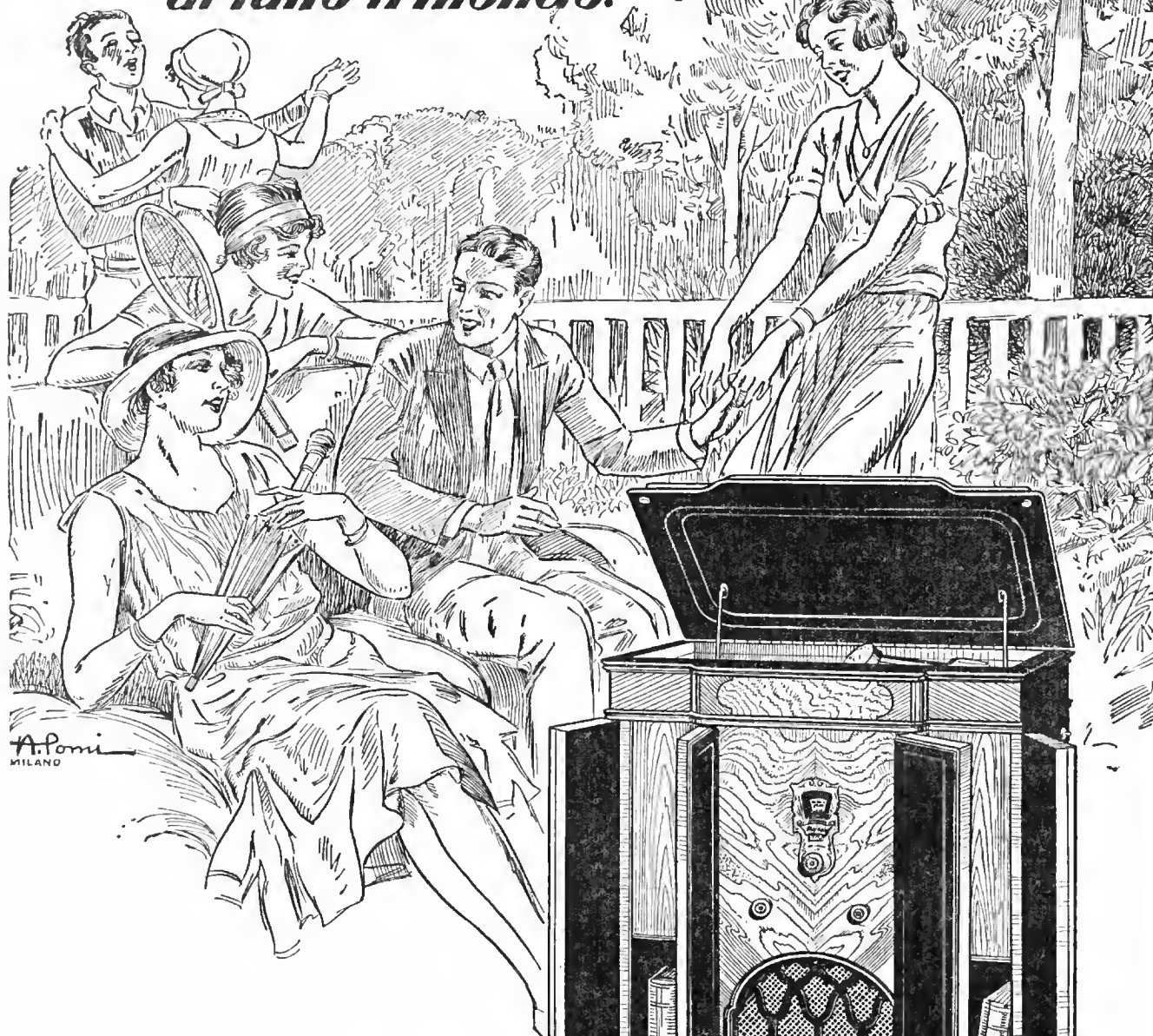
Il senatore Marconi rileva infine che gli echi elettrici mentre non costituiscono un serio disturbo nelle radio-comunicazioni, esercitano una influenza deleteria sulla televisione specialmente a grande distanza e conclude esprimendo la sua ferma fiducia che la scienza della radio verrà sempre più perfezionata con grande vantaggio dell'umanità.



XIX Congresso delle Scienze: Marconi ascolta la relazione del prof. Fichera

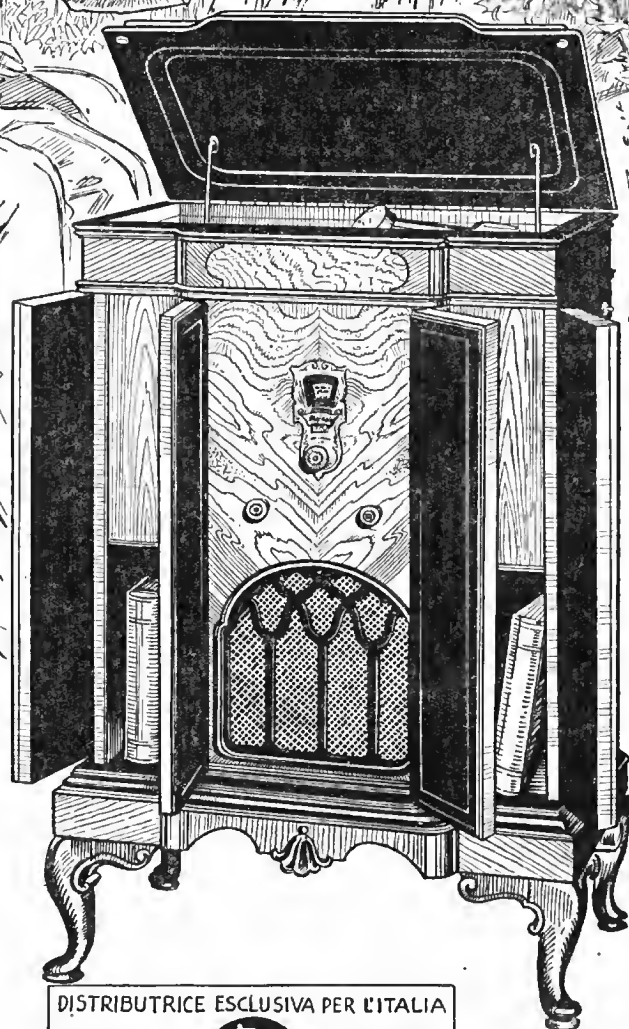


*.....canta in ogni cuore,  
portando l'eco della vita  
di tutto il mondo.*



LA GRAN MARCA

*Majestic*  
**RADIO**



DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA PER L'ITALIA

VIA  
CAVOUR  
18



Nº  
TELEF.:  
246743

**A.R.P.A.**  
TORINO

CERCANSI AGENTI PER LE ZONE LIBERE



# COMUNICAZIONI DELLA RADIOMARELLI

## RADIOFONOGRFO MARELLI

### IL CHILIOFONO LO STRUMENTO DAI MILLE SUONI

*Crediamo utile ripetere, ora che abbiamo iniziato la consegna degli apparecchi, le caratteristiche principali di questo radiofonografo che porta nel campo della radiofonia e dei*

*fonografi, una vera rivoluzione dato l'apparecchio ricevente superiore ed il perfetto complesso fonografico, contenuti nell'elegante mobile che tutto comprende e racchiude.*

#### Caratteristiche principali dell'apparecchio radiofonografico

- 1) Il Chiliofono « lo strumento dai mille suoni » ha un solo bottone di manovra per la sintonia.
- 2) Il bottone centrale, o selettore, comanda cinque circuiti di sintonia di cui due a doppia sintonia ottenendo così un'alta ed uniforme selettività senza distorsioni ed il suono riprodotto.
- 3) L'apparecchio porta 8 valvole: quattro sono del tipo schermato di cui una funge da detritrice ed è collegata al primo stadio di bassa frequenza a mezzo resistenza-capacità. Il gruppo BF di potenza è ottenuto con due potenti valvole in opposizione o bilanciate, l'altra valvola è la raddrizzatrice. Speciali circuiti di sintonia permettono una accurata regolazione (tale operazione viene eseguita in fabbrica) ottenendo così una insuperata sensibilità.
- 4) L'apparecchio è costruito in due parti ben distinte. La prima, quella posta in alto del mobile, comprende l'alta frequenza ed il primo stadio di bassa. L'altra, quella in basso, comprende il trasformatore di potenza, la raddrizzatrice e lo stadio di amplificazione formato dalle due valvole bilanciate. Questo permette di dare al mobile quella forma e quella consistenza necessarie per l'eliminazione dei fenomeni microfonici a tutto vantaggio della riproduzione.
- 5) E' corredato di un interruttore il quale, oltre che a servire per la messa in funzione dell'apparecchio, toglie o inserisce l'antenna per rendere priva di disturbi la ricezione della stazione locale o della vicina potente.
- 6) L'apparecchio ha la possibilità di essere regolato sul posto a seconda della caratteristica di antenna o della sua stessa ubicazione.
- 7) Può funzionare con tensioni variabili da 110 a 220 Volts e per qualsiasi frequenza, col semplice scambio di connessioni normalmente protette da una targa piombata la quale porta nella parte posteriore le istruzioni del caso.
- 8) Può ricevere la stazione locale o quella vicina forte anche senza antenna. Per la ricezione delle distanti o deboli servono anche pochi metri di filo messo in qualsiasi direzione nella camera stessa purché isolato dalle pareti.
- 9) Costruzione meccanica solidissima.
- 10) Da la possibilità di un'ottima riproduzione fonografica grazie al braccio a diaframma elettrico e relativo regolatore di volume. L'arresto del motore è automatico a ricezione del disco ultimata. Il motorino è ad induzione ed è alimentato dal trasformatore dell'apparecchio ricevente.

I suoni sono riprodotti fedelmente senza la minima distorsione. La regolazione del volume può andare da un minimo appena udibile fino al massimo consentito dall'apparecchio.

Il mobile contiene pure due eleganti album porta dischi.

#### Una questione morale

Abbiamo creduto utile ed opportuno fissare pubblicamente il prezzo di vendita dei nostri apparecchi, per quanto tale vendita si faccia a mezzo di nostre rivendite autorizzate e di rivenditori.

Dimostriamo in pubblicazioni precedenti la necessità morale di un prezzo fisso ed invitiamo tanto i Clienti quanto i rivenditori a non derogare da tale principio costituendo essi una delle basi di serietà del commercio, ed oggi vogliamo dimostrare la necessità della fissazione del prezzo di vendita.

Crediamo che ciò risponda ad un alto concetto morale.

Chi intende acquistare un oggetto deve conoscerne in anticipo il prezzo, deve essere certo che questo non dipende dalla volontà del rivenditore o dalla potenzialità finanziaria o dall'ignoranza in materia, dell'acquirente.

Chi vende deve poter tenere esposto il prezzo in modo da non lasciare a nessuno il dubbio che questo dipenda dalla volontà del rivenditore.

Anche qui vi erano state precise disposizioni governative che imponevano di mettere su ogni oggetto il prezzo di vendita. Ma a poco a poco la sana deliberazione è stata messa fuori consuetudine, ma noi ordiniamo ed insistiamo nel volere rispettato quest'ordine, o vorremo anche che ogni *réclame* recasse sempre il prezzo di vendita. Ognuno ha il diritto di scrivere ed illustrare i dettagli, i vantaggi dei propri prodotti, ma contemporaneamente dovrebbe avere il dovere di fissare i prezzi di vendita al pubblico.

Così fanno tutte le Case serie e solo così il pubblico ha la certezza di non vedere sorpresa la sua buona fede.

#### Un po' di pazienza!

Abbiamo potuto consegnare i primi Chiliofoni, i primi apparecchi radiofonografi Marelli ed il risultato è stato superiore o quello stesso che noi avevamo diritto a sperare, data la perfezione dell'apparecchio ricevente e la perfetta amplificazione fonografica.

Tutti vorrebbero ora subito l'apparecchio, gli ordini si susseguono con un crescendo straordinario, tanto che per quanto la nostra produzione sia forte ci è impossibile poter soddisfare tutte le richieste immediatamente.

Abbiamo pazienza i nostri rivenditori che con tanto entusiasmo, rinnovano le slancio con cui essi hanno saputo divulgare il nostro primo apparecchio: *Il Musagete*.

Abbiamo pazienza i nostri Clienti e non protestino per il ritardo. Garantiamo che quando riceveranno l'apparecchio, sarà tale la soddisfazione di poter avere con sole Lire Lit. 3.700,— un apparecchio ricevente il più moderno e perfetto, ed un complesso radiofonografo superiore, che li compenserà pienamente del piccolo disappunto provato per il ritardo nel ricevere l'apparecchio stesso.

E' vero che il temperamento nostro di italiani ci porta ad essere impazienti al punto da non potere at-

tendere otto giorni una cosa di cui per tanti anni non ne abbiamo sentito il bisogno, ma occorre pazienza.

Riconosciamo che ormai un apparecchio radiofonografo riveste quasi una necessità per famiglia, per enti, per circoli, per esercizi, ma invitiamo ad avere la dovuta tolleranza e soprattutto li invitiamo ad attendere di vedere e provare il nostro Radiofonografo Marelli, *Il Chiliofono*, prima di fare qualsiasi acquisto del genere. Diversamente potrebbero pentirsi.

E' esatto che con le Lit. 3.700,— (tasse comprese) importo complessivo del Chiliofono, difficilmente uno può altrimenti procurarsi un solo appa-

recchio ricevente com'è contenuto nel Chiliofono, e quindi, giustifichiamo pienamente l'animoso richiesta della Cileotela, ma affermiamo con tutta certezza che si tratta di attendere pochi giorni, perché la nostra produzione è tale da potere soddisfare tutte le esigenze.

E per sollecitare le consegne daremo la precedenza agli ordini che ci pervengono dall'Italia, postergando le richieste e gli impegni dell'estero.

Le consegne sono fatte seguendo la data delle prenotazioni e degli ordini ricevuti, quindi occorre che chi desidera ricevere presto il Chiliofono, invii subito l'ordine per non dover troppo aspettare la consegna.

### Una questione tecnica

Nella fabbricazione degli apparecchi Radiomarelli il nostro ufficio tecnico ha portato e porta ogni cura per il perfezionamento o miglioramento degli apparecchi stessi in ogni singolo organo.

Abbiamo già detto quanto da noi sia stato fatto perché le valvole siano in armonia con le caratteristiche dell'apparecchio, oggi vogliamo trattare la questione dell'alimentazione.

I trasformatori d'alimentazione degli apparecchi Radiomarelli sono studiati per funzionare su correnti aventi un frequenza di 42 periodi. L'importanza di questa caratteristica è ovvia in quanto un'appropriata frequenza mette il trasformatore in condizioni di funzionare assolutamente favorevole, a differenza di

quasi tutti gli apparecchi di importazione americana, che hanno trasformatori studiati per frequenze che variano da 50 a 60 periodi.

Il bilanciamento perfetto tra la frequenza della rete e quella del trasformatore aumenta notevolmente il coefficiente di durata del trasformatore stesso, eliminando pericolosi riscaldamento o uolosi ronzii. Ma non ostante tutto questo e per quanto si lavori con una frequenza appropriata, non bisogna dimenticare che al trasformatore di alimentazione è necessario venga applicata quella esatta tensione (voltaggio) per la quale il trasformatore è stato predisposto; in altre parole non bisogna credere che il bilanciamento

Il sonetto di RADIOMARELLI

#### Una capanna e....

Dice a Marianna Alberto:

— Cara, non ho ricchezze;

t'offro un destino incerto

e forse ristrettezze... —

— Che importa? — fa Marianna —

A far le nozze liete

sol chiedo una capanna...

— ... E un cuor? — ... No, un Musagete!



# COMUNICAZIONI DELLA RADIOMARELLI

della frequenza renda invulnerabile il trasformatore, peicchè infatti gli eccessi di tensione possono ugualmente portare gravi conseguenze. Per facilitare l'operazione dell'installatore, gli apparecchi Radiomarelli sono muniti di un interessante dispositivo, che consente di adattare il trasformatore d'alimentazione alla tensione della rete col semplice spo-

stamento di due linguette: una piccola tabella dà le indicazioni del caso. Purtroppo però le reti di alcune zone d'Italia, come Biellese, Cadore, Mantovano ed altre, non hanno sempre una tensione costante ed in alcune ore si verificano delle notevoli sovraccarichi. Questo fatto deve essere tenuto presente dall'installatore, in modo che il tras-

formatore d'alimentazione sia preparato a sopportare questi carichi, senza che gliene derivi danno, tanto più che il dispositivo sopra accennato rende facile questa messa a punto. E maggiormente questo accorgimento si rende necessario per gli apparecchi che, come i Radiomarelli, hanno il trasformatore di alimentazione direttamente collegato

alla rete, senza speciali trasformatori riduttori di tensione, i quali, in certo qual modo, potrebbero funzionare da valvola di sicurezza.

Per concludere dunque, se l'abolizione di trasformatori riduttori ha portato notevoli vantaggi di estetica e di praticità, tuttavia è necessario usare la massima cura per la determinazione delle condizioni di fun-

zionamento del trasformatore d'alimentazione, e, ad ogni modo, se l'instanza della rete fosse tale da non consentire una sicura messa a punto del trasformatore d'alimentazione, consigliamo l'uso di trasformatori riduttori o semplicemente di resistenze regolatrici di tensione, allo scopo di garantire all'apparecchio un funzionamento sicuro e costante.

**S**iamo dello stesso sangue, sì, ma evidentemente non dello stesso peso, e se il sangue che scorre nelle nostre vene è ugualmente nobile, il suo percorso non è precisamente della stessa lunghezza.

Ma sarò breve com'è mia prerogativa (un metro e cinque è la mia statura): la mia cintura strozzerebbe certamente zio Pancrazio s'egli volesse farsene un colletto. Egli è alto due metri e due centimetri, misura che credo rappresenti press'a poco anche il diametro del suo corpo alla cintura.

E' quindi facilmente comprensibile che diversi pesi e misure regolarono la nostra vita. Anche gli incidenti, quei maledettissimi incidenti che la malignità della natura scava come trabocchetti sulla strada della nostra tranquillità, furono sempre di indole assai diversa.

Ad esempio il più grave incidente della mia vita fu causato per l'appunto da zio Pancrazio che — distratto com'è sempre — si sedette su d'una poltrona senza accorgersi che già v'era seduta la mia modesta persona;

senza una provvidenziale chiamata al telefono io sarei certamente morto per soffocazione.

In quell'occasione mi accorciai ancora di tre centimetri e da allora la mia volontà rimase seriamente scossa, cosa che provocò un secondo grave incidente: poichè una domestica che attendeva accanto alla porta di una scuola il bimbo del suo padrone — scambiandomi evidentemente per lui — mi trascinò via per il braccio; io, causa la volontà scossa, non seppi reagire come la mia età avrebbe voluto (avevo allora 34 anni) e spiegare la mia identità con argomentazioni persuasive. Cosicché vi fu poi una lunga questione, per violazione di domicilio e tentata sostituzione di persona, tra i parenti del bambino della do-

mestica della porta della scuola ed i miei...

Gli incidenti di zio Pancrazio viceversa furono sempre — non so come spiegarli — epici. Una volta, sortendo di casa senza ricordarsi di chinarsi, portò via di netto l'architrave della porta, facendo così crollare buona parte della casa (che, tra parentesi, naturalmente crollò sulla mia modesta persona accorciandomi di due centimetri).

Un altro incidente, sempre d'indole architettonica, fu causato dalla sua distrazione. Preparandosi ad una partita di caccia, distrattamente caricò di tabacco le cartucce e di polvere da sparo la pipa. Siccome questa è proporzionata alla statura di zio Pancrazio ed assomiglia ad un fiasco rovesciato, quando l'accese l'esplosione fu formidabile e una parete della stanza si rovesciò nell'altra stanza, (dove si trovava naturalmente la mia modesta persona che in tale occasione fu accorciata di altri due centimetri abbondanti).

Da allora zio Pancrazio si disgustò della caccia dandosi alla pesca.

Orbene, signori, contrariamente a tutte le vostre previsioni, fu proprio ai due metri e due centimetri di zio Pancrazio che la mia modesta persona salvò la vita.

Mi spiego: io e lui viviamo assieme solitari in un paese di confine, covo di contrabbandieri. Ai suoi tempi lo zio aveva esercitata, con energia pari alla corporatura, la professione di brigadiere di finanza, ed una famiglia di contrabbandieri aveva da allora giurato la sua morte.

Per questo, zio Pancrazio aveva la casa munita d'armi come un arsenale. Ma una domenica, rientrando dalle consuete partite di pesca, trovammo la casa svaligiata di tutte le armi. Non basta: era appena scesa la notte quando strani rumori in giardino ci allarmarono. Spiammo dalle persiane: la terribile famiglia dei contrabbandieri s'avanzava, gli occhi in fiamme, le pistole in pugno ed i pugnali tra i denti...

I capelli di zio Pancrazio si rizzarono sino al soffitto, i miei sino al primo cassetto della credenza... Che fare? Armi non ce n'erano più... Gridare al soccorso? La casa più vicina era ad un chilometro... I nostri denti battevano nel silenzio sinistro della notte... quando un'idea sublime scese dal cielo ad un metro e cinque da terra, posandosi sulla mia fronte.

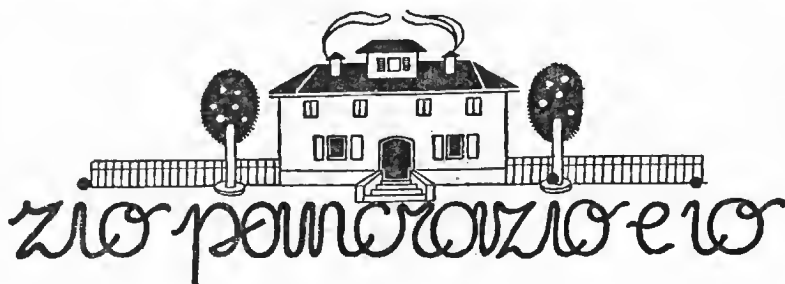
Mi precipitai al Chilibfono e l'apersi. La fortuna ci assisteva: in quel momento Biancoli e Falconi facevano la loro solita causerie... Unimmo le nostre voci alle loro, e la casa risuonò di conversazioni come se zeppa di persone...

La ghiaia del giardino scricchiolò violentemente: i contrabbandieri, evidentemente ingannati, fuggivano a gambe levate...

Zio Pancrazio era salvo... La sera dopo porte e finestre erano munite di mitragliatrici automatiche!

(E la mia modesta persona era munita di un meraviglioso Sinfonico Radiomarelli donatomi da zio Pancrazio).

**Sparafaville.**



...terribili contrabbandieri avanzano....



....mi trascinò via per il braccio....

# LA NOTORIE DI CITTÀ MUSICALI

## ANCONA

Ancona e, aggiungiamo subito, le città, e non tutta la provincia di Ancona, alla quale appartengono di diritto e di fatto tanti e tanti musicisti, che sarebbe molto malagevole costringerli in questa rassegna, mentre si farebbe grave torto alle loro città natali, menzionandoli fuori delle singole cronache cittadine. Poiché le Marche contribuiscono con abbondanza, oltre che con scellenza di nomi e di istituzioni, alle storie dell'arte musicale italiana. E non sarebbe inutile dar vita pratica alle proposte d'un valoroso musicologo, napolitano, jese, Giuseppe Radiciotti; compilarne un dizionario dei musicisti marchigiani a documento della geniale fertilità di quella terra. A uno a uno rievocheremo altri paesi marchigiani, Jesi, Loreto, Senigallia. Cominciamo da Ancona.

Un primo epigono di Iesisti riunito, nel sec. xvi gli anconetani Giov. Ferretti, polifonista, maestro di cappella a Loreto e Ancona; Crist. Fioriani, che nel 1620 era maestro della cattedrale di Vienna; Frano. Lupino, compositore e maestro di cappella a Loreto e Urbino; e nel sec. xviii F.lli. Baroni, contrappuntista e maestro a Osimo e Ancona; Giov. Moresi (allievo di Ant. Giffra), maestro a Roma, Tivoli, Camerino, Ascoli, Fermo, Loreto, Ancona; Scipione Lazarini, teologo e contrappuntista, di cui fu allievo Maria Francesca Nascimbeni, madrigalista; e Pier M. Signorini, maestro di cappella a Tivoli, Siena, Ancona, Pesaro.

Circa una ventina di anni dopo l'apertura al pubblico del S. Cassiano di Venezia, l'avvenimento di risorgimento europeo, e capitale nella storia del teatro musicale, Ancona, che aveva goduto forse soltanto della commedia, desiderò anch'essa un teatro melodrammatico. Nel 1658 infatti gli anziani e il Consiglio di Ancona ricevevano una petizione nella quale « molti di questa città desiderosi di dare alla gioventù occasione di esercitarsi in operazioni scienzie e virtuosità, eliminano pensiero di assai proporzione e talli loro intenzioni di riattare e ridurre l'Antico teatro perpetuo nelimitata forma di molti famosi d'Italia, senza alcuna spesa di questo illustrissimo pubblico e senza impedire l'uso per occorrenze di soldatesche per servizio del Principe e dell'Ufficio di sanità, ma piuttosto per regolare il comodo per qualunque di detti servizi ».

Accolsero gli anziani la proposta, lodandone lo scopo moralistico: « Conoscendosi molto bene da questo pubblico che dall'ozio derivano tutti i mali, ond'è necessario provvedere di sradicarli dalla città acciò le gioventù s'impieghi ad esercitarsi virtuosità e laudabili, letta nel presente Consiglio la supplica dei nostri nobili, li quali addimandano una parte delle stanze dell'Arsenale per riattare il teatro in esso esistente ed erigerne in detta stanza un altro per gli spettatori, ove possano rappresentarsi opere sceniche e farvi macchine ragguardevoli nell'occasione del passaggio del Principe... ecc. ».

Ed il teatro fu costruito, non solo, felicemente, invero. Dopo sei anni, nel dicembre del 1664, esso era inaugurato con una non recente opera del famoso Cavalli, il *Giulio Cesare*, già rappresentato al S. Cassiano di Venezia nel 1649. Si sa che nei maggiori teatri delle grandi città gli spettacoli nuovi si succedevano ad ritmo febbrile, quello che occorreva a soddisfare l'inesauribile desiderio del nuovo, che fu tipico nel pubblico del secolo passato; le minori città, quando tale desiderio non era ancor sorto, si accontentavano di opere non nuove, e le sollecitavano per la fama che esse avevano conseguite, o le acceccavano quali e come le presentava l'imprenditore teatrale.

Il primo teatro anconetano visse finché il fuoco non lo incendiò, nel novembre del 1709; dall'arsenale le fiamme d'un pontone raggiunsero il palcoscenico e i palchi del nobilissimo, e solo le mura restarono in piedi. E nello stesso luogo fu inaugurato due anni dopo un altro teatro, il quale fu chiamato Le Fenice, in omaggio alla leggenda che tanta fortuna trovò negli usi teatrali, nel tempo in cui gli incendi facevano facile strage di teatri, data la mancanza di rapidi mezzi di spegnimento. La quale Fenice aorse grazie a un abile sfruttamento dell'eterna vanità umana. Infatti, mancando di fondi, il Comune di Ancona deliberò e fece divulgare che se tre o quattro famiglie benestanti della città, entro il termine di mesi tre dal 1° dicembre 1710, avessero offerto al Comune mille scudi ciascuno, sarebbero state aggregate, in segno di pubblica gratitudine, alle famiglie nobili di Ancona col diritto ad un seggio nel Consiglio generale. Le quattro famiglie furono trovate e i 4000 scudi impiegati nella costruzione del nuovo teatro, il quale durò fino al 1818, nel quale anno si dovette chiudere e causa delle sue pessime condizioni stralciate.

Chiuso il teatro Le Fenice, fu adibito provvisoriamente per spettacoli del Salone del Palazzo Acciaiolli, ora del conte Mel Ciniolli, in via dell'Osipio.

Nel 1806 il falegname Marco Orzanari (detto Marchi) costruiva una Arena fuori di Porta Farina e precisamente ove trovò ore il Palazzo Moroder. Essa fu ampliata nel 1821 per i maggiori bisogni della città dopo la chiusura della « Fenice » e ridotta a teatro. Questo male abbastanza vasto, ma assai male costruito; tanto che nel 1825 ne venne limitato l'uso.

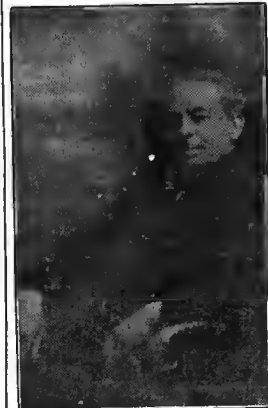
Intanto nel 1826 era stato costruito il nuovo teatro, detto delle Muse, e inaugurato il 28 aprile dell'anno seguente. Un diarista scrisse:

« Andò in scena nel nuovo teatro delle Muse tutto completo dipinto, dorato, guarnito, addobbato, e tutto illuminato, l'opera in musica con tutti scelti soggetti e buone orchestre e che portava per titolo *Aureliano in Palmira* (Rossini), con ballo grande che rappresentava *La Gabbriella di Vergy*. Nel giorno stesso vi fu la prima giocata di pallone di vari foresti, e si pagavano balocchi a tutte porte dell'antiteatro e così continuò per parecchi giorni. Nel corso della stagione continuò il giuoco del pallone, vi furono in piazza estrazione di tombole di 100 luigi d'oro, ossia 440 scudi romani. Vi

fu lo stecato ed altri divertimenti per richiamare sempre più il concorso del forestiero ».

A questi documenti Ott. Morici fa seguire alcuni appunti cronologici descrivendo i cento anni del teatro delle Muse di Ancona (1927).

Nel luglio 1832 si diè una breve stagione lirica con *Giulio Cesare* nelle *Caliste* del Piccini. La prima sera si introltarono acudi 15,08; la seconda



Il Maestro Armando Seppilli, autore di « La nave rossa »

co. 2,88; la terza... il teatro fu chiuso per mancanza di spettatori. Eppure il biglietto non era caro: 10 balocchi l'ingresso alla platea, 5 il loggione, 3 gli scanni.

Nella primavera del 1836 s'ebbero Anna Bolena di Donizetti e *Giulio Cesare* di Monteverdi di Bellini. Alla prima recita intervenne S. M. il Re di Grecia il quale lasciò alla porta scudi 30; alle 24. S. M. il Re di Napoli, il quale pagò soltanto il biglietto d'ingresso!

Nella primavera 1840 si dette per 14 ore l'opera *Rodolfo di Sierling*, senza indicazione del suo autore. Si trattava del *Guglielmo Tell* di Rossini. Il titolo era stato mutato per ragioni politiche, e la scena trasportata dalla Svizzera in altro paese, essendo anche cambiati i nomi dei personaggi.

La sublime triade, secondo l'entusiastico manifesto, gli artisti Giuseppe Streponi, Giacomo Roppa, tenore, a Giorgio Ronconi, basso, cantarono il *Belisario*, la *Maria* desta, insegnante, direttore della Cap-

Rudenz, ed Elena da Feltre nel 1841.

Nella primavera del 1853 furono date, insieme alle opere *Polluto* di Donizetti e *Trovalore*, i balli *Telemaco all'isola di Calipso*, la *Zingara* e il *Consiglio di recule*. Vi prese parte la celebre ballerina Augusta Maywod, ottenendo immenso successo. Nella beneficiata della Maywod al introltarono (non compresi gli abbonamenti) scudi 423,95 e, acendosi venduti 1029 biglietti di platea, 239 scanni e 3 posti in loggione. Nel 1856 quella famosa ballerina tornò alle Muse; nella serata a suo beneficio ricevette da alcuni ammiratori una entusiastica anacronistica, stampata in ovviti murali, nella quale infine s'invoca che « dalle doriche vaghe pendici scendano le grazie incantatrici e preclino le lui di fiori un nembro ».

Memorabile restò la rappresentazione dell'*Aida* nel 1873, con la Stolz, le Waldmann, le Pantaleoni, direttore l'Usiglia. L'opera era già stata eseguita a Milano, Parma, Padova e Napoli. I biglietti per le due prime sere costavano: Ingresso platea e palchi L. 5, poltrone L. 20, scanni L. 10, loggione L. 2. Alla terza recita (le rappresentazioni furono 18) il prezzo della poltrona fu ridotto a L. 10 e quella degli scanni a L. 5. Il concorso del pubblico fu notevolissimo, e i forestieri (approfittando anche dei ribassi ferroviari del 35 per cento concessi dalle Ferrovie meridionali e romane) accorsero in grandissimo numero. L'introlto complessivo degli incassi scali e abbonamenti ascese a L. 706.550, oltre alle doti di L. 40.000. Il maggiore introlto fu raggiunto nella beneficiata della Stolz con L. 5267, essendovi in teatro (oltre... i portoghesi) 826 abbonatori in platea e nei palchi e 329 in loggione.

Diamo ora un'occhiata ad alcune città della provincia di Ancona.

Elisco Gibellini, nato a Osimo, tenne fino al 1581, forse l'anno della sua morte, il posto di maestro di cappella in una chiesa di Ancona; e trovò editori lo Scoto e il Cardano, a Venezia, per la sua polifonia sacre e profane.

Alessandro Capanna, minor conventuale (1814-1894) fu ricordato almeno per una Messa, nelle quali, rinnovando il gusto del flammigine, e in generals, dei polifonisti del Quattro e Cinquecento, scelse come tema del Credo il motivo « Là ci darem la mano » del Don Giovanni di Mozart. Anche a Osimo nacque nell'800 Domenico Quercetti, operista, insegnante, direttore della Cap-

pella del Duomo e delle Banda municipale di Osimo.

Bartolomeo Barbarino, di Fabriano, visse a Pesaro e a Padova, maestro di cappella e compositore nello stile concertato che allora, nella prima metà del Seicento, si diffondeva; ed ecco i suoi madrigali a una a più voci da cantarsi « sopra il chiatrone o l'orba o clavicembalo... », e anche a una voce con basso continuo su versi di Rinuccini o del Marini. Nato a Fabriano nel 1612, Carlo Bonetti fu organista a Loreto.

Nello stesso secolo nacque anche A. L. Baldassini, sonalista; e nel seguente il compositore, organista e violinista Bern. Bittori.

A Staffolo nacque Fabio Costantini, notevole polifonista, maestro nel '600, a Roma, Ancona, Orvieto, Tivoli, Loreto, A. Montalbodo, ora Ostra, Vinc. de Crandis, nello stesso secolo maestro e cantore della cappella papale.

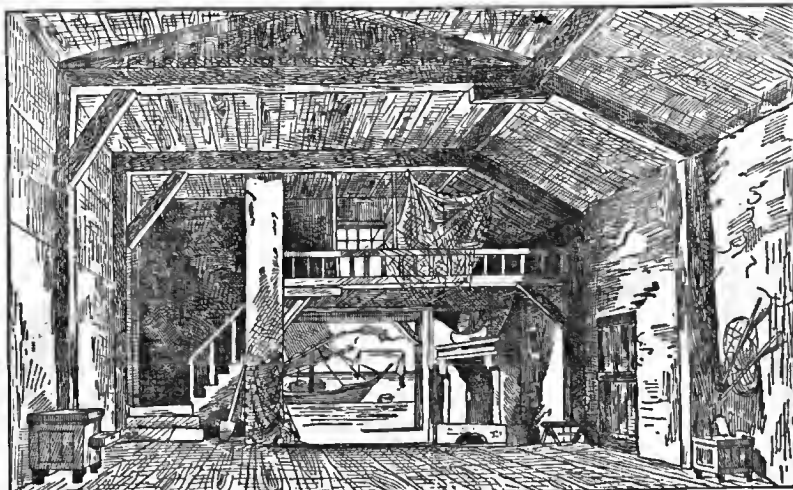
Tre famosi cantanti: Gaspare Paolichiarotti, nato a Fabriano nel 1741, e un altro, di Montolmo (oggi Pansula), G. B. Velutti, nato nel 1780, il celebre sopranista, che Stendhal non dimenticò nella *Vie de Rossini*; e Giovanni Carestini, di Monte Fioltramo, 1703-1760, che dal nome del suo mecenato si chiamò Cusanino.

Nell'Ottocento anconetani si ricordano l'operista Giovanni Anfossi, discendente del famoso Pasquale, il melodrammista del '700; Renato Avena, compositore e direttore d'orchestra; Giuseppe Buranacini (1802-1881), che studiò a Napoli, visse quattordici anni a Trieste, compose opere per Roma, Venezia, e, vecchio ritornò ad Ancona e vi fu onorato; Federico Consolo, valente violinista, che, occupandosi anche di musicologia, pubblicò il *libro dei canti di Israele*; lo scenografo Cesare Becanattini; l'operista Augusto Mordecr; Giovanni Grassoli, Benedetto Zabban; Vico Ridolfi (1863-1920) che D'Annunzio disse « il pianista dalle dita di velluto. La fortuna di Armando Seppilli, di Ancona, nato il 19 agosto 1860, è recentemente risorta con le audizioni della sua *Nave rossa*, rappresentata al Lirico nel 1907.

E non devesi dimenticare Giulio Marchetti, anconetano (1853-1916), di cui il buon gusto nella scelta del repertorio operettistico e dei cantanti speciali fu squisito e raro in un campo ove l'istrionismo più sgualato facilmente prospera.

Il teatro delle Muse non comprende né esaurisce tutta l'attività musicale anconitana. Essa è tenuta d'este dall'Istituto G. B. Pergolesi che, fondato dieci anni or sono, conta più di 150 allievi, con sette cattedre; dalla Società Amici della musica, istituita nel 1914, che invita concertisti insigni e promuove il culto della musica da camera. Più antica è la Società Carale Bellini, che, fondata nel 1888, si fuse nel 1926 con la Società Corale Cromma, nata nel 1912; conta circa 70 voci. Popolare è il Concerto Dorico, come la Banda aerea, istituita nel 1921.

IL NIPOTE DI BURNEY.



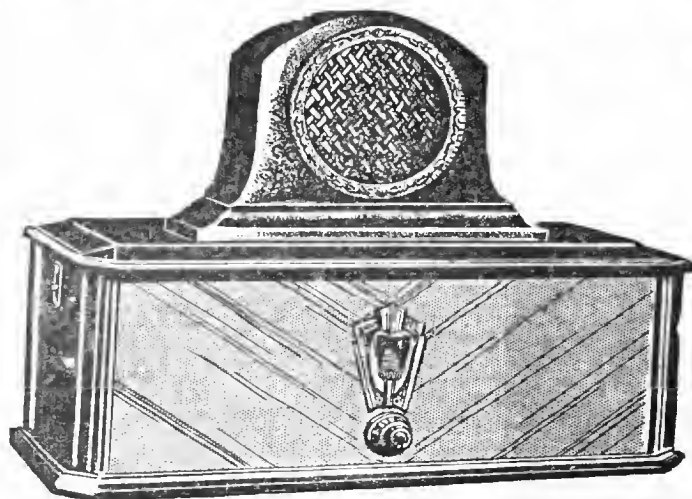
« La nave rossa », atto seconda.



# RADIOLA RCA

## 44

### IL PIU' RECENTE RICEVITORE



Due stadi alta frequenza e lo  
**STADIO RIVELATORE**  
con valvole schermate: una  
bassa frequenza di super-  
potenza  
con

**"ALTOPARLANTE RCA 100-A"**

Ottimo Diffusore

**L. 2410**

La "RADIOLA RCA 44" può essere anche fornita con

**"ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO RCA 106-V"**

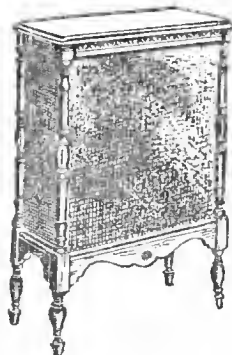
DIFFUSORE DI GRANDE POTENZA

#### PREZZI:

"Radiola RCA 44" . . . . .	L. 2060
"Altoparlante Elettrodinamico RCA 106-V" completo di mobile . . . . .	770
" . . . . . senza mobile . . . . .	500

IL CAMPO DELL'ALTOPARLANTE

VIENE ALIMENTATO DIRETTAMENTE DALLA "RADIOLA RCA 44"



(Nei prezzi suindicati sono compresi le tasse e l'imballo)

## VENDITA A RATE

Pagamenti: 25 per cento all'ordinazione; saldo in 12 rate mensili

GLI APPARECCHI "RADIOLA RCA,, SONO EQUIPAGGIATI CON LE FAMOSE "RADIOTRON,, LE MIGLIORI VALVOLE DEL MONDO

RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

## RCA VICTOR COMPANY, Inc.

Uffici di Vendita:

BARI - Via Piccini, 101-107 - Telefono: 15-39  
BOLOGNA - Via Rizzoli, 3 - Telefono: 26-656  
CATANIA - Via Ventimiglia, 48 - Telefono: 13-608  
FIRENZE - Via Strozzi, 2 - Telefono: 22-260

GENOVA - Via XX Settembre, 18/2 - Tel.: 52-351, 52-352  
MILANO - Via Manzoni, 42 - Telefono: 71-632  
NAPOLI - Piazza Giovanni Bovio, 29 - Telefono: 20-737  
PADOVA - Via S. Lucia, 8 - Telefono: 7-41

PALERMO - Via Roma, 443 - Telefono: 14-792  
ROMA - Via Condotti, 91 - Telefono: 60-961  
TORINO - Piazza Castello, 15 - Telefono: 42-003  
TRIESTE - Piazza Guido Neri, 4 - Telefono: 69-69

Rappresentante per la Sardegna: CAGLIARI - Ing. S. Agnetti - Via Nazario Sauro, 2 - Telefono: 48



**COMPAGNIA GENERALE**  
CAP. STATUT. L.72.000.000 **DI ELETTRICITA'** CAP. VERSATO L.40.000.000



SOCIETÀ ANONIMA

OFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI



Le indiscrezioni del microfono

## Preludio radiofonico ad un concerto

Marcello Boasso, l'aristocratico e nota pianista piemontese, terrà un concerto nell'auditorium torinese dell'Eiar la sera del 30 corrente. Di ritorno da Parigi ove ha infatti diversi dischi per una nota Casa fonografica, o in procinto di riprendere i suoi itinerari artistici con una tournée in Europa prima e nel Canada poi, egli ha accolto con entusiasmo il nuovo invito dell'Eiar, verso il quale ha confermato la sua simpatia e la sua ammirazione, dicendosi entusiasta della radiofonia italiana.

Non nuovo al microfono, per avere suonato nelle più grandi stazioni radiofoniche europee e americane, Marcello Boasso ha voluto dare personalmente al pubblico l'annuncio del suo prossimo concerto torinese, intendendo con Lucio Ridenti la sera dell'11 corrente questa piacevole conversazione che riproduciamo.

**RIDENTI** — « La musica incomincia dove la parola si arresta » — ha detto Schuré. Per realizzare questa concezione filosofica di un sentimento sublime, quale è quella della musica, occorrerebbe che le mie parole fossero sostituite dalle sole musicali. Ma io non annuncio un concerto. Per parlare di musica potrei domandare soccorso alla gloria e chiedere alla immortalità di Rossini, Verdi, Puccini, un ricordo a un aneddoto. Forse gli stessi immortali non potrebbero suggerirmi che cose già note; la storia, il gloriolismo, la letteratura si sono impadroniti della loro memoria come l'anima del mondo si è impadronita delle loro melodie. E allora domando soccorso a un contemporaneo che non è un compositore di opere, ma è già un grande concertista. E lo presento: il maestro Marcello Boasso: suonatore girovago in tutti i continenti, suona nelle Corti, nelle Corti d'Europa, nei palazzi dei Presidenti di Repubbliche americane e nei serragli dei Sultani. Sa cinque lingue di cui si serve per fare la corte alle donne, ma quando le trova più restie, ricorre, per sedurle, al suo linguaggio ausiliario: il pianoforte. E' un pianoforte diabolico: infatti è un pianoforte a coda. E' stato applaudito anche sulle piazze, perché per avere la prova che la musica « ingentisce gli animi » ha suonato per il gran pubblico che non paga. Per aggiungere nuove conoscenze al suo spirito ha voluto suonare in una recinzione della Sicilia. Il direttore del recinzione, che è un fine intenditore di musica, non voleva più lasciarlo uscire (in lui parlava l'intenditore di musica, non il direttore del recinzione). Interpreti dei classici e degli ultramoderni, fra Stravinsky e Debussy, Ravel e Prokofiev, ha capito la forza innovatrice del jazz e con Alfredo Casella sostiene che il jazz è l'unica espressione musicale del nostro tempo.

**Maestro**, s'accomodi — direbbe un imbonitore — dopo l'uppella al generoso pubblico.

**BOASSO** — Non ho bisogno di accomodarmi; se mai dovessi taciturni, come quando sono sulla poltrona. Ma ad un pubblico invisibile — di cui però sento grandemente la presenza — il saluto bisogna farlo alla voce! Un saluto che è anche un tono, una farza, una gioia; come quando le navi si incontrano sul mare: Hurra!

**RIDENTI** — Ma a lei, maestro, il microfono è familiare; ha già suonato in auditorium per il grande pubblico, per quell'annunzio severo che sa sempre accoratamente giudicare...

**BOASSO** — Ho tenuto dei concerti a Parigi, trasmessi dalla Torre Eiffel, pochi mesi fa. Ho lavorato i parigini entusiasti, a giudicare

dalle telefonate del giorno dopo e dalle lettere che ho ricevuto per una settimana. E poiché dopo il concerto, sapendo i miei gentili e tanti amici dinnanzi a un alto parlante, ho detto in piemontese: « Papà e mamma per stasera e l'ai funt; v'ambrosò e v' dag 'n basin gros gros! », i radio-amatori francesi, che avevano ascoltato anche le mie parole incomprensibili per loro, hanno poi chiesto alla Direzione che lingua parlassi...

**RIDENTI** — Ma la Direzione di una stazione radio è tenuta a conoscere tutti i dialetti del mondo?

**BOASSO** — Non creda; ma il direttore della stazione radio di Parigi ha capito benissimo il piemontese perché è nato a Torino... e ha po-

stestazioni fisiche. I suoni dominavano così fortemente la natura fisica di Beethoven che quando egli dirigeva a Vienna le sue orchestre, nei « crescendo » si abbassava e si raddrappiva a poco a poco, fino a raggomliarsi e scomparire, se avesse potuto, per poi rialzarsi lentamente ai « crescendo » e finire i « pieni d'archestra » qualche volta accompagnandoli con delle grida e degli urti che non avevano più nulla di umano. Una sera egli suonava il suo famoso concerto in mi bemolle per pianoforte e orchestra. Al primo « assente » invece di continuare a suonare la sua parte al pianoforte, si immaginò di dirigere l'orchestra e abbandonando la tastiera si alzò a gesticolare con le sue poderose braccia per segnare un « rinforzando ». In crocìo — come era sua abitudine — le braccia sul petto per aprire poi con inaudita violenza. Le candele del pianoforte — perché al-



Marcello Boasso e Lucio Ridenti al microfono della Radio-stazione di Torino

tutto così spiegarsi con i suoi abbonati. Ma io ho anche suonato per la radio-cultura di Buenos Aires; ricorda particolarmente una fra queste trasmissioni: ad un tratto ha dimenticato di essere dinnanzi al microfono e ha chiesto con molta innocenza un bicchiere d'acqua. Pare che l'uovo infranta così ingenuamente un regolamento di severità per tutti coloro che sono dinnanzi a un microfono aperto, abbia divertito molto gli argentini. Infatti il giorno dopo i giornali musicistici pubblicavano le mie caricature con le mani lese verso un bicchiere d'acqua e il microfono che mi pendeva sul cranio come la solida spada di Damocle. Il pubblico degli abbonati mi ammoniva così di suonare, ma non parlare...

**RIDENTI** — Infatti lei parla prima di interpretare un pezzo...

**BOASSO** — Ma non sempre per chiedere un bicchiere d'acqua; ne ho avuta abbastanza! Faccio precedere di solito alle mie interpretazioni delle brevi sintesi estetiche che senza pretese culturali a dottrinarie tendono soltanto ad accostare il grande animo della follia anonima a quel mondo irreali ed indifferenziato che è la musica. E da questi equilibri di valori psichici scaturisce qualche volta la fusione miracolosa fra il pubblico e l'interprete. Fusione che è la gloria stessa dell'Arte.

**RIDENTI** — La sua dunque è una preparazione...

**BOASSO** — Non del tutto, che la musica non ha bisogno delle parole. Sono io che credo di avvicinarli all'auditorium. Dall'andare ognuno di noi — da Beethoven grandissimo a me suonatore girovago, come ha detto lei, Ridenti — abbiamo tutti delle naturali man-

iere le candele erano di cera vernate — andarono a finire sulla testa dei professori d'orchestra. Il pubblico rise. Beethoven in collera ricominciò d'accapo il suo concerto. Al posto dei candelieri, per precauzione, due ragazzini furono messi a far luce con nuove candele. Ma quando l'orchestra giunse allo stesso punto, uno dei ragazzini riuscì a scostarsi e l'altra volò qualche metro lontano, tentando di salvare almeno la candela! L'espressione di riso del pubblico applicata al grande maestro; ma il suo furore fu così forte che, rialzandosi, fece saltare alcune corde del pianoforte. Da quella sera Beethoven non volle più suonare in pubblica.

**RIDENTI** — Con tutto il rispetto per la grande onestà dell'autore della « quibla » e « nona » sinfonia, se a quell'epoca ci fosse stata la radio, avrebbe potuto continuare a suonare al microfono! In ogni modo al concerto radiofonico che lei, maestro, terrà qui martedì 30 settembre, la Direzione dell'Eiar farà rinforzare le corde del pianoforte; a meno che, come Paganini, lei non si contenti di una corda sola!

**BOASSO** — Fra le molte corde di Beethoven e la sola di Paganini, alle mie mani occorre soprattutto una grande fedeltà...

**RIDENTI** — La domanderemo cinque minuti prima del concerto. Nell'attesa, che è vivissima, si abbia, maestro, la nostra gratitudine. E se mai, la sua nave — come ha detto entrando — dovesse volgere la prora per qualche continente non troppa lontana, sappia che i nostri abbonati ricorderanno il saluto che le è grato: Hurra!

**BOASSO** — Hurra!

La tragedia dell'«Aquila»

## Oriani e Pascoli per Andrée

Alfredo Oriani e Giovanni Pascoli dedicarono all'esploratore norvegese l'uno un articolo e l'altro un libro, che cominciarono allora e che giova rileggere in questi giorni. L'articolo dell'Oriani (compresso ora nella raccolta *Il folle*: « Omaggio di occaso ») s'inizia con la domanda rivolta, in un caffè di villaggio, da un signore di leggere il giornale: « Nessuna notizia di Andrée? ». Se molti buoni aspettano ancora come la buona novella un dispiacimento, che riveli l'esploratore avviato al ritorno, il mondo già dimentico — dice l'Oriani — il nome dell'audace nell'oblio profondo del proprio passato, dal quale spiccano soltanto le figure illuminate dal riflesso perenne d'un'idea.

Già in questa malinconica riflessione appare il pessimismo dello scrittore romagnolo, su cui gravò come su pochi l'incomprensione e la dimenticanza. Ben egli poteva sentirsi fratello del solitario scomparso nel bianco silenzio del Polo, e presto obliato da quella folla, che aveva salutato con tanti auguri la sua partenza. Tenendo conto di ciò, ben si comprendono queste parole, profondamente rivelatrici: « Non mai il desiderio d'esser poeta mi vinse come nel giorno che lessi il dispiacimento dallo Spitzberg: « Andrée è partito ». Tutta l'anima odiosa non aveva nel lungo canil, così pieno delle parole della notte e del mare, tanta poesia come quella breve notizia, incisa sopra una colonna di giornale, fra l'indifferente promiscuità di cento altre ». Perché? Perché l'esploratore era giunto a convertire in realtà il suo sogno di partire, la sua impresa perseguita con la tenacia nostalgica delle grandi passioni contro ogni difficoltà della vita. Egli voleva muovere verso il Polo, solo perché il Polo è inaccessibile. Ma ciò appunto è causa della sua forza magnetica sulle anime che, guardandolo una volta all'indietro il mistero della sua lontananza, si rimangono fisse e trepide come l'ago della calamita. E tutti i nostri viaggiatori, che una distanza da noi non sono aggiunge il pensiero questo ago: che nei periodi della sua prosa, sempre alquanto pesante ed opaca, sa essere spesso molto più poeta di tanti abili giocolieri con le rime e coi ritmi.

Non solo inaccessibile è il Polo, ma solitudine: quella solitudine che tanto spaventa i piccoli, ma che piena di fascino per i grandi, di cui l'anima è piena di Dio o d'un nuovo mondo ideale, da sovrapporre a quello che regge i nostri piedi. « Solo il ciclo è davvero senza gente, o, se v'è un luogo sulla terra ove sia sperabile di non trovarne, la poesia e la scienza lo suppongono ugualmente al Polo ». Parole che potrebbero far sorridere per quello « sperabile », irradiando su tutte le altre una luce ironica; ma che, dette da un Oriani, ci fanno istintivamente di tanti simili del Leopardi, così provato pure dal dolore.

Tania è la nobiltà dello scrittore di Casola, che appare a lui impicciolito Nansen, in giro dinnanzi alle curiose folle d'Europa per guadagnare un milione. « Mancava a lui la dedizione incondizionata all'ideale, quel primo suicidio della persona mondana, che alza al miraglio della vittoria il pensiero e l'artista, l'inventore e l'apostolo ». Parole sobrietamente orianeche, non meno di quelle così audacemente, che troviamo poco più innanzi, intorno al nome del due compagni d'Andrée, già tramontati in quello dell'esploratore: non n'ho, perché « il rischio e la morte non perfezionano i soldati al generale... L'idea solamente ha ragione. Il grande uomo è colui che impone una grande idea, liberandola dalle oscurità dell'istinto e dell'anima del popolo; a lui solo devo toccare la gloria, poiché il vantaggio ne resta intero alla gente ».

L'ultima pagina ci stringe il cuore ancor oggi, e ci fa meglio comprendere l'« Adieu », raccolto nello stesso volume: le parole, che, dice l'Oriani, scrisse quando il Duca degli Abruzzi parlò sulla « Stella polare », senza aver neppure l'offerta che di se gli aveva fatto lo scrittore, desideroso di scomparire silenziosamente nel bianco deserto: « Io non ho forse ancora sofferto abbastanza per intendere le molte parole di Andrée sulla terra al momento di perirla, e ciò che disse subito dopo al compagno... Quello che la mia anima sente dinnanzi a quel tre cadaveri cristallizzati, inconfondibili fra un lembo del pallone come fra le pieghe d'una bandiera, e gli occhi aperti nell'eterna vigilia del Polo, la mia penna non saprebbe servirlo ». Forse no, ma sa farlo indovinare e scrivere come pochi avrebbero potuto; e anche questa è grandezza, e non piccola.

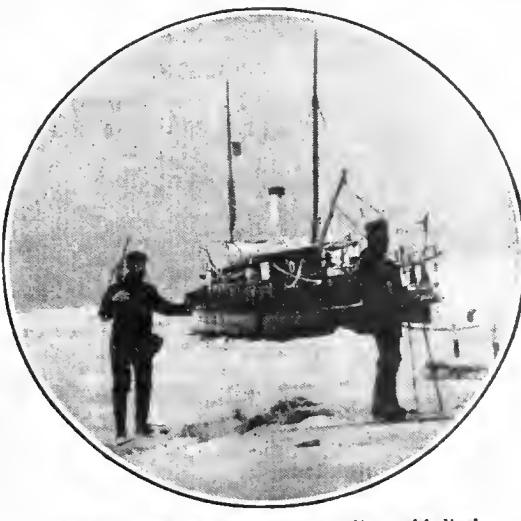
Nell'Inno pagano, Andrée è visto come un « Centauro, alla cui corsa la nube è fuoco, e il vanto vento è suolo », e vola di là della Grande Orsa, visto prima dall'alcide, poi più da nessuno; così che affa non c'era « Che il suo gran cuore che batteva sul Polo ». Verso stupendo!

Che più dar ancora il mondo a chi giunse, sia pur un istante solo, ad essere il vertice? Andrée si sentì grande, si sentì sovrano, Dio. L'Inno dello stesso sacro morire in un canto tremulo (peccato l'aggiunta, per ragioni di rima di quella « tromba », che per poco non disfa l'incanto). Pieni di poesia son gli ultimi due versi: il silenzio ed il raggio della polare palano concentrarsi sul corpo dell'eroe, immenso sul fuoco della stella cui si volge l'occhio di tutti i nocchieri:

« Poi fu silenzio, l'Astro ardea sul Polo, come solinga lampada al tomba ».

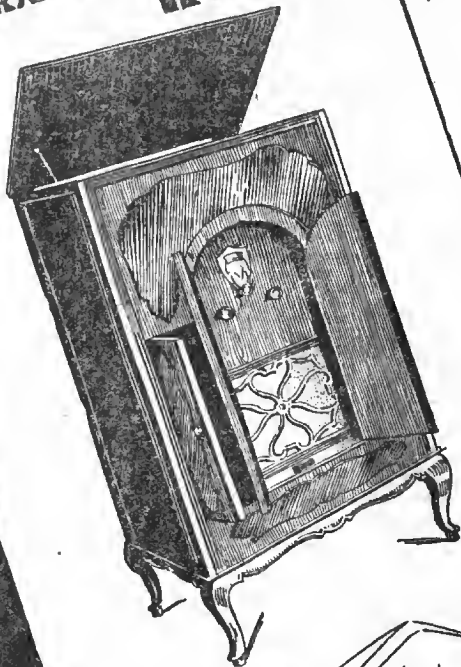
No: si potrebbe giurarla. Andrée non ebbe certo il desiderio d'ogni esultanza, che le ossa sue dormissero il sonno eterno sulla le zolle della Patria.

CARLANOREA ROSSI.



Andrée e Frenkel davanti la nave «Virgo» bloccata dai ghiacci

## RADIOFONOGRAFO RD 607



Due nuove perfette realizzazioni della  
**'RAM' :**

alle inarrivabili doti tecniche uniscono massima semplicità di manovra e sobria eleganza di linee.

**RD 60** - Ricevitore elettrico a 7 valvole, di cui tre schermate - comando unico - alto-parlante elettrodinamico a cono grande.

**RD 607** - Radiofonografo elettrico simile, per la parte radio, all' RD 60. Riproduzione acustica insuperabile - costruzione perfetta e curata in ogni particolare.



DAIMORTE  
ACME  
MILANO



**1 ricevitori**

**Italiani creati per gli Italiani**

**DIREZIONE**

MILANO (109) - Foro Bonaparte, 65  
Telefoni 16-406 - 16-864

**STABILIMENTO**

Via Rubens 15 - Tel. 41-247

**Villali** - TORINO - Via S. Teresa, 13 - Tel. 44-755  
GENOVA - Galleria Mazzini, 65 - Tel. 55-271  
FIRENZE - Via For. Santa Maria (ang. Lamber-  
tesca) - Tel. 22-365 - ROMA - Via del Trofaro,  
136-137-138 - Tel. 44-487 - NAPOLI - Via  
Ramo, 35 - Tel. 24-836.

Bologna - Viale Guidotti, 51 Export-Department

## RICEVITORE RD 60



**RADIO APPARECCHI MILANO**  
**ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI**

# RADIO RARIO

## PROGRAMMA DELLA SETTIMANA

### Incertezza

C'è un censimento che — se fosse possibile compierlo — non mancherebbe di dare risultati estremamente interessanti: quello degli italiani che non posseggono ancora un apparecchio radiorecettore pur avendo il desiderio di acquistarlo e pur disponendo dei mezzi economici a ciò necessario. Se un'indagine di tal genere fosse praticamente attuabile, se si potesse leggere nell'animo del cittadino con la stessa certezza con cui si può leggere nella sua scheda anagrafica, io credo che si porrebbe a questo piuttosto sorprendente risultato: che i radioamatori, per così dire, in pectore — coloro cioè che appartengono alla categoria sopra definita — soverchiano, e di non poca, i radiosamatori praticanti, vale a dire coloro che, paghino o non paghino le tasse prescritte, ospitano nella loro casa un radiorecettore e se ne servono abitualmente. Si otterrebbe, insomma, questa curiosa rivelazione: che moltissime persone, pur animate da viva simpatia per la radio, non riescono ancora a decidersi all'acquisto di un apparecchio, per la semplice ragione che si sentono imbarazzate a fare la loro scelta.

Per intendere la fondatezza d'una simile asserzione bisogna, prescindendo da quanto avviene nei grandi centri e nelle vicinanze più o meno immediate d'una stazione trasmittente, considerare la radio italiana come fenomeno veramente nazionale: come fenomeno, cioè, che deve trovare il suo pieno sviluppo non soltanto nelle città ma anche negli angoli più remoti della Penisola. Partendo direttamente da tale concezione — e scartando risolutamente quelle, false e deleterie, secondo cui la radio non sarebbe pane per denti robusti della gente del contado —, bisognerebbe quindi metterle in rapporto col cammino che la radio, ancor bambina nel nostro Paese, ha compiuto nei pochi anni di sua vita e con le nite verso cui animosamente si affretta. E bisognerebbe, infine, studiare la situazione radiofonica nei suoi molti, diversi e spesso contrastanti aspetti: principalmente quello industriale, quello commerciale, quello artistico e quello — assai più importante di quanto a molti non sembri — squisitamente psicologico.

Ma uno studio così complesso non potrebbe, per evidenti ragioni, essere esaurito in queste brevi note; le quali, in ogni caso, molto più presto esaurirebbero la pazienza del lettore più sopportivo. E poi, io credo poco all'efficacia di certe discussioni più o meno accademiche. Assai meglio serve l'azione: l'azione vera, concreta, tangibile. I radioamatori leggono ben poco di radio, forse per giusta rappresentazione contro noi giornalisti che ne scriviamo fin troppo. Ebbene: in compenso della mia momentanea disattenzione d'oggi, potrei obbedire, a chi mi legge, un poco d'attenzione benevola?

Io dico e sostengo — e nessuno potrà togliermelo di mente — che se tante persone in Italia non si sono ancora decise a provvedersi di un apparecchio radiorecettore pur avendone la voglia, ciò dipende in primo luogo dal fatto che a esse è mancato sinora lo stimolo dell'esemplare latitante. Prescindo, come più

### Supertrasmissioni

I programmi italiani sono depositati al Ministero delle Corporazioni, Ufficio proprietà intellettuale. E' vietata la riproduzione anche parziale senza speciale autorizzazione.

#### DOMENICA 21 SETTEMBRE

**BOLZANO** — Ore 21: Concerto di musica teatrale.  
**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,30: «Eva», operetta di Lehár.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: «Linda di Chamounix», opera di Donizetti.  
**BRUXELLES** — Ore 20,15: «Yee, Kitty e», operetta di Max Alexys.  
**LIPSIA-DRESDA** — Ore 20: «Robinsonade», opera comica di Offenbach.

#### LUNEDI' 22 SETTEMBRE

**BOLZANO** — Ore 21: Concerto sinfonico e musica da camera.  
**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21: «Werther», opera di Massenet.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 17-18,30: Concerto di musica teatrale.  
**LIPSIA-DRESDA** — Ore 20: Concerto mozartiano.  
**LONDRA I** — Ore 20: «Promenade Concert», composizioni di Wagner.  
**STOCOLMA** — Ore 22: Concerto d'organo: Mueche di Boesi, Mendelssohn e Bartholdy.  
**VARSAVIA** — Ore 20,15: «Eva», operetta di Lehár.

#### MARTEDI' 23 SETTEMBRE

**MILANO-TORINO** — Ore 21,10: Concerto varlo e sinfonico.  
**GENOVA** — Ore 21,10: Serata folkloristica.  
**RADIO-PARIGI** — Ore 20,45: «Romeo e Giulietta», musica di Gounod (con cantanti dell'Opéra e dell'Opéra Comique).

#### MERCOLEDI' 24 SETTEMBRE

**ROMA-NAPOLI** — Ore 20,45: Concerto sinfonico.  
**ALGERI** — Ore 21,45: Concerto di musica classica.  
**LUSSEMBURGO** — Ore 21,30: Concerto di gala del Conservatorio di Lussemburgo.

#### GIOVEDI' 25 SETTEMBRE

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,40: «Werther», opera di Massenet.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 20,35: «Le furie di Arlecchino», intermezzo comico, musica di Luaidi, e «Cavalleria rusticana», musica di Mascagni.  
**LANGENBERG** — Ore 21: Concerto sinfonico: Musiche di Mozart e di Beethoven.  
**LOVANO** — Ore 20,15: Concerto classico.

#### VENERDI' 26 SETTEMBRE

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,40: Concerto sinfonico.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 20,35: «L'amante nuova», operetta di Ottavio.  
**BRESLAVIA-GLEIWITZ** — Ore 20,30: «I barbiere di Siviglia», opera di Rossini.  
**MDNAGO DI B.** — Ore 20: Festa monacense di ottobre. Musica originale paesana (trasmessa dalla Löwenbräu). - Ore 21,20: Concerto sinfonico.  
**RADIO-PARIGI** — Ore 20,45: «Cavalleria rusticana» (con cantanti dell'Opéra e dell'Opéra Comique).

**STOCOLMA** — Ore 20,30: Concerto sinfonico: Musiche di Mozart, Dukas e R. Strauss.  
**VARSAVIA** — Ore 20,15: Concerto sinfonico.  
**VIENNA** — Ore 19,30: «Il barbiere di Bagdad», opera di Cornelius.  
**ZURIGO** — Ore 20,35: «I vesperi siciliani», opera di Verdi.

#### SABATO 27 SETTEMBRE

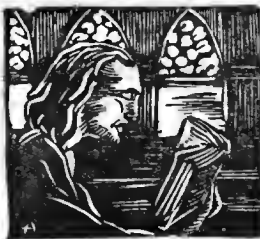
**ROMA-NAPOLI** — Ore 20,35: Gran concerto variato.  
**VIENNA** — Ore 20,35: «La bella Elena», operetta di Offenbach.

#### DOMENICA 28 SETTEMBRE

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,30: «Boccaccio», operetta di Suppé.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 20,35: «Mefistofele», opera di Boito.

sopra ho proposto, dalle grandi città — dove, del resto, la radio è vittoriosamente affermata —, e mi riferisco soltanto ai piccoli centri. Di questi, quasi tutti ormai si fregiano di un'antenna. Ma a quanti diabolici aggeggi essa bene spesso non è collegata? a quanti mal congegnati ordigni essa non dona la possibilità d'una voce molesta e petulante?

Noi sono andati in pellegrinaggio in tutti i paesi e in tutte le borgate d'Italia; ma quel poco d'esperienza che ho mi scoraggia, in un non pic-



colo centro del Varesotto, che m'ha offerto quest'anno la più malinconica villeggiatura, un solo apparecchio, fra tanti, ho potuto udire che avesse una voce meritevole d'essere ascoltata; o apparteneva a un villeggiante. Gli altri — numerosissimi — attraverso le finestre aperte rovesciavano giù nelle strade url, guaiti e mugugli da far accapponare la pelle. A occhio e croce, dovevano risalire all'epoca in cui la polarizzazione negativa di griglia con s'usava ancora, o quanto meno dovevano alimentare di quel cattaro-

sisimoli altoparlanti a tromba che cinque o sei anni addietro riuscivano a farci andare in visibilia. Eppure, malgrado tutto, non pochi passanti sostavano ad ascoltarli: attratti non certo dalla dolcezza della loro voce, sì bene dal fascino del prodigio che incessantemente si rinnovava. Qualcuno mi ha confessato con una sfumatura di tristezza: «Anch'io vorrei comprarmi un apparecchio: non qui che non si trova nulla di buono, ma a Milano dove ne ho uditi tanti uno migliore dell'altro. Ma non me n'intendo, e non saprei scegliere. Certo, vorrei qualcosa di meglio di questo qui. E se invece m'imbroglissero?». Al che un bottegaio, pronto, ha ribattuto: «Son tutte idee! La radio è sempre radio, tanto qui quanto a Milano! La verità è che laggiù tutto ci sembra più bello, dalla Madonnina del Duomo al fumo delle locomotive!».

Non conviene mai generalizzare! ma io credo che questo breve dialogo rispecchi fedelmente quello che potrebbe definirsi il dramma intimo di chi vorrebbe «fare della radio» e non osa. Desiderio di osare, scoraggiamento per la propria incompetenza, e diffidenza verso i terzi: ecco i tre discordanti sentimenti che cozzano nell'animo dell'aspirante-radioamatore. Talvolta la crisi si risolve in un gesto d'energia che par quasi temeraria; più spesso, invece, ristagna o si percola in un'azione più indispettita che rassegnata, e la radio avrà perduto un proscritto o forse anche un entusiasta.

Il rimedio? E' facile — se non applicarlo — indicarlo. Esso ha un nome che tutti conosciamo: propaganda. Propaganda attiva, zelante, instancabile; propaganda di parole e d'opere; propaganda di fervore e di passione. Ecco un appello che tutti i radioamatori di buona volontà dovrebbero raccogliere; ecco una missione che tutti gli amici sinceri della radio dovrebbero assumersi. Bisogna vulgarizzare, questa «cara voce»; renderla familiare a tutti; spogliarla di quell'aura di soprannaturale che sgomenta i più timidi e prospettarla nella sua meravigliosa bellezza di conquista del genio dell'uomo. Soltanto in tal modo certe ritrosie potranno esser vinte. Dissodato così il terreno, e sparso il buon seme, la grande industria poi farà il resto. Creato l'apparecchio buono e a buon mercato, l'apparecchio accessibile anche al meno abbiente, l'apparecchio che potrà esser ceduto a pagamento rateale, la grande industria dovrà, costruendolo in grandi serie, farci giungere fino ai borghi e al villaggio, fino alle caselle e ai casolari. E non soltanto venderlo dovrà, ma anche seguirlo, accompagnarlo, sorvegliarlo. Distruggere nel compratore inesperto l'impressione che, ad acquisto avvenuto, il piccolo ordigno canoro abbia a gravare su di lui come un'incognita paurosa o come una spada di Damocle; apprendergliene bene il funzionamento e garantirgliene sicuramente la durata; dargli affidamento che tutta un'organizzazione seria e volenterosa si tieni pronta a intervenire per sciogliere un dubbio o a riparare un guasto: questo occorre fare, allora soltanto il timido si farà animo e il perplesso si deciderà.

O. B.

# TELEFUNKEN 12 W/E

IL NUOVISSIMO  
**Radoricevitore  
quattrovalvole**

**POPOLARE**

per la stazione locale e le maggiori trasmissioni  
europee.

### Vantaggi:

**Nel Telefunken 12 W/E** trovano applicazione le famose **Bacchette Telefunken**, nuovissimo tipo di valvole **Arcoiron**.

**Uso** di un variatore di selettività.

**Altoparlante** magnetico bilanciato a 4 poli, **Attacco** per pick-up, **Campo d'onda** 200-2000 m.

**Comodità**, perché ricevitore ed altoparlante sono montati in un solo mobiletto di **Esteriore** molto elegante, adatto a qualsiasi ambiente.

**Prezzo** esiguo, perché il Telefunken 12 W/E (ricevitore, altoparlante, e valvole) costa

**Lire 1160**

Tasse governative comprese

**In vendita in tutto il mondo**

**SIEMENS Soc. An.**

Reparto Vendita Radio sistema TELEFUNKEN

MILANO - Via Lazzaretto, N. 3 - MILANO

ROMA  
Via Manin, 6-5

TRIESTE  
Via Giorgio Galatti, 24

GENOVA  
Via Cesare, 12

FIRENZE  
Via del Giglio, 4  
(dal 1° Ottobre 1930)

TELE  
FUN  
KEN

ICI  
PARI

# TELEFUNKEN



21

## DOMENICA



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
v. 500.8 - Kw. 8.7 m. 274.2 - Kw. 8.7  
1 MI 1 TO  
**GENOVA**  
m. 308.7 - Kw. 1.4  
1 GE

10,15-10,30: Giornale radio.  
10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo: (MILANO): Padre Vittorino Fucini; (TORINO): Don Giordano Fina; (GENOVA): Padre Teodoro da Voltri.  
10,45-11,15: Musica religiosa: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
11,15-11,30 (TORINO): Rubrica religiosa.

11,15-11,45: Musica leggera: 1. Amadei: *Halla*, marcia; 2. Lehar: *Rose russe*, valzer; 3. Costa: *Il re di chez Maria*, fantasia; 4. Tanzi: *La mia giara* (sopr. Pajani); 5. Ivani: *Les tautias*; 6. Mascheroni: *L'ultimo saluto* (sopr. Pajani); 7. Dukas: *Il corvo*, gavotta; 8. Malherbe: *Tubarin*; 9. Rimner: *Compagnie naziali*; 10. Manoni: *S. Sebastiana*, one-step.  
12: Segnale orario.

12,50-13,15 (TORINO): Radio-giornale.  
13,15-13,30: Commedia.  
13,30-13,45: Musica varia.  
13,45: Notizie sportive.  
13,50-14,05: Doppiavoro.  
14,10-14,15: Musica varia: 1. Reethoven: *Egmont*, ouverture; 2. Brunetti: *Petite espagnole*, valzer; 3. Rossi: *Maremma*; 4. Giordano: *Siberia*, lant; 5. Schwarz: *I bei passagioni*, tango; 6. Grotte: *Flute d'or*, tango; 7. Rollet: *Tu mi fai impazzire*.

14,15-14,30: Giornale radio.  
14,30: Segnale orario.  
14,35: Trasmissione dell'operetta

## EVA

di Franz Lehar

diretta dal M.o Cesare Gallino e allestita dal cav. H. Massucci.  
Negli intervalli: Conversazione e notiziario cinematografico.  
23: Giornale radio.  
23,55: Ultime notizie.  
Dal termine dell'operetta allo 24: Musica trasmessa.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 463 - Kw. 0,22.**

10,30: Musica sacra - Mezz'ora di dischi «La voce del padrone».  
12,30: Segnale orario.  
12,35: Araldo sportivo - Notizie.  
12,45: Musica varia: 1. Fucini: *Marcia fiorentina*; 2. Supp: *Poeta e contadino*, ovv.; 3. Narducci: *Tango delle sirene*; 4. Verdi: *Aida*, fantasia (Ricordi); 5. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*; 6. Barbi: *Amore sognato*, serenata.  
13,45-14: *Le campane del Convento di Gries*.

17: Quintetto dell'EIAR: 1. Verdi: *La battaglia di Legnano*, ouverture (Ricordi); 2. Travaglia: *Leggenda drommotica*; 3. Unia: *La campana del villaggio* (Ricordi); 4. Seppilli: *La nave rossa*, fantasia (Sonzogno); 5. Zandonai: *Alla Patria*, luno (Ricordi); 6. Urbach: *Melodia di Schubert*.  
18: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Abati: *Reiroia*, marcia; 2. Rrahms: *Danza ungherese* nn. 5-6; 3. Adam: *Se io fossi re*, ouverture; 4. Kalman:

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 331.4 - Kw. 1.7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

10-10,15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.  
10,15-10,45 (ROMA): Musica religiosa eseguita con dischi gramofonici «La voce del padrone».  
10,45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.  
13,30-14,30: Radio-quintetto: 1.

ma in 3 atti:

**LINDA DI CHAMOUNIX**  
musica di Gasparo Donizetti.  
Personaggi:  
Linda ..... E. Di Veroli  
Il visconte di Sirvol ..... V. Tanlonge  
Il marchese di Golsfeury  
A. Pellegrino

Antonio, padre di Linda  
G. Castello  
Pierotto ..... B. Bianchi  
Il prefetto ..... F. Belli  
Orchestra e coro dell'EIAR  
diretti dal M.o R. Santarelli.  
Negli intervalli: «Moralità in scatola», di Luigi Antonelli - «Rivista della femminilità», di Madame Pompadour.  
23,55 (circa): Ultime notizie.



La Radiola 33 manovrata da un bimbo di sei anni durante il Gran Premio di Monza

La fata di carnevale, valzer; 5. Pirelli: *La donna perduta*, selezione (Sonzogno); 6. Mascheroni: *Oh oh oh*, one-step.  
20,45: Notiziario sportivo - Giornale Enit - Doppiavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

## CONCERTO DI MUSICA TEatraLE

In onore dei partecipanti alla gita in Auto Adige promossa dal Doppiavoro Aziende S.I.P.: Orchestra dell'EIAR, diretta dal M.o Mario Sette:

1. Rossini: *Guglielmo Tell*, ovv.
2. Soprano signa Margherita Fogorilli, accompagn. con orchestra: Saint-Saens: a) *Aria dal Sansone e Dalila*; b) Gounod: *Cantilena dal Cinque marzo*;
3. Mascagni: *Preliudio Siciliano* o *intermezzo dalla Cavalleria rusticana* (Sonzogno);
4. Tenore Bruno Fassetta: «Nessun dorma» o «Non piangere, lido», dall'opera *Turandot* di Puccini (Ricordi) acc. con orchestra.
5. Verdi: *Nabucco*, ouverture (Ricordi).

22,30 (circa): Musica da ballo a mezzo dischi «La voce del padrone».

## RADIO-SERVICE

Revisione Gratuita  
apparecchi radiofonici

## N. QUALITÀ

Via Amedeo 9, MILANO, Telef. 84079

## ESTERO

## ALGERIA

**ALGERI - m. 364 - Kw. 12.**  
21,30: Concertino: 1. na marcia, un fox-trot, un tango, un fox-trot.  
21,45: Musica da camera: 1. Rioski-Korsakoff: *Canto indù*; 2. Cerepinin: *Ode*; 3. Kreisler: *Minuetto*; 4. Kocchilin: *Pezzo per violoncello*; 5. Debussy: *Canope*; 6. Deluna: *Balata delle creature*; 7. Debussy: *Les tierces alternees*; 8. J. S. Bach: *Sonata n. 5*, per violino e clavicembalo; 9: Jazz-band.

## AUSTRIA

**VIENNA - m. 516 - Kw. 20.**  
15,30: Concerto pomeridiano.  
20,5: La scena all'epoca di Johann Nestroy.  
20,10: Johann Nestroy: *Capitano Abendwind*, operetta in un atto.

## BELGIO

**BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.**

17: Musica da ballo. 18: Per i fanciulli. 18,30: Musica riprodotta. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Trasmissione dal Casino di Bruxelles: Max Alexys: *Yes, Kitty*, operetta. Dopo la trasmissione: Ultime notizie della sera.

**LOVANO - m. 338 - Kw. 12.**  
20,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Saint-Saens: *ouverture della Principessa gialla*; 2. Leoncavallo: *Enfanzia sulla Riva*; 3. Charpentier: *Napoli*; 4. Due canti per tenore; 5. Weber: *Inetto al valzer* - Intermezzo: «L'organizzazione dei giovani agricoltori», conferenza; 6. Moskowski: *Danza spagnola*; 7. A solo per piano; 8. Lehar: *Finistia sulla*



FABBRICA PILE "Z."  
corso moncalieri 21 TORINO

Fedova allegria; 9. Due canti per tenore; 10. Debussy: *Pas des fleurs*; 11. Beethoven: *Matinata* (violoncello); 12. Kocchilin: *Pezzo per violoncello*; 13. J. S. Bach: *La pendola e le figure di porcellana di Sassonia*; 14. Clavier: *Maria boema*; 15. Veremans: *Hoenderen*.

## CECOSLOVACCHIA

**BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.**

16,15: Concerto dell'orchestra della stazione: Sette numeri. 17,45: Radio-recita: Loricuz: *La beati tudine*, commedia in un atto. 18: Musica riprodotta. 19,30: Vedl Praga. 22,30: Programma di domani. 22,55: Vedl Praga.

**BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.**

16,15: Concerto orchestrale. 17,45: Vedl Praga. 18,15 (in tedesco): Aria e canzoni. 18,45: Concerto. 19,30: Vedl Praga. 22,30: Programma di domani. 22,55: Vedl Praga.

**KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.**

16,15: Vedl Bratislava. 18: Consigli per la cucina. 18,40: Notiziario agricolo. Canzoni - Informazioni. 19,30: Vedl Praga. 22,30: Notizie locali - Informazioni - Programma di domani.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.**

**DOMENICA 21 SETTEMBRE**  
16,15: Serata popolare dell'orchestra della stazione: Tre numeri di musica brillante e da ballo. 17,45: Vedl Praga. 19,30: Vedl Praga. 22,30: Programma di domani. 22,55: Vedl Praga.

**PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.**

16,15: Vedl Brno. 17,45: «La musica e le rivoluzioni», conferenza. 18,15: (in tedesco) Informazioni - Canzoni - *Le allegre comari di Windsor* - selez. 19,30: Introduzione alla trasmissione del Teatro Nazionale di Praga. 19,30: Smetana: *Le due corone*, opera comica in 3 atti. 22: Mezzogiorno - Notiziario sportivo. 22,15: Reportage di gare di cavalli. 22: Informazioni e programma di domani. 22,35: Retale da un caffè. 23: Concerto orchestrale da un caffè.

## FRANCIA

**PARIGI, TORRE EIFFEL**  
m. 1446 - Kw. 15.

18,15: Giornale parlato (Notizie - Risultati di corso - L'ora esatta - Conversazioni - Notiziario sportivo, ecc.). 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,20: Radio concerto offerto da una ditta privata.

**RADIO-PARIGI - metri 1724 Kw. 17.**

16,30: Concerto orchestrale di musica leggera. 17: Notiziario sportivo. 19,15: Risultati di corso - Informazioni economiche e sociali. 19,30: Circo Radio Parigi: Quattro numeri di varietà. 20: Caffè-concerto della stazione: 1. Hutzigler: *La giorata*; 2. a) Messenger: *L'astigmatismo*; b) Pares e von Parys: *Aria da Lulu*; c) Moretti: *Aria da Rossy* (canto ed orchestra); 3. Supp: *Una gloriosa a Vienna*, ouverture; 4. Beldi: *Nazza del faghi*; 5. Paret: *Nazza sportiva*; 20,45: Ripresa del concerto; 6. Hutz del Portal: *Reverie spagnola*; 7. Tre canzoni; 8. Poppy: *Shage*, valzer; 9. Vvain: *Koduber*, fantasia. 21,15: Ultime notizie della sera - Informazioni e l'ora esatta. 21,30: Ripresa del

## Domenica 21 Settembre

concerto: 10. Waldteufel: I polidori, valzer; 11. Tre canzoni; 12. Marchetti: Vesuviana; 13. H. Ruby: Pensando a voi; 14. Smet: Il Bromista.

LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.

16: Trasmissione della solenne seduta per la festa dei muratori: Discorsi e recite. O 18,30: Radiogiornale. O 20: Risultati sportivi.

TOLOSA - m. 388,5 - Kw. 10.

18: Aria di balli. O 18,25: Canzonette. O 18,50: Risultati di corsa. O 19: Orchestra argentina. O 19,15: Informazioni di stampa. O 19,30: Trasmissione d'immagini. O 19,40: Orchestra viennese. O 20: Conti russi. O 20,15: Orchestra sinfonica. O 20,35: Cronaca della moda. O 21: L'ora esatta - Opera comique (libri di canto e di musica) - Musica per l'armonica. O 22,15: Il giornale parlato dell'Africa del Nord.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16: «Gloventh migratrice», scena di vita giovanile. O 17,45: Gran concerto vocale ed strumentale. 1. Händel: Concerto per contrabbasso; 2. Halvey: Aria dell'Ebreo; 3. M. v. Weber: Concerto per fagotto II e III parte; 4. a) Konsewsky: Concerto; b) Krumpholtz: Chimere; 5. H. Wolf: Michelangelo, lieder; a) Sovente ripenso alla mia vita passata; b) Tutto finisce quello che esiste; c) L'anima mia sente la luce desolata; 6. Klein: Polonaise per fagotto; 7. Schubert: Canto del vergetto; 8. Schumann: Al bicchiere di un amico morto; 9. Rotessini: Duetto per violino e contrabbasso. O 19,30: «Sport Ippico», conferenza. O 19,40: Risultati sportivi. O 19,55: Meteorologia. O 20: Concerto popolare. O 22: Conferenza di attualità. O 22,30: Concerto. 1. Suppé: Pot-pourri del diavolo; 2. Jarno, valzer; 3. Adams: Fantasia sul Pot-pourri di Lohengrin; 4. Paderewski: Minuetto; 5. Rossini: Ouverture del Barbiere di Siviglia; 6. Nessler: «Chio Dio li benedica»; 7. Trombadori: Concerto; 8. J. Adami: So fessi re; 9. C. M. v. Weber: Concerto in fa minore; 9. Flotow: Ouverture di Albin; 10. Eberle: Un uccellino cantava nel diglio; 11. Bizet: Fantasia sulla Carmen; 12. Waldteufel: Valzer Aspatia.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale. O 18,30: Silvia von Harden legge proprie opere. O 18,45: Musica da camera. 1. Schubert: Sonata in la maggiore, op. 120; Allegro, moderato, andante, allegro; 2. Beethoven: Sonata in mi diesis maggiore, op. 7; Molto allegro e con brio, largo, allegro, rondò. O 19,30: Programma della presente radio-audizione. O 19,50: Notizie sportive. O 20: Serata di musica wagneriana: 1. Sinfonia dei Maestri cantori; 2. Primo tido di Walter dei Maestri cantori; 3. Preludio al 3° atto dei Maestri cantori; 4. Lied del premio dei Maestri cantori; 5. Idillio dal Siegfried; 6. Lied della fusione della spada nel Siegfried; 7. Ingresso degli Dei nel Walhalla dall'Oro del Reno; 8. Viaggio sul Reno di Siegfried dal Crepuscolo degli Dei; 9. Tempesta invernale dalla Walkiria; 10. Preludio dal Lohengrin; 11. Racconto del Graal dal Lohengrin; 12. Ouverture del Tannhäuser; 13. Racconto del pellegrinaggio a Roma dal Tannhäuser - Segnale orario - Previsioni meteorologiche - Notizie del giorno - Notizie sportive. O Dalle 24 alle 0,30: Musica da ballo.

BRESLAVIA - metri 328 - Kw. 1,5.

16,30: Rassegna libraria. O 16,45: Concerto orchestrale. Musiche di J. Strauss, Siede, Zimmer, Man-

necke. O 17,15: F. Grillparzer: Il sogno di una vita, fiaba drammatica. O 17,55: Conferenza musicale. O 18,30: Festa del raccolto. O 18,55: Meteorologia. - In seguito: Ora viennese (prosa e dischi). O 19,45: Meteorologia - Conferenza. O 20: Vedi Berlino. O 22,30: Concerto grammofonico.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Vedi Stoccarda. O 16,20: Resonatore sportivo. O 17,10: Ripresa del concerto da Stoccarda. O 17,45: 70° anniversario dello morte di Schopenhauer. O 18,25: «Il teatro senza denari», conferenza. O 19,20: Cronaca sportiva. O 19,30: Vedi Stoccarda. O 20: Vedi Stoccarda. O 20,45: Vedi Stoccarda. O 22,15: Notiziario. O 22,45: Danze.

LANCENBERG - metri 472 - Kw. 15.

16,10: Per le signore. O 16,20: Concerto pomeridiano. O 18: Conferenza musicale. O 18,30: Un'ora di passatempo. O 19,10: Conferenza per gli operai. O 19,35: Conferenza. O 20: Concerto orchestrale. 1. Brüll: Ouverture della Croce d'oro; 2. Gounod: Balletto del Faust; 3. Giordano: Scene dell'Andrea Chénier; 4. Grieg: Notturno, Preghiera e danza nel Tempio; 5. Lullini: Canzone turca; 6. Eysoldt: Preludio di Principe Flaubert; 7. Wakefield: Risveglio d'amore, ecc. O In seguito: Ultime notizie, e fino alle 24: Concerto e danze.

LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 1,5.

18: Alice Fliegel: L'ombra nera di New York - Radioscena. O 19: Vecchi e nuovi lieder con accompagnamento di chitarra. O 19,30: Jo. Ilonius Rösler: Hokusopus. O 20: Offenbach: Robinsonade, opera comica in 3 atti. O Verso le 23: Segnale orario - Notizie di stampa. O In seguito fino alle 0,30: Danze.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,5.

16: Concerto vocale e strumentale. 1. Kornegold: Fantasia sulla 12. Canzone di Maria; 2. Offenbach: Ouverture dell'opera La bella Elena; 3. Jones: 4 lieder per soprano; 4. Strauss: Dynamite, valzer; 5. Strauss: Rendez-vous da Lehar, pot-pourri. O 17,30: «Destino e avvenimenti», conferenza. O 18,30: Concerto per piano e canto. 1. Brahms-Zichler: Canzoni popolari a due voci; 2. Brahms: a) Ballate; b) Intermezzo op. 119 (piano); 3. Riduz. di Willy Herrmann: arie: a) La notte ho sognato; b) In un'aria profumata; c) Tra morti e bassi valzer; d) Sopra un albergo stava un cuculo; 4. R. Schumann: Dal Bunte Blätter, Novellina n. 5 e in si minore (piano); 5. Riduz. di Silber-Recker: Lieder: Ah! con te, con te, con te; In Magda; 6. Danza della Svezia super; O 19: L'ora di lettura. O 19,30: Concerto corale (musica di W. Rottlich). O 20,40: Concerto della R. O. 1. M. v. Weber: Ouverture del Franco tiratore; 2. Wagner: Aria del Vascello d'Autunno; 3. D'Albert: Fanciulla dell'opera Tiefland; 4. Bizet: Minuetto e finale dell'Arlesienne; 5. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo; 6. Leoncavallo: Prologo dei Pagliacci; 7. R. Strauss: Walzer del Cavaliere della rosa; 8. J. Strauss (padre): Marcia Rákóczi; O 22: Concerto e musica da ballo dal Caffè Luitpold. O 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie. O Fino alle 24 seguito Concerto e musica da ballo dal caffè Luitpold.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,5.

16,10: Segnale orario - Meteorologia. O 16,25: Concerto per violoncello e piano. 1. Frescobaldi: Cassido: Toccatina (per violoncello); 2. E. Toel: Op. 50 (4 parti, per violoncello e piano); 3. Bela-Bartok: Otto improvvisazioni su canzoni popolari ungheresi (per piano). O 17: L'ora dei fanciulli. O 17,30: Concerto della R. O. e arpa sola: 1. Svendsen: Grande polonaise; 2. Grieg: In autunno, ouverture; 3. A. soll d'arpa: a) Hasidans; Valzer; b) V. Posse: Sinfonia; 4. Sueda: Balletto del Faust; 5. Neruda: Ninna-nanna slava; 6. Fagnoli: Nereide, valzer; 7. Schwarze: Marcia; O 18,25: Segnale orario - Meteorologia. O 18,45: Rassegna stampa. O 19: Conferenza musicale. O 19,30: Conferenza sul Brasile. O 20: Concerto di quintetto di cetra. O 20,40: «Nelle miniere di Peissen», relaz. O 21,30: Concerto per quartetto ad arco: Fried Klose: Quartetto in 4 parti. O 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie.

STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,5.

16: Concerto della Rodio-orchestra: 1. Coleridge-Taylor: Suite litigiana; 2. Smetana: Danza della Sposa venduta; 3. Gumbert: Canto del suonatore; 4. Hildoch: Nella mia patria; 5. Liszt: I tre signori; 6. Arnold: Nel cielo, sulla terra; 7. Leoncavallo: Aria dei Pagliacci; 8. Komzak: Marcia del Granduca Albrecht; 9. Lehar: «Volzer della sirena», dalla Vedova allegra; 10. Hollander: L'incipio dell'eternità; 11. H. Lingor: Le stagioni dell'amore; 12. Zeller: Pot-pourri del Venditore d'uccelli. O 18: Confer. per il 70° anniversario della morte di A. Schopenhauer. O 18,30: Lettura. O 19: Segnale orario. O 19,30: Concerto vocale: Canzoni popolari tedesche e canzoni popolari scozzesi e gallesi. O 20: Azione teatrale: Alta marea del Mississippi. O 20,45: Concerto della Rodio-orchestra con canto: 1. Verdi: Preludio della Traviata; 2. Gounod: Fantasia sul Faust; 3. Verdi: Un'aria di Ernani; 4. Un'aria di Otello; 4. Rubinstein: Balletto dell'op. II demonio; 5. Respighi: Notte; 6. Canzoni napoletane; 7. Bizet: Preludio della Carmen; 8. Canzoni romane; 9. Gounod: Marcia napoletana. O 22,15: Ultime notizie. O 22,45: Musica da ballo (dischi).

## INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 38.

15,30: Concerto vocale ed orchestrale (baritone, violino ed orchestra). O 17: Vedi Londra I. O 19,50: Servizio religioso da una chiesa. O 20,45: Vedi Londra II. O 20,50: Notizie e notizie locali. O 21: Notizie locali. O 21,5: Musica da camera e canto: 1. Mozart: Quartetto in do; 2. Schubert: Tre lieder per baritone; 3. Purcell: Tre fantasie; 4. Wolf: Quattro lieder per baritone; 5. Faure: Quartetto. O 2,30: Epilogo.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.

15,30: Concerto vocale della banda militare della stazione (contralto e tenore). O 17: «Principi di teologia cristiana (VIII)». O 20: Vedi Londra II. O 20,50: Notizie e bollettini. O 21: Notizie locali. O 21,5: Musica da camera e canto: 1. Mozart: Quartetto in do; 2. Schubert: Tre lieder per baritone; 3. Purcell: Tre fantasie; 4. Wolf: Quattro lieder per baritone; 5. Faure: Quartetto. O 2,30: Epilogo.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 45.

DAVENTRY (5 XX) - m. 1554 - Kw. 35.

15: Bach: Cantata da chiesa n. 17. O 15,45: Per i fanciulli. O 16: «Il profeta nero della Costa d'Avorio», conferenza missionaria. O 16,15: Concerto vocale e strumentale (soprano, baritone e pianoforte). O 16,45: L'appello della Bibbia: Letture di San Paolo (VIII). O 18,30 (solo su m. 1554): Servizio religioso in gallico. O 19,55: Servizio divino di festa, da una chiesa. O 20,45: L'appello della Buona Cosa. O 20,50: Notizie e bollettini. O 21,5: Concerto corale ed orchestrale: 1. Kalliwoda: Ouverture in fa; 2. Haendel: Un'aria dal Sauton, per soprano; 3. Mendelssohn: Andante e finale del Concerto in mi minore (violino e orchestra); 4. Gounod: Aria per soprano e orchestra; 5. Dvorak: Allegretto grazioso della Sinfonia n. 4; 6. Ciaikovski: Allegretto grazioso della Sinfonia n. 6; 7. V. Williams: Il volo dell'albatro (violino ed orchestra); 8. Mackenzie: Benedictus; 9. Mendelssohn: Ascolta la mia preghiera (coro ed orchestra). O 22,30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.

16: Musica iliziana. O 17,5: Dialoghi umoristici. O 17,30: Canzoni nazionali accompagnate alla chitarra. O 18: Arie nazionali accompagnate alla fisarmonica. O 19,30: Vedi Praga - In seguito: dischi.

LUBIANA - m. 878 - Kw. 3,8.

16: Concerto popolare. O 17: Pezzo popolare. O 20: Concerto vocale. O 22: Meteorologia - Informazioni. O 22,15: Musica da ballo.

## LUSSEMBURGO

LUSSEMBURGO - metri 223 - Kw. 3.

20: Musica religiosa. O 20,15: Grande orchestra. O 20,45: Frammenti di opere. O 20: Musica militare. O 20,15: Melodie. O 21,30: Musica da ballo. O 22: Trasmissione d'immagini. - Inno nazionale.

## NORVEGIA

OSLO - m. 493 - Kw. 60.

17: Concerto orchestrale da un ristorante. O 17,50: Carillon. O 18: Servizio divino da una chiesa. O 19,15: Meteorologia - Notizie. O 19,30: Intervista con alcuni contadini sull'Esposizione di Gjøvik. O 20: Segnale orario. - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Glinka: Ouverture di Russian e Ludmilla; 2. Ciaikovski: Concerto per piano ed orchestra; 3. Grieg: not. Melodia araba; 4. Mussorgski: Una lagrima; 5. Rachmaninov: Ricordi di primavera; 6. Arenski: Danza slava; 7. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo. O 21,35: Meteorologia - Notizie. O 21,55: Chiacchierata su attualità. O 22,10: Recitazione. O 22,40: Musica da ballo (dischi). O 24: Fine dell'emissione.

## OLANDA

HILVERSUM - metri 1875 - Kw. 8,5.

15,55: Dischi e notiziario sportivo. O 16,40: Conversazione. O 18,10: Concerto orchestrale. O 19,40: Segnale orario - Notizie. O 19,50: Concerto da Amsterdam. O 20,40: Concerto pianistico. O 20,55: Concerto orchestrale: Verdi: Oletto, quarto atto. O 21,40: Continuazione del concerto pianistico. O 21,55: Ripresa del concerto: Verdi: Aida, terzo atto. O 22,40: Dischi. O 23,40: Fine dell'emissione.

HUIZEN - m. 1071 - Kw. 8,5.

17,30: Servizio religioso. O 19,25: Conversazione religiosa. O 19,50: Concerto orchestrale. Dieci numeri di musica varia. O 21,10: Notizie. O 22,20: Epilogo.

## POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 18.

17,5: Mezz'ora di senecchi. O 17,55: Vedi Varsavia. O 18,45: Bollettini diversi. O 19,5: Vedi Varsavia. O 19,25: Mezz'ora di allegria in dialetto slesiano. O 20: Quarto d'ora letterario. O 20,1: Vedi Varsavia. O 22: Lettura. O 22,15: Meteorologia - Programma di domani. In francese. Ultime notizie. O 23: Musica da ballo.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16,30: «Lavori autunnali nelle foreste», conferenza agricola. O 16,40: Concerto orchestrale. O 17,30: «L'impero e il cigno bianco», conferenza. O 17,25: Concerto orchestrale: 1. Konopasek: Il Maresciallo, polonaise; 2. Mozart: Ouverture delle Nozze di Figaro; 3. Waldteufel: Pomone, valzer; 4. Janiszewski: Pot-pourri di polche; 5. Friedmann: Rapsodia slava; 6. Komzak: Polka; 7. Wachs: Minuetto; 8. Prezzadzecki: Cracoviana; 9. Namyslowski: Mazurka; O 18,45: Diversi. O 19,5: Novelle utili e dilettevoli. O 19,25: Musica riprodotta (dischi). O 20: Quarto d'ora letterario. O 20,15: Concerto popolare. - Prima parte: 1. a) Weber: Ouverture dell'opera Preciosa; 2. Weber-Berlioz: Invito alla danza; 3. a) Leoncavallo: Selezione dall'opera Bohème; b) Giordano: Selezione del 4° atto dell'Andrea Chénier; 3. De Michel: Piccola suite n. 2; c) Elégie; d) Danzo orientale; e) Romanza in giardino; d) Marcia solenne indiano. - Seconda parte: 4. a) Rozycki: Preludio della Monna Lisa del Giocando; b) Bizet: Selezione della Carmen; 5. Id.: Romanza dalla Carmen; 6. Montusko: Aria dall'opera Halka; 6. a) Gabriel-Marie: Rapsodia etneae; 1. Mi Tsou Gie; 2. Mi Tsou Revi; 3. Mi Tsou Danse; b) Schumann: Canto della Sinfonia n. 1; Paderewski: Minuetto; c) Osmanski: Mazurka; O 22: Lettura. O 22,15: Meteorologia - Ultime notizie. O 23,40: Musica da ballo.

## ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale. O 17: Un quarto d'ora d'allegria. O 17,15: Concerto orchestrale. O 18: Segnale orario. O 18,15: Dischi. O 20: Serata d'opera: Mozart: Il ratto dal serraglio. O 22: Notiziario.

## SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Dischi. O 19: Concerto orchestrale. Musica brillante e da ballo. O 19,30: Concerto vocale (tenore). O 20: Conf. agricola. O 20,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lehar: Selezione di Fanciulla; 2. Menichetti: Semplice ga-

lianti, minuetto; 3. Offenbach: Musette del secolo XVII (violoncello); 4. Angeloni: Gavottina capriciosa; 5. Michels: Royal, clarda. O 20,50: Concerto vocale (soprano). O 21,20: Musica da ballo. O 22: Fine dell'emissione.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

20: Campanone - Musica da ballo. O 21,55: Risultati delle partite di football. O 23: Campanone - Segnale orario - Trasmissione di un concerto bandistico all'aperto. O 1: Campanone - Musica da ballo. O 1,30: Fino della trasmissione.

RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 268 - Kw. 10.

22: Dischi scelti. O 24: Fino della trasmissione.

## SVEZIA

STOCCOLMA - metri 438 - Kw. 75.

16: Per i fanciulli. O 16,30: Dischi. O 17,30: Chiacchierata. O 17,55: Campanone. O 19,15: Musica classica antica. O 19,45: G. B. Shaw: Candida, commedia. O 21,40: «Il clown Jac», lettura. O 22,10: Musica allegra.

## SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,65.

17: Concerto grammofonico. O 17,30: Segnale orario - Meteorologia. O 20: Considerazioni religiose. O 20,30: Vedi Berna. O 22: Notiziario - Meteorologia - Segnale orario.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,4.

19,55: Risultati sportivi. O 19,58: Segnale orario - Meteorologia. O 20: Considerazioni religiose. O 20,30: Concerto orchestrale. O 21: Trio di arpa, violino e violoncello. O 21,30: Concerto di orchestra italiana. O 22: Notiziario - Previsioni del tempo. O 22,15: Concerto orchestrale.

CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,28.

Nessuna emissione.

LOSANNA - m. 578 - Kw. 0,6.

Non hanno luogo emissioni.

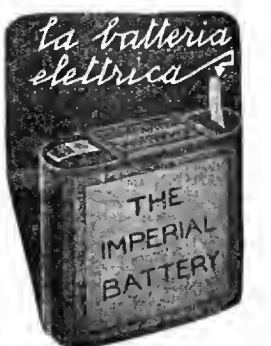
ZURICO - m. 459 - Kw. 0,65.

15: Concerto grammofonico. O 16: In memoria di Arthur Schopenhauer. O 17,15: Liszt: Rapsodia ungherese (dischi); 19,30: Predicazioni: Chiesa riformista. O 20: Concerto della Radio-orchestra, con coro e solisti. O 21,10: Concerto della Radio-orchestra. O 22: Notiziario.

## UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: Scuola della Radio: 1. Arie ungheresi; 2. Conferenza; 3. Arie ungheresi. O 17,15: Concerto dell'orchestra di balalaiche. O 18: Lettura. O 18,40: Serata ungherese con l'orchestra tzigana. O 20: Rappresentazione di una commedia. O In seguito: Concerto orchestrale; Musica tzigana.



RAPPRESENTANTI:  
Per il Piemonte  
SIMONE BALL - Torino  
Via Villafocchiaro, 4 - Tel. 70-845  
Per la Venezia Giulia  
S. V. E. M. - Trieste  
Via Coroneo, 31 - Telefono 63-05  
Per l'Emilia, Veneto, Marche  
A. DORSATTI - Bologna  
Via Milano, 4 - Telefono 35-46



## LUNEDI

22



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
m. 500.8 - Kw. 8.7 m. 274.2 - Kw. 8.7  
1 MI 1 TO

**GENOVA**  
m. 308.7 - Kw. 1.4  
1 GE

8,15-8,30: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
12,15-13,45: Musica leggera: 1. Billi: *Etruria*, marcia; 2. Rotter: *Arrivederci e grazie*, fox-trot; 3. Lehár: *La mozurka bleu*, fantasia; 4. Do Nardis: *Pulcinella*, intermezzo; 5. Scassola: *Fantasia*, balletto; 6. Floridia: *Serenata felice*; 7. Moreno: *Piccolo preludio*; 8. Tonelli: *Serenata timida*; 9. Armandola: *Oriente*; 10. Mascheroni: *Allegromente*, passo doppio.

12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.

16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio dei bambini: «Mago blu» - Rubrica del perché.  
17,15-18: Musica riprodotta.  
17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati Consorzi agrari - Enit.  
19,20-19,30: Dopolavoro - Comunicati della Reale Società Geografica.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Cullotta: *Burlesca*; 2. Bizet: *L'Arlesienne*, 1. suite; 3. Sibellus: *Valse triste*; 4. Catalani: *Danza delle ondatte* (Ricordi).

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30-20,40: Dalle riviste.  
20,40: C. M. Ciampelli: «Mascheroni e Werther».

21: Trasmissione dell'opera

## WERTHER

di G. Massenet (Sonzogno).  
Esecutori: Taccani, Maroli, Benedetti, Vitelli, Coia, Canali.

Direttore M. O. Adilio Parelli.  
Primo intervallo: Biancotti e Falconi: «Facciamo due chiacchiere».  
Secondo intervallo: Conversazione.

23: Giornale radio.  
23,55: Bollettino economico.  
Dalla fine dell'opera alle 24: Musica ritrasmessa.



MILANO-TORINO-GENOVA — Lunedì 22 settembre: «Werther»

**BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,23.**

12,30: Notizie.  
12,30: Segnale orario.

12,30-13,30: Musica varia: 1. De Eco: *Maschere del cuore*; 2. Massenet: *Prodiade*, fantasia; 3. Billi: *Serenata alle fontini*; 4. Gilbert: *La casta Susanna*, selezione; 5. De Nardis: *Saltarello abruzzese* (Ricordi).

16,30: Musica riprodotta.  
17: Quintetto dell'EIAR: 1. Enchaes: *Marche du progrès*; 2. Azonzi: *Consalvo*, ouverture; 3. Elberton: *Zingaresca*; 4. Bizet: *Carmen*, fantasia; 5. Andran: *La moscolte*, selezione; 6. Di Dio: *I mammuti*, pezzo caratteristico.

17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Manoni: *Amore moderno*, one-step; 2. Suppé: *Un giorno a Vienna*, ouverture; 3. Lopez: *Oggi la va così*, tango (Ricordi); 4. Mascagni: *Caprelleria rustica*, fantasia (Sonzogno); 5. Signorilli: *Intermezzo dall'opera Mario d'Avalos*; 6. Ammel: *Baciarevi così*, intermezzo.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Segnale orario.

21:

**Concerto sinfonico e musica da camera**

Orchestra dell'EIAR  
dirotta dal M. Mario Setta.

1. Bach: *Quarto sinfonia* (allegro molto, largo, presto).  
2. Schumann: *Genoveva*, ouvert.

meri: Musetta; 4. Bocuelli: *Amalietta*, valzer; 5. Margutti: *Serenata capricciosa*; 6. Maragli: *Per la tua bocca*, serenata habanera.

16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Radiosport -

nero, b) Tra la folla, c) Corinomia in onore del Tao-Tai (orchestra);

2. Pozzo: *Festa sorrentina* (orchestra);

3. Stolz: *Laguna* (tenore Giannetto Riccardi);

4. Simi: *Tira e molla* (tenore Giannetto Riccardi);

5. Canzoni spagnuole e sudamericane interpretate dal soprano Emilia Vidali;

6. Corona: «La randa del sette nani», dall'opera *Flor di neve* (quintetto a plettro - L'Usignolo);

7. Del Bello: *Stornellata di passione*, passo doppio (quintetto a plettro - L'Usignolo);

8. Poesie umoristiche dette da Arturo Duranti;

9. Schaeenthal: *Nastro azzurro*, marcia (orchestra);

10. Abbat: *Dormi, pupa* (tenore Giannetto Riccardi);

11. Zuccoli: *Tempo perso* (tenore Giannetto Riccardi);

12. Ioratio Nicholls: *Scusatemi, signore!* fox-trot (orchestra);

13. Antiche allegre canzoni (soprano Elvira Marchionni);

14. Montanari: *Visioni indiane* (quintetto a plettro - L'Usignolo);

15. Del Prete: *Profumo di stress*, fox-trot (quintetto a plettro - L'Usignolo);

16. Duetti comici: Elvira Marchionni e Giovanni Barberini;

17. Strauss: *Il pipistrello*, sinfonia (orchestra).

23,55 (circa): Ultime notizie.

## ESTERO

## ALGERIA

**ALGERI - m. 364 - Kw. 12.**

19: Alcuni dischi. O 19,15: Meteorologia. O 19,20: Borsa valori. Cambi. O 19,30: Mezz'ora di musica riprodotta. O 21,30: Concertino. O 21,45: Concerto strumentale: 1. Corón: *Felice ritorno*; 2. Waldteufel: *Scintille*; 3. Lecocq: *Le cento vergini*; 4. Giffet: *Al mutino*; 5. Bobuslaw: *Parisiense*; 6. Weber: *Ultimo pensiero*; 7. Casadessus: *Risveglio agitato*; 8. Schubert: *Berceuse*; 9. Gluck: *Gaiole*; 10. Offenbach: *Lisette e Fritzchen*; 11. Fauré: *Canto d'amore*; 12. Rabbaut: *Canzone dell'indipendenza*, ecc. O Verso le 23,15: «I prigionieri cristiani sotto il regime turco, in Algeria, conferenza in esperanto. O 23,45: Jazz-band.

## AUSTRIA

**VIENNA - m. 516 - Kw. 20.**

15,30: Concerto pomeridiano. O 17,10: Per i giovani. O 18: Conferenza. O 18: Conferenza. O 18,30: Conferenza scolastica. O 19: Conferenza geografica. O 19,30: «Sorgenti di luce in tempo di guerra» e comunicati. O 20,5: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Sinfonia in mi diesis maggiore*; 2. Schubert: *Sinfonia n. 8*; 3. Beethoven: *Sinfonia n. 7*. In seguito: Concerto di jazz-band.

## BELGIO

**BRUXELLES - metri 608 - Kw. 1,2.**

17: Concerto del trio della stazione (undici numeri di musica brillante). O 18: Lettura di opere di Charles De Coster. O 18,15: Corso di dizione. O 18,30: Musica riprodotta. O 19,30: Giornale parlato. O 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Wagners: *ouverture del Macchettati al convento*; 2. Christiné: *Fantasia su l'Adore*; O 20,30: Conferenza. R. ripresa del concerto; 3. Lacombe: *Chiaro di luna*, suite d'orchestra;

Segnale orario.

**Concerto di musica teatrale**

Parte prima:

1. Verdi: *La forza del destino*, sinfonia (orchestra);

2. Donizetti: *Don Sebastiano*, «O Lisbona alta ti miro» (baritone R. Aulicino);

3. Wolf Ferrar: *Il segreto di Susanna*, aria di Susanna (soprano P. Bruno, baritone R. Aulicino, acc. orch.);

4. Puccini: *Le Villi*, selezione (orchestra).

Seconda parte:

7. Leoncavallo: *Pagliacci*, prologo (baritone R. Aulicino, accompagnamento orchestra);

8. Meyerbeer: *Dinorah*, «Ombra leggera» (soprano P. Bruno);

9. Filiasi: *Manuel Menendes*, intermezzo (orchestra);

10. Verdi: *Rigoletto*, «Tutte le feste al tempio», duetto (soprano P. Bruno e baritone R. Aulicino, acc. orch.).

19,45-20,30 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20) - Cambi - Bollettino meteorologico - Notizie - Sfolgiando i giornali - Segnale orario.

20,20,30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'idroporto - Notizie - Segnale orario.

20,35:

**Serata di musica leggera**

1. Percy: *Schizist di viaggio nella vecchia Cina*; a) Nel tempo

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
I BO I NA

Stazione ROMA onde corte M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11,11,15 (ROMA) Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Radio quintetto: 1. Minthlé: *La donna*, marcia; 2. Cullotta: *Pupa*; 3. Siede: *Serenata delle vie cinesi*, pezzo caratteristico; 4. Romano: *Minuetto*; 5. Ferruzzi: *La Governatrice*, pot-pourri.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie - (NAPOLI): Borsa - Notizie.

13,30-14: Radio quintetto: 1. Brogi: *Visione veneziana*; 2. Cerrit: *Sogni d'amore*, mazurka; 3. Chi-

# COSTRUTTORI

Rivolgetevi per acquisti ai migliori rivenditori e all'Agente Generale per l'Italia:  
**RADIO COMMERCIALE ITALIANA - MILANO 108 - Via Brisa, 2**

Se volete costruire apparecchi potenti, puri e selettivi, usate  
**le scatole complete di montaggio UNIC**  
In esse è il materiale accordato e tarato perfettamente dallo Stabilimento stesso:  
i circuiti sono semplicissimi Supereterodine 4, 5, 6 valvole con schermate  
**alimentazione in corrente continua e alternata**



Lunedì 22 Settembre

4. Waldeufel: *Vistone*, valzer; 5. Ketelbey: *Nel giardino d'amore*; 6. Offenbach: *Intermezzo barcarola*; 7. Canto; 8. Gervasio: *Splata sotto un fungo*; 9. d'Ambrósio: *Epilene*; 10. Godart: *Seconda marcia*; 11. Canto; 12. Danzo marziale. **22.15:** Ultimo notizia di stampa.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

LUNEDÌ 22 SETTEMBRE

20: Concerto di dischi. **20.30:** Concerto di campane: 1. Haendel: a) *Ode a Santa Cecilia*, marcia; b) *Minuetto* a) e b); 2. Van Duijs: *Quattro antiche canzoni olandesi*; 3. Vermeulen: *Non-40 in sol per carillon*; 4. Denza: *Se mi aveste compreso*; 5. *Quattro bergerettes*; 6. Joachim Raff: *Cavatina*.

CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 -

Kw. 14.

17: Concerto dell'orchestra della sinfonia: Cinque numeri. **18:** Musén da camera. **19:** Conferenza su Ibsen. **19.20:** Musica riprodotta. **19.30:** Vodi Praga. **19.35:** Vodi Brno. **21:** Concerto orchestrale: 1. Fucik: 3. *Liberto*, ouverture; 2. Poppy: a) *Cadono le foglie*; b) *Melodie*; 3. Ciaikovski: *Carto d'autunno*, valzer; 4. Waldeufel: *Melodie d'autunno*, valzer; 5. Gibson: *Mazure d'autunno*; 6. Kalman: *Pot-pourri di Manovre d'autunno*. **22:** Vodi Praga. **22.15:** Vodi Moravska-Ostrava. **22.55:** Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16.30: Rassegna delle novità letterarie polacche. **17:** Vodi Bratislava. **18:** Conferenza. **18.10:** Vodi Praga. **18.20:** Dischi. **18.30** (in tedesco): Informazioni. Due brevi conferenze. **19.5:** Conferenza per gli scolari. **19.30:** Vodi Praga. **19.35:** Radio-carret. **21:** Vodi Praga. **21.30:** Concerto di violino: 1. Chausson: *Poema*; 2. Saint-Saëns: *Rondò capriccioso*. **22:** Vodi Praga. **22.15:** Vodi Moravska-Ostrava. **22.55:** Programma di domani.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.

17.10: Concerto di solisti. **19:** Un... dialogo ceco-slovacco-polacco. Un incontro di cecchi slovacchi e polacchi a Strbske Pleso. **19.30:** Vodi Praga. **19.35:** Vodi Brno. **21:** Vodi Praga. **22.15:** Vodi Moravska-Ostrava. **22.55:** Notizie locali - Programma di domani.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

17: Vodi Bratislava. **18:** Conferenza sulle stazioni ricevibili. **18.15:** «Le usciature a vapore» conferenza. **18.25:** Dischi. **19.30:** Vodi Praga. **19.35:** Vodi Brno. **21:** Vodi Praga. **22.15:** Jazz-band. **22.55:** Programma di domani.

PRAGA - m. 436 - Kw. 5,5.

16.30: Per le signore - Cronaca della moda. **16.40:** «Cure per i ragazzi indeboliti durante l'anno scolastico», conferenza. **16.50:** «Le condizioni di vita delle donne persiane da loro ed in società», conferenza. **17:** Vodi Bratislava. **18:** Emissione agricola. **18.10:** «L'assicurazione sociale in Francia», conferenza. **18.20:** (in tedesco) Notizie e conferenza. **19.30:** Informazioni. **19.35:** Vodi Brno. **21:** Concerto vocale e pianistico. **21.30:** Concerto (violoncello e pianoforte): 1. Frescobaldi: *Toccata*; 2. Bach: *Adagio*; 3. Turrina: *A mezzanotte del giovedì santo*; 4. Bloch: *Meditazione ebraica*; 5. Fauré: *Farfalla*. **22:** Meteorologia - Notizie - Sport. **22.15:** Vodi Moravska-Ostrava. **22.55:** Informazioni e programma di domani. **23:** Segnale orario.

FRANCIA

PARICI, TORRE EIFFEL  
m. 1446 - Kw. 18.

18.45: Giornale parlato (Avvenimenti del giorno - Risultato di corse - Esposizioni autunnali - Conferenza - Notizie di tutto il mondo - Brevi conversazioni, ecc.). **20.10:** Previsioni meteorologiche. **20.20:** Radio-concerto: 1. Urrbach: *Ricordi paesani*, marcia; 2. Fall: *La principessa dei folli*; 3. Bolzari: *Ouverture della Dama bianca*; 4. Nolely: *Roses softly blooming*, melodia americana; 5. Schumann: *Canzone a bocca chiusa*; 6. Mendelssohn;

Canzone di primavera; 7. Haydn: *Sinfonia in re*; 8. Franck: *Panthe Angelicus*; 9. Albeniz: *Sevilla*; 10. Chausson: *Intermezzo*; 11. Ciaikovski: *Ricordo di Upsala*; 12. Id.: *Canto elegiaco*; 13. Ganne: *Hana, il suonatore di flauto, fantasia*; 14. Aubert: *Vecchie canzoni spagnole*; 15. Mozart: *Ouverture del Flauto magico*.

RADIO-PARICI - metri 1724

Kw. 17.

16.55: Informazioni e Borse di verse. **18.30:** Borse americane. **18.55:** Notiziario agricolo e risultati di corse. **19:** Chiacchierata. **19.30:** Letture letterarie: «Alla maniera di... Pierre Loti». **19.45:** Informazioni economiche e sociali. **20:** Radio-concerto: 1. Il. Duvernois: *Armonia*, commedia in tre atti. - Negli intervalli, alle **20.30:** La giornata sportiva e la cronaca del Sette. **21.15:** Ultime notizie - Informazioni e l'ora esatta. **21.30:** Ripresa del concerto: 2. Due pezzi per violino; 3. Quattro arie di opera; 4. Debussy: *Sonata per viola, flauto ed arpa*.

LYON-LA-DOUA - metri 466 -

Kw. 2,3.

17: Musica riprodotta. **19.45:** Radio-gazzetta - Borsa - Meteorologia - Segnale orario e cronaca varie. **20.30:** 10 minuti di inglese. **20.40:** Concerto di musica classica.

TOLOSA - m. 385,5 - Kw. 10.

18: Musica da ballo. **18.15:** Trasmissione d'immagini. **18.25:** Canzoni spagnole. **18.50:** Borsa di commercio di Parigi. **19:** Orchestra argentina. **19.15:** Informazioni di stampa. **19.30:** Trasmissione d'immagini. **19.40:** Musica per fisarmonica. **20:** Borsa. **20.15:** Orchestra sinfonica. **20.55:** Cronaca della moda. **21:** L'ora esatta - Brani di opera - Musica per violino - Musica militare. **22.15:** Il giornale parlato dell'Africa del Nord.

GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,8.

16.15: L'ora della gioventù. **17:** Concerto dedicato a Hans Schnab: 1. *Tre intermezzi*, op. 5; 2. *Due Lieder*: a) *La vecchia città*; b) *Tu ed io*; 3. *Radio orchestra*; **18:** Relazione sull'Esposizione filatelica a Berlino. **18.25:** (Germania): Meteorologia - Notizie criminali. **18.30:** Concerto. **19:** 4. *Tre Lieder*: a) *Ninna nanna*; b) *Nostalgia*; c) *All'amata*; 5. Marcia. «Dietro le quinte e le tende», una relazione sui teatri. **19.50:** Bollettino di Borsa. **20:** «Commemorazione del poeta Brockes», conferenza. **22:** Attualità. **22.20:** Concerto.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,8.

16.15: «Schopenhauer ed i suoi ammiratori», conferenza. **16.30:** Concerto orchestrale. **17.30:** Conferenza letteraria. **18:** L'ora della gioventù. **18.30:** «Forma e lingua musicale», conferenza. **18.55:** «La radiofonica e gli intellettuali», conferenza. **19.30:** Informazioni sui mercati locali. **19.25:** Concerto orchestrale (strumenti a fiato): 1. Storik: *Marcia dei titani*; 2. Brull: *Ouverture della Croce d'oro*; 3. Strauss: *Sul Danubio azzurro*; 4. Grossmann: *Gardas dall'op. Gli spiriti di Woywodens*; 5. Rhode: *Dot Reno al Danubio*; 6. Kreutzer: *Ouverture del Biaccho di Granada*; 7. Jessel: *I violini c'invitano alla danza*; 8. Siede: *Serenata cinese*; 9. Lubbert: *Marcia di Elena*; 10. Seifert: *Concerto per violini*. **20.15:** Conferenza politica. **21:** Musica da camera: 1. Handel: *Trio in sol bemolle per due violini e violoncello*; largo, allegro, adagio, allegro; 2. Haydn: *Quartetto in fa maggiore*, op. 3, n. 5; fredo, andamento cantabile, minuetto, scherzando; 3. Beethoven: *Quartetto in mi minore*, op. 59, n. 2; allegro, molto adagio, allegretto - Segnale orario - Previsioni meteorologiche - Notizie varie - Notizie sportive. **20.15:** Dalle 23 alle 0,30: Musica da ballo.

BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale. **16.30:** «La nuova Russia», rassegna libraria. **16.45:** Concerto orchestrale. **17.10:** Questioni culturali. **17.40:** Conferenza. **18.10:** Denaro - Lettura delle opere di Bernard Shaw. **18.40:** Varietà. **19:** Meteorologia. **19.45:** Conf-

Volete

un sorriso?

Offrite:

Cadigia

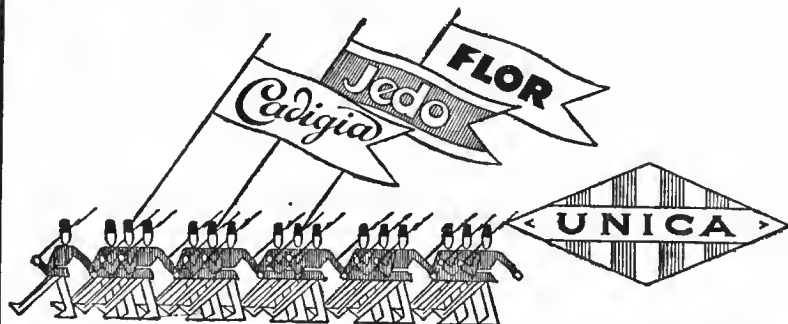
= "bonbon" delizioso.

Jedo

= caramella gustosissima alla crema di latte, alla nocciola, al cacao.

FLOR

= "loffee" dissetante di nuova creazione.



Seguete con la radio il concorso musicale

CADIGIA ... JEDO ... FLOR

24.000 lire di premi e un omaggio a tutti i Radio-abbonati



## Lunedì 22 Settembre

rezo economica. • 20,10: «Amore e passione nel film», conferenza. • 20,30: Concerto vocale e strumentale. • 18,35: «Musica popolare». • 19,15: «Rud. Hinding legge» dalle proprie opere. • 21,50: «Panepropa», conferenza. • 22,10: Segnale orario e comunicati.

## FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale: Muschke di Lortzing, Götz, Selumann, Heinecke. • 17,45: Notizie economiche. • 18,35: «Braunschweig, Myslovitz, Marselle», conferenza. • 19,5: Lezione d'inglese. • 19,30: «Usi parlamentari inglesi», relazione. • 20: Dialogo con un cieco. • 20,30: Concerto voc. 1. Brahms: *Ode salfica*; 2. R. Strauss: *Ritorno, Bedica*; 3. Schubert: *Tu sei la pace*; 4. Rubinstein: *Luccia la rugiada*; 5. Tre canzoni popolari slave. • 21,30: Concerto di mandolini. • 22,35: Notiziario.

## LANGENBERG - metri 473 - Kw. 15.

16,25: F. Boody: *Réclame*, racconto. • 16,45: Per i giovani. • 17,30: Concerto orchestrale: Melodie di Handel, Spies, Mozart, Dvorak, Rachmaninov. • 18,30: Conferenza per i genitori. • 20: Concerto vocale e strumentale: Selezione di operette di Joh. Strauss, Suppé, Millocker, Lehár. • 20,10 seguito: Ultime notizie, e fino alle 24: Concerto da Aquisgranà.

## LIPSA - m. 253,4 - Kw. 1,5.

16,30: Concerto orchestrale: 1. Pfitzner: Melodie dell'opera fiabesca *Christelfein*; 2. Schaub: Brani della fiaba musicale *Schiaccianoci e re dei topi*; 3. Goldmark: *Grillo del focolare*, preludio del 3° atto; 4. A. Mello: *Fiaba della foresta*; 5. Schettler: *Suite di una fiaba*. • 18,5: Conferenza sulle interferenze. • 18,30: Rassegna libraria. • 19: Conferenza. • 19,30: Trenta minuti di umorismo. • 20: Concerto mozartiano: 1. *Concerto*; 2. *Cassazione N. 1*; 3. *Concerto* per corno e orchestra; 4. *Sinfonia N. 36*. • 22: Storielle poliziesche. • 22,30: Segnale orario - Notizie. • Fio alle 24: Danze.

## STOCCAROA - metri 360 - Kw. 1,5.

16: Vedi Francoforte. • 17,45: Segnale orario - Meteorologia, ecc. • 18,15: Vedi Francoforte. • 19: Segnale orario. • 19,5: Lezione d'inglese. • 19,30: Vedi Francoforte. • 20: Dialogo con un cieco. • 20,30: Vedi Francoforte. • 22: Ultime notizie.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (5 GB) - m. 479 Kw. 38.

17,15: L'ora dei fanciulli. • 18: Vedi Londra I. • 18,15: Notizie e bollettini. • 18,40: Musica leggera (sestetto di pianoforti sotto la direzione di Franck Cantoli, tenore, a solo di saxofono). • 20: Vedi Londra I. • 21,40: Notizie e bollettini. • 21,55: Notizie locali. • 22: Vedi Londra I.

## LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.

17,15: Musica da ballo. • 18,15: Notizie e bollettini. • 18,40: Concerto vocale e bandistico (soprano, baritono e la Challenger Band). • 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e sotto la direzione di Sir Henry Wood): Composizioni di Wagner: 1. *Marco Imperiale*; 2. *Addio di Wotan* e sogno di Brunnilde dal *Sigfrido*; 3. *Racconto del Graal dal Lohengrin* (tenore); 4. *Viaggio di Sigfrido sul Reno da Il crepuscolo degli Dei*; 5. *Canto di morte d'Isotta dal Tristano ed I-sotta* (soprano); 6. *I maestri cantori*, preludio dell'atto terzo, Danza degli apprendisti, Corteo dei maestri, Omaggio a Sachs; 7. *La cavalcata delle Walkirie da La Walkiria*. • 21,40: Notizie e bollettini. • 21,55: Notizie locali. • 22: Musica da ballo. • 22,30: Concerto di musica brillante.

## LONDRA II - m. 261 - Kw. 45. DAVENTRY (5 XX) - m. 1554,4 - Kw. 35.

16,15: Concerto vocale e strumentale (contralto e due pianoforti). • 17,15: L'ora dei fanciulli. • 18: Poeti del glorio. • 18,15: Notizie e bollettini. • 18,40: J. S. Bach: *Molletti senza accompagnamento* (Coro dell'istituzione). • 19,5: *Brì nuovi*. • 19,25: Conferenza agricola. • 19,45: Dvorak: *Canti popolari e canzoni per soprano*. • 20:

Radio-recita: Karel Capek: *R.U.R.* commedia tradotta dallo ceco da Paul Selver, adattata per la radio-diffusione da Cecil Lewis e musicata da Victor Hely Hutchinson. • 21,40: Notizie. • Bollettini. • 21,55: Conferenza. • 22,10: Quotazioni di Borsa. • 22,20: Concerto orchestrale: 1. Cliffoe Parker: *Il paese degli inchini*; 2. Quilter: *Tre canti shakespeariani*, per tenore ed orchestra; 3. Quilter: *Come vi piace*, suite. • 23: Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

## BELGRAAD - metri 431 - Kw. 2,8.

17,5: Trasmissione da on film sonoro. • 19,30: Lezione di francese. • 20: *Canti orientali*. • 20,30: Frammenti della *Bohème* di Puccini (dischi). • 21: Segnale orario e notizie. • 21,15: Radio-quartetto: 1. Chopin: *Marcia funebre*; 2. Brahms: *Danza ungherese*; 3. Schubert: *Serenata*; 4. Ciaikovski: *Trepak*; 5. Boccherini: *Minuetto*; 6. Chopin: *Polonaise*; 7. Strauss: *Matinata*; 8. Mussorgski: *Hopak*; 9. Tosti: *Forre morir*; 10. Kalmán: *Valzer del capozingaro*. • 22,15: Concerto di balalaika.

## LUBIANA - m. 575 - Kw. 3,8.

18: Concerto della R. O. • 19: Corso di lingua polacca. • 19,30: Ora igienica. • 20: Concerto della R. O. • 22: Meteorologia - Informazioni.

## LUSSEMBURGO

## LUSSEMBURGO - metri 223 - Kw. 3.

20: Grande orchestra. • 20,45: Melodie. • 21,15: Chitarre havaiane. • 21,30: Musica da ballo.

## NORVEGIA

## OSLO - m. 493 - Kw. 50.

17,30: Conferenza in inglese. • 17,45: Concerto strumentale (piano, organo, violoncello e violini). • 18,45: «La tragedia greca», conferenza. • 19,15: Meteorologia - Notizie. • 19,30: Lezione di tedesco. • 20: Segnale orario - Concerto vocale (baritono). • 20,30: Cronaca estera. • 21: Concerto pianistico: Chopin: *Sonata op. 58*, in si minore. • 21,35: Meteorologia - Notizie. • 21,55: Chiacchierata su attualità. • 22,10: Conferenza sul pianoforte ed i suoi maestri. • 22,40: Fine dell'emissione.

## OLANDA

## HILVERSUM - metri 1870 - Kw. 8,5.

15,55: Concerto di organo. • 17,10: Concerto orchestrale. • 19: Conversazione. • 19,40: Chiacchierata. • 19,55: Declamazione. • 22,10: Concerto mandolinistico. • 22,40: Dischi.

## HUIZEN - m. 1071 - Kw. 8,5.

16,40: Concerto strumentale. • 18,10: Cambi. • 18,30: Declamazione e piao. • 19,10: Conferenza. • 19,40-22,10: Concerto orchestrale.

## POLONIA

## KATOWICE - m. 408 - Kw. 18.

16,35: Musica riprodotta. • 17,35: «Il giardinere della Slesia», conferenza. • 18: Concerto popolare. • 19: Quarto d'ora letterario. • 19,15: Bollettini diversi. • 19,30: Conferenza. • 20: Comunicati. • 20,3: Intermezzo musicale. • 20,15: Vedi Varsavia. • 22: Lettura. • 22,15: Meteorologia - Programma di domani, in francese - Ultimo notizie. • 23: Trasmissione da Cracovia (concerto vocale dedicato ai maestri polacchi, italiani e francesi del XVI secolo).

## VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16,15: Musica riprodotta (dischi). • 17,10: Comunicazioni sulla trasmissione. • 17,35: Lezione di lingua francese. • 18: Musica leggera. • 19: Informazioni varie. • 19,20: Chiacchierata tecnica. • 19,35: Musica riprodotta (dischi). • 19,45: Informazioni agricole. • 20: Giornale radiofonico. • 20,15: Lehár: *Eva*, operetta. • 22: Lettura. • 22,15: Meteorologia - Ultime notizie - Notizie sportive. • Dalle 23 alle 24: Musica da ballo.

## ROMANIA

## BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

15: Concerto orchestrale (musica rumena). • 16,30: Concerto vocale. • 17: Radio-orchestra. • 18,30: Conferenza. • 18,45: Segnale orario. • 19 Dischi. • 20: Musica da camera (Mozart - Quintetto). • 20,30: Teatro. • 21,15: Canto. • 21,45: Notiziario.

## SPAGNA

## BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. • 19: Concertino del Trio Iberia. Cinque numeri di musica brillante. • 22: Campano della Cattedrale.

# "ASSO,, RADIO - GRAMMOFONO



## L'asso dei Ricevitori

### RADIO - GRAMMOFONO

«Un apparecchio che lascia indietro ogni concorrenza»

4 Valvole schermate  
Rivelatrice di potenza  
Amplificatore di potenza (3 watts)  
Comando unico integrale  
Altoparlante elettrodinamico  
Pick up regolabile  
Motore silenzioso  
Regolatore di velocità, arresto, ecc.  
Presenza per microfono  
Presenza per televisione  
Presenza per Onde Corte

Extra eventuali:

Telecomando  
Regolatore dei sbalzi di tensione

COMPLETAMENTE ELETTRICI IN TUTTI I VOLTAGGI  
MOBILE IN RADICA DI NOCE

Completa  
funzionamento Lire 2950

Tasse gov.  
comprese

VENDITA RATEALE -- CATALOGHI A RICHIESTA

APPARECCHIO ITALIANO PER GLI ITALIANI: Costruito in Italia su progetto e brevetti italiani e da maestranze italiane  
Chiedeteci l'opuscolo "ASSO,,! Troverete il segreto del nostro prezzo

ORM - Ing. A. GIAMBROCONO -

MILANO - Corso Italia 23 - Tel. 17-450  
GENOVA - Via XX Settembre 127 R - 55-935

Lunedì 22 Settembre

le - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. ○ 22,5: Rivista satirica della settimana, in versi. ○ 22,30: Sardano eseguite dalla Cobia Barcelona. ○ 23: Notizie di stampa. ○ 23,5: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Weber: Ouverture di Eurydice; 2. Vives: *Bohémien*, romanza; 3. Albeniz: *Serenata*; 4. Chapi: *La strega*, duetto; 5. Turina: *Cordova in festa*; 6. Bizet: *Un'aria nel Pescatore di perle*; 7. Moussorgski: *Po-lacca del Boris Godunov*; 8. Bellini: *Duello nella Sonnambula*. ○ 0,30: Dischi. ○ 1: Fine dell'emissione.

MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16,30: Cambi di valuta estere. ○ 20: Campone - Quotazioni di Borsa - Selezione musicale di due Zarzuela. ○ 21,15: Notizie sulle corride. ○ 21,25: Notizio di stampa. ○ 21,30: Fino della trasmissione.

RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Dischi scelti. Negli intervalli: Notizie di stampa. ○ 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

STOCKHOLM - metri 435 - Kw. 78.

17: Programma provinciale. ○ 17,40: Dischi. ○ 18,40: Agricoltura. ○ 19: Lezione d'inglese. ○ 19,80: Concerto popolare orchestrale: 1. Herold: Ouverture di *Zampa*; 2. Traviata; 3. *Suite nuziale*; 3. J. Strauss: *Valzer*; 4. Keruda: *Berceuse slava*; 5. Reger-Ariok: *Danza tedesca*; 6. Kalman: *Fantasia dell'Olandese*; 7. Svendsen: *Polo-naise solenne*. ○ 20,45: Chiacchierata. ○ 21,40: Dialogo sportivo. ○ 22: Concerto d'organo: 1. E. Boschi: *Scene campestri*; 2. Mendelssohn-Bartholdy: *Recitativo ed aria dall'oratorio Etila*. ○ 22,45: Dischi.

## SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,65.

17: Concerto grammofonico. ○ 20: Segnale orario - Meteorologia. ○ 20,2: Dischi. ○ 20,15: Concerto d'organo con soprano: Musica di L. P. Savelinck, J. S. Bach, R. Moser (trasmissione dal Duomo di Basilea). ○ 21,30: E. Felinaus parla di « Cavalli, eroi e poeti » (con esempi di recitazione). ○ 22: Notiziario - Meteorologia - Ora. ○ 22,10: Concerto dal Metropole.

BERNA - m. 403 - Kw. 1,4.

16: Concerto orchestrale. ○ 19,58: Segnale orario - Meteorologia. ○ 20: Quindici minuti di attualità. ○ 20,15: Vede Basilea. ○ 21,30: Concerto vario. ○ 22: Notiziario - Meteorologia. ○ 22,15: Concerto orchestrale.

CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20,30: Notiziario - Bollettino di corse - Meteorologia - Segnale orario. ○ 20,35: Vede Basilea. ○ 21: Concerto di violino. ○ 21,20: Cronaca settimanale. ○ 21,30: I duettisti d'Alvarez nel loro repertorio. ○ 21,50: Musica da ballo (dischi). ○ 22,10: Ultima notizie.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16: Concerto orchestrale. ○ 20,02: Corso di tedesco. ○ 20,30: Dischi. ○ 21: Concerto di violino: 1. O. Siegi: *Suite per violino e piano*; 2. A. Brossmer: *Pezzi romantici*; 3. J. Klaas: *Fantasia*; 4. Olthmar Schoeck: *Sonata*. ○ 22,15: Giornale parlato.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,65.

15: Concerto grammofonico. ○ 16: Concerto dal Carlton-Elita Hotel. ○ 17,15: Concerto grammofonico. ○ 17,45: Meteorologia. ○ 19,30: Segnale orario. ○ 19,33: Conferenza: « Il magico aspetto del mondo ed i suoi elementi ». ○ 20: Concerto. ○ 20,50: Azione teatrale: *Autunno*, un atto. Segue concerto a richiesta. ○ 22: Notiziario.

## UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: L'ora delle signore. ○ 17,10: Lettura. ○ 17,45: Musica riprodotta. ○ 19: Lezione di tedesco. ○ 20,15: Serata musicale riproposta: 1. Grieg: *In autunno*, ouverture; 2. Arie cantate; 3. Sinding: *Variazioni su due pianoforti*; 4. Svendsen: *Carnevale parigino*. ○ In seguito: Concerto militare.

## DISPOSITIVO PER

IDENTIFICARE  
LE STAZIONI  
RADIO

(BREVETTO F.lli FRACCARRO)

OPUSCOLO  
GRATIS

a richiesta

Abbiamo sperimentato il V. Dispositivo e l'abbiamo trovato soddisfacentissimo. In pochissimo tempo abbiamo individuato tutte le stazioni trasmettenti. E' una cosa meravigliosa e tutti i possessori di apparecchi radio dovrebbero esserne muniti.

SINDACATO NAZIONALE FASCISTA  
DEI GIORNALISTI  
Via Carlo Alberto 11  
Torino 12 Aprile 1930

Dopo avere con pazienza e anal tempo identificato tutte le stazioni, ebbe il loro Dispositivo e facendone il controllo mi sono persuaso de esse dà risultati POSITIVI per cui lo ritengo utilissimo, direi indispensabile ai radioamatori che intendono identificare subito e con sicurezza le radio-stazioni.

Castiglione (Livorno) 24 Aprile 1930  
TERRENI Dott. ENRICO

Primo un amico radioamatore con entusiasmo si individuano in pochi minuti tutte le stazioni Europee. Il V. Dispositivo è di una semplicità meravigliosa che torna a V. economico e a contro vantaggio che finora cercavamo per lo più nel vano.

Farr. Francesco MANEO  
Farsena di Salerno 8 Marzo 1930

Vi prego mandarmi verso assegno il V. Dispositivo per identificare le stazioni radio che ammiri presso i miei amici Sign. Egar di Muscolina. Con ossequi.

Teodoro WOLF FERRARI - Firenze  
Venezia 9 Maggio 1930  
R. Barnaba 3189

Se avete già identificato 3 o 4 stazioni (come ad esempio le principali Italiane), quest'apparecchio adatto per qualsiasi tipo di radiorecettore, vi consentirà di sapere DIRETTAMENTE nomi delle altre stazioni che volete (senza bisogno di consultarne la lunghezza d'onda) e DIRETTAMENTE le graduazioni della vostra manopola per le stazioni che volete ricevere.

Lo riceverete immediatamente  
franco di spese inviando: **Lire 12**a: **RADIO 1 B W F.lli FRACCARRO**  
Castellazzo Veneto (Treviso)Radio - R. Campos - : TRIESTE :  
Via Manzoni, N. 18

## COSTRUZIONE APPARECCHI RADIOELETTICI

## Nuovo Modello S 56

Radiorecettore ad 8 valvole in tutto - 3 schermate - 2 finali di grande potenza in push-pull

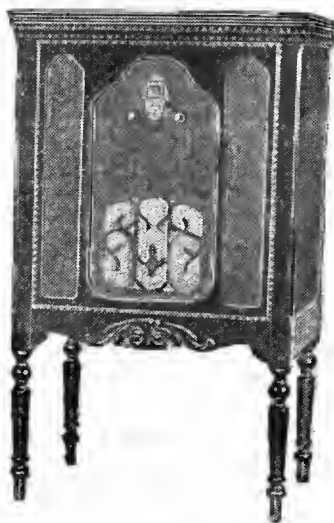
Comando unico :: Presa per Pick-Up

MOBILE DI LUSSO

Radiorecezioni e audizioni fonografiche potenti e perfette - Potenza d'uscita 4,5 Wat

Funziona inserito direttamente su qualunque rete da 110 V a 220 V e 40 periodi senza l'intermezzo di autotrasformatore

È esclusa la bruciatura del trasformatore dell'apparecchio



Altri modelli di ricevitori

RADIO-FONOGRAFO

adatto per locali pubblici

AMPLIFICATORI :: ::

:: :: FONOGRAFICI

per Caffè - Sale da ballo -

Cine

Richiederoci l'invio gratuito del CATALOGO GENERALE 1931  
e degli OPUSCOLI ILLUSTRATIVI

23

## MARTEDI



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 274,2 - Kw. 8,7  
1 MI 1 TO  
**GENOVA**  
m. 308,7 - Kw. 1,4  
1 GE

8,15-8,30: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura delle Borse. - Trasmissione di dischi «La voce del padrone». 12,15-13,45: Musica leggera: 1. Bloa: *Entrata di primavera*, marcia; 2. Scassola: *Ouverture rustique*; 3. Strauss: *Riguetto*, fantasia; 4. Sanella: *Saracenta* per saxofono (prof. Valdambrini); 5. Luigini: *Balletto egiziano*; 6. Flaccone: *Regno, o bella, fox-trot*; 7. Rubinstein: *Toreador e andatura*; 8. Jaffe: *Jouissance*, valse; 9. May: *Donnina cara, fox-trot*.  
12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.

13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.  
16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio del bimbo! Sig.ra Vanna Bianchi-Rizzi: *Regaliamoci*.

17,15-17,30: Musica riprodotta.  
17,30-18,10: Giornale radio - Comunicato Consorzio agrari - Enit.  
19,20-19,30: Dopolavoro.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Mozart: *Il flauto magico*, ouverture; 2. Montanari: *Addio capinere*, valse; 3. Ranzato: *L'uomo è fumatore* (baritone Dino Bosio); 4. Donizetti: *La Favorita*, fantasia; 5. Livio: *Capitola* (barit. D. Bosio); 6. Louter: *Ritorno dei gnomi*, intermezzo; 7. Tonelli: *Sorriso di bimba*, intermezzo; 8. Kunneke: *Batavia*, fox-trot.  
20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario.  
20,30-20,40: Notizie telettarie.  
20,40-21,10 (MILANO - TORINO): Musica da camera:

1. a) Chopin: *Due valzer brillanti*; b) Grieg: *Balletta* per pianoforte (prof. Edma Tommaselli).  
2. Beethoven: *Dal Trto*, op. 3 (adagio con brio, minuetto e finale), violino, viola e violon-

## RADIO AURIEMMA

NAPOLI - Via Garibaldi, 83  
Telefono 51-803

Apparecchi elettrici a 2 e a 3 valvole. L. 700 e 900 completi con piccolo diffusore.

Trasformatori speciali per amplificatori - Riduttori elevatori seif. - Alimentatori.

cello (prof. Ariandi, A. Girard e De Napoli).

21,10:

## Concerto vario e sinfonico

diretto dal M.o G. C. Gedda.

1. Mozart: *Sinfonia in do magg. (Jupiter)*. Andante, per orchestra: a) allegro vivace; b) andantino cantabile; c) minuetto e finale.

2. a) Davico: Due liriche per canto e orch.: *Sera pagana*; *Ci presso notturno*; b) Borodin: *Danze dall'opera Il principe Igor* (orchestre).  
Conversazione.

detas: *Atma spagnola*, paso-doble (Ricordi); 2. Auber: *Fra Diavolo*, fantasia; 3. Cerri: *Presagi*, lot.; 4. Brogi: *Bacco in Toscana*, selezione (Sonzogno); 5. Martelli: *Ronda allegria*, intermezzo.

18,30: Mezz'ora di dischi «La voce del padrone».

17: Quintetto dell'EIAR: 1. Balfe: *La zingara*, ouverture (Ricordi); 2. Signorilli: *Preliudi dell'opera: Ermenrico*; 3. Rusconi: *Ombre notturne*, intermezzo; 4. Puccini: *La Tosca*, fantasia (Ricordi); 5. Balestrino: *Cultandomi con te*, valzer lento; 6. Valente: *I granatieri*, selezione (Ricordi).  
17,55: Notizie.



BOLZANO — Martedì 23: «La Principessa della Czarza»...

— la non capisce tutte queste difficoltà da parte della sua famiglia... In ultima analisi, non sono anch'io Principessa della Czarza!

3. Schumann: *Concerto per pianoforte e orchestra*, op. 54: a) allegro affettuoso; b) intermezzo; c) allegro vivace (solista M.o Renato Russo).  
4. Donizetti: *Maria di Rohan*, slatio.

GENOVA:

CONCORSO MUSICALE  
21,10:

## Serata Folkloristica

Parte prima:

1. a) Hamud: *Borachitos de Granada*; b) Ketelbey: *In un mercato persiano* (orchestra da camera di Radio-Genova).  
2. a) Canzone genovese (1° premio); b) Canzone genovese (2° premio), tenore Cappello, con accompagnamento d'orchestra di Radio-Genova.  
3. a) Frontini: *Moresca*; b) Barberi: *Stornellata* (orchestra da camera di Radio-Genova).

Parte seconda:

1. a) Barlaia: *Raialayka*; b) Moszkowsky: *Malaguena* (orchestra da camera di Radio-Genova).  
2. a) Canzone genovese (3° premio); b) Canzone genovese (4° premio); c) Canzone genovese (5° premio), tenore Cappello, con accompagnamento dell'orchestra di Radio-Genova.  
3. a) Amadei: *Serenata marinara*; b) P. Malvezzi: *Aquila d'Italia*.

Tra la prima e la seconda parte: Gio. Batta Farodi: «Dieci minuti di buon umore».

23: Giornale radio.  
23,55: Bollettino economico.

Dalla fine dei concerti alle 24: Musica ritrasmessa.

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.

12,20: Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia: 1. Bor-

ROMA NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
1 RO 1 NA

Stazione ROMA onde corte  
M. 30 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Siede: *Enfants de la grande ville*, marcia; 2. Falvo: *Chitarra triste*, canzonetta; 3. Vecsey: *Notte del Nord*, intermezzo; 4. Colonnese: *Nun se trase*, canzonetta; 5. Uhl Wiener Bohème, pot-pourri.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Bdrsa - Notizie - (NAPOLI): Bdrsa - Notizie.

13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Mascagni: *Ave Maria*; 2. Staffelli: *Sciantosa*, canzonetta; 3. Billi: *Cherie*, valzer lento; 4. Becce: *Serenata della laguna*; 5. Ma-

7. Boccherini: *Rondò* (violoncellista Elena Svicher);  
8. Saint-Saëns: *Allegro appassionato* (violoncello, Elena Svicher);  
9.

## UN BIZZARRO INCONTRO

Un atto di Xavier Duvert e Lauzanne

Personeaggi:  
Un signore... Ettore Piergiovanni

Una signora... Giovanna Scotti

L'albergante... Carla Spinelli

10. Lodovico Rocca: *Due epittafi*: a) Per un guerriero, b) Per una vecchia beona (pianista Mario Ceccarelli);

11. Liszt: *La campanella* (Id. Id.);

12. Bellini: *I Puritani*, gran duetto finale dell'atto II (baritono Guglielmo Castello e basso Alfredo De Petris);

13. Verdi: *Aida*, duetto Aida ed Amneris (soprono Otella Parisol e mezzo-soprano Tosca Ferroni);

14. Niccolai: *Le vispe comari di Windsor*, altonia (orchestra), 22,55 (circa): Ultimo notizie.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

19. Alcuni dischi. 19,18: Meteorologia. 19,20: Borsa valori e cambio - Giornale parlato. 19,30: Musica riprodotta. 21,30: Musica militare. 21,45: Musica orientale: canzoni e danze arabe.

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

17,10: Il magneton (audizione di un nuovo strumento musicale). 17,30: «Nel regno delle onde sonore», conferenza. 18: Conferenza enologica. 19: «Asia ed Europa», conferenza. 19,30: «Pensare e parlare», conferenza. 20: Segnale orario e comunicati. 20,55: Serata viennese. 21.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 608 - Kw. 1,2.

17: Concerto del trio della stazione (undici numeri di musica brillante). 18: Lettura di opere di Charles De Coster. 18,15: Conferenza su Forest. 19,30: Musica riprodotta. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Sinfonia in sol minore*. 20,30: Conferenza. - Ripresa del concerto: 2. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*. 21: Cronaca dell'attualità. - Ripresa del concerto: 3. Chabrier: *Ouverture di Guendalina*. 4. Chabrier: *Melodie*; 5. Chabrier: *Roulette fantastica*; 6. Chabrier: *Melodie*; 7. Chabrier: *Espana*; 8. Chabrier: *Marcia allegria*; 9. Canto: 10. Rabaud: *Divertimento su due russi*. 22,15: Ultimo notizie della sera.

## EMISSIONE IN FIAMMINGO

(m. 338,2)  
20,15: Concerto organizzato da un radio-club socialista di Anversa.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

MARTEDI' 23 SETTEMBRE  
Non vi sono trasmissioni.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

16,30: Dischi. 17: Vodi Praga. 18: Concerto strumentale. 18,40: Concerto dell'orchestra della stazione. 19,30: Vodi Praga. 19,35: Dischi. 20: Denze in glesie moderne. 21: Concerto di musica popolare: 1. Suppe: *Poceta e contadino*, ouverture; 2. Lehar: *Il paese dei sorrisi*, fantasia; 3. Fucik: *I sogni*, valzer; 4. Rhode: *Ricordi della vecchia Adalberg*; 5. Morena: *Relativita*, marcia argantina. 22: Vodi Praga. 22,15: Musica da ballo. 22,55: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16,30: Per le signore. 17: Vodi Praga. 18: Conferenza sulla musica. 18,10: «Tendenza moderna in economia», conferenza. 18,20: Dischi. 18,30 (in tedesco): informazioni - Due brevi conferenze. 19,35: Racconti. 19,35: Vodi Praga. 19,35: Sport. 19,45: Radiorecita: Jeseek e Kozik: *Il ritorno*, commedia in tre atti. 20,30: Vodi Praga. 21,30: Orchestra popolare. 22: Vodi Praga. 22,15: Vodi Bratislava. 22,55: Programma di domani.

Apparecchi Radiofonici in alternata  
Superbigniglia - Radiovalige  
Radiogrammofoni - Radiorchestre  
a prezzi modicissimi

... Il miglior dispositivo ...  
per identificare tutta la trasmissione  
inviata nelle di porto, contro vaglia di  
L. 5,50 alle

INDUSTRIE RADIOTELEFONICHE  
E. TEPPATI - CERES TORINSE



## Martedì 23 Settembre

## KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.

17.10: Dischi. 0 19.30: Vodi Praga. 0 19.35: Due brevi conversazioni per i ragazzi. 0 20: Segnale orario - Campane. 0 20.55: Radiotelegrafia. 1. Kricka: Ragazzi incoraggiati, opera in tre atti. 0 21.55: Concerto orchestrale. 0 22: Vodi Praga. 0 22.15: Vodi Moravská-Ostrava. 0 22.55: Notizie locali - Emissione ungherese - Programma di domani.

## MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

17: Vodi Rmo. 0 18: Dischi. 0 18.10: Vodi Praga. 0 18.20: Dischi. 0 19.30: Vodi Praga. 0 19.35: Medias di operette. 0 20.30: Canli slavi per quartetto vocale. 0 21: Dischi. 0 21.55: Vodi Praga. 0 22.15: Programma di domani.

## PRAGA - m. 436 - Kw. 5,5.

16.30: « Non bisogna stancare gli allievi », conferenza. 0 16.40: « Le foreste della frontiera di Sumava », conferenza. 0 16.50: « I mulini cecchi di una volta », conferenza. 0 17: Concerto orchestrale - Ciascuno numeri di musica varia. 0 18: Emissione agricola. 0 18.10: « Le donne ed il socialismo », conferenza. 0 18.30: (in tedesco) Informazioni e due brevi conferenze. 0 19.30: Informazioni. 0 19.35: Vodi Rmo. 0 20.30: Concerto orchestrale sinfonico. 1. Novak: *Suite slovacca*. 2. Beethoven: *Prima sinfonia* in do maggiore. 0 21.30: Concerto orchestrale. 0 22: Meteorologia - Notizie e sport. 0 22.15: Vodi Bratislava. 0 22.55: Informazioni e programma di domani. 0 23: Segnale orario.

## FRANCIA

## PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 15.

19.15: Giornale parlato (La giornata a volo d'uccello - Risultati di corso - Brevi conversazioni - Notizie da tutto il mondo - Ultime notizie, ecc.). 0 20.10: Previsioni meteorologiche. 0 20.20: Radiocorriere offerto da una ditta privata.

## RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.

16.55: Informazioni e Borse diverse. 0 18.30: Borse americane. 0 18.35: Notiziario agricolo e risultati di corso. 0 19: Cronaca letteraria. 0 19.30: Conferenza medica. « Come curare e prevenire la difterite ». 0 19.45: Informazioni economiche e sociali. 0 20: Radiocorriere. 1. Brahms: *Concerto per piano ed orchestra*. 0 20.20: Notiziario sportivo e cronaca del Sette. 0 20.45: Ripresa del concerto. 2. Gounod: *Hamlet* e *Giulietta* (con cantanti dell'Opéra o dell'Opéra Comique). - Nell'intervallo, alla 0 21.15: Ultime notizie dalla sera - Informazioni e l'ora esatta.

## LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.

17: Musica riprodotta. 0 19.45: Radiogazzetta - Borsa di Parigi - Meteorologia - Segnale orario - Cronache varie. 0 20.30: Concerto orchestrale. 1. Lysolivet: *Il mio giardino*. 2. Monnier: *Le rondini partono*. 3. Offenbach: *Madame Savary*. 4. Thomas: *Romanzi del Nigron*. 5. Forest: *Grave*. 6. Fargues: *Andante e finale della Fantasia originale*. 7. Maquis: *La grande berceuse*. 8. Botrel: *Tutti e due*. 9. Audra: *La cicata e la formica*, ecc.

## TOLOSA - m. 385,5 - Kw. 10.

18: Musica da ballo. 0 18.15: Trasmissione d'immagini. 0 18.25: Orchestra diverse. 0 18.50: Borsa di commercio di Parigi. 0 19: Tango caniti. 0 19.15: Informazioni di stampa. 0 19.30: Trasmissione d'immagini. 0 19.40: Duetto e trio. 0 20: Borse diverse. 0 20.15: Canzonette. 0 20.30: Mademoiselle Phosco - presenza di dischi. 0 20.55: Cronaca della moda. 0 21: L'ora esatta - Orchestra viennese - Concerto offerto da una ditta privata - Orchestra viennese - Melodie - A soli d'organo - Trasmissione di un concerto di musica da ballo e da jazz dal Café Lion. 0 23: Il giornale parlato dell'Africa del Nord.

## GERMANIA

## AMBURGO - m. 872 - Kw. 1,5.

16.15 (Brema): Parità mozartiana. 1. Ouverture del dramma glo-

coso: *La finta giardiniera*; 2. *Ma speranza adotta*, recitativa e rondo; 3. Ouverture dell'opera *Il re pastore*; 4. *Non temere omata bene*, recitativo e rondo dell'opera *Idomeneo*, II atto; 7. Ouverture del *Direttore di teatro*. 0 17.45 (Breslavia): Concerto orchestrale. 1. Adam: Ouverture del *Re di Fretot*; 2. Gabriel-Marie: *Cinquant'anni*, gavotta; 3. Suppé: *Il primo amore*, idillio per flauto solo; 4. Mydleton: *Laggit* nel Sud; 5. Godard: *Burcardo Italiana*; 6. Transilva: *Quello che sognano i fiori*; 7. Rust: *Danza della bambola*; 8. J. Strauss: *Timbi vinnest*, valzer; 9. Hlemburg-Holmes: *Marcia delle oche*; 18 (Brema): Meteorologia - Notizie criminali. 0 18 (Amburgo): Concerto. 0 18.5 (Brema): Concerto orchestrale. 0 19: Conferenza. 0 19.25: Conferenza igienica. 0 19.50: Borsa serale di Francoforte. 0 20 (Hannover): Concerto militare. 1. Musica brillante; 2. Musica d'opera; 3. Neithardt: *Selezione della Dama bianca di Boletidine*; b) Neumann: *Selezione di Indra di Fiottow*; c) Sarr: *Selezione della Croce d'oro di Brüll*; d) Piefke: *Selezione del Faust di Gounod*; e) Hübner: *Selezione degli Ugonotti di Meyerbeer*. 0 22.30: Attualità. 0 22.50: Concerto da un caffè.

## BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16.55: Conferenza sociale. 0 16.30: Concerto grammofonico. 0 17: Concerto orchestrale. 0 18: Per i giovani. 0 18.30: Lezione di francese. 0 18.50: Rassegna di libri. 0 19: Serata di danze. 0 22.10: Rassegna politica - In seguito: Segnale orario e comunicati.

## BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,5.

16: Dischi. 0 16.30: « America », rassegna libraria. 0 16.45: Concerto di pianoforte (musiche di Liszt e Reger). 0 17.20: Conferenza. 0 17.50: Lettera. 0 18.10: Illustrazioni ottiche. 0 18.35: Per eliminare le interferenze nella Radio. 0 18.50: Meteorologia. 1. Secondo concerto orchestrale. 1. Marschner: Ouverture di *Hans Heiling*; 2. Clemens: *Notte solitaria*, nuda; 3. Gounod: *Suite spagnola*; 4. Pedrollo: *Notturno*; 5. Dyck: *La canzone eterna*; 6. Signorilli: *Preludio del 1° atto di Arlema*. 0 20: Conferenza sociale-antropica. 0 20.30: *Giochi di novali*. 0 20.45: Concerto di violino e piano. 1. Vitti: *Cinquant'anni*; 2. Schubert: *Rondo brillante*. 0 22.10: Vodi Berlino. 0 22.35: Segnale orario e comunicati. 0 23: Dischi. 0 23.30: Concerto notturno.

## FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,8.

16: Vodi Stoccarda. 0 17.45: Notiziario. 0 17.50: Vodi Stoccarda. 0 19.5: Conferenza da Stoccarda. 0 19.30: Lortzing: *Zar e carpentiere*, opera comica. 0 22.15: Notiziario.

## LANCENBERG - metri 472 - Kw. 18.

16: Rassegna di libri storici. 0 16.25: Conferenza artistica. 0 16.45: Conferenza. 0 17.30: Concerto orchestrale: Musiche di Grieg, Schubert, Waldeufel, Humperdinck. 0 19.15: Conferenza geografica. 0 19.40: Conferenza sul traffico moderno. 0 20: Concerto orchestrale. 1. Schubert: *A Marcia militare*; b) Danze tedesche. 2. Lanner: *Valzer di Maria*; 3. Möller: Ouverture di *Lumpaci vagabondo*; 4. Intermezzo: a) J. Nestrog: *Copliano Abendwind*, radiocorriere; b) Ungherese e in seguito: Ultime notizie.

## LIPSA - m. 253,4 - Kw. 1,5.

16.30: Concerto orchestrale: musiche di Grieg, Glazunov, Unger Palmgren, Ciaikovski, Künneke. 0 18.05: Conferenza per le signore. 0 18.30: Lezione di francese. 0 19: Dialogo. 0 19.35: Problemi economici attuali. 0 19.40: Concerto orchestrale. 1. Loszing: Ouverture dell'*Armistizio*; 2. Armando: *Nel circo*, suite; 3. Ansell: *Suite campestre*; 4. Reger: *Intermezzo*; 5. Ochs: *Variations umoristiche*. 0 20.40: « Vienne », conferenza. 0 22: Segnale orario - Notizie. 0 In seguito fino alle 24: Concerto di musica varia.

## MONACO DI BAVIERA - m. 538 - Kw. 1,5.

16.10: Segnale orario - Meteorologia. 0 16.30: Concerto per gli allievi di pianoforte. 1. Clemente: *Tausig*; Studio n. 1 e 4; 2. J. S.

Bach: *Dalla Suite francese n. 4 in mi bemolle maggiore*; 3. J. Haydn: *Sonata in mi bemolle maggiore*. 0 16.55: Lettera di un racconto allegro di M. Kohlhaas. 0 17.25: Quartetto da camera: A. Rosenberg: 1. Puccini: *Fantasia sulla Toccata di Bach*; 2. Rim: *Contra in antico tedesco*; 3. B. Hengney: *Intermezzo di campane*; 4. F. Stepani: *Ejlen, czarja*; 5. Künke: *Pot-pourri dell'opera Il temore della duchessa*; 6. Jarmann: *Suonami un'aria sul violino, slow-fox*; 7. Weinberger: *Contra tedesco*; 8. Rosen: *Possa pregata per il prossimo tangol...* 0 18.25: Segnale orario - Meteorologia. 0 18.45: Un quarto d'ora d'estero tedesco. « Il sorgere della Colonia Voica ». 0 19: Lettera. 0 19.35: A. Lortzing: *Der Wildschütz* (il cacciatore di selvaggina), opera comica in 3 atti, trasmessa dal Teatro Nazionale. 0 22.30: Segnale orario - Meteorologia. - Ultime notizie.

## STOCCARDA - metri 360 - Kw. 1,8.

16: Concerto della Radio-orchestra. 1. Giochi. Ouverture dell'*Attezz*; 2. Handel: *Attezz*; 3. Id. *Largo*; 4. Schubert: *Marcia militare*; 5. Id. *Secondo tempo della Sinfonia in si minore*; 6. Schumann: a) *Chi ti fa così ammalato*; b) *Vece di te*; 7. Haydn: a) *Minuetto in si bemolle maggiore*, b) *Minuetto* « del buoi »; 8. Brahms: a) *Fedella d'onore*, b) *I tuoi occhi azzurri*, c) *Riposo, dolce amata*; 9. Mozart: *Marcia turca*; 10. Offenbach: *Verture della Betta Fier*; 11. Lelair: *Valzer di Eva*; 12. Konikar: a) *Canzonetta popolare*, b) *Marcia*; 13. Suppé: *Fantasia dell'opera La fantasia*. 0 17.45: Segnale orario - Meteorologia. 0 18.5: Conferenza. « Il tesoro di quelli ». 0 18.35: Conferenza. « Il 60° anniversario del germanesimo in Gottsche (Jugoslavia) ». 0 19: Segnale orario. 0 19.5: Vodi Freiburg. 0 19.30: Vodi Francoforte. 0 22.15: Ultime notizie.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 38.

17.15: L'ora del fanciulli. 0 18: Vodi Londra I. 0 18.15: Notizie o bollettini. 0 18.40: Concerto strumentale. 0 19.30: Concerto d'organo dalla cattedrale di Coventry. 0 20: Vodi Londra I. 0 21.15: Notizie e bollettini. 0 22: Notizie locali. 0 22.5: Concerto corale.

## LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.

17.15: Musica da ballo. 0 18.15: Notizie e bollettini. 0 18.40: Concerto di musica da ballo. 0 19.30: Concerto d'organo dalla cattedrale di Coventry. 0 20: Vodi Londra I. 0 21.15: Notizie e bollettini. 0 22: Notizie locali. 0 22.5: Concerto corale.

## LONDRA II - m. 261 - Kw. 45.

## DAVENTRY (5 XX) - m. 1554,4 - Kw. 35.

16.5: Conferenza speciale per le scuole secondarie. 0 16.55: Intervento. 0 16.30: Concerto orchestrale: Musica brillante. 0 17.15: L'ora del fanciulli. 0 18: Conferenza. 0 18.15: Notizie - Bollettini. 0 18.40: Bach: *Motetti per coro solo*. 0 19: Conferenza. 0 19.25: Scrittori di lettere. 0 19.45: Vandeville: Otto numeri di varietà. 0 21: Concerto vocale e della Randa militare della stazione. 1. Maillart: Ouverture del *Drogon*; 2. *Il re di Tarle* per tenore; 3. Colridge-Taylor: *Il bambola*, danza rapsodica; 4. Due arie per tenore; 5. Alheniz: *Tango*; 6. Fletcher: *Lo spirito cavalleresco*. 0 21.45: Notizie - Bollettini. 0 22: Concerto di musica da ballo. 0 22.15: Borse. 0 22.55: Musica da ballo. 0 23.15: Concerto di musica brillante. 0 24: Televisione (m. 356,3; visione - m. 261,3; suoni).

## UGOSLAVIA

## BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.

17.15: Lettura delle opere di Manpassant. 0 17.30: Arie nazionali. 0 19.30: « La criminalità presso di noi e negli Stati vicini », conferenza. 0 20: Concerto del Radiocorriere. 1. Beethoven: *Carlotta*, ouverture; 2. Wagner: *Fantasia*; 3. Tausig: *Studio n. 2*; 4. J. S.

## Segnale orario e notizie. 0 22.45: Dischi.

## LUBIANA - m. 578 - Kw. 3,8.

18: Concerto della R. O. 0 19: Conferenza tecnica. 0 19.30: Corso di tedesco. 0 20: Vodi Zagabria. 0 21: Vodi Buda. 0 22: Meteorologia. Informazioni.

## LUSSEMBURGO

## LUSSEMBURGO - metri 223 - Kw. 3.

20: Orchestra viennese. 0 20.30: Frammenti di opere. 0 21: Orchestra sinfonica. 0 21.30: Orchestra di mandolini. 0 21.30: Musica da ballo.

## NORVEGIA

## OSLO - m. 493 - Kw. 60.

17: Concerto orchestrale da nn ristorante. 0 18: Due brevi conferenze. 0 18.45: Concerto vocale con contrabbasso di Violoncello. 0 19.15: Meteorologia - Notizie. 0 19.30: Lezione d'inglese. 0 20: Segnale orario. - Conferenza sullo celebri giornate del 1905. 0 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Sveden: *Polacco di festa*; 2. Grieg: *Giorno di nozze a Troilhaugen*; 3. Sinding: *Mormori di primavera*, gavotta e valzer; 4. Ivan Holter: *Idillio di S. Hanskved*, per archi; 5. Gaston Borché: *Suite norvegese*; 6. O. J. Halvorsen: *Serenata*; 7. Ole Olsen: *Marcia*. 0 21.35: Meteorologia - Notizie. 0 21.55: Chiacchierata di attualità. 0 22.10: La cultura all'età della pietra e del bronzo al Westland. 0 22.40: Fine dell'emissione.

## OLANDA

## HILVERSUM - metri 1875 - Kw. 8,5.

16.10: Pel fanciulli. 0 17.10: Concerto da Amsterdam. 0 18.25: Conferenza. 0 18.55: Conferenza. 0 19.40: Segnale orario. 0 19.11: Dischi. 0 19.55: Concerto orchestrale e corale (nell'intervallo musica per arpa). 0 22.10: Notizie. 0 22.25: Dischi. 0 23.40: Fine della emissione.

## HUIZEN - m. 1071 - Kw. 5,5.

16.40: Dischi. 0 17.41: Conferenza in esperanto di Julio Baghy. 0 18.10: Cambi. 0 18.20: Dischi. 0 18.40: Conferenza. 0 18.55: Conferenza. 0 19.10: Conversazione. 0 19.40.20.10: Concerto dell'orchestra della stazione. 0 20.10: Radiorecita. Joost van den Vondel: *Joseph in Dotan*, tragedia. 0 21.30.22.40: Ripresa del concerto. 0 22.40: Dischi.

## POLONIA

## KATOWICE - m. 408 - Kw. 18.

10.20: Pel fanciulli. 0 16.35: Musica riprodotta. 0 17.35: Conferenza. 0 18: Concerto popolare. 0 19: Quarto d'ora letterario. 0 19.15: Bollettini diversi. 0 19.25: Chiacchierata. 0 19.30: Trasmissione dell'Opera di Varsavia. - Dopo la trasmissione audizione da Varsavia: Meteorologia - Programma di domani, in francese ed ultime notizie.

## VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16.15: Musica riprodotta (dischi). 0 17.10: Conferenza aviatrice. 0 17.35: Conferenza. 0 18: Concerto di musica russa. 1. a) Glinka: Ouverture dell'opera *Ruslan e Ludmilla*; b) Rimski-Korsakov: *Canto italiano* dall'opera *Sadko*; 2. a) Id. *Selezione dell'opera La fidanzata dello zar*; b) Ciaikovski: *Selezione dell'opera L'incantatrice*; 3. Id. *Suite dal balletto La bella addormentata*; 4. Grieg: *La culla*; 5. Lortzing: *Bergerie*; 6. Rachmaninov: *Tango*; 7. Jakobson: *Natura morta*. 0 19: Comunicazioni varie. 0 19.20: Quotazioni di Borsa. 0 19.35: Giornata radiofonica. 0 19.50: Trasmissione dell'Opera di Varsavia. - Alla fine dell'Opera: Lettura Meteorologia - Notizie varie e sportive.

## ROMANIA

## BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

15: Musica di jazz. 0 18.30: Canto (berlino). 0 18: Concerto orchestrale. 0 18.30: Conferenza. 0 18.45: Segnale orario. 0 19: Dischi. 0 19.40: Radio-università (scuola d'opera). 0 20.30: Conferenza. 0 20.45: Solo di sassofono. 0 21.15: Radiocorriere. 0 21.45: Notiziario.

## SPAGNA

## BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18.30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. 0 19: Concertino del Trio Iberia. 0 19.15: Notizie di stampa. 0 22: Campane della Cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. 0 22.55: Concerto orchestrale. 1. Lorenz: *Aussdorf*, marcia; 2. Maristany: *Festa pastorale*, sardana; 3. Worsley: *Charmant*, valzer; 4. Gironella: *Blanco e nero*, schotis. 0 22.30: Cniti Hanningh. 0 23: Notizie di stampa. 0 23.5: Conferenza in catalano. 0 23.50: Danze classiche e moderne. 0 1: Fine dell'emissione.

## MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16.25: Notizie di stampa - Indice di conferenze - Cambi di valute estere. 0 20: Campane - Quotazioni di Borsa - Musica da ballo. 0 21.25: Notizie di stampa. 0 23: Campana - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Selezione dell'opera di Usandizaga: *Le rondinelle* (dischi) - Cronaca degli avvenimenti del giorno - Ultime notizie. 0 1.30: Fine della trasmissione.

## RADIO CATALANA (Barcelona) - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa - Dischi seculi. - Negli intervalli: Notizie di stampa. 0 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

## STOCKOLMA - metri 438 - Kw. 7,5.

17: Musica gaia. 0 18: Per i fanciulli. 0 18.50: Dischi. 0 19.30: Conferenza. 0 19.50: Conferenza. 0 20: Concerto della R. O. 0 1. Nannum: Ouverture e polonaise dell'opera *Gustavo Vasa*; 2. Lully: *Motilli*; *Suite di balletto*; 3. Boccherini: *o Canzonetta*; 4. Minuetto; 5. Mozart: *Andante*; 6. Valzer; 7. Schubert: *Momento musicale*; 8. Saint-Saens: *Poema sinfonico*. 0 21.40: Rivista letteraria. 0 22.40: Quartetto a corde.

## SVIZZERA

## BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,65.

17: Concerto pianistico. 0 17.30: Concerto grammofonico. 0 20: Segnale orario - Meteorologia. 0 20.2: Concerto dal Metropole. 0 20.30: *Il Pathos sociale* nel dramma seguito da musica. 0 22: Notiziario - Meteorologia - Ora. 0 22.10: Concerto dal Metropole.

## BERNA - m. 403 - Kw. 1,4.

16: Concerto orchestrale. 0 16.30: *Mozart per la scuola*. - La moda in autunno. 0 17: Ripresa del concerto. 0 19.55: Segnale orario - Meteorologia. 0 20: Serata di varietà. - « Genitori d'un tempo e figli d'oggi » chiacchierata umoristica, ecc. 0 20.30: *Marcia e canzoni d'opere*. 0 21: Azione teatrale in un atto: *Sciochezza*. 0 21.30: Concerto orchestrale: Musica di operette. 0 22: Notiziario - Meteorologia. 0 22.15: Musica gaia.

## GINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20.30: Notiziario. 0 20.55: Cronaca alpina. 0 21.30: Concerto della R. O. 1. Mozart: *Sinfonia in sol*; 2. Rachmaninov: *a) Preludio*, b) *Vieggio*; 3. Chausson: *Incanto*; 4. V. d'Indy: *Aria*; 5. Moussorgsky: *Selezione di Boris Godounov*; 6. Dvorak: *a) Mazurca*, b) *Danze slave*. 0 22.18: Ultime notizie.

## LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16: Concerto orchestrale. 0 17: Il quarto d'ora della signora. 0 17.15: Ripresa del concerto. 0 20: Segnale orario - Meteorologia. 0 20.30: « A proposito di tutto a niente » umorismo. 0 20.45: Concerto orchestrale. 0 21.30: Sel canzonette italiane. 0 22: Giornale parlato. 0 22.15: Musica da ballo.

## ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,65.

16: Concerto. 0 17.15: Letture per la gioventù da 8-12 anni. 0 17.45: *Madame Butterfly*. 0 19.30: Segnale orario. 0 19.35: Conferenza: « Nagia bianca e nera ». 0 20: Serata varia. 0 22: Notiziario.

## UNGHERIA

## BUDAPEST - m. 880 - Kw. 23.

16: L'ora del fanciulli. 0 17: Conferenza. 0 17.30: Concerto orchestrale. 0 18.30: Lettura. 0 19: Lezione di francese. 0 19.30: Puccini: *Madame Butterfly*. 0 19.45: Orchestra trigana.



24

## MERCOLEDÌ

BOLZANO (1 BZ) - m. 443 -  
Kw. 0,22.

- 12,20: Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia: 1. Bil. li: *Danza esotica*; 2. Bizet: *Car. men*, fantasia; 3. Ruiz: *Sdegno d'amore*, tango (Ricordi); 4. Dal l'Argio: *Brama*, balletto; 5. Ot tavian: *Ombra*, marcia.  
16,30: Musica riprodotta.  
17: Quintetto dell'EIAR: 1. Ru scon: *Radiosa*, marcia; 2. Cima rosa: *Il matrimonio segreto*, ou verture (Ricordi); 3. Antoli: *No stalgia d'amore*, tango (Ricordi); 4. Gounod: *Faust*, fantasia; 5. Mayne: *Ombre d'autunno*, inter mezzo; 6. Moutanelli: *Diver timento*.  
17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Manno: *Danza di Colombina*; 2. Strauss: *Il pipistrello*, ouverture; 3. Sagra ria: *Danza dell'allodola*; 4. Ur baeh: *Melodie di Schubert*; 5. Berasteln: *Un po' d'amore per pietà* (Ricordi); 6. Pietri: *Aqua cheta* (Sonzogno).  
20,45: Giornale Enit - Dopola vora - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

## Concerto variato

Orchestra dell'EIAR  
diretta dal M° Mario Sette.

1. Laccetti: Interludio, Passaggio di maschere e finale dall'ope ra: *Offmann*.  
2. Auber: *La muta di Portici*, ou verture.  
3. Pedrollo: *Notturmo*.  
4. Bizet: *I pescatori di perle*, fan tasia.  
5. Tenore B. Fassetta: a) Puccini: *La Rondine*, «Dimmi se vuoi venire»; b) Bolto: *Mefistofe le*, «Giunto sul passo estremo».  
6. Mario Franchini: «Avvocati», cooversazione.  
Orchestra:  
7. Fabiano: *Dolce ricordo*, pre ludio.



Il baritone Foresta, che ha cantato nella «Traviata» e nel Concerto variato del giorno 20 settembre.

8. Amadei: *Impressioni d'Oriente*, suite: a) Canto d'amore e fan tasia; b) Crepuscolo; c) Nel bazar.  
9. Zeller: *Il venditore d'uccelli*, scieziooe.  
23: Notizie.

ROMA  
m. 441 - Kw. 75  
1 RO  
Stazione ROMA orologio corto  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

- 8-15-8,30 (ROMA): Giornale radio  
Bollettino del tempo per piccole ovi.  
11-11,15 (ROMA): Giornale radio  
- Notizie.  
12,45-13,15: RADIO-QUINTETTO:

NAPOLI  
m. 3314 - Kw. 1,7  
1 NA  
Stazione NAPOLI orologio corto  
M. 80 - Kw. 15 - 2 NA

1. Rachmaninow: *Elegia* (orch.).  
2. Puccini: *Le Willy*, la tregenda  
3. Donizetti: *Linda di Charnountz*  
«Ella è un giglio di puro can dore» (basso Schottler);  
4. Mancinelli: *Cleopatra*, andaeo barcarola (orchestra);  
5. Verdi: *La forza del destino*, predica di Fra Melitone (basso Schottler);  
6. Suppè: *La serva padrona*, ou verture (orchestra);  
7. Doelle: *Sof per me un di, fox trol*;  
8. Mascheroni: *Madonna bruna*, boston;  
9. Pecci: *Zufola ti randagio*, tango;  
10. Carena: *Very Well* fox-trot;  
11. Sagaria: *Nuvola rossa*, blues;  
12. Carena: *Sei di papà e mamma*, one-step.



Il pianista Renato Russo che ha suonato negli ultimi concerti variati di 1-70

1. Cosentino: *La virtù di Jeannet te*, marcia; 2. Piovano: *Cavallini a dondolo*, intermezzo; 3. Dolmetk: *Fantocini*, pezzo caratteristico; 4. Gillet: *Gracieuze*, gavotta; 5. Bet tinelli: *Il re della réclame*, pot pourri.  
13,15-13,30 (ROMA): Giornale ra dio - Borsa - Notizie. - (NAPOLI): Borsa - Notizie.  
13,30-14: RADIO-QUINTETTO: 1. Paderewsky: *Minuetto*; 2. Bur gmain: *Serenade de Pietro*; 3. Cer ri: *Riesort biondi*, intermezzo; 4. Gauvio: *Le vieux galant*, gavot ta; 5. Borel-Clerc: *Les lettres d'a mour*, valzer intermezzo; 6. Becu ci: *Eccelera*, polka.  
16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornale del fanciullo - Comu nicazioni agricole - Segnale orario.  
16,30-17 (NAPOLI): Bollettino me teorologico - Notizie - Radio sport - Segnale orario.  
17-18,30:

Concerto variato  
e musica da ballo

Prima parte:

1. Adam: *Il bistrato di Preston*, ouverture (orchestra);  
2. Mozart: *Le nozze di Figaro*, «Non più andrai, farfallone amoroso» (basso Schottler);

- 19,45-20,30: (ROMA): Giornale ra dio - Giornale dell'Egit - Comuni cato Dopolavoro - Sport (20) - Co munitato dell'Istituto Internazio nale dell'Agricoltura (io lingua Ita liana, francese, inglese, tedesca e spagnuolo) - Cambi - Bollettino meteorologico - Notizie - Stoglian do i giorali - Segnale orario.  
20,30-20,30 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Idro porto - Notizie - Segnale orario,  
20,35:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° Riccardo Santarelli.

1. Verdi: *Nabucco*, sinfonia (or chestra);  
2. Massenet: *Scene alsaziane*, suite: a) Domenica mattina, b) Al cabaret, c) Sotto i tigli, d) Do menica sera (orchestra);  
3. «Si ridel», radio-intervallo, di Vittorio Curti.  
4) Tartini-Kreisler: *Fuga in la maggiore* (violin Lina Spera);  
5. Bach-Kreisler: *Preludio* (violinista Lina Spera);  
6. Saint-Saëns: *Danza macabra*, poema sinfonico (orchestra);  
7. Wagner: a) *Lohengrin*, Marcia religiosa, b) *Cavalcata delle Walkirie* (orchestra);

8. Rivista delle riviste;  
9. Gluck: *Melodia* (violonista Li na Spera);  
10. Mozart: *Minuetto* (violonista Lina Spera);  
11. Saurat: *Farfalla* (violonista Li na Spera);  
12. Mascagni: *Guardando la Santa Teresa del Bernini*, visione li rica (orchestra);  
13. Bizet: «Farandola», dall'*Arle stana* (orchestra).  
22,55 (cinea): Ultime notizie,

## ESTERO

## ALGERIA

- ALGERI - m. 364 - Kw. 12.  
19: Cronaca cinematografica. O 19,15: Meteorologia. O 19,30: Borsa valori - Cambio - Giornale pa riato. O 19,30: Canzonette. O 19,45: Tango cantati. O 21,30: Rassegna di libri nuovi. O 21,45: Concerto di musica classica: 1. Gluck: Ou vertura di *Alceste*; 2. Schubert: *Margherita d'Arco*; 3. Schu mann: *Canto della sera*; 4. Fau ré: *Le rose d'Isphahan*; 5. Ciaikovski: *Danza russa*; 6. Schubert: *La trola*; 7. Beethoven: *Sinfonia au mero 4*, ecc. O 23,45: Jazz-band.

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

- 17,35: Beethoven e la musica po polare. O 18: «Estetica della lin gua tedesca», conferenza. O 18,30: Conferenza botanica. O 19: Confe renza geografica. O 19,30: «L'av venire della stampa», conferenza. O 20: Segnale orario e comuni cati. O 20,5: Serata lehariana. - In seguito: Cocco di jazz-baad (17 numeri).

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 -  
Kw. 1,2.

- 17: Concerto del trio della sta zione (uodici numeri di musica brillante). O 18: Lettura di opere di Charles De Coster. O 18,15: Confe renza sui grandi belgi (Ruchil del). O 18,30: Musica riprodotta. O 19,30: Giornale parlato. O 20,15: Concerto vocale ed orchestrale: 1. Brabanconce; 2. Rossini: Ou verture del *Barbiere di Siviglia*; 3. Rossini: *Grand'aria di Rosina nel Barbiere di Siviglia*; 4. Chiacchie rata; 5. Saint-Saëns: *Il carna vale degli animali*; 6. Conferenza. 7. Puccini: Fantasia su *Madame Butterfly*; 8. Verdi: *Aria nella Tra viata*; 9. Scherzinger: Marcia nella *Parata d'amore*; 10. Youmans: fantasia su No. 40, *Nanette*; 11. In

Edma Tomaselli, pianista  
suonerà a 1-70 il 23 settembretermezzo di *Asarmonica*; 12. Dyo rak: *Danze popolari*. O 22,15: Ul time notizie della stampa.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

Non vi sono trasmissioni.

MILANO

Via Privata Majella, 6 b

Telefono 24-245

RADIO AGG@DSLOEWE

MILANO

Via Privata Majella, 6 b

Telefono 24-245

## Mercoledì 24 Settembre

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

17: Vede Brno. O 18: Concerto di violino. O 18,45: «Passeggiata tra Roma», conferenza. O 19,5: Radio-recita: Mauvey: *Rosalie*, commedia in un atto. O 19,30: Vede di Praga. O 22,15: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

17: Marionette: *Il diavolo nel castello*, commedia in tre atti. O 18: Letteratura. O 18,10: Vede Praga. O 18,20: Dischi. O 18,30 (in tedesco): Due brevi conferenze. O 19,5: I racconti della nonna. O 19,30: Vede Praga. O 19,30: Conferenza sull'Esposizione d'igiene di Dresda. O 20,40: Racconti paesani e canti villerecci. O 21,25: Vede Praga. O 22,15: Programma di domani.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.

17: Marionette. O 19: Conferenza e notiziario agricolo. O 19,30: Vede Praga. O 22,15: Notizie locali. Emissione ungherese. Programma di domani.

PRAGA - m. 456 - Kw. 5,3.

16,10: I vecchi strumenti di musica. O 16,50: Informazioni sui Sokol. O 17: Vede Brno. O 18: Emissione agricola. O 18,10: Conferenza per gli operai. O 18,20: (in tedesco) Notizie e due brevi conferenze. O 19,30: Informazioni. O 19,35: Ricordi d'un attore. O 20: Musica popolare - Strumenti a fiato. O 21: Canzoni di Dvorak - Dieci numeri. O 21,25: Musica da camera. O 22: Meteorologia - Notizie e sport. O 22,15: Informazioni e programma di domani.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 13.

18,45: Giornale parlato (Notizie importanti - Risultati di corse - L'ora esatta - Brevi conversazioni - Ultime notizie, ecc.). O 20,10: Previsioni meteorologiche. O 20,30: Radio-concerto dedicato a compositori russi: 1. Glinka: Ouverture di *Ruslan e Ludmilla*; 2. Rimski-Korsakov: *Canto veneziano*; 3. Id.: *Canto indiano*; 4. Greccianinof: *Der ceuse*; 5. Rimski-Korsakov: *Canzone*; 6. Greccianinof: *Frisle e la steppa*; 7. Rimski-Korsakov: *Aria di Sadko*; 8. Ciaikovski: Selezione di *Kugeno Onegine*; 9. Id.: *Melodia*; 10. Id.: *Notturmo*; 11. Id.: *Amoresca*; 12. Rimski-Korsakov: *Variazioni su Sheherazade*; 13. Ciaikovski: *Canto d'autunno*; 14. Borodin: *Nella steppa dell'Asia Centrale*; 15. Akimenko: *Minuetto russo*; 16. Id.: *Scherzino*; 17. Dargomyski: *Canzone ceca*.

RADIO-PARIGI - metri 1724 Kw. 17.

16,55: Informazioni e Borse. O 18,30: Borse americane. O 18,35: Notiziario agricolo e risultati di corse. O 19: Conferenza. O 19,30: Letture letterarie: «Lo ripettizio dell'Eran nel 1830 secondo A. Buros». O 19,45: Informazioni economiche e sociali. O 20: Radio-concerto: 1. Beethoven: *Quarta sinfonia*. O 20,30: Notiziario sportivo e cronaca del Sette. O 20,45: Ripresa del concerto: 2. Lecocq: *Il duchino* (con cantanti dell'Opéra e dell'Opéra Comique). Nell'intervallo, alle 21,15: Ultime notizie - Informazioni e l'ora esatta.

LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.

15: Concerto orchestrale. O 17: Musica riprodotta. O 19,45: Radio-fuoriletta - Borsa di Parigi - Meteorologia - Segnale orario e cronache varie. O 20,30: Serata varia - Orchestra brillante.

TOLOSA - m. 385,5 - Kw. 10.

18: Musica da ballo. O 18,15: Trasmissione d'immagini. O 18,25: Melodie. O 18,50: Borsa di commercio di Parigi. O 19: A soli di piano. O 19,15: Informazioni di stampa. O 19,30: Trasmissione d'immagini. O 19,40: Chitarre havajane. O 20: Borse. O 20,15: Selezione di opere. O 20,55: Cronaca della moda. O 21: L'ora esatta - Trasmissione del concerto orchestrale dal Café des Américains - Nell'intervallo il giornale parlato dell'Africa del Nord.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16 (Amburgo): Concerto dedicato alle opere di compositori moderni: 1. Korogold: *Ouverture*; 2. Ravei: *Pavane*; 3. Stravinski: *Seconda suite per piccola orchestra*; 4. Cyril Scot: *Suite egiziana*; 5. Hindemith: *Danze di Nusch Nusch*. O 17,30: Conferenza. O 17,55: Conferenza. O 18,20: Concerto orchestrale. O 19: Conferenza linguistica. O 19,25: «Il dovere dei genitori nella scelta della professione delle figlie», conferenza. O 19,30: Borsa di Francoforte. O 20: Concerto dedicato alle composizioni di Mendelssohn: 1. Marcia nuziale di *Sogno d'una notte d'estate*; 2. *Canto dei flauti*; 3. *Danza del Sogno d'una notte d'estate*; 4. *Chi l'ha creata, o bella foresta*; 5. *Gondoliera veneziana*; 6. *Suite all'el del canto*; 7. *Canzone senza parole*, ecc. O 21: Robert Walter: «Trecentodieci marchi», radioscena. O 21,40 (Amburgo): Canzoni popolari degli apprendisti; 12. Concerto dedicato a Jean Sibelius: 1. *L'innamorato*, suite per archi; 2. *Selezione di Re Cristiano II*. O 22,30: Attualità. O 22,50: Danze.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,5.

16,30: Concerto di piano (composizioni di Schubert, Dvorak, Mozart). O 17,30: Per i giovani. O

17,55: Caleranno i prezzi? O 18,30: Conferenza di critica. O 18,50: Concerto dell'orchestra russa: Musich di Warlamoff, Romanoff, Saint-Saens, Delibes, Chwast, Ilogomazof. O 20: Attualità. O 20,30: Concerto orchestrale: 1. Händel: *Concerto grosso*; 2. W. Fortner: *Suite per orchestra su musica di Jan Pleters Sveciinek*; 3. Beethoven: *Sinfonia op. 69*. In seguito: Segnale orario e comunicati e fino alle 0,30: Danze.

BRESLAVIA - metri 335 Kw. 1,5.

16,10: Quintetto di strumenti a fiato. O 16,40: «Storie di spionaggio», conferenza. O 16,55: Concerto di strumenti a fiato. O 17,25: Per i giovani. O 18: «La professione femminile nella vita economica odierna», conferenza. O 18,25: «Miniere e minatori nella Slesia», conferenza. O 18,50: «Attraverso la Slesia», conferenza. O 19: Meteorologia - In seguito: Concerto strassiano (dischi). O 20: Conferenza. O 20,30: E. A. Voelkel: *Dalla tragedia alla rivista*, radioscena musicale umoristica. Testo di E. Schwabach. O 21,30: Canzoni e musica brillante. O 22,10: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa, ecc. O 22,30: Musica odierna da giudicarsi dal radio-ascollitori: Arnold Schönberg: a) *Notte incantata*, sestetto; b) Op. 26.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,5.

16: Concerto orchestrale: 1. Händel: *Concerto grosso*; 2. Mozart: *Erzultate, jubilate*; 3. Schu-

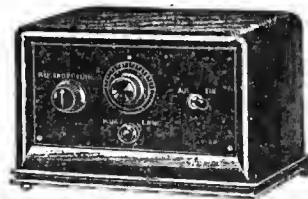
bert: *Sinfonia in si minore*; 4. Dellinger: *Jadwig*, pot-pourri; 5. J. Strauss: *Un'aria del Pipistrello*, ecc. ecc. O 17,45: Notizie economiche. O 18,35: Lezione di esperanto. O 19,5: Vede Stoccarda. O 19,30: Ludwig Thoma: *Ora di consulto*, radioscena. O 20: Vede Stoccarda. O 21,15: Concerto orchestrale: 1. Bellini: *Ouverture della Norma*;

2. Donizetti: *Un'aria del Don Pasquale*; 3. Donizetti: *Un'aria della Favorita*; 4. Giordano: *Fantasia sull'Andrea Chénier*; 5. Meyerbeer: *Una romanza dalla Dinorah*; 6. Halévy: *Ouverture della Regina di Cipro*; 7. Rossini: *Cavatina di Figaro nel barbiere di Siviglia*. O 22,15: Notiziario

## TUTTI

I forti impegni da noi assunti ci permettono di offrirvi l'apparecchio

## "INSUPERABLE"



3 valvole (delle quali una raddrizzatrice) per la ricezione in forte attenuazione della stazione locale o vicina, al prezzo incredibile di

L. 550

(valvole, cassa, cordone con spina comprese).

Richiedere listino speciale

CASA DELLA RADIO

VIA PAOLO SARPI, 15 - MILANO (127) - TELEFONO N. 91-803

Tutto per la Radio!

EUROPA-EMPFANG  
OHNE HOCHANTENNE



di "POTENZA  
INAUDITA"

viene giudicato il nuovo

SEIBT 3

con valvole schermate

della SEIBT - Radio di BERLINO

Chiedere listino dalla Rapp. Generale

APIS S.A.

Via Goldoni, 21 - MILANO (120) - Telef. 23-760



Riceve le principali stazioni  
europee senza antenna esterna

Mercoledì 24 Settembre

**LANCENBERG - metri 472 -**  
**Kw. 1,5.**

16: Per le signore. O 16,10: Conferenza geografica. O 17,30: Concerto orchestrale. Musiche di Saint-Saëns, Nöck, Egeyew, Giloi, Delibes, Kreisler. O 19,5: Meteorologia - Sport. O 19,55: Conferenza artistica. O 20,15: Veda Monaco. O 21,30: H. Müller-Schlosser: Balletto, radioceno. O 21,50: Ultimo notizie, e fino alle 24: Concerto e danze.

**LIPSIA - m. 233,4 - Kw. 1,5.**

16: Conferenza. O 16,30: Concerto orchestrale. O 18,25: Lezione di Italiano. O 19,05: «Febbre artificiale», conferenza. O 19,30: Danze - Selezione di opere. O 21,30: Ernst Toller legge dalle proprie opere. O 22,15: Segnale orario - Notizie.

**MONACO DI BAVIERA -****m. 333 - Kw. 1,5.**

16,10: Segnale orario - Meteorologia. O 17,25: Concerto dal Caffè Königsplatz di Norimberga. O 17,25: L'ora dei fanciulli. O 18,25: Segnale orario - Meteorologia. O 19,15: Concerto della R. O.: 1. Humperdinck: Ouverture del *Matrimonio contro voglia*; 2. Frederich Wetzler: *Groenlandia*, suite; 3. Bachmaninoff: *Serenata*; 4. Grieg: *La morte di Asa*; 5. F. Busoni: *In ricordo di J. Strauss*; 6. Marschner: *Il templario e l'ebrea*, ouverture. O 20,13: Per il 60° anniversario della Confessione anglicana: 1. J. S. Bach: Ouverture della Suite n. 3 in re maggiore; 2. Conferenze; 3. J. S. Bach: *Canti da chiesa n. 50: Egli è la salute, la forza*, del Coro evangelista di Augusta 1930 - Trasmissione dalla Halle dei Cantori di Augsburg. O 21,30: H. Wagner: *Stieffried*, scene del 1. e II atto riprodotte in dischi. O 22: Concerto e musica da ballo dal Caffè Lullpold. O 22,20: Segnale orario - Meteorologia.

**STOCCARDA - metri 360 -****Kw. 1,5.**

16: Veda Francoforte. O 17,45: Segnale orario - Meteorologia. O 18,5: Conferenza. O 18,35: Corso d'esperanto. O 19,5: Conferenza. O 19,30: Azione teatrale. O 20: Concerto vocale: Arie popolari e cori. O 21: Veda Francoforte. O 22,15: Ultimo notizie.

**INGHILTERRA****DAVENTRY (5 GB) - m. 479**  
**Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. O 18: Veda Londra I. O 18,15: Notizie e bollettini. O 18,40: Concerto bandistico e vocale (basso; sei numeri) e cinque pezzi per canto. O 19,45: Musica da ballo. O 20,30: V. Londra I. O 21: Notizie e bollettini. O 21,15: Notizie locali. O 21,20: Concerto orchestrale. 1. Wagner: *Faust*, ouv. - 2. Saint-Saëns: *Africa* (fantasia per piano ed orchestra) - 3. Beethoven: *Sinfonia in fa* - 4. Pedro Sanjuan: *Campana rondon* - 5. Granados: *Intermezzo* (Goyecás) - 6. Julio Frances: *Patruella infantil* - 7. De Falla: *Finale del balletto Il tricornio*.

**LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.**

17,15: Musica da ballo. O 18,15: Notizie e bollettini. O 18,40: Musica di strumenti vari. O 19,15: Concerto vocale ed orchestrale (contralto: Sei numeri; L'orchestra di Reginald King: Sei numeri). O 20,30: Conferenza su Elgar. O 21: Notizie e bollettini. O 21,15: Notizie locali. O 21,20: Veda Daventry.

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 45.****DAVENTRY (5 XX) - m. 1554,4.**

Kw. 35.  
15,30: Musica popolare russa (balletti). O 16,45: Concerto d'organo da un cinematografo. O 17,15: L'ora dei fanciulli. O 18: Conferenza di propaganda della vita in campagna. O 18,15: Notizie - Bollettini. O 18,40: Bach: *Motetti per coro solo*. O 19: Conferenza agricola. O 19,25: «La pesca delle balne d'oggi», confer. O 19,45: Concerto pianistico. O 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e sotto la direzione di Sir Henry Wood): Composizioni di J. S. Bach: 1. Aria per soprano ed orchestra, dalla *Cantata da chiesa n. 68*; 2. Suite n. 2, in si bemolle minore, per flauto ed archi; 3. Due arie da una *Cantata da chiesa*, per baritono ed orchestra; 4. *Concerto archi*; 5. Suite n. 6, per orchestra. O 21,40: Notizie - Bollettini. O 21,55: Conferenza. O 22,10: Quotazioni di Borsa. O 22,20: Concerto strumentale e vocale: 1. Urbach (ed.): *Fantasia su Beethoven*; 2.

Tre arie per contralto; 3. Mozart: *Minuetto in re*; 4. Palmgren: *Valce Mignonne*; 5. Tre arie per contralto; 6. Saint-Saëns: *Danza macabra*. O 23 (solo su m. 1554,4): Musica da ballo.

**JUGOSLAVIA****BELGRADO - metri 431 -**  
**Kw. 2,8.**

17,5: Per i fanciulli: lettura di fiabe. O 17,30: Jazz-band. O 19,30: «Spunti della vita letteraria ed artistica», conferenza. O 20: Concerto vocale (composizioni di Tautbert, Offenbach, Verdi, Puccini, Brondis, Benediti. O 21: Segnale orario e notizie. O 21,15: Concerto del Radio-quartetto: 1. Waldteufel: *Tout à vous*, valzer; 2. Denza: *Se voi avete compreso*; 3. Grieg: *C'era una volta*; 4. Ciaikovski: *Se tu sapessi*; 5. Grieg: *Tango*; 6. Zibulka: *A te*. O 22,15: Passeggiata attraverso l'Europa.

**LUBIANA - m. 573 - Kw. 3,8.**

18: Concerto della R. O. O 19: Corso di russo. O 19,30: Ora letteraria. O 20: Veda Praga. O 22: Meteorologia - Informazioni.

**LUSSEMBURGO****LUSSEMBURGO - metri 223 -**  
**Kw. 3.**

20: Orchestra sinfonica. O 21,30: Concerti di gala del Conservatorio di Lussemburgo. O 21,30: Musica da ballo.

**NORVEGIA****OSLO - m. 493 - Kw. 50.**

17: Concerto orchestrale da un ristorante. O 18: Per i fanciulli. O 18,40: Lezione di francese. O 19,15: Meteorologia - Notizie. O 19,30: Conferenza dell'Università d'Oslo. Serie A: «Lo sviluppo e la discesa nella storia della vita». O 20: Segnale orario. Concerto dell'Orchestra della stazione: 1. Humperdinck: *Selezione dell'opera Hansel e Gretel*; 2. Paganini: *Concerto per violino ed orchestra*; 3. Attor-

# Se potete scrivere potete DISEGNARE



Schizzo assai espressivo eseguito dal vero da un nostro allievo dopo sei mesi di studio A.B.C.

Lo schizzo rapido è la base del disegno: è quello che traduce più fedelmente le impressioni dell'artista o gli fornisce i più preziosi documenti.

Ma come imparare ad eseguire dei rapidi schizzi, senza avere una speciale attitudine per il disegno e senza dover seguire lunghi interminabili studi? Col Metodo A.B.C. nulla v'è di più facile, poiché, utilizzando l'abilità grafica che avete acquistata con lo scrivere quotidianamente, esso vi permette sin dalle prime lezioni di eseguire degli espressivi schizzi dal vero. Voi rimarrete stupiti della rapidità dei risultati che tale sistema vi permetterà di conseguire. Anche se non avete mai tenuto una matita in mano, qualunque siano la vostra età, la vostra residenza, le vostre occupazioni giornaliere, voi potete sin da questo momento seguire i Corsi della Scuola A.B.C., ricevendo per corrispondenza le lezioni dei suoi eminenti professori che dirigeranno i vostri primi tentativi e vi assisteranno con la loro esperienza.

A prescindere dalle lezioni che trattano del disegno in generale, voi potrete specializzarvi nel genere che particolarmente vi interessa e per cui vi sentite più inclinati: schizzo, paesaggio, ritratto, caricatura, illustrazione di libri e giornali, disegni pubblicitari, di reclames, decorazione, modo, ecc. VENTI CARRIERE REDDITIZIE SI PRESENTANO A CHI SA DISEGNARE!

Guardate questi disegni: essi sono stati eseguiti da degli allievi che applicando i principi elementari del Metodo A.B.C. hanno saputo creare delle opere originali e non delle fredde ricopie. Eppure, prima di seguire questo Metodo, erano appena capaci di servirsi della matita e nulla sapevano delle proprie possibilità artistiche.

Volete conoscere il funzionamento della Scuola A.B.C. di Disegno? Richiedeteci il nostro album-programma, avendo un francobollo da L. 0,50 per le spese di spedizione, ed esso vi sarà inviato gratuitamente. Indirizzate alla:

## Scuola A. B. C. di DISEGNO

Ufficio R. 74

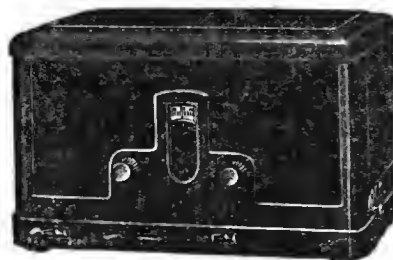
TORINO - Via Lodovica, num. 4 - TORINO



Quanto spontaneità in questo disegno eseguito da un nostro allievo dopo dieci mesi di studio!

## L'ULTIMO CAPOLAVORO DELLA RADIO AGGDS LOEWE

L'apparecchio in Alternata tipo R 533 V a prezzo popolarissimo



Applicabile a qualsiasi rete stradale alternata da 90 a 250 Volta

Selettivo, semplice, elegante, potente. - Purezza insuperabile. Attacco radio grammofonico, voce potentissima. - Ricezione della stazione locale senza antenna esterna. - A condizioni normali si possono ricevere le maggiori trasmissioni europee.

**LIRE 900** compreso le valvole e le tasse governative.

Specialmente adatto, l'impareggiabile altoparlante a 4 poli tipo E.B. 85 al prezzo di **L. 260** compreso le tasse governative.

## LOEWE RADIO SOC. AN. - MILANO

Via Privata della Majella, 6 b

## Mercoledì 24 Settembre

berg: Barocco, sulle per piccola orchestra. 4. Chabrier: *Rhapsodie espagnole*. 5. La tragedia greca. Conferenza. 21.35: Meteorologia. 22.15: Chiacchierata di attualità. 22.30: Cabaret. Musica e varietà. 23.10: Musica da ballo (dischi). 24: Fine dell'emissione.

## OLANDA

HILVERSUM - metri 1875 - Kw. 8.8.

16.10. Racconti per fanciulli. 16.55. Concerto d'organo e musica per harmonica. 18.40: Conversazione letteraria. 19.40: Radiorecita. 20.40: Concerto orchestrale. 21.40. Allocuzione. 22.55: Ripresa del concerto. 23.55: Dischi.

HUIZEN - m. 1071 - Kw. 8.5.

15.55. Dischi. 16.40. Per i fanciulli. 17.00: Canzoni cristiane e conversazione. 18.10. Canzoni. 18.40. Conversazione. 19.10. Conferenza. 19.40. Concerto corale e di una banda militare. 22: Notizie. 23.10: Dischi.

## POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 18

16.20. Musica riprodotta. 17.35: Conferenza. 19: Quarto d'ora letterario. 19.15: Bollettino diversi. 19.30. Chiacchierata. 20: Bollettino sportivo. 20.15. Voci Varsovia. 20.45: Quarto d'ora letterario. 21. Concerto (ripresa). 22: Lettura. Meteorologia. Programma di domani in francese. 23.10. Notizie. 23: Lettura di opere di autori polacchi in francese. 24: Risposte alle lettere degli ascoltatori esteri.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16.15: Musica riprodotta (dischi). 17.00: Comunicati per i polacchi. 17.35: Radio-romanza. 18.30. Concerto orchestrale. Musica degli Strauss di Vienna. 1. Marcia polacca. 2. Overture del *Pagliaccio*. 3. *Momente primaverili*. 4. *Le dolci donne*. 5. Polonaise dell'opera *La zingara*. 6. *L'assurdo*. 7. *Valzer da Fila d'artista*. 8. *Morceaux en duo*. 9. *Comunicati vari*. 19.30. Dischi. 19.45. Concerto. 19.55. Corrispondenza agricola. 20: Giornale radiofonico. 20.15: Concerto. 1. Bach: *a) Preludio*; *b) Gavotte*. 2. *M. A. Menotti* pezzi ritratti da Haydn. 20.45: Quarto d'ora letterario. 21: Seguito del concerto. 22. *a) Rozyccki: Notturno*; *b) Szymanowski: La fontaine*; *c) Scotti: Paese del sole*; *d) Bizet: Fantasia sull'opera *l'arabesque**. 4. *a) Verdi: Selezione del 3. e 4. atto del *Don Carlos**. *b) Giordano: Prologo della *Fedora**. *c) Korngold: Selezione dell'opera *La città morta**. *d) Verdi: Selezione dell'opera *Aida**. 21. Lettura. 22. Dalle 23 alle 24: Musica da ballo.

## ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

1. Concerto orchestrale. 16.30: Canto. 17: Radio-orchestra. 18.20: Conferenza. 20.45. Segnale orario. 21.10: Radio-università. 21.25. Dischi. 22: A solo di violino. 22.30. Conferenza. 24.45. Canto. 21.15. Concerto di piano. Beethoven. *Sonata op. 27, n. 2*. 23.10. Danze. 24: Notizie.

## SPAGNA

BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

13.30. Dischi. 19: Concerto dell'orchestra della stazione. Cinque numeri di musica brillante. 19.50. Concerto vocale (soprano). 20: Recitazione di poesie. 20.10. Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Serrano: Selezione di *Alma de Dios*. 2. Bouilland: *Sogno di Perrot*. 3. Laparra: *Intermezzo di La Habenera*. 4. Caceres: *Serenata malinconica*. 5. Turina: *Serata estiva sulla terrazza*. 6. 30.50. Concerto vocale (tenore). 21.20. Danze. 21.45. Notiziario sportivo. 22: Fine dell'emissione.

MAJORID - m. 424 - Kw. 2.

16.35. Ultime notizie. 17: Indicazioni conferenze. 18: Cambi di valute estere. 20. Campana. 20.45. Quotazioni di Borsa. Musica da ballo. 21.25. Notizie di stampa. 23: Campana. 24: Segnale orario. 24: Ultime quotazioni.

zioni di Borsa. Concerto vocale e strumentale. 1. Campana. Cronaca degli avvenimenti del giorno. 2. Ultime notizie. Musica da ballo. 1.30. Fine della trasmissione.

RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa. Dischi scelti. 21: Intervalli. 22: Notizie di stampa. 23: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

STOCCHOLMA - metri 438 - Kw. 7.5.

17: Musica vallerocica. 17.20: Chiacchierata. 17.40: Dischi. 18.30: Agricoltura. 19: Concerto di violino. 19.45: Programma di domani. 20.30: Musica militare. 21.45: Il clown Jac. 22: Lettura. 23.10: Musica di dancing.

## SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0.65.

17: Concerto grammofonico. 20: Segnale orario. Meteorologia. 20.25: G. Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, opera in 5 atti trasmessa dal Teatro Civico di Basilea. Nell'intermezzo del II atto: Ultime notizie.

BERNA - m. 403 - Kw. 1.4.

16: Concerto orchestrale. 17.45: L'ora per i fanciulli. 18.15: Concerto grammofonico. 19.50: Segnale orario. Meteorologia. 20: Conferenza. 21: Le cospirazioni in Svizzera. 20.30: Concerto orchestrale. 21.45: Lettura. 22: Notiziario. Meteorologia. 23.15: Concerto orchestrale.

CINEVRA - m. 780 - Kw. 0.25.

20.30: Vedi programma di Basilea.

LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.

16: Per i fanciulli. 20.02: Conferenza agricola. 20.30: Vedi Basilea. 23: Giornale parlato.

ZURIGO - m. 459 - Kw. 0.65.

16: Concerto. 17.45: Musica d'organo del tempo di Bach (dischi). 17.55: Meteorologia. Mercuriali svizzeri. 17.50: Lettura per la gioventù matura. 18.30: Conferenza: social-economica. 19: Dizione dalle opere di Annette von Droste-Hülshoff. 20: Concerto. Musica del XVIII secolo. 20.30. *Lieder* di Franz Schubert. 21.30: Concerto della Radio-orchestra. 22: Notiziario.

## UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16.10. Lettura. 17: Concerto orchestrale. 18: Conferenza. 18.25: *Lezioni di italiano*. 19: Serata musicale ungherese. Canto e orchestra. 20: Concerto di violino e piano. 21: Lettura. 22: Seguito del concerto orchestrale e musica tzigana.

## Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 21 SETTEMBRE

8.30: Langenberg: Lezione e cenni sul programma della settimana.

LUNEDI 22 SETTEMBRE

19.45: Lilla: P.T.T. Nord: Racconti, stampe, ecc.

20: Tallinn: Notizie sull'Estonia.

22.30: Leningrado: Cronaca ed informazioni sulla Russia.

23.15: Algeri: Conferenza e notizie. 1. prigionieri cristiani sotto il regime uicco in Algeria.

MAITEDI 23 SETTEMBRE

17.41: Huizen: Conferenza di luglio Baghy. 1. Prigionieri di guerra in Russia.

20.40: Odessa: Socialismo rekonstruio de kampara masstruo en l'USSR.

MERCOLEDI 24 SETTEMBRE

18.35: Stoccarda: El Originala Verkaro.

19: Koenigsberg: Lezione per principianti.

GIOVEDI 25 SETTEMBRE

17.30: Parigi P.T.T.: Lezione di lettevole.

18: Parigi P.T.T.: Lezione per insegnanti.

19: Koenigsberg: Conferenza.

VENEDI 26 SETTEMBRE

19: Stoccarda: Cenni sul programma della settimana ventura.

20.22: Lubiana: Annunci del programma in esperanto.

21: Minsk: Kiel oni dividis rikolto.

24.25: Barna: Cenni sul programma della settimana ventura.

SABATO 27 SETTEMBRE

17.50: Breslavia: «L'industria tessile nella Slesia», conferenza.

18.45: Zurigo: Corso ripetitorio.

19.15: Koenigsberg: Cenni sul programma della settimana ventura.

20.15: Lyon-la-Dona: Notizie e cronaca.

21.15: Charkow: Movimento giovanile. Cronaca.

22.15: Bruxelles: Comunicato.

POSITIVISMO EN ESPERANTO

En la jaro 1925 la societa posita edonis positivisman honore de radio-scienca Popola positivismo estis eldonita en du valoroj, 7 kaj 14 kopekoj.

Kaj estas la 10 - kaj 14 kopekaj afankoj de simpla letero. La surbando de la positivismo estis en rusa kaj en internacia lingvoj. Postvala marka kaj inventito de Radio Popov.

Poste en jaro 1925 aperis du positi- unkoj honore al la sesa kongreso de Sennactea Asocio Tutmonda in Leningrado (Petrogrado). La iksto estis via internacia proletaria Esperanta Kongreso 1925. Du valoroj de 7 kaj 14 kopekoj.

Sed en jaro 1927 la societa posita surprizis la esperantan mondon per rikondo de positivismo ankoraŭ nun eldonita, honore al la kvardekjara jubileo de nia lingvo.

La positivismo portas la bildon de doktoro Zamenhof, verdan sieton kaj

la jacirolejojn 1887-1927 eldonita en du valoroj de 7 kaj 14 kopekoj.

Krom tiu-ki efemero aro, elinjo oficialaj positivismo kaj kovertoj kun surskribo «Feriala letero» havas kaj la enlandan kaj translingvan indikon la saman en esperanto - Posita Karto.

Tiaj positivismo ekzistas por en - kaj

eksterlanda rilato kaj kun jenaj lingvoj kiel rusa, ukraina, lituana, kroata, germana, itala kaj armena.

Per informojn kaj per la rikondo rikoltoj al la rikondo de la rikondo.

Indicivaro.



## Innumeri ricerche di laboratorio

proseguite per anni e comportanti spese enormi non furono risparmiate per raggiungere lo scopo prefisso di alleviare le sofferenze dell'umanità.

Lo scopo fu pienamente raggiunto: oggi le Compresse di ASPIRINA sono in prima linea fra i più preziosi rimedi.

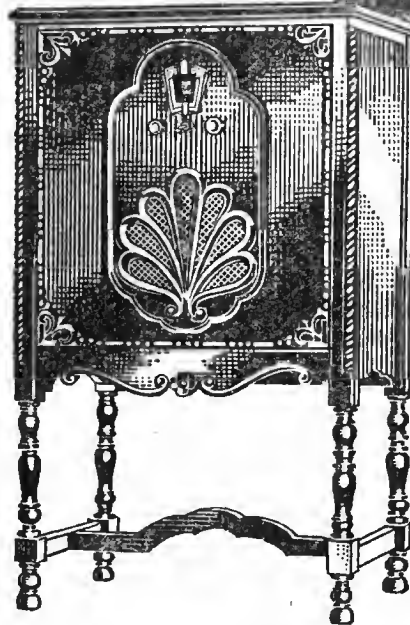
Le Compresse di ASPIRINA sono uniche al mondo.



30 anni di ASPIRINA

Nuovo modello  
elettrodinamico

R 75



POTENTE!  
MELODIOSO!  
SELETTIVO!

8 valvole  
4 schermate  
1 pentodo  
Diffusore dinamico  
Antenna interna nell'apparecchio  
Prese per pick-up  
Onde corte e televisione

Lire 2450 -

(comprese le valvole)

Nuovo catalogo gratis a richiesta

RADIO - RAVALICO

TRIESTE .. VIA MATTEO IMBRIANI, 16 .. TRIESTE



25

## GIOVEDÌ

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 -  
Kw. 0,22.

GIOVEDÌ 25 SETTEMBRE 1930

12,20: Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica riprodotta.  
16,30: Un'ora di dischi «La voce del padrone».  
17,30: «Le novelle di zia Morì».  
17,45: La musica per piccoli, con dischi «La voce del padrone».  
19,45: Musica riprodotta.  
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.

16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.  
17-18,30:

Concerto vocale  
e strumentale

1. Berlioz: *Benvenuto Cellini*, ouverture (Sestetto EIAI);  
2. Ponchielli: *Marion Delorme*, intermezzo atto IV (Sestetto EIAI);  
3. Commentari all'occhio salso, di Carlo Salsa;



Soprano Nera Dargo che ha deliziosamente cantato nel concerto di musica da camera eseguito sabato 6 nello Studio di 1-MI

21:

## Concerto di musica varia

1. Quartetto a plettro del Dopolavoro Ferroviario: a) Di Gregorio: *Marcia orientale*; b) Sartori: *Net bosco*, valzer; c) Mercuri: *Sotto le stelle*, serenata.  
2. Massimo Spärer (concertista di cetra): a) Koschat: *Falzer*; b) Huber: *Marcia*.  
3. Quartetto a plettro: a) Ferruzzi: *Luna argentina*, tango; b) Sartori: *Flora*, fantasia; c) Simgoni: *Gondwening*, fox-trot.  
22: Un'ora di musica da ballo con dischi «La voce del padrone».  
23: Notizie.

ROMA NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA onda corte  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,15-13,15 (NAPOLI): CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. Eilenberger: *Serenade des mandolines*; 2. Lama: *Voglio a te*, canzonetta; 3. Pulicheddu: *Canzone romantica*, canzonetta; 4. Nardella: *Caroli, caroli*, canzonetta; 5. Berchet: *Italia* 1930, pot-pourri.  
12,45-13,15 (ROMA): Trasmissione di dischi grammofonici «La voce del padrone» (dischi di varietà e canzoni).  
13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie. (NAPOLI): Borsa - Notizie.

13,30-14 (NAPOLI): CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. Cerri: *Langoure*, intermezzo; 2. Capaldo: *Ho detto al sole*, canzonetta; 3. Gillet: *Mes chers souvenirs*, intermezzo; 4. De Sena: *Notte elenica*, serenata; 5. Gaubordella: *Albergo l'allegria*, canzonetta; 6. Becucci: *Nati rossi*, polka.

13,30-14 (ROMA): Trasmissione di dischi grammofonici «La voce del padrone» (dischi canzoni e varietà).  
16,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Bambinopoli - Notizie - Radio-sport - Segnale orario.



Il maestro René Tellier, Direttore musicale della «Radio-Belgique» e professore al Reale Conservatorio di Bruxelles, che dirigerà la grande orchestra della notte nazionale: belga del 17 settembre.



Il violoncellista prof. Felice Laxia che la sera del 26 nello Studio di 1-MI eseguirà, con accompagnamento della Grande orchestra, il Concerto in si bemolle di Beethoven.

3. Wagner: *Tannhäuser*, scena del Bardil (baritono Guglielmo Costelli);

4. Verdi: *Otello*, «Credo» di Jago (baritono Guglielmo Costelli);

5. Mascagni: *L'Amico Fritz*: «Non mi resta che il piano» (soprano Marcello Lucini);

6. Marchesi: *La folletta* (soprano Marcello Lucini);

7. Cabella: *Suite su melodie popolari russe*: a) Allegro moderato, b) Andante assai, c) Moderato poco mosso (Sestetto EIAI);

8. «La lotta contro il caldo nell'antica Roma», conferenza storica del prof. Giulio Cesare Niggi Landi;

9. Bellini: *Sonnambula*, aria del primo atto (soprano Marcello Lucini);

10. Verdi: *Rigoletto*, «Coro nome» (soprano Marcello Lucini);

11. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Eri tu...» (baritono Guglielmo Costelli);

12. Sgambati: *Vecchio minuetto* (Sestetto EIAI);

13. Grieg: *Coro nuziale norvegese* (Sestetto EIAI).

18,30 (ROMA): Rassegna delle novità filateliche.

19,45-20,30 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20) - Cambi - Bollettino meteorologico - Notizie - Sfogliando i giornali - Segnale orario.

20,30-20,30 (NAPOLI): Radio-sport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca dell'Idroporto - Segnale orario.

20,35:

## Serata di musica italiana

Parte prima:

1. LE FURIE DI ARLECCHINO  
Intermezzo comico per marionette viventi.

Musica del maestro Adriano Lualdi (Sonzogno).

Personaggi:

Florindo... Ten. A. Sernicoli  
Arlecchino... Ten. A. Sernicoli  
Colombino... sopr. S. Bellucci  
2. Commenti all'occhio salso, di Carlo Salsa;



Soprano Evelina Kenderson che ha partecipato all'ultimo concerto di musica leggera nello Studio di 1-MI

3. Puccini: *La rondine*, quartetto atto secondo (esecutori: sopr. Sandra Bellucci e Gualda Caputo, tenori Franco Caselli e Sandro Lori);

4. Verdi: Danze dell'opera *Otello*: a) Introduzione, b) Canzone arabica, c) Canzone e danza greca, d) La Muranesa, e) Danza guerriera (orchestra);

5. Bivista teatrale e letteraria.

Parte seconda:

6. Esecuzione del dramma lirico in un atto

CAVALLERIA RUSTICANA

Musica di Pietro Mascagni (Sonzogno).

Personaggi:

Santuzza... O. Parisini  
Turiddu... F. Caselli  
Alfo... L. Bernoldi  
Lola... T. Ferroni  
Mamma Lucia... E. Doninici

Orchestra e coro dell'EIAI diretti dal M<sup>re</sup> R. Santarelli

22,55 (clera): Ultima notizie.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

19: Alcuni dischi. 19,15: Meteorologia. 19,30: Borsa valori.

Cambi - Giornale parlato. 19,30: Dischi per fanciulli. 19,45: Musica da ballo. 20,30: Recita di una commedia. 22: Sketch.

22,15: Concerto di chitarra e mandolin. 22,45: Declamazione. 23: Alcune canzoni; monologhi; storie umoristiche. 23,30: Grande concerto sinfonico.

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

17,10: Per i fanciulli. 17,40: Bollettino turistico. 18,15: Storia dei francobolli. 18,30: «La fotografia come onirista della scienza», conferenza. 19: Conferenza: «L'emigrazione e la disoccupazione nell'attualità». 19,30: Conferenza. 20: Segnale orario e comunicati. 20,15: Roccò velenoso. Lettura di opere di Grillparzer, Stifter, Ruck, Fenchelstein, Schöber, Mayrhofer, Lenau, Raimund, Schubert. 21: E. Baumann: *L'amore eterno*, commedia in un atto. In seguito

Wilhelm Lichtenberg: *L'eterno bluff*, quattro scene per radio. 21,50: Musica da camera: 1. Schubert: *Quartetto*, op. 12; 2. Reger: *Quartetto*, op. 12. In seguito: Dischi.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 -

Kw. 1,2.

17: Concerto del trio della stazione. 18: Letture di opere di Charles De Coster. 18,15: Corso di dizione. 18,30: Bollettino telefonale. 18,45: Musica riprodotta. 19,30: Giornale parlato. 20,15: Concerto d'organo. 20,30: Conferenza. 20,45: Continuazione del concerto d'organo. 21: Cronaca dell'attualità. 21,15: Musica da ballo (dischi). 22,15: L'ultima notizia di stampa.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

20,15: Concerto classico: 1. M. Schilling: *Préludio* del terzo atto di *Ingvalde*; 2. Rinski-Korsakof: *Antar*, suite sinfonica; 3. Wagner: Frammenti di opere (cantato con accomp. d'orchestra); 4. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 2; 5. Wagner: Introduzione al terzo atto e scena della camera nuziale, in *Lohengrin*; 6. 14: Ouverture del *Rienzi*.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 -

Kw. 14.

16,30: Musica popolare. 17: A. di Praga. 18: Concerto orchestrale: Cinque numeri. 19: Per i fanciulli. 19,15: Dischi. 19,30: Voci di Praga. 19,35: Musica riprodotta. 20: Voci di Praga. 22,55: 22,15: Gramofono. 22,55: BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

17: Concerto orchestrale: Opera di Smetana. 18: Rassegna della settimana. 19: Il giornalismo. 19,10: «Il programma del partito socialista ceco e la sua storia», conferenza. 19,30: Dischi. 19,30 (in tedesco): Informazioni. Conferenza. 19,45: Musica - Breve recita per ragazzi. 19,30: Voci di Praga. 19,35: Conferenza sulle recite di Ammergau. 19,50: Musica riprodotta. 20: Voci di Praga. 22,55: Programma di domani.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.

17,10: Concerto orchestrale. 19,10: Serata di letteratura jugoslava: 1. Conferenza; 2. Milan Bogovic: *La Bardane*, commedia in un atto. 20,15: Concerto violinistico. 20,30: Concerto orchestrale: 1. Sibelius: *Pellende e Mellenda*, suite; 2. Ponchielli: *Fantasia sulla Gioconda*; 3. Strauss: *Racconti della foresta austriaca*, valzer; 4. Zichner: *Strass*; 5. Altkocker-Suppe: *Pot-pourri*; 6. Linsay-Thelmer: *Pala Patashon*, intermezzo; 7. Fackl: *Entrata dei gladiatori*, un'aria. 22: Voci di Praga. 22,55: Notizie locali - Emulsione ungherese.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

17: Voci di Praga. 18 (in tedesco): «Nel boschi». 18,15: «Il sistema dei salari», conferenza. 18,25: Heritizzazione di poeti. 18,45: Conferenza militare. 19,15: Musica leggera. 19,30: Voci di Praga. 19,35: Concerto. 20: Voci di Praga. 22,55: Programma di domani.

PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.

16,40-16,50: Due brevi conferenze. 17: Concerto orchestrale. 18: Emulsione agricola - Per le signore. 18,10: Conferenza sulla cooperazione. 18,30: In tedesco: Notizie e breve conferenza. 19,30: Notizie. 19,35: Concerto vocale. 20: Radio-eccezione. Fr. Langer: *San Francesco*. 22: Meteorologia - Notizie e sport. 22,15: Concerto d'organo da un cinema. 22,55: Informazioni - Programma di domani. 23: Segnale orario - Campana.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato (Scorrendo i giornali - Risultati di corsa - L'ora esatta - Notizie di stampa - Brevi conversazioni - Ultime notizie, ecc.). 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,30: Radio-concerto offerto da una ditta privata.

**MENU CIRIO**  
per il vostro pranzo di domani

Gnocchetti al gratto  
Filetti di pesce  
S. Pietro  
o fagioli fritti  
Uova  
alla romana  
Pare  
sciropate  
alla fiamma

## ITALIA

MILANO TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 274,2 - Kw. 8,7  
1 MI 1 TO  
GENOVA  
m. 308,7 - Kw. 1,4  
1 GE

8,15-8,30: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12,15-13,45: Musica leggera: 1. Sousa: *Hands across the sea*, marcia; 2. Tartini: *Adelaide*, valze; 3. Lahar: *Cicciò*, fantasia; 4. Vaudin: *Non far la contigiosa*, int.; 5. Smetana: *La sposa venduta*, fant.; 6. Krome: *Gioventù gaia*, fox-trot; 7. Amadei: *Visione*, intermezzo; 8. Cabella: *Macurka*, intermezzo; 9. Mollet: *Baby*, sin-fon-fo; 10. Becucci: *Roma*, marcia.

15,50-16: Giornale radio.  
17: Segnale orario.

18,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.

16,35-16,55: Giornale radio.

16,55-17 (MILANO): Cantuccio dei bambini: «Mago blu» - Corrispondenza. (TORINO): Radiogioiornale. (GENOVA): Palestra dei piccoli - Fata Morgana.  
17,15-17,30: Musica riprodotta.

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati Concorsi agrari - Enit (in lingua inglese).

19,20-19,30: Dopolavoro - Comunicati della Rete Società Gioventù.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Bol-lini: *Norma*, sinfonia; 2. Zanella: *Tempo di minuetto*; 3. Masseucci: *Rodriade*, fantasia; 4. Moskow-ski: *Danza spagnuola*.

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario.

20,30-20,40: V. Costantini: Con- versazione artistica.

20,40: Trasmissione dell'opera

## WERTHER

di G. Masseniet (Sonzogno).

Esecutori: Taccani, Maroli, Bene-detti, Vitale, Cola, Camil.

Direttore M.O. Attilio Parrici.

Nel primo intervallo: «Libri nuovi».

Nel secondo intervallo: Con- versazione.

23: Giornale radio.

23,55: Bollettino economien.

Dallo fine dell'opera alle 24: Musica ritrasmessa.

**A RATE ed a contanti**  
RADIOAPPARECCHI  
di qualunque marca - LUNGHE OLA-  
ZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI  
ANCHE SULLE VENUTE RATEALI-  
Ratazioni da Lire QUARANTA men-  
sili - ACCESSORI ALLE MEDESIME  
CONDIZIONI  
Fiduciario RadioCultura Italiana  
MUZZANA (FRIULI)

## Giovedì 25 Settembre

## RADIO-PARIGI - metri 1724

Kw. 17.

16,55: Informazioni e Borse diverse. 18,30: Borse americane. 18,35: Notiziario agricolo e risultati di corse. 19: Conferenza. 19,30: Letture letterarie: «Cervantes: Don Chisciotte». 19,45: Informazioni economiche e sociali. 20: Teatro: Porto Lillo. 20,30: Notiziario sportivo e cronaca del Sette. 20,45: Radiocorriere. 1. Cori russi. 2. Due pezzi per piano. 21,15: Ultima notizia della stampa della sera. 21,30: Informazioni e Borse americane. 21,35: Ripresa del concerto. 3. Melodie. 4. Debussy: Quartetto d'archi.

## LYON-LA-DOUA - metri 466

Kw. 2,3.

17: Musica riprodotta. 19,45: Radiogazzetta. Borsa di Parigi. Meteorologia. Segnale orario e cronache varie. 20,30: Serata letteraria. 1. Courteline e Pierre Wolff: La gruccia. 2. Henry Baubille: La dichiarazione.

## TOLOSA - m. 385,6 - Kw. 10.

18: Musica da ballo. 18,15: Trasmissione d'immagini. 18,35: Orchestra argentina. 18,50: Borsa del commercio di Parigi. 19: Canzonette. 19,15: Informazioni di stampa. 19,30: Trasmissione d'immagini. 19,40: A soli diversi. 20: Borse diverse. 20,15: Concerto di musica riprodotta offerto da una ditta privata. 20,55: Cronaca della moda. 21: L'ora esatta. Continuazione del concerto. 22,15: Il giornale dell'Africa del Nord.

## GERMANIA

## AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16,55: Chiacchierata autunnale. 16,55: Conferenza su Venezia. 17,30: Concerto nel Duomo di San Marco. 1. Valse. 2. Duetto. 3. Schumann: Concerto. 4. Orlandi di Lasso: Miserere (a 4 voci). 5. Luigi da Vittoria: O quam gloriosum. 4. Introsito: In nomine Jesu, corale gregoriano. 5. G. Alcinigher: Regina coeli (6 voci). 6. J. S. Bach: Toccata in fa maggiore. 7. Mozart: Ave verum, mottetto. 8. Albiner: Jubilate Deo, ecc. 19,30: Concerto orchestrale. 19,45: Concerto orchestrale. 19,50: Borsa di Francoforte. 20: Concerto vocale e strumentale. Composizioni di Bellini, Mascagni, Rossini. 21: Concerto vocale e strumentale. Musiche di opere di J. Strauss, Zeller, Sullivan. 22,30: Attualità.

## BERLINO I. - metri 419

Kw. 1,5.

16,55: Concerto orchestrale. 17,30: Per i giovani. 17,50: Gli abitanti dell'Occidente e dell'Oriente. 18,15: Conferenza. 18,30: Concerto Schubertiano. 18,40: Rassegna letteraria. 19,30: Concerto da Königsberg. 20,35: E. Henner: Hanno assassinato il ministro.

## BRESLAVIA - metri 325

Kw. 1,6.

16: Concerto orchestrale. 16,30: Rassegna di libri sulla Russia odierna. 16,45: Concerto della

Radio-orchestra. 17,15: Mercuriali. 17,45: Conferenza. 18,10: Per gli operai. 18,40: Meteorologia. 18,45: Chiacchierata. 19,30: Meteorologia. Karl Wilczyński canta alcune sue canzonette. 20: Le tendenze della vita economica moderna. 20,35: Vede Berlino. 22,25: Musica brillante.

## FRANCOFORTE - metri 390

Kw. 1,6.

16: Vede Stoccarda. 17,45: Notizie economiche. 18,15: Problemi d'attualità. 18,35: «Reportage come storia». Conferenza. 18,55: Lezione di francese. 19,30: Conferenza musicale. 20: Erich Ebermeyer: Gioielli in stoffe. 20,30: Concerto orchestrale. 20,35: Musica da camera. 1. Jos. Haydn: Quartetto, op. 7. 2. Jos. Haydn: Trio Nr. VII. 22,15: Notiziario.

## LANCENBERG - metri 472

Kw. 15.

16,25: Rassegna di libri. 17,30: Concerto religioso dal Duomo di Osnabrück. Composizioni di Palestrina, Orlando di Lasso, Vittoria, Albinigher, Bach, Mozart e altri. 18,30: Conferenza del Rabbino dr. Rosenthal. 19,40: Conferenza. 20: Concerto orchestrale. 1. Weber: Ouverture di Peter Schmitt. 2. Valtouff: Sempre o mai, valzer. 3. Sullivan: Maschera del Mercante di Venezia. 4. Kockert: Piovra d'oro, ecc. 21: Concerto sinfonico. 1. Mozart: Sinfonia n. 35. 2. Beethoven: Concerto per violino in re maggiore. 3. Id.: VIII. sinfonia. 4. In seguito: Ultime notizie, e fino alle 24: Concerto.

## LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 1,5.

16: Conferenza. 16,30: Concerto. 18: «Le difese del corpo umano». Conferenza. 18,35: Lezione di spagnolo. 19: Conferenza. 19,30: Concerto orchestrale. 1. Pfitzner: Scherzo. 2. Karel: Scherzo-capriccio slavo. 3. Wolf: Serenata italiana. 4. Gollmark: Scherzo. 5. Weiner: Umorezza di carnevale. 6. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo. 20,30: E. Th. Hoffmann: La vita di un artista, recita. 22: Conferenza. 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie.

## MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,5.

16,10: Segnale orario - Meteorologia. 16,25: Concerto pianistico. a) Schumann: Studi. b) Rachmaninov: Preludio in sol minore op. 23. c) Albeniz: Triana. 16,45: Incontro di poeti ed artisti. 17,25: Concerto grammofonico. 18,25: Segnale orario - Meteorologia. 18,35: Concerto vocale con accompagnamento di piano. 1. Sei canti di diverse regioni dell'India. 2. Una romanza giapponese. 19,15: Conferenza agricola. 19,45: Conferenza su Giovanni Keplero. 20: Schiller: Cabala e amore, tragedia in 5 atti. 21,30: Concerto della R. O. 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie.

## STOCCARDA - metri 360

Kw. 1,5.

16: Concerto vocale. Musica di C. M. v. Weber: 1. Ouverture dell'op. Peter Schmitt. 2. a) Il mio tesoro è bello. b) Franchetta. c) Danza. 3. a) Romanza. b) Rondò, per piano a quattro mani. 4. a) Se fossi un uccellino. b) Canto d'amore. 5. Ouverture dell'Overton. 6. Jersel: Ouverture dell'opera La fanciulla della Foresta nera. 7. Joh. Strauss (padre): Lorelei. 8. Id.: Marcia di Radetzky. 17,45: Segnale orario - Meteorologia. 18,35: Vede Francoforte. 20,35: Vede Francoforte. 22,15: Notiziario.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (6 GB) - m. 479

Kw. 38.

17,15: L'ora del fanciullo. 18: Vede Londra I. 18,15: Notizie e bollettini. 18,40: Un'ora di varietà. 19,30: Selezione di opere (soprano e orchestra della stazione). 1. Lehar: Selezione di Amore tzigano. 2. German: Due arie in Tom Jones (soprano ed orchestra). 3. Schubert: Selezione di Tempo di Ulla. 4. Tre arie per soprano ed orchestra di opere moderne. 5. Lombard: Selezione del Principe studente. 20,30: Vede Londra I. 21: Notizie e bollettini. 21,15: Notizie locali. 21,30: Vede Londra I.

## LONDRA I - m. 366 - Kw. 45.

17,15: Musica da ballo. 18,15: Notizie e bollettini. 18,40: Vede Daventry. 19,30: Vede Daventry. 20,30: Conferenza su Vaughan Williams. 21: Notizie e bollettini. 21,15: Notizie. 21,30: Karel Capek: R. M. R., commedia tradotta dal ceco, da Paolo Selver, musicata da Hely-Hutchinson ed adattata per la radio-diffusione da Cecil Lewis.

## LONDRA II - m. 261 - Kw. 45.

## DAVENTRY (5 KW) - m. 1554

Kw. 35.

16,30: Musica leggera. 17,15: L'ora del fanciullo. 18: Lettura di David Copperfield. 18,15: Notizie. Bollettini. 18,40: Bach: Mottetti per coro senza accompagnamento. 19: «Il cinematografo». Conferenza. 19,35: Conferenza. 19,45: Concerto vocale (baritono). 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall, sotto la direzione di sir Henry Wood). Compositori inglesi: 1. Frank Bridge: Rhapsody per orchestra (diretta dal compositore). 2. W. Walton: Sinfonia concertante, piano ed orchestra (diretta dal compositore). 3. Madrigali e balletti (coro della stazione ed orchestra). 4. Arnold: Ina: Sinfonia n. 3. 21,45: Notizie. Bollettini. 22: Conferenza da Ginevra. 22,15: Quotazioni di Borsa. 22,25: Musica da ballo. 24 (solo su metri 1554): Trasmissione d'immagini.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO - metri 431

Kw. 2,8.

17,15: Lettura dalle opere di Mereskowski. 17,30: Concerto del Radio-quartetto. 19,30: Lezione di francese. 20: Conferenza psicologica. 20,30: Vede Lubiana. 22,30: Segnale orario e notizie. 22,45: Concerto del Radio-quartetto. 1. Puccini: Fantasia sulla Toccata. 2. Verdi: Un'aria del Rigoletto. 3. Id.: Un'aria del Ballo in maschera. 4. Friml: Conzonella. 5. Ganne: Musica tzigana. 6. Armmandola: Canzone della sera. 7. Ponehielli: Un'aria della Gioconda. 8. Goldmark: Un'aria della Regina di Saba. 9. Saint-Saëns: Danza macabra.

## LUBIANA - m. 575 - Kw. 3,8.

17,30: Per i fanciulli. 18: Concerto della R. O. 19: Educapopolis. 20: Concerto del Radio-quartetto. 20,30: Corso di serbo-croato. 21: Quintetto vocale. 22: Vede Zagabria. 22: Meteorologia - Informazioni.

## LUSSEMBURGO

## LUSSEMBURGO - metri 223

Kw. 3.

20: Grande orchestra. 20,30: Frammenti di opere. 21,30: A soli. 21: Fisarmonica. 21,30: Musica da ballo.

## NORVEGIA

## OSLO - m. 493 - Kw. 60.

17: Recitazione. 17,15: Concerto dell'orchestra della stazione. 18,45: Servizio divino dallo studio. 19,15: Meteorologia. 19,30: Notizie. 19,30: Lezione di tedesco. 20: Segnale orario. Mezz'ora di agricoltura. 20,30: Concerto pianistico e violinistico. 21,35: Meteorologia - Notizie. 22,10: «Cultura e tecnica». Conferenza. 22,50: Fine dell'emissione.

## OLANDA

## HILVERSUM - metri 1876

Kw. 8,6.

16,40: Dischi. 17,10: Concerto da Amsterdam. 18,25: Conferenza. 18,55: Conferenza. 19,40: Segnale orario. 19,41: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica brillante. 20,35: Radioregione. 21,40: Ripresa del concerto. 21,40: Notizie. 21,55: Continuazione del concerto. 22,40: Dischi. 23,40: Fine dell'emissione.

## HUIZEN - m. 1071 - Kw. 8,5.

16,40: Concerto vocale e strumentale. 18,10: Cambi. 18,20: Dischi. 18,25: Lezione di taglio. 18,40: Dischi. 19,10: Lezione di Malese. 19,40-21,50: Trasmissione da una chiesa (Predica, musica religiosa d'organo e strumenti, cori). 21,50: Notizie. 22,10: Dischi.

## POLONIA

## KATOWICE - m. 406 - Kw. 16

16,35: Musica riprodotta. 17,35: Conferenza sulla lettura. 18,15: Musica da camera. 19: Quarto d'ora letterario. 19,15: Bollettini diversi. 19,30: Riposte alle lettere degli ascoltatori polacchi. 20: Comunicati. 20,35: Chiacchierata sportiva. 20,30: Concerto strumentale. 21,30: Andizione letteraria da Poznan. 22: Lettura. 22,15: Meteorologia - Programma di domani, in francese. Ultime notizie. 23: Musica da ballo.

## VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16,15: Musica riprodotta (dischi). 17,10: Comunicati della Lega di difesa aerea. 17,35: Ultimi libri apparsi. 18: Concerto di musica da camera. 1. Mozart: Trio in sol maggiore n. 1. 2. Schubert: Trio in mi bemolle maggiore op. 100. 19: Comunicati vari. 19,20: Corrispondenza e consigli tecnici. 19,35: Dischi. 19,45: Quotazioni della Borsa agricola. 20: Giornale radiofonico. 20,15: Concerto della sera. 1. a) Cul: Marcia solenne. b) Weninger: Trascrizione della Canzone dei boiardi. c) Chakovsky: In campagna. 2. Hanstein: Pezzi da concerto in do maggiore, op. 9. 3. a) Suppé: Pot-pourri sui motivi dell'opera La Coccinella. b) Delibes: Valzer dal balletto Nala. c) Schallias: Valse. 21: Fantasia ungherese La zingarella. 2. a) Raff: Cavatina. b) Liszt: Galoppo cromatico. 21,30: Audizione da Poznan. 22: Lettura. 22,15: Meteorologia. 23: Notizie sportive. 24: Dalle 23 alle 24: Musica da ballo.

## ROMANIA

## BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

15: Concerto orchestrale. 16,30: A solo di piano. 17: Orchestra Dinico. 18,30: Conferenza. 18,45: Segnale orario. 19: Dischi. 19,40: Radio-università. 20: Concerto sinfonico. 20,30: Conferenza. 20,45: Concerto vocale con piano. 1. B. Marcello: Il mio bel fuoco. 2. Gluck: O del mio dio. 3. Verdi: Un'aria del Ballo in maschera. 4. Saint-Saëns: Aria dal Sansone e Dalila. 5. Bizet: Aria dalla Carmen. 6. Brédicau: Aria rumena. 21,15: Concerto sinfonico. 21,45: Notiziario. 22: Musica da ballo.

## SPAGNA

## BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa. Dischi e qualche pezzo per trio. 19: Emissione per fanciulli. 19,30: Concertino del Trio Iberia: Musica leggera. 20: Campana oraria della Cattedrale. «Previsioni meteorologiche». Quotazioni di Borsa. 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Casa-demon: Prima stoccata, pasodoble. 2. Refal e Gales: Della porta del sole, schotis. 3. Barbirolli: Languorous. 4. Borcia: Hu-met: Illusione, mazurka capriccio. 22,30: Canzonette. 23: Notizie di stampa. 23,5: Recitazione. 23,40: Concerto vocale ed orchestrale. 1. Wolfer: Ouverture di Putandaz. 2. Due canzoni per soprano. 3. Glazunov: Serenata spagnola. 4. Cienus: Riposo nel bosco, intermezzo. 5. Due arie per soprano. 6. Fauré: Rêgia, violoncello ed orchestra. 0,40: Dischi. 0: Fine dell'emissione.

## MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16,25: Ultime notizie. 16,40: Indice di conferenze. Cambi di valuta estere. 20: Campana. Quotazioni di Borsa. Selezione del dramma lirico di Maeterlinck, musica di Debussy: Pelléas et Mélisande. Indici canzonette e stornelli. 21,25: Notizie di stampa. 23: Campana. Segnale orario. Ultime quotazioni di Borsa. Trasmissione del concerto della banda municipale all'aperto. 0: Campana. Cronaca degli avvenimenti del giorno. Ultime notizie. Musica da ballo. 1,30: Fine della trasmissione.

## RADIO CATALANA (Barcellona) - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa. Dischi scelti. Nogli intervalli. Notizie di stampa. 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

## STOCKHOLMA - metri 435

Kw. 75.

17,30: Per i fanciulli. 18: Dischi. 19: Lezioni di tedesco. 19,30: Concerto delle R. O. 20: Mu-

sica norvegese. 1. Sinding: Rondo infantile. 2. Grieg: Concerto per pianoforte in la minore. 3. Halvorsen: Scene e danze della Regina Tamara. 4. Grieg: L'autunno. 5. Svendsen: Romanza per violino ed orchestra. 6. Halvorsen: Marcia. 20,45: Chiacchierata. 21,40: Attualità. 22: Musica allegra.

## SVIZZERA

## BASILEA - m. 1010 - Kw. 0,65.

17: L'ora della massaia. - Tralocco. Consigli pratici. 17,30: Concerto grammofonico. 20: Segnale orario - Meteorologia. 20,2: Conferenza: Introduzione al processo «L'affare Dreyfus». 20,30: Concerto orchestrale in dischi. 20,50: Concerto vocale. 21: Strumentale. Composizioni per piano e violino. 22: Notiziario. Meteorologia - Ora. 22,10: Concerto dal Métropole.

## BERNA - m. 403 - Kw. 1,4.

18: Concerto orchestrale. 17,45: Chiacchierata. 18,15: La storia svizzera raccontata da mia nonna. 20: Ora di Geller Simon: Lettura di sue opere. 20,30: Serata popolare. 22: Notiziario - Meteorologia.

## CINEVRA - m. 760 - Kw. 0,25.

20,30: Notiziario. 20,35: Inchiesta sui raggruppamenti sociali dell'Europa moderna. «La cultura presso i Frigi». Conferenza. 21: Concerto del Quintetto della stazione. 1. Nicolai: Ouverture dell'Allegre comari di Windsor. 2. Massenet: Scene pittoresche. 3. G. Doret: a) Crepuscolo. b) Canzone. 4. Puccini: Selezione di Madame Butterfly. 5. Demaret de Tacye: a) Serenata a Kalma. b) Canzone. 6. Grieg: Due danze norvegesi. 7. Bombier: Il canto del deserto. 22,20: Ultime notizie.

## LOSANNA - m. 678 - Kw. 0,6.

16,30: Concerto orchestrale. 17,15: Il quarto d'ora della signora. 17,15: Ripresa del concerto. 20: Segnale orario - Meteorologia. 20,02: Conferenza igienica. 20,30: Serata popolare. 22: Giornale parlato. 22,15: Musica da ballo.

## ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,65.

16: Concerto. 17,15: Per i fanciulli. Fiabe. 17,45: Meteorologia. 19,30: Segnale orario. 19,33: Conferenza: «L'alluminia in Svizzera». 20: Canzoni studentesche a conferenza allegra. 22,20: Notiziario.

## UNGHERIA

## BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: Scuola libera della Radio: Arie ungheresi e conferenza. 17,45: Musica tzigana. 19: Lezione di inglese. 20: Concerto militare. 21,30: Quartetto. 0: la seguito: Musica riprodotta.

come  
dei cubi  
riunite  
i pezzi staccati  
**RECTOX**

e voi farete  
con poca spesa  
un montaggio perfetto  
per alimentare  
direttamente  
il vostro apparecchio  
radiofonico con la  
corrente che adope-  
rate per illuminare  
la vostra casa

Garanzia di funzionamento  
Corrente perfettamente  
continua

**HEWITTIC**

UFFICIO-TECNICO  
DI MILANO  
A.C.T.I.S.  
39 Via Boccaccio  
MILANO

PILE e BATTERIE

**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

**MEZZANZANICA & WIRTH**  
MILANO 115

Via Marco d'Oggiono 7

Telefono 30-930

26

## VENERDI

**BOLZANO (1 BZ) - m. 453 -**  
Kw. 0,22.

12,20: Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia: 1. Ferraris: Occhi di zingara, intermezzo; 2. Mascagni: Cavalleria rusticana, fantasia (Sonzogno); 3. Pirelli: La trottola; 4. Lehar: Clo-clo, selezione; 5. Papani: Carotina.  
13,30: Musica riprodotta.  
17,15: Quintetto dell'EIAR: 1. O. Furlani: Gavotte e Musette; 2. Rossini: La Cenerentola, ouverture (Ricordi); 3. Morandi: Profumo di rose, hesitation; 4. Puccini: Manon Lescaut, fantasia; 5. Ne-

10. Kalman: La baidadera, selez.  
11. Zandonai: Inno alla Patria (Ricordi).  
23: Notizie.

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 3314 - Kw. 1,7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30: (ROMA): Giornale radio.  
Bollettino del tempo per piccole navi.  
11,15: (ROMA): Giornale radio.  
Notizie.  
12,45-13,15: Radio-quintetto: 1. Sassano: Bebb' sudatino, merela; 2. Florini: Stelle piccine, inter-

4. Segurini: Neve rossa, valzer;  
5. Ferruzzi: Naibat, charleston;  
6. Pietri: Tango del marinaio;  
7. Carloni: Costantinopoli, one-step.

19,45-20,30: (ROMA): Giornale radio: Giornale dell'Eni - Comunicato Dopolavoro - Sport (20) - Cambi - Bollettino Meteorologico - Notizie - Stogliando i giornali - Segnale orario.  
20-20,30: (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Eni - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca dell'Idroporto - Segnale orario.

**SERATA D'OPERETTA ITALIANA**  
Esecuzione dell'operetta in 3 atti  
**L'AMANTE NUOVA**

Musica del maestro Piero Ostali.  
Orchestra e coro EIAR  
diretti dal M<sup>o</sup> Alberto Paoletti.  
Negli Intervalli: Il radio travoso - L'Eco del mondo - Rivista di attualità di Guglielmo Altocora.  
22,55 (circa): Ultimo notizie.

tenuta del libri. O 18,30: Rollettino coloniale (emissione in flammigino). O 18,35: Concerto di musica da camera. O 19,30: Giornale parlato. O 20,15: Radiodiffusione di un concerto dato a Mouscron. O 21: Cronaca di attualità. Dopo il concerto: Ultima notizie di stampa.

**EMISSIONE IN FIAMMINGO**  
(n. 338,2)

20,15: Concerto organizzato da un radio-club socialista di Anversa.

**LOVANO - m. 338 - Kw. 12.**  
Non vi sono trasmissioni.

## CECOSLOVACCHIA

**BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 15.**

17: Veda Praga. O 18 (in ungherese): Due brevi conferenze e musica da camera. O 19: Conferenza di viaggi. O 19,20: Musica riprodotta. O 19,30: Veda Praga. O 19,35: Dischi. O 19,50: Veda Praga. O 22,15: Gramofono. O l'programma di domani.

**BRNO - m. 342 - Kw. 2,5.**

16,15: Programma di domani. O 17: Veda Praga. O 18: Musica riprodotta. O 18,30 (in tedesco): Informazioni - brevi conferenze. O 19,5: I racconti della nonna. O 19,50: Veda Praga. O 19,55: Turismo e scouting. Conferenza. O 19,55: Conferenza sulla costruzione delle strade moderne. O 20: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: Anieleto; 2. Canto; 3. Rimski: a) Danza di baidara; b) Piermosen; c) Danza delle fiacole; d) Corteo nuziale; 4. Canto; 5. Rimski: Romanza; 6. Moskovski: Serenata; 7. Glinka: Fina della Vita per lo zar. O 20,30: Citazione di poesie di Charles Ilievack. O 21,10: Arie d'opere (orchestra della stazione). Sei numeri. O 22: Veda Praga. O 22,15: Dischi. O 22,55: Programma di domani.

**KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.**

17,10: Jazz-quartetto. O 19,10: Emmissione ungherese. Conferenza. O 19,30: Veda Praga. O 19,35: Sport - Turismo. O 19,45: Consigli escursionistici. O 20: Segnale orario - Campana. O 20,5: Concerto pianistico e vocale. O 21,45: Dischi. O 22: Veda Praga.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.**

17: Veda Praga. O 18: Il problema dei salari, conferenza. O 18,10: I criminali e la polizia. O 18,30: Sport e turismo. O 19,30: Veda Praga. O 19,35: Dischi. O 19,50: Veda Praga. O 22,15: Musica riprodotta. O 22,55: Programma di domani.

**PRAGA - m. 488 - Kw. 5,5.**

16,40-16,50: Due brevi conferenze. O 17: Concerto di musica da camera: 1. Mendelssohn: Quartetto in mi minore; 2. Dvorak: Quartetto in mi bemolle maggiore. O 18: Emmissione agricola. O 18,30: C'è di nuovo nella letteratura socialista, conferenza. O 18,30: Emmissione in tedesco. O 19,30: Informazioni. O 19,35: Sport. O 19,40: Itinerari turistici. O 19,50: Melodico di opere. O 21: Concerto violonistico: 1. Beethoven: Sonata; 2. Chopin: Valse mazurka in la minore; 3. Albeniz: Tango. O 22: Meteorologia - Notizie - Sport. O 22,15: Dischi. O 22,55: Informazioni e programma di domani. O 23: Segnale orario - Campana.

Torino, 3 Settembre 1950.

Spett. Ditta

**POLAR**  
MILANO

«Abbiamo ricevuto i due Ondicatori POLAR già inviati ed avendoli trovati di nostra piena soddisfazione, siamo a pregarvi con la presente di voler spedire al nostro indirizzo:

N. 12 Ondicatori POLAR al prezzo di L. 85

In tale attesa ben distintamente Vi salutiamo.

MELE RUSCONI & C.

## ITALIA

**MILANO** **TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 274,2 - Kw. 8,7  
1 MI 1 TO

**GENOVA**  
m. 308,7 - Kw. 1,4  
1 GE

8,15-8,30: Giornale radio.  
11,15-12,15: Quotazioni di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
12,15-13,45: Jazz Montagnini, di Mirabetto: Musiche di Montagnini, Leo Pant e Valente.  
13,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.  
16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio dei bambini: C. A. Bianchi: Allegria, Buon umore.  
17-17,50: Musica riprodotta.  
17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati Consorzi agrari - Enit.  
19,20-19,30: Dopolavoro.  
19,30 - 20,15: Musica varia: 1. Haydn: Minuetto e rondò; 2. Kunze: Raggio di luna, valzer; 3. Dvorak: Danza slava n. 3; 4. Mascagni: Cavalleria rusticana, fantasia; 5. Amadei: Minuetto e ritratto; 6. Brookes: Incanto d'amore; 7. Long: The crowning of the cotton queen, fox-trot.  
20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.  
20,30-20,40: Notiziario teletrele.  
20,40:

**Concerto sinfonico**  
diretto dal M. O. Arrigo Pedrollo.

Porte primo:  
1. German: Autunno.  
2. Zandonai: Primavera in Val di Sole: a) Alba triste; b) Nel bosco; c) Il ruscello; d) L'eco; e) Scandole di farfalle (Ricordi).

Conversazione di Marin Ferrigni: «Da vicino e da lontano».

Porte seconda:  
Boccherini: Concerto in si bemolle maggiore, per violoncello e orchestra (solista Felice Luscia).

Conferenza.

Porte terza:  
1. F. Fronte: Intermezzo dell'opera Eidos.  
2. Saint-Saens: Danza macabra.  
3. Brahms: Ouverture accademica.

3: Giornale radio.  
23,55: Bollettino economico.  
Dalla fine del Concerto alle 24: Musica ritrasmessa.

LA MUSICA TRASMESSA PER RADIO È IN VENDITA PRESSO  
**ARS NOVA**  
Via Arcivescovado, 1 - TORINO - Telefono 45-008  
Telefonando recapito o domicilio - Spedizioni in assegno



ROMA-NAPOLI - Venerdì 26 settembre: «L'amante nuova»  
— Accipicchia! E questo tu lo chiami studiar la pittura?  
— E non vedi? Ho già imparato a farne di tutti i colori!

gri: La Macarena, serenata spagnuola (Ricordi); 6. Lombardo: Madame di Tebe, selezione (Sonzogno).  
17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Manni: Musette, intermezzo caratteristico; 2. Nicolai: Le vespri comari di Windsor, ouverture; 3. Signorelli: Momento triste; 4. Lehar: La vedova allegra, selezione; 5. Camerani: Tango del sogno; 6. Odino: Tonia, canzone.

20,45: Giornale Enit - Dopolavoro.  
21: Segnale orario.

21:

**Concerto variato**  
Orchestra dell'EIAR

diretta dal M. O. Mario Sette.

1. Aletti: Ritorno dei gnomi, intermezzo caratteristico.  
2. Gilson: Prélude pour Henri VIII.

3. Mascagni: Ballata.  
4. Meyerbeer: Gli Ugonotti, fant.

5. Staffelli: La mia serenata.  
6. Soprano M. Fogaroli: a) Falconieri: O bellissimi capelli; b) Schumann: Non l'odio, no; c) Respighi: Nivicata.

7. Radio-variété.

Orchestra:  
8. Signorelli: Preludio atto 4.º, dall'opera Artema;

9. Rimsky-Korsakov: Danza dei buffoni (rapp. Sonzogno).

mezzo; 3. Mirengli: Gavotte pompadour; 4. Monestes: En auto Besançon, marcia; 5. Pietri: Addio giovinezza, pot-pourri.

13,15-13,30: (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie. - (NAPOLI): Borsa - Notizie.

13,30-14: Radio-quintetto: 1. Albergoni: Culla e palpit, berceuse; 2. Preite: Insinuante, valzer lento; 3. Davico: Romanza, intermezzo; 4. Sagarra: Piume e veli, minuetto; 5. Nucci: Mattino d'autunno, intermezzo; 6. Chimenti: Si presenta Arlecchino, polka.

16,15-17: (ROMA): Cambi - Notizie - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17: (NAPOLI): Conversazione con le signore - Bollettino meteorologico - Notizie - Radiosport - Segnale orario.

17-18,30:

**Concerto orchestrale**  
diretto dal M. O. Enrico Mariucel:

Prima parte:

1. Cimarosa: Il matrimonio segreto, ouverture (orchestra);

2. Liszt: Sogno d'amore, notturno (orchestra);

3. Sinding: Gazouillement du printemps (orchestra);

4. Zandonai: Serenata medioevale (violoncellista G. Mariorana);

5. Nolek: Capriccio per violoncello e piano (violoncellista G. Mariorana);

6. Glazounov: a) Meditazione, b) Serenata spagnola (orchestra);

7. Rossini: L'italiana in Algeri, ouverture (orchestra).

Seconda parte - Musica da ballo:  
1. Mascagni: Tre, fox-trot;  
2. Bixio: Il tango della pampa;  
3. Schreli: Chissà... glissà, fox-trot;

## ESTERO

## ALGERIA

**ALGERI - m. 364 - Kw. 12.**

18: Musica orientale. O 19: Alunghi dischi. O 19,15: Meteorologia. O 19,20: Borsa - Cambi - Giornale parlato. O 19,30: Conferenza agricola. O 21,45: Concerto orchestrale: Musiche di Danabert, Wateufel, Auber, Depret, Casadessus, Wolkmann, e altri.

## AUSTRIA

**VIENNA - m. 516 - Kw. 20.**

16,35: Concerto vocale e strumentale: 1. Verdi: Un'aria del ballo in maschera e un'aria della Forza del destino; 2. Puccini: Un'aria della Turandot; 3. Puccini: Descevo; 4. Ceropini: Romanza; 5. Mikowski: Ricordo; 6. Prokofiev: Scherzo umoristico; 7. Mozart: Un'aria del Ratto dal serraglio; 8. Saint-Saens: Aria dell'ignoto; 9. Debussy: Le fanciulle di Cadice; 10. Strauss: Un'aria del Fazzoletto di pizzo della regina; 11. Liszt: Consolazione, Sogno d'amore... O 17,45: Cronaca sportiva. O 18: Educazione fisica ed estetica presso i selvaggi. O 18,30: Meraviglie del mare profondo. O 19: «Il movimento del giaccai». Conferenza. O 19,25: Segnale orario e comunicati. O 19,30: F. Cornelli: Il barbiere di Bagdad, opera comica in due atti. In seguito: Concerto orchestrale: Musiche di Fall, J. Strauss, Robrecht, Sobotka ed altri.

## BELGIO

**BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.**

17: Musica da ballo. O 18: Conferenza sui grandi belgi: Vandermulen. O 18,15: Conferenza sulla



## Venerdì 26 Settembre

## FRANCIA

## PARIGI, TORRE EIFFEL -

m. 446 - Kw. 15.

15,55: Giornale parlato (Avvenimenti principali - Risultati al corso - L'ora esatta - Brevi conversazioni - Notizie da tutto il mondo, ecc.). 20,10: Previsioni meteorologiche. 20,20: Radioconcerto: 1. Turina: *La sfilata dei soldati di piombo*; 2. Turina: *Habenera*; 3. 14: *Noite sulla bota di Padua*; 4. 14: *Miramar*; 5. de Sévres: *La bambola amata*; 6. 14: *Mimi da maresca*; 7. 14: *La vecchia cassella a musica*; 8. 20,15: Intervento di canzonisti e varietà. Ripresa del concerto: 8. Albeniz: *Granada*; 9. Flament: *Audante del la Prima Sonata per violoncello*; 10. Piffret: *Musette*; 11. Wood: *Mondo d'annori*; 12. Lohr: *Piccola ceneria grigia*; 13. Gentry: *La prova d'orchestra*.

## RADIO-PARIGI - metri 1724 -

Kw. 17.

16,55: Informazioni e Borsa di verso. 18,30: Borse americane. 18,35: Notiziario agricolo e risultati di corse. 19: Conferenza. 19,30: Letture letterarie. 19,45: Informazioni economiche e sociali. 20: Conferenza con audizione di dischi su R. Hahn. 20,30: Notiziario sportivo. 20,45: Radioconcerto: 1. Mascagni: *Cavalleria rusticana* (con concorsi di cantanti dell'Opéra e dell'Opéra Comique); 2. Verdi: *La Traviata*; 20,45: L'ultima notizia della sera. Informazioni e l'ora esatta. 22: Ripresa del concerto: 2. Lato: *Concerto per violoncello ed orchestra*.

## LYON-LA-DOUA - metri 466 -

Kw. 2,3.

17: Musica riprodotta. 19,45: Radiogazzetta. Borsa di Parigi e Meteorologia - Segnale orario e cronache varie. 20,30: Musica riprodotta. 21,30: Jazz band.

## TOLOSA - m. 385,5 - Kw. 10.

18: Musica da ballo. 18,15: Trasmissione d'immagini. 18,25: Melodie. 18,50: Borsa di commercio di Parigi. 19: Canzoni russe. 19,15: Informazioni di stampa. 19,20: Trasmissione di immagini. 19,40: Orchestra sinfonica. 20: Borse. 20,15: Concerto vocale - Brani di opere. 20,55: Cronaca della moda. 21: L'ora esatta - Concerto ritrasmesso dal Grand Café des Américains. 22,15: Il giornale parlato dell'Africa del Nord. 22,30: Ripresa del concerto dal Café des Américains.

## GERMANIA

## AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,5.

16,15: Concerto: Musica di Zilcher e Aterberg. 17: Conferenza commerciale. 17,25: Il problema dei notandi nordici. Conferenza. 17,50: Concerto orchestrale. 18,35: Conferenza linguistica. 19: Lezione d'inglese. 19,25 (Kiel): Conferenza geografica. 20: Georg Seipner: *De Scherenspieger*. 22: Attualità.

## BERLINO I - metri 419 -

Kw. 1,5.

16,30: Concerto di piano: Chopin: *Ballata* op. 23, *Polonaise* op. 41. In seguito: Canzoni accompagnate al liuto. 17,20: Per i giovani. 17,40: Insegna di libri. 17,50: Il Congresso berlinese di psicologia individuale. 18,15: Musica brillante. 19,20: Concerto orchestrale: 1. Halévy: *Chatterone* dell'opera comica *Il tempo*; 2. Smetana: *Sarka*; 3. Schubert: *Par e Poco*, op. 53; 4. Strauss: *Da noi, valzer*; 20,20: Il racconto della settimana. 20,50: Concerto vocale e strumentale: 1. Haydn: *Diverimento* (8 strumenti a fiato); 2. Mozart: *Due Marce*; 3. Beethoven: *Canto d'addio*; 4. Hindemith: *La morte della morte*. In seguito: Segnale orario e comunicati - Concerto brillante.

## BRESLAVIA - metri 325 -

Kw. 1,5.

16: Concerto vocale e strumentale: *Lieder* di Luisa Reichardt, F. E. Bach, J. F. Reichardt, Zuniest, Schulz. 16,30: «Nuovi libri sulla America», conferenza. 16,45: Dischi (musica): 1. Bartók, Chopin, Simonetti. 17,45: «La crisi zuckeriana mondiale», conferenza. 18,10: Dialogo. 18,40: Concerto orchestrale: 1. Pergolesi: *Concerto in fa minore*; 2. Lully-Motli:

*Sulle di balletto*; 3. Mozart: *Cassazione*; 4. 14: *Danze tedesche*. 20: Conferenza economica. 20,30: Iossini: *Il barbiere di Siviglia*, opera in 3 atti. 21,45: Uno sguardo all'epoca. 22,10: Segnale orario - Meteorologia - Notizie di stampa, ecc.

## FRANCOFORTE - metri 390 -

Kw. 15.

16: Concerto orchestrale. 17,45: Notizie economiche. 18,55: Rassegna libraria. 19,30: Segnale orario - Comunicati. 19,35: Conferenza da Stoccarda. 20: Dalle 18,55 alle 21,15: Vedi Stoccarda. 22,45: Notiziario. 22,15: Vedi Stoccarda.

## LANCENBERG - metri 472 -

Kw. 15.

16: Thomas Mann: *Durante il tragitto*, racconto. 16,45: Per i giovani. 17,30: Concerto gramofonico: Musica di Suppé, Meyerbeer, Joh. Strauss, Liszt, Smetana, Verdi, Kreisler e altri. 18,30: Conferenza. 19,40: Conferenza. 20: Concerto vocale e strumentale. In seguito: Ultima notizia e fino alle 24: Concerto e danze.

## LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 1,5.

16,30: Concerto orchestrale: musica di Azzoni, Armandola, E. Strauss, Nello, Blzel, ecc. 18,25: Lezione d'inglese. 19: Conferenza. 19,25: Problemi economici attuali. 19,40: Dischi. 20,40: K. Schönhen: *L'indimentata*, radiodramma. 21,40: Arie cantate. 22,10: Segnale orario - Meteorologia. 22: Fino alle 24: Concerto vario.

## MONACO DI BAVIERA -

m. 533 - Kw. 1,5.

16: Segnale orario - Meteorologia. 16,35: Concerti di fisarmonica. 16,55: Ora di lettura. 17,45: Concerto: J. S. Bach: *I Dali*. In seguito: *Le voci per il coro*; 2. *Sonata per 2 violini e basso*; 3. *Suite in do minore per clavicembalo*; 4. *Suite in do minore per clavicembalo*; 5. *Suite in do minore per clavicembalo*; 6. *Suite in do minore per clavicembalo*; 7. *Suite in do minore per clavicembalo*; 8. *Suite in do minore per clavicembalo*; 9. *Suite in do minore per clavicembalo*; 10. *Suite in do minore per clavicembalo*; 11. *Suite in do minore per clavicembalo*; 12. *Suite in do minore per clavicembalo*; 13. *Suite in do minore per clavicembalo*; 14. *Suite in do minore per clavicembalo*; 15. *Suite in do minore per clavicembalo*; 16. *Suite in do minore per clavicembalo*; 17. *Suite in do minore per clavicembalo*; 18. *Suite in do minore per clavicembalo*; 19. *Suite in do minore per clavicembalo*; 20. *Suite in do minore per clavicembalo*; 21. *Suite in do minore per clavicembalo*; 22. *Suite in do minore per clavicembalo*; 23. *Suite in do minore per clavicembalo*; 24. *Suite in do minore per clavicembalo*; 25. *Suite in do minore per clavicembalo*; 26. *Suite in do minore per clavicembalo*; 27. *Suite in do minore per clavicembalo*; 28. *Suite in do minore per clavicembalo*; 29. *Suite in do minore per clavicembalo*; 30. *Suite in do minore per clavicembalo*; 31. *Suite in do minore per clavicembalo*; 32. *Suite in do minore per clavicembalo*; 33. *Suite in do minore per clavicembalo*; 34. *Suite in do minore per clavicembalo*; 35. *Suite in do minore per clavicembalo*; 36. *Suite in do minore per clavicembalo*; 37. *Suite in do minore per clavicembalo*; 38. *Suite in do minore per clavicembalo*; 39. *Suite in do minore per clavicembalo*; 40. *Suite in do minore per clavicembalo*; 41. *Suite in do minore per clavicembalo*; 42. *Suite in do minore per clavicembalo*; 43. *Suite in do minore per clavicembalo*; 44. *Suite in do minore per clavicembalo*; 45. *Suite in do minore per clavicembalo*; 46. *Suite in do minore per clavicembalo*; 47. *Suite in do minore per clavicembalo*; 48. *Suite in do minore per clavicembalo*; 49. *Suite in do minore per clavicembalo*; 50. *Suite in do minore per clavicembalo*; 51. *Suite in do minore per clavicembalo*; 52. *Suite in do minore per clavicembalo*; 53. *Suite in do minore per clavicembalo*; 54. *Suite in do minore per clavicembalo*; 55. *Suite in do minore per clavicembalo*; 56. *Suite in do minore per clavicembalo*; 57. *Suite in do minore per clavicembalo*; 58. *Suite in do minore per clavicembalo*; 59. *Suite in do minore per clavicembalo*; 60. *Suite in do minore per clavicembalo*; 61. *Suite in do minore per clavicembalo*; 62. *Suite in do minore per clavicembalo*; 63. *Suite in do minore per clavicembalo*; 64. *Suite in do minore per clavicembalo*; 65. *Suite in do minore per clavicembalo*; 66. *Suite in do minore per clavicembalo*; 67. *Suite in do minore per clavicembalo*; 68. *Suite in do minore per clavicembalo*; 69. *Suite in do minore per clavicembalo*; 70. *Suite in do minore per clavicembalo*; 71. *Suite in do minore per clavicembalo*; 72. *Suite in do minore per clavicembalo*; 73. *Suite in do minore per clavicembalo*; 74. *Suite in do minore per clavicembalo*; 75. *Suite in do minore per clavicembalo*; 76. *Suite in do minore per clavicembalo*; 77. *Suite in do minore per clavicembalo*; 78. *Suite in do minore per clavicembalo*; 79. *Suite in do minore per clavicembalo*; 80. *Suite in do minore per clavicembalo*; 81. *Suite in do minore per clavicembalo*; 82. *Suite in do minore per clavicembalo*; 83. *Suite in do minore per clavicembalo*; 84. *Suite in do minore per clavicembalo*; 85. *Suite in do minore per clavicembalo*; 86. *Suite in do minore per clavicembalo*; 87. *Suite in do minore per clavicembalo*; 88. *Suite in do minore per clavicembalo*; 89. *Suite in do minore per clavicembalo*; 90. *Suite in do minore per clavicembalo*; 91. *Suite in do minore per clavicembalo*; 92. *Suite in do minore per clavicembalo*; 93. *Suite in do minore per clavicembalo*; 94. *Suite in do minore per clavicembalo*; 95. *Suite in do minore per clavicembalo*; 96. *Suite in do minore per clavicembalo*; 97. *Suite in do minore per clavicembalo*; 98. *Suite in do minore per clavicembalo*; 99. *Suite in do minore per clavicembalo*; 100. *Suite in do minore per clavicembalo*; 101. *Suite in do minore per clavicembalo*; 102. *Suite in do minore per clavicembalo*; 103. *Suite in do minore per clavicembalo*; 104. *Suite in do minore per clavicembalo*; 105. *Suite in do minore per clavicembalo*; 106. *Suite in do minore per clavicembalo*; 107. *Suite in do minore per clavicembalo*; 108. *Suite in do minore per clavicembalo*; 109. *Suite in do minore per clavicembalo*; 110. *Suite in do minore per clavicembalo*; 111. *Suite in do minore per clavicembalo*; 112. *Suite in do minore per clavicembalo*; 113. *Suite in do minore per clavicembalo*; 114. *Suite in do minore per clavicembalo*; 115. *Suite in do minore per clavicembalo*; 116. *Suite in do minore per clavicembalo*; 117. *Suite in do minore per clavicembalo*; 118. *Suite in do minore per clavicembalo*; 119. *Suite in do minore per clavicembalo*; 120. *Suite in do minore per clavicembalo*; 121. *Suite in do minore per clavicembalo*; 122. *Suite in do minore per clavicembalo*; 123. *Suite in do minore per clavicembalo*; 124. *Suite in do minore per clavicembalo*; 125. *Suite in do minore per clavicembalo*; 126. *Suite in do minore per clavicembalo*; 127. *Suite in do minore per clavicembalo*; 128. *Suite in do minore per clavicembalo*; 129. *Suite in do minore per clavicembalo*; 130. *Suite in do minore per clavicembalo*; 131. *Suite in do minore per clavicembalo*; 132. *Suite in do minore per clavicembalo*; 133. *Suite in do minore per clavicembalo*; 134. *Suite in do minore per clavicembalo*; 135. *Suite in do minore per clavicembalo*; 136. *Suite in do minore per clavicembalo*; 137. *Suite in do minore per clavicembalo*; 138. *Suite in do minore per clavicembalo*; 139. *Suite in do minore per clavicembalo*; 140. *Suite in do minore per clavicembalo*; 141. *Suite in do minore per clavicembalo*; 142. *Suite in do minore per clavicembalo*; 143. *Suite in do minore per clavicembalo*; 144. *Suite in do minore per clavicembalo*; 145. *Suite in do minore per clavicembalo*; 146. *Suite in do minore per clavicembalo*; 147. *Suite in do minore per clavicembalo*; 148. *Suite in do minore per clavicembalo*; 149. *Suite in do minore per clavicembalo*; 150. *Suite in do minore per clavicembalo*; 151. *Suite in do minore per clavicembalo*; 152. *Suite in do minore per clavicembalo*; 153. *Suite in do minore per clavicembalo*; 154. *Suite in do minore per clavicembalo*; 155. *Suite in do minore per clavicembalo*; 156. *Suite in do minore per clavicembalo*; 157. *Suite in do minore per clavicembalo*; 158. *Suite in do minore per clavicembalo*; 159. *Suite in do minore per clavicembalo*; 160. *Suite in do minore per clavicembalo*; 161. *Suite in do minore per clavicembalo*; 162. *Suite in do minore per clavicembalo*; 163. *Suite in do minore per clavicembalo*; 164. *Suite in do minore per clavicembalo*; 165. *Suite in do minore per clavicembalo*; 166. *Suite in do minore per clavicembalo*; 167. *Suite in do minore per clavicembalo*; 168. *Suite in do minore per clavicembalo*; 169. *Suite in do minore per clavicembalo*; 170. *Suite in do minore per clavicembalo*; 171. *Suite in do minore per clavicembalo*; 172. *Suite in do minore per clavicembalo*; 173. *Suite in do minore per clavicembalo*; 174. *Suite in do minore per clavicembalo*; 175. *Suite in do minore per clavicembalo*; 176. *Suite in do minore per clavicembalo*; 177. *Suite in do minore per clavicembalo*; 178. *Suite in do minore per clavicembalo*; 179. *Suite in do minore per clavicembalo*; 180. *Suite in do minore per clavicembalo*; 181. *Suite in do minore per clavicembalo*; 182. *Suite in do minore per clavicembalo*; 183. *Suite in do minore per clavicembalo*; 184. *Suite in do minore per clavicembalo*; 185. *Suite in do minore per clavicembalo*; 186. *Suite in do minore per clavicembalo*; 187. *Suite in do minore per clavicembalo*; 188. *Suite in do minore per clavicembalo*; 189. *Suite in do minore per clavicembalo*; 190. *Suite in do minore per clavicembalo*; 191. *Suite in do minore per clavicembalo*; 192. *Suite in do minore per clavicembalo*; 193. *Suite in do minore per clavicembalo*; 194. *Suite in do minore per clavicembalo*; 195. *Suite in do minore per clavicembalo*; 196. *Suite in do minore per clavicembalo*; 197. *Suite in do minore per clavicembalo*; 198. *Suite in do minore per clavicembalo*; 199. *Suite in do minore per clavicembalo*; 200. *Suite in do minore per clavicembalo*; 201. *Suite in do minore per clavicembalo*; 202. *Suite in do minore per clavicembalo*; 203. *Suite in do minore per clavicembalo*; 204. *Suite in do minore per clavicembalo*; 205. *Suite in do minore per clavicembalo*; 206. *Suite in do minore per clavicembalo*; 207. *Suite in do minore per clavicembalo*; 208. *Suite in do minore per clavicembalo*; 209. *Suite in do minore per clavicembalo*; 210. *Suite in do minore per clavicembalo*; 211. *Suite in do minore per clavicembalo*; 212. *Suite in do minore per clavicembalo*; 213. *Suite in do minore per clavicembalo*; 214. *Suite in do minore per clavicembalo*; 215. *Suite in do minore per clavicembalo*; 216. *Suite in do minore per clavicembalo*; 217. *Suite in do minore per clavicembalo*; 218. *Suite in do minore per clavicembalo*; 219. *Suite in do minore per clavicembalo*; 220. *Suite in do minore per clavicembalo*; 221. *Suite in do minore per clavicembalo*; 222. *Suite in do minore per clavicembalo*; 223. *Suite in do minore per clavicembalo*; 224. *Suite in do minore per clavicembalo*; 225. *Suite in do minore per clavicembalo*; 226. *Suite in do minore per clavicembalo*; 227. *Suite in do minore per clavicembalo*; 228. *Suite in do minore per clavicembalo*; 229. *Suite in do minore per clavicembalo*; 230. *Suite in do minore per clavicembalo*; 231. *Suite in do minore per clavicembalo*; 232. *Suite in do minore per clavicembalo*; 233. *Suite in do minore per clavicembalo*; 234. *Suite in do minore per clavicembalo*; 235. *Suite in do minore per clavicembalo*; 236. *Suite in do minore per clavicembalo*; 237. *Suite in do minore per clavicembalo*; 238. *Suite in do minore per clavicembalo*; 239. *Suite in do minore per clavicembalo*; 240. *Suite in do minore per clavicembalo*; 241. *Suite in do minore per clavicembalo*; 242. *Suite in do minore per clavicembalo*; 243. *Suite in do minore per clavicembalo*; 244. *Suite in do minore per clavicembalo*; 245. *Suite in do minore per clavicembalo*; 246. *Suite in do minore per clavicembalo*; 247. *Suite in do minore per clavicembalo*; 248. *Suite in do minore per clavicembalo*; 249. *Suite in do minore per clavicembalo*; 250. *Suite in do minore per clavicembalo*; 251. *Suite in do minore per clavicembalo*; 252. *Suite in do minore per clavicembalo*; 253. *Suite in do minore per clavicembalo*; 254. *Suite in do minore per clavicembalo*; 255. *Suite in do minore per clavicembalo*; 256. *Suite in do minore per clavicembalo*; 257. *Suite in do minore per clavicembalo*; 258. *Suite in do minore per clavicembalo*; 259. *Suite in do minore per clavicembalo*; 260. *Suite in do minore per clavicembalo*; 261. *Suite in do minore per clavicembalo*; 262. *Suite in do minore per clavicembalo*; 263. *Suite in do minore per clavicembalo*; 264. *Suite in do minore per clavicembalo*; 265. *Suite in do minore per clavicembalo*; 266. *Suite in do minore per clavicembalo*; 267. *Suite in do minore per clavicembalo*; 268. *Suite in do minore per clavicembalo*; 269. *Suite in do minore per clavicembalo*; 270. *Suite in do minore per clavicembalo*; 271. *Suite in do minore per clavicembalo*; 272. *Suite in do minore per clavicembalo*; 273. *Suite in do minore per clavicembalo*; 274. *Suite in do minore per clavicembalo*; 275. *Suite in do minore per clavicembalo*; 276. *Suite in do minore per clavicembalo*; 277. *Suite in do minore per clavicembalo*; 278. *Suite in do minore per clavicembalo*; 279. *Suite in do minore per clavicembalo*; 280. *Suite in do minore per clavicembalo*; 281. *Suite in do minore per clavicembalo*; 282. *Suite in do minore per clavicembalo*; 283. *Suite in do minore per clavicembalo*; 284. *Suite in do minore per clavicembalo*; 285. *Suite in do minore per clavicembalo*; 286. *Suite in do minore per clavicembalo*; 287. *Suite in do minore per clavicembalo*; 288. *Suite in do minore per clavicembalo*; 289. *Suite in do minore per clavicembalo*; 290. *Suite in do minore per clavicembalo*; 291. *Suite in do minore per clavicembalo*; 292. *Suite in do minore per clavicembalo*; 293. *Suite in do minore per clavicembalo*; 294. *Suite in do minore per clavicembalo*; 295. *Suite in do minore per clavicembalo*; 296. *Suite in do minore per clavicembalo*; 297. *Suite in do minore per clavicembalo*; 298. *Suite in do minore per clavicembalo*; 299. *Suite in do minore per clavicembalo*; 300. *Suite in do minore per clavicembalo*; 301. *Suite in do minore per clavicembalo*; 302. *Suite in do minore per clavicembalo*; 303. *Suite in do minore per clavicembalo*; 304. *Suite in do minore per clavicembalo*; 305. *Suite in do minore per clavicembalo*; 306. *Suite in do minore per clavicembalo*; 307. *Suite in do minore per clavicembalo*; 308. *Suite in do minore per clavicembalo*; 309. *Suite in do minore per clavicembalo*; 310. *Suite in do minore per clavicembalo*; 311. *Suite in do minore per clavicembalo*; 312. *Suite in do minore per clavicembalo*; 313. *Suite in do minore per clavicembalo*; 314. *Suite in do minore per clavicembalo*; 315. *Suite in do minore per clavicembalo*; 316. *Suite in do minore per clavicembalo*; 317. *Suite in do minore per clavicembalo*; 318. *Suite in do minore per clavicembalo*; 319. *Suite in do minore per clavicembalo*; 320. *Suite in do minore per clavicembalo*; 321. *Suite in do minore per clavicembalo*; 322. *Suite in do minore per clavicembalo*; 323. *Suite in do minore per clavicembalo*; 324. *Suite in do minore per clavicembalo*; 325. *Suite in do minore per clavicembalo*; 326. *Suite in do minore per clavicembalo*; 327. *Suite in do minore per clavicembalo*; 328. *Suite in do minore per clavicembalo*; 329. *Suite in do minore per clavicembalo*; 330. *Suite in do minore per clavicembalo*; 331. *Suite in do minore per clavicembalo*; 332. *Suite in do minore per clavicembalo*; 333. *Suite in do minore per clavicembalo*; 334. *Suite in do minore per clavicembalo*; 335. *Suite in do minore per clavicembalo*; 336. *Suite in do minore per clavicembalo*; 337. *Suite in do minore per clavicembalo*; 338. *Suite in do minore per clavicembalo*; 339. *Suite in do minore per clavicembalo*; 340. *Suite in do minore per clavicembalo*; 341. *Suite in do minore per clavicembalo*; 342. *Suite in do minore per clavicembalo*; 343. *Suite in do minore per clavicembalo*; 344. *Suite in do minore per clavicembalo*; 345. *Suite in do minore per clavicembalo*; 346. *Suite in do minore per clavicembalo*; 347. *Suite in do minore per clavicembalo*; 348. *Suite in do minore per clavicembalo*; 349. *Suite in do minore per clavicembalo*; 350. *Suite in do minore per clavicembalo*; 351. *Suite in do minore per clavicembalo*; 352. *Suite in do minore per clavicembalo*; 353. *Suite in do minore per clavicembalo*; 354. *Suite in do minore per clavicembalo*; 355. *Suite in do minore per clavicembalo*; 356. *Suite in do minore per clavicembalo*; 357. *Suite in do minore per clavicembalo*; 358. *Suite in do minore per clavicembalo*; 359. *Suite in do minore per clavicembalo*; 360. *Suite in do minore per clavicembalo*; 361. *Suite in do minore per clavicembalo*; 362. *Suite in do minore per clavicembalo*; 363. *Suite in do minore per clavicembalo*; 364. *Suite in do minore per clavicembalo*; 365. *Suite in do minore per clavicembalo*; 366. *Suite in do minore per clavicembalo*; 367. *Suite in do minore per clavicembalo*; 368. *Suite in do minore per clavicembalo*; 369. *Suite in do minore per clavicembalo*; 370. *Suite in do minore per clavicembalo*; 371. *Suite in do minore per clavicembalo*; 372. *Suite in do minore per clavicembalo*; 373. *Suite in do minore per clavicembalo*; 374. *Suite in do minore per clavicembalo*; 375. *Suite in do minore per clavicembalo*; 376. *Suite in do minore per clavicembalo*; 377. *Suite in do minore per clavicembalo*; 378. *Suite in do minore per clavicembalo*; 379. *Suite in do minore per clavicembalo*; 380. *Suite in do minore per clavicembalo*; 381. *Suite in do minore per clavicembalo*; 382. *Suite in do minore per clavicembalo*; 383. *Suite in do minore per clavicembalo*; 384. *Suite in do minore per clavicembalo*; 385. *Suite in do minore per clavicembalo*; 386. *Suite in do minore per clavicembalo*; 387. *Suite in do minore per clavicembalo*; 388. *Suite in do minore per clavicembalo*; 389. *Suite in do minore per clavicembalo*; 390. *Suite in do minore per clavicembalo*; 391. *Suite in do minore per clavicembalo*; 392. *Suite in do minore per clavicembalo*; 393. *Suite in do minore per clavicembalo*; 394. *Suite in do minore per clavicembalo*; 395. *Suite in do minore per clavicembalo*; 396. *Suite in do minore per clavicembalo*; 397. *Suite in do minore per clavicembalo*; 398. *Suite in do minore per clavicembalo*; 399. *Suite in do minore per clavicembalo*; 400. *Suite in do minore per clavicembalo*; 401. *Suite in do minore per clavicembalo*; 402. *Suite in do minore per clavicembalo*; 403. *Suite in do minore per clavicembalo*; 404. *Suite in do minore per clavicembalo*; 405. *Suite in do minore per clavicembalo*; 406. *Suite in do minore per clavicembalo*; 407. *Suite in do minore per clavicembalo*; 408. *Suite in do minore per clavicembalo*; 409. *Suite in do minore per clavicembalo*; 410. *Suite in do minore per clavicembalo*; 411. *Suite in do minore per clavicembalo*; 412. *Suite in do minore per clavicembalo*; 413. *Suite in do minore per clavicembalo*; 414. *Suite in do minore per clavicembalo*; 415. *Suite in do minore per clavicembalo*; 416. *Suite in do minore per clavicembalo*; 417. *Suite in do minore per clavicembalo*; 418. *Suite in do minore per clavicembalo*; 419. *Suite in do minore per clavicembalo*; 420. *Suite in do minore per clavicembalo*; 421. *Suite in do minore per clavicembalo*; 422. *Suite in do minore per clavicembalo*; 423. *Suite in do minore per clavicembalo*; 424. *Suite in do minore per clavicembalo*; 425. *Suite in do minore per clavicembalo*; 426. *Suite in do minore per clavicembalo*; 427. *Suite in do minore per clavicembalo*; 428. *Suite in do minore per clavicembalo*; 429. *Suite in do minore per clavicembalo*; 430. *Suite in do minore per clavicembalo*; 431. *Suite in do minore per clavicembalo*; 432. *Suite in do minore per clavicembalo*; 433. *Suite in do minore per clavicembalo*; 434. *Suite in do minore per clavicembalo*; 435. *Suite in do minore per clavicembalo*; 436. *Suite in do minore per clavicembalo*; 437. *Suite in do minore per clavicembalo*; 438. *Suite in do minore per clavicembalo*; 439. *Suite in do minore per clavicembalo*; 440. *Suite in do minore per clavicembalo*; 441. *Suite in do minore per clavicembalo*; 442. *Suite in do minore per clavicembalo*; 443. *Suite in do minore per clavicembalo*; 444. *Suite in do minore per clavicembalo*; 445. *Suite in do minore per clavicembalo*; 446. *Suite in do minore per clavicembalo*; 447. *Suite in do minore per clavicembalo*; 448. *Suite in do minore per clavicembalo*; 449. *Suite in do minore per clavicembalo*; 450. *Suite in do minore per clavicembalo*; 451. *Suite in do minore per clavicembalo*; 452. *Suite in do minore per clavicembalo*; 453. *Suite in do minore per clavicembalo*; 454. *Suite in do minore per clavicembalo*; 455. *Suite in do minore per clavicembalo*; 456. *Suite in do minore per clavicembalo*; 457. *Suite in do minore per clavicembalo*; 458. *Suite in do minore per clavicembalo*; 459. *Suite in do minore per clavicembalo*; 460. *Suite in do minore per clavicembalo*; 461. *Suite in do*



## SABATO

27

MENU CIRIO  
per vostro pranzo  
di domani

Maccheroni  
col prosciutto  
a besciamella  
Pallo  
in padella  
con funghi  
Cirio  
Pesche Cirio  
ghiaiate  
al cuscuto.

6. a) Rorodine: *Al convento*; b) Turine: *Estudionina* (pianista M.O. De Paoli).  
7. a) Mallipero: *Ariette* (nello stile antico); b) Massarati: *Canto ebraico*; c) Tommasini: *La boja tranquillo*.  
23: Giorno radio.  
23,55: Bollettino economico. Dalla fine del concerto alle 24: Musica ritrasmessa.



Prof. Bruto Michelini, concertista di violino, che ha eseguito brillantemente nello Studio di 1-MI il Concerto romantico di Riccardo Zandoni

**BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.**

- 12,30: Notizie.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia: 1. Pennati-Malvezzi: *Marcia esotica*; 2. Donizetti: *Elisir d'amore*, fantasia; 3. Cremieux: *Danza bébé*, in-



Il Mo. Marino Beraldi, Allievo del Mo. Frugatta, si diplomò nel 1922 al R. Conservatorio di Milano, conseguendo il premio Durini. Fa parte dal 1926 del Trio italiano Ranzato

- termesso; 4. Billi: *Camera oscura*, selezione (Ricordi); 5. Papanti: *Florentia*, tango.  
16,30: Mezz'ora di dischi «La voce del padrone».

- 17: Quintetto dell'EIAR: 1. Rusconi: *Fiaccate danzanti*, intermezzo caratteristico; 2. Verdi: *Giovanna d'Arco*, ouverture (Ricordi); 3. Di Dio: *Penso orientale*; 4. Orfèdo: *Chopin*, fantasia (Sonzogno); 5. Pennati-Malvezzi: *Verso l'azzurro*, tango; 6. Lecocq: *La figlia di Madama Angot*, selezione.

- 17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Rotter: *Arrivederci e grazie*; 2. Plotow: *Morto*; 3. Fiorini: *Serenade joleuse*; 4. Jones: *La Ghelsa*, selezione; 5. Stravinsky: *Tango del Volga*; 6. Tosti: *Forrei morire* (Ricordi).  
20,45: Segnale orario.  
21:

Concerto  
di musica leggera

Orchestra diretta dal M.O. M. Sette  
1. Pedrollo: *Canzonetta*.  
2. Gilbert: *Katia la ballerina*, selezione.

3. Billi: *Leto ritorno*, intermezzo.  
4. Blon: *L'amazzone*, ouverture dell'operetta.  
5. Violinista prof. V. Bonvicini-Sarti: a) Svendsen: *Romance*, op. 26; b) Lalo: *Chons russes*, op. 29; c) Tiriandelli: *Chanson polifila*.  
6. Spoglio delle riviste. Orchestra:  
7. Cortopassi: *Serenata birichina*.  
8. Waldteufel: *Le violette*, valzer.  
9. Lehár: *Melodie da operette*.  
22,45: Un'ora di musica da ballo riprodotta.  
23,45: Notizie.

**ROMA** m. 441 - Kw. 75  
**I RO**

**NAPOLI** m. 331,4 - Kw. 1,7  
**I NA**

Stazione ROMA ondo corto M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

- 8,15-8,30: (ROMA): Giornale radio  
Bollettino del tempo per piccole navi.

- 11-11,15: (ROMA): Giornale radio - Notizie.

- 12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Billi: *Allons vite*, marcia; 2. Nardella: *Mandolinata a luna*, canzonetta; 3. Escobar: *Tramonto sul Tabor*; 4. Lacalle: *Amnapola*, canzonetta; 5. Cuscini: *Flor di Saviglia*, pol-pourri.

- 13,15-13,30: (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie. - (NAPOLI): Borsa - Notizie.

- 13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Cardillo: *Catoli, Calari*; 2. Di Capua: *Morio, Mori*, canzonetta; 3. Gossac: *Celebre gavotta*; 4. Van Westorhout: *Ma belle qui danse*, intermezzo; 5. Capolongo: *Suonne 'e fantasia*, canzonetta. - 16,15-16,30: (ROMA): Cambi - Notizie - Comunicazioni agricole.



Il jazz Montagnini che eseguirà una volta alla settimana musica da ballo da 1-70

- 16,30-16,45: Dizioni poetiche di Giovanna Scotti: *Liriche di Sergio Corazzini e Corrado Govoni*.

- 16,45-17: Battute allegre e sentenze - Segnale orario.

- 16,30-17: (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Estrazione R. Lotto - Radiosport - Segnale orario.

- 17-18,30: Concerto vocale e strumentale: 1. Cui: *Il figlio del mardiano*, ouverture (Sestetto EIAR); 2. Mattei: *Caro volto pallidetto* (tenore Alfredo Sernicoll); 3. Scarlatti: *Gid il sole del Gange* (tenore Alfredo Sernicoll); 4. Mussorgski: *Kovonina*; «La profezia di Maria» (mezzo soprano Clara Fioravanti Cini); 5. Gordiniani: «Noi ti fidarsi...», duetto dai *Conti popolari toscani* (soprano Giulia Bèchi - mezzo sopr. Clara Fioravanti Cini); 6. Grieg: *Ojal Trivason*, preghiera e danza del tempio (Sestetto EIAR); 7. Notizario letterario; 8. Pratella: *Il vlandante* (tenore Alfredo Sernicoll); 9. Goldmark: *La regina di Soba*, «Magico nota» (tenore Alfredo Sernicoll); 10. Albeiz: *Aragona* (Sestetto EIAR); 11. Schumann: intermezzo, dall'op. 26 (pianista Olga Ferraguti Treves); 12. Mendelssohn: a) *La coccia*; b) *Filise* (pianista Olga Ferraguti Tre-

ves; 13. Benedetto Marcello: *Il ru-scetto*, duetto (sopr. Giulia Bèchi - mezzo sopr. Clara Fioravanti Cini); 14. Blangini: *Per valti, per boschi*, duetti (sopr. Giulia Bèchi - mezzo sopr. Clara Fioravanti Cini); 15. Bizet: «Cornevale», dalla suite *Roma* (Sestetto EIAR).

19,45-19,50: (ROMA): Segnali per il servizio radioatmosferico.

19,50-20,30: (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Sport (20) - Cambi - Bollettino meteorologico - Notizie - Stogliando i giornali - Segnale orario.

20,30-20,30: (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Idro-porio - Segnale orario.



Mezzo soprano signorina Rita Stobbia che ha cantato nel concerto di musica da camera di 1-MI la sera del 13 corrente

GRAN CONCERTO VARIATO  
Prima parte:

1. Tschalkowski: *Eugenie Onghin*, fantasia (orchestra).  
2. Valerio: *Grazia, Maesta*, canzone (cantante Sivoli).  
3. Cioffi: *Vo 'a mamma*, canzone (cantante Sivoli).

- Parle seconda:  
13. Translaur: *Prima ballerina*, gren velzer (orchestra).  
14. Audran: *La Poupée*, duetto della seduzione (sopr. Mattioli e ten. Pacifico).  
15. Lama: *Vo saccio ggì*, canzone (cantante Sivoli).  
16. Falvo: *Dicciencio vule* (cantante Sivoli).  
17. Varney: *Fanfan la Tulipe*, duetto comico, otto 2.0 isopra-no Mattioli e ten. Campi.  
18. Padilla: *Princesita*, romanza spagnola (ten. M. Angugliaro).  
19. Berger: *Un po' di seta e dentro tu*, fox-trot (orchestra).  
22,55: (cilea): Ultime notizie.

Parte terza:  
23-24: Jazz dell'EIAR: Musica da ballo.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 12.

- 19: Alcuni dischi. - 19,15: Meteorologia. - 19,40: Borsa - Cambi - Giornale parlato. - 19,30: Musica riprodotta. - 21,30: Chiacchierata turistica sull'Algeria. - 21,45: A soli di strumenti. - 21,30: Alcune arie di opere. - 22,45: Alcune canzoni militari. - 23: Mezz'ora di musica di compositori algerini. - 23,30: Danze antiche.

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

- 17: «I bambini di Elena», conferenza. - 17,30: Nuove città nell'Oriente. - 18: «I balli del vendemmia», conferenza. - 18,30: Musica della strada (con illustrazioni musicali). - 19: Attualità. - 19,30: Concerto vocale e strumentale. - 20,35: J. Offenbach: *La bella Elena*, operetta in tre atti; libretto di Meilhac e Halévy.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.

- 17: Musica riprodotta. - 18: Corso di storia della musica. - 18,15:



Il tenore M. Weynaert, professore di canto al Reale Conservatorio di Bruxelles. Solista delle grandi Associazioni sinfoniche del Belgio, Francia, Olanda, Svizzera.

- Chiacchierata. - 18,30: Musica riprodotta. - 19,30: Giornale parlato. - 20,15: Diffusione d'una festa d'arte. - Nell'intervallo: Cronaca dell'attualità. - Dopo il concerto: Ultime notizie della sera.

**LOVANO - m. 338 - Kw. 12.**  
Non vi sono trasmissioni.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

- 16,30: Dischi. - 17: Musica da ballo (orchestra della stazione). - 18: Marionette (19): Dischi. - 19,30: Vedei Praga. - 22,25: Programma di domani. - 22,30: Vedei Praga.

la più completa ed elegante rassegna mensile di mondani arti, teatro, moda, letteratura sport, ecc.

**Journal**

REGALA UNA MAGNIFICA PENNA STILOGRAFICA DI GRAN MARCA

a tutti coloro che le procurano 3 abbonamenti annui

Chiedete, senza alcun impegno, il carnet di prenotazione abbonamenti

— Via Corva, 40 - MILANO —

## RADIO ARDUINO

12. Via S. Tomaso - ng. na Pietro Micca  
TORINO - Telefono 47-454  
Officina Specializzata Riparazioni Cuffie  
Altoparlanti Calorizzazione Cuffie  
GRANDE ASSORTIMENTO MINUTE  
E FORNITURE RADIO

## Sabato 27 Settembre

## BRNO - m. 342 - Kw. 2,6.

16,30: Per la signora. Scacchi.   
 17: Vedei Moravska-Ostrava.   
 18: Conferenza. 18,10: Vedei Praga.   
 18,20: Conferenza sportiva.   
 18,30: (in tedesco) Informazioni.   
 18,40: Per i fanciulli.   
 18,50: L'apparenza inganna.   
 19,00: Introduzione all'opera. 19,30 (dal Teatro Comunale di Brno): Gounod: *Giulietta e Romeo*, opera in 5 atti.   
 22: Vedei Praga.   
 22,25: Programma di domani.   
 22,30: Vedei Praga.

## MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

17: Jazz-orchestra. 18: Dischi.   
 18,10: Vedei Praga. 18,20: Dischi.   
 19,30: Vedei Praga.   
 22,25: Programma di domani.   
 22,30: Vedei Praga.

## PRAGA - m. 486 - Kw. 6,6.

16,40-16,50: Due brevi conferenze.   
 18,20: (in tedesco) Informazioni.   
 18,30: Per i fanciulli: Narrazione e musica.   
 19,30: Informazioni.   
 19,35: Conferenza sull'orologio di San Guy.   
 19,55: Orchestra russa.   
 20,30: Conferenza.   
 21: Concerto di strumenti a fiato.   
 22: Meteorologia - Sport.   
 22,20: Reportage di corse di cavalli.   
 22,25: Informazioni.   
 22,30: Programma di domani.   
 22,35: Concerto orchestrale da un coro.   
 23,20: Musica brillante da un coro.

## FRANCIA

## PARIGI, TORRE EIFFEL - m. 1446 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato (Informazioni generali - Risultati di corse - L'ora esatta - Brevi conversazioni - Ultime notizie, ecc.).   
 20,10: Previsioni meteorologiche.   
 20,20: Serata radio-teatrale: Eugène Labiche: *Il viaggio del signor Perrichon*, commedia.

## RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.

16,55: Informazioni di stampa.   
 18,30: Borsa americana.   
 18,35: Notiziario agricolo e risultati di corse.   
 19: Conferenza.   
 19,10: Il matrimonio di mademoiselle Desfresne, conversazione.   
 19,30: Letture letterarie.   
 19,45: Informazioni economiche e sociali.   
 20: Letture letterarie.   
 20,30: Notiziario sportivo e cronaca del Settimanale.   
 20,45: Radio-concerto: Prima parte: Mezz'ora di musica leggera.   
 21,15: Ultime notizie della sera - Informazioni e l'ora esatta.   
 21,30: Ripresa del concerto: Seconda parte: Chabrier: *L'educazione mancata*, commedia in un atto.

## LYON-LA DOUA - metri 468 - Kw. 2,3.

17: Musica riprodotta.   
 19,45: Radiogazzetta: Borsa di Parigi.   
 Meteorologia - Segnale orario e cronache varie.   
 20,30: Trasmissione da fuori.

## TOLOSA - m. 385,5 - Kw. 10.

18: Musica da ballo.   
 18,15: Trasmissione d'immagini.   
 18,25: Orchestra argentina.   
 19: A soli diversi.   
 19,15: Informazioni di stampa.   
 19,30: Trasmissione di immagini.   
 19,40: Melodia.   
 20: Musica per fisarmonica.   
 20,15: Canzoni spagnole.   
 A soli di violoncello.   
 20,55: Cronaca della moda.   
 21: L'ora esatta.   
 Concerto di dischi.   
 Selezione di opere.   
 Orchestra viennese - Musica militare.   
 22,15: Il giornale parlato dell'Africa del Nord.

## GERMANIA

## AMBURG - m. 372 - Kw. 1,5.

16 (brema): Concerto dalla aave Columbus.   
 17,30: Segue.   
 18,15: Concerto orchestrale.   
 19: Musica di ballad.   
 20: Inaugurazione della Casa tedesca a Flensburg.   
 21: Perché speculiamo no?   
 22: Attualità.   
 22,30: Danza.

## BERLINO I - metri 419 - Kw. 1,6.

16,30: Concerto grammofonico (Jack Hiltton).   
 17: Gergart Hauptmann: *I tessitori*, radiodramma.   
 18,30: Concerto di violoncello.   
 1. Frescobaldi (Cassado): *Toccata*.   
 2. Scialli: *Per la tua spirito*.   
 3. Fauré: *Pavane*.   
 4. Póány: *Scherzo fantastico*.   
 5. Raminoff: *Danza orientale*.   
 6. Rimski-Korsakov: *Il volo del calabrone*.   
 19: Conferenza.   
 19,30: Concerto or-

chestrale.   
 1. Kulilau: *La collina degli anelli*.   
 2. Jossel: *Asra*.   
 3. Ciaikovski: *Fantasia di Iolanthé*.   
 4. Bolzoi: *Miscuné*.   
 5. Murzilli: *Serenata a Toscanini*.   
 6. Mendelssohn: *Due canzoni senza parole*.   
 7. Kaiman: *Pot-pouri della Principessa del circo*.   
 8. Parla Josef l'Aut.   
 In seguito: Segnale orario, meteorologia, notizie e fino alle 2,30: Danze.

## BRESLAVIA - metri 326 - Kw. 1,6.

16: Musica brillante.   
 16,30: Rassegna di libri umoristici.   
 16,45: Musica brillante.   
 17,50: Dieci minuti d'esperanto.   
 18: Industria tessile nella Slesia.   
 18,25: Meteorologia.   
 In seguito: Dischi (arie popolari svizzere).   
 19,30: Dischi (musica di Weill).   
 20,30: Varietà.   
 22,10: Segnale orario.   
 22,35: Musica brillante.

## FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,6.

16: Concerto orchestrale.   
 1. Gounod: *Mireille*, ouverture.   
 2. Boieldieu: *Fantasia sul Postiglione di Longjumeau*.   
 3. Flotow: *Balletto di Maria*.   
 4. Auber: *Fantasia di Fra Diavolo*.   
 5. Adam: *Overture di Regina di un giorno*.   
 In seguito: Musica da ballo.   
 17,45: Notizie economiche.   
 18,5: Conferenza.   
 18,30: Segnale orario e comunicato.   
 19: Il lavoro della poesia.   
 Lettura dalle opere di Christoph Wiprecht.   
 19: Segnale orario.   
 Meteorologia.   
 Notizie economiche.   
 19,5: Lezione di spagnolo.   
 19,30: Vedei Stoccarda.   
 20,15: Concerto religioso.   
 Composizioni di Pachelbel.   
 1. Leo Hassler.   
 2. Schutz.   
 3. Praetorius.   
 4. Buxtehude.   
 21: Vedei Stoccarda.   
 22,30: Notiziario.   
 23 Danze.

## LANGENBERG - metri 472 - Kw. 16.

16,5: Per la signora.   
 16,25: Conferenza geografica.   
 17,30: Concerto mandolinistico.   
 18,30: Per l'opera.   
 Conferenza.   
 19,15: Navigazione marittima e fluviale.   
 19,45: «Lingua e cratere popolare».   
 Conferenza.   
 20: Serata gala.   
 In seguito: Ultime notizie, e fino alle 24: Concerto di jazz-band.

## LIPSIA - m. 263,4 - Kw. 1,5.

16,30: Concerto orchestrale.   
 18,15: Conferenza linguistica.   
 18,45: Lettura di novelle.   
 19,30: *Lieder* per basso.   
 20: Josef Müller.   
 20,30: *Le tre volpe*, opera radio-commedia.   
 22,15: Segnale orario.   
 Meteorologia.   
 Fino alle 2,30: Musica da ballo.

## MONACO DI BAVIERA - m. 633 - Kw. 1,6.

16: «Senza Belucistan non c'è India».   
 Conferenza.   
 16,30: Concerto orchestrale (programma richiesto).   
 17,30: Nella pausa un quarto d'ora di grammofono.   
 18: L'ora della gioventù.   
 Regali.   
 Amicizia.   
 18,25: Segnale orario.   
 Meteorologia.   
 18,45: Concerto d'organo musica di M. Reger e Fr. Liszt.   
 19,40: Concerto della F. O. (arie, ballad, lieder, ecc.).   
 20,15: Scherzi della settimana.   
 21,25: Ora varia.   
 Trasmissione di Norimberga.   
 22,30: Segnale orario.   
 Meteorologia.   
 Ultime notizie.   
 22,45: Concerto e musica da ballo.   
 Trasmissione dal Regina Palace-Hotel.   
 0,30-1,30: Concerto di organo o violino.   
 1. Kaminski: *Preliudio e fuga*.   
 2. Windsperger: *Sonate*.

## STOCCAROA - metri 660 - Kw. 1,6.

16: Vedei Francoforte.   
 17,45: Segnale orario.   
 Meteorologia.   
 Sport.   
 18,5: Conferenza sociale.   
 18,35: Vedei Francoforte.   
 19,5: Vedei Francoforte.   
 19,30: «Alta festa popolare di Cannstatt», reportage.   
 20,15: Concerto religioso (vocale o strumentale).   
 1. Pachelbel: *Corale per organo*.   
 2. Canto alternato.   
 3. H. Schütz: *Accordi, o mio Dio, dai Piccoli lieder spirituali*.   
 4. M. Praetorius: *Corale in sette strofe*.   
 5. D. Ruxtemde: *Preliudio e fuga in mi minore*.   
 6. 21: Concerto vocale e strumentale.   
 Composizioni di Meyer-Helmsund.   
 1. Overture dell'opera burlesca *Lucutus*.   
 2. *Notte di sogno*.   
 3. *Nostalgia*.   
 4. *Visione* (nel convento).   
 5. *Serenata Roccò*.   
 6. *La canzone del sole*.   
 7. *A Stviglia* (dalla Spagna).   
 8. *La randa notturna*.   
 9. *Il tuo nome*.   
 10. *Passaggiata nella rugiada mattutina*.   
 11. *Canto d'armonia* (duetto), ecc.   
 22,30: Notiziario.   
 23: Danza.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (6 GB) - m. 479 - Kw. 36.

16,30: Musica da ballo.   
 17,15: L'ora dei fanciulli.   
 18: Vedei Londra.   
 18,15: Notizie e bollettini.   
 18,40: Notiziario sportivo.   
 18,45: Concerto di ballate (partono 3 numeri: violino 2 pezzi, soprano 3 numeri).   
 19,15: Vedei Londra.   
 21: Notizie e bollettini.   
 21,15: Notizie locali.   
 21,20: Concerto di una banda militare.   
 1. Bath: *Marche*.   
 2. Suppé: *Overture di cavalleria*.   
 3. Leggera.   
 3. Declamazione.   
 4. Geruani: *Tre danze di Nell Gwynn*.   
 5. Wagner: *A solo di cornetta dai Maestri cantanti*.   
 6. Declamazione.   
 7. Ciaikovski: *Selezione di Eugenio Onegin*.   
 8. Balfe: *Excelsior*, duetto di cornetta ed assoniani.

## LONDRA I - m. 356 - Kw. 46.

16,45: Vedei Londra.   
 17,15: Musica da ballo.   
 18,15: Notizie e bollettini.   
 18,40: Notiziario sportivo.   
 18,45: Concerto pianistico.   
 Cinque numeri.   
 19,15: *La parata di Hidgeaway*, musica di Borovoy.   
 19,40: *Il libro*, scritto e diretto da Philip Hidenay.   
 20,30: Scrittori inglesi di lettere (V.).   
 21: Notizie e bollettini.   
 21,15: Notizie locali.   
 21,20: Concerto vocale e della banda militare della stazione.   
 1. Litov: *Massimiliano Robespierre*.   
 2. *Tre orie per tenore*.   
 3. Donizetti: *Selezione di Lucia di Lammermoor*.   
 4. Massenet: *Due arie per tenore*.   
 5. Debussy: *Suite di balletto da Copelia*.

## LONDRA II - m. 261 - Kw. 45.

## DAVENTRY (5 XX) - m. 1554,4 - Kw. 35.

16,45: Concerto d'organo da un cinema.   
 17,15: L'ora dei fanciulli.   
 18: Intermezzo.   
 18,15: Notizie.   
 Bollettini.   
 18,40: Notiziario sportivo.   
 19,15: *Il libro*, scritto e diretto da Philip Hidenay.   
 20,30: Scrittori inglesi di lettere (V.).   
 21: Notizie e bollettini.   
 21,15: Notizie locali.   
 21,20: Concerto vocale e della banda militare della stazione.   
 1. Litov: *Massimiliano Robespierre*.   
 2. *Tre orie per tenore*.   
 3. Donizetti: *Selezione di Lucia di Lammermoor*.   
 4. Massenet: *Due arie per tenore*.   
 5. Debussy: *Suite di balletto da Copelia*.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO - metri 431 - Kw. 2,8.

17,5: Per i fanciulli.   
 17,30: Canti nazionali accompagnati alla chitarra.   
 18: Conferenza igitonica.   
 19,30: Conferenza sulla chiesa di S. Giorgio a Opicnace.   
 20: Dischi.   
 20,30: Concerto di piano.   
 1. Beethoven: *Rondo in sol maggiore*.   
 2. Schumann: *Romanza in si bemolle minore*.   
 3. *Id.*   
 4. *Novellette*.   
 5. *Id.*   
 6. *Id.*   
 7. *Id.*   
 8. *Id.*   
 9. *Id.*   
 10. *Id.*   
 11. *Id.*   
 12. *Id.*   
 13. *Id.*   
 14. *Id.*   
 15. *Id.*   
 16. *Id.*   
 17. *Id.*   
 18. *Id.*   
 19. *Id.*   
 20. *Id.*   
 21. *Id.*   
 22. *Id.*   
 23. *Id.*   
 24. *Id.*   
 25. *Id.*   
 26. *Id.*   
 27. *Id.*   
 28. *Id.*   
 29. *Id.*   
 30. *Id.*   
 31. *Id.*   
 32. *Id.*   
 33. *Id.*   
 34. *Id.*   
 35. *Id.*   
 36. *Id.*   
 37. *Id.*   
 38. *Id.*   
 39. *Id.*   
 40. *Id.*   
 41. *Id.*   
 42. *Id.*   
 43. *Id.*   
 44. *Id.*   
 45. *Id.*   
 46. *Id.*   
 47. *Id.*   
 48. *Id.*   
 49. *Id.*   
 50. *Id.*   
 51. *Id.*   
 52. *Id.*   
 53. *Id.*   
 54. *Id.*   
 55. *Id.*   
 56. *Id.*   
 57. *Id.*   
 58. *Id.*   
 59. *Id.*   
 60. *Id.*   
 61. *Id.*   
 62. *Id.*   
 63. *Id.*   
 64. *Id.*   
 65. *Id.*   
 66. *Id.*   
 67. *Id.*   
 68. *Id.*   
 69. *Id.*   
 70. *Id.*   
 71. *Id.*   
 72. *Id.*   
 73. *Id.*   
 74. *Id.*   
 75. *Id.*   
 76. *Id.*   
 77. *Id.*   
 78. *Id.*   
 79. *Id.*   
 80. *Id.*   
 81. *Id.*   
 82. *Id.*   
 83. *Id.*   
 84. *Id.*   
 85. *Id.*   
 86. *Id.*   
 87. *Id.*   
 88. *Id.*   
 89. *Id.*   
 90. *Id.*   
 91. *Id.*   
 92. *Id.*   
 93. *Id.*   
 94. *Id.*   
 95. *Id.*   
 96. *Id.*   
 97. *Id.*   
 98. *Id.*   
 99. *Id.*   
 100. *Id.*

## LUBIANA - m. 575 - Kw. 3,6.

18: Concerto orchestrale.   
 19: Lezione d'inglese.   
 19,30: Attualità.   
 20: Programma sloveno: Concerto di cetra e di harmonium.   
 22: Meteorologia.   
 Notizie di stampa.   
 22,15: Danze.

## LUSSEMBURGO

## LUSSEMBURGO - metri 223 - Kw. 3.

20: Orchestra sinfonica.   
 20,45: Frammenti di opera.   
 21,15: A soli.   
 21,30: Musica da ballo.

## NORVEGIA

## OSLO - m. 493 - Kw. 60.

16: Concerto dell'orchestra della stazione.   
 17: L'angolo dei fanciulli.   
 18: Concerto di strumenti nazionali.   
 19: Conferenza ed aneddoti di persone celebri.   
 19,15: Meteorologia.   
 Notizie.   
 19,30: Conferenza.   
 19,40: *Il libro*, scritto e diretto da Philip Hidenay.   
 20,30: Scrittori inglesi di lettere (V.).   
 21: Notizie e bollettini.   
 21,15: Notizie locali.   
 21,20: Concerto vocale e della banda militare della stazione.   
 1. Litov: *Massimiliano Robespierre*.   
 2. *Tre orie per tenore*.   
 3. Donizetti: *Selezione di Lucia di Lammermoor*.   
 4. Massenet: *Due arie per tenore*.   
 5. Debussy: *Suite di balletto da Copelia*.

## OLANDA

## HILVERSUM - metri 1675 - Kw. 6,6.

15,55: Conversazione.   
 18,25: Conversazione.   
 17,10: Comicalità.   
 17,25: Per i fanciulli.   
 18,25: Per i pescatori.   
 19,40: Concerto orchestrale.   
 20,40: Chiacchierata.   
 21,10: Cabaret.   
 23,10: Dischi.

## HUIZEN - m. 1071 - Kw. 6,6.

16,40: Dischi.   
 17,41: Conferenza.   
 17,55: Dischi.   
 18,20: Conferenza.   
 18,35: Rassegna dei giornali.   
 18,55: Conferenza.   
 19,25: Dischi.   
 19,41-22,40: Concerto orchestrale e vocale.   
 Dicciannove numeri di musica brillante.   
 22,40: Dischi.

## POLONIA

## KATOWICE - m. 406 - Kw. 16.

16,20: Musica riprodotta.   
 17,25: Risposte per i più piccoli.   
 18: Programma per i fanciulli.   
 19: Quarto d'ora letterario.   
 19,15: Bollettini diversi.   
 19,30: Conferenza.   
 20: Intermezzo musicale.   
 20,15: Vedei Varsavia.   
 22: Lettura.   
 22,15: Meteorologia.   
 Programma di domani, in francese.   
 Ultime notizie.   
 23: Musica da ballo.

## VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16,15: Musica riprodotta (dischi).   
 17,10: Angolo artistico.   
 17,35: La buca delle lettere.   
 18: Per i bambini.   
 19: Comunicati diversi.   
 19,20: Dischi grammofonici.   
 19,30: Lettura.   
 19,45: Comunicazioni varie per gli agricoltori.   
 20: Il giornale radiofonico.   
 20,15: Musica leggera.   
 1. a) Nicolai: *Overture delle Allegre comari di Windsor*.   
 b) Profes: *Boston notte araba*.   
 c) Kullak: *Mattinata*.   
 d) Popper: *Come nel buon tempo antico*.   
 2. a) Gold: *Les Nephures*.   
 b) Brown: *Chiaro di luna a Tohiti*.   
 c) Wars: *Il tornerai*.   
 3. a) Pottorosi: *Augusta, lungo*.   
 b) Bernard: *Che fan gli uccelli*.   
 c) Kagan: *Labbra di corallo*.   
 4. a) Vescey: *Notte nordica*.   
 b) Schubert: *Pot-pouri sulla Casa delle tre ragazze*.   
 5. a) Pellersburk: *1. Mai più*.   
 2. *Addio*.   
 b) Wiebler: *Boston primavera*.   
 6. a) Tosti: *Canzone d'addio*.   
 b) Kornilov: *Receuse*.   
 7. a) Zerkovitz: *Lettera da Sorrento*.   
 b) Armamandola: *Chiaro di luna a Venezia*.   
 c) Loche: *Ballata*.   
 d) Gabriel-Marie: *Chiacchierata*.   
 8. a) Molauzko: *Danza montanina dall'opera Halka*.   
 22: Lettura.   
 22,15: Meteorologia.   
 Dalle 23 alla 24: Musica da ballo.

## ROMANIA

## BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

15: Radio-orchestra.   
 16: A soli di violoncello.   
 17: Concerto (musica rumena).   
 18,30: Conferenza.   
 18,45: Segnale orario.   
 19: Dischi.   
 20: Serata d'opere.   
 Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, riprodotta in dischi.   
 Segue musica da ballo.

## SPAGNA

## BARCELONA - m. 349 Kw. 8.

18,30: Quotazioni di Borsa.   
 Dischi a qualche pezzo per trio.   
 19: Concertino del Trin Theria.

19,15: Ritrasmmissione da una chiesa - Concertin del Trio Iberia (cont.).   
 22: Campaña - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa.   
 Notiziario agricolo.   
 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione.   
 Musica brillante e da ballo.   
 23: Notizie di stampa.   
 23,6: Vedei Madrid.

## MADRID - m. 424 - Kw. 2.

16,25: Ultime notizie.   
 Indico di conferenze.   
 Cambi di valuto estero.   
 20: Campano del Governato - Quotazioni di Borsa.   
 Concerto pianistico - Conferenza letteraria.   
 Impressioni asturiana.   
 21,25: Notizie di stampa.   
 23: Campane - Segnale orario.   
 Ultime quotazioni di Borsa.   
 Selezione musicale di due zarzuele.   
 1: Campaña - Cronaca degli avvenimenti del giorno.   
 Ultima notizie.   
 Musica da ballo.   
 1,30: Fine della trasmissione.

## RAOIO CATALANA (Barcellona) - m. 268 - Kw. 10.

20: Quotazioni di Borsa.   
 Dischi.   
 Negl'intervalli: Notizie di stampa.   
 22: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

## STOCCOLMA - metri 436 - Kw. 76.

17: Per i fanciulli.   
 17,30: Conferenza.   
 18: Dischi.   
 19: Ricordi di teatro.   
 Conferenza.   
 19,30: Varietà.   
 20: Radio-teatra.   
 21,40: Danze.

## SVIZZERA

## BERNA - m. 403 - Kw. 1,4.

16: Concerto orchestrale.   
 17,45: L'ora dei fanciulli.   
 18,15: Concerto grammofonico.   
 19,58: Segnale orario.   
 Meteorologia.   
 20: Conferenza (vedi Basilea).   
 20,30: Concerto orchestrale.   
 21: Vedei Basilea.   
 22: Notiziario.   
 Meteorologia.   
 22,15: Concerto orchestrale.   
 22,45: Radio-dancing.

## LOSANNA - m. 676 - Kw. 0,6.

16: Concerto orchestrale.   
 17: Il quarto d'ora della signora.   
 17,15: Ripresa del concerto.   
 20: Segnale orario.   
 20: Vedei Vienna.   
 22: Giornale parlato.   
 22,15: Musica da ballo.

## ZURIGO - m. 459 - Kw. 0,65.

16: Trio Scherbaum.   
 16,45: Concerto grammofonico.   
 17,15: Concerto di fisarmonica.   
 17,50: Beethoven: *La sinfonia in do minore*.   
 18,30: Conferenza inglese.   
 18,45: Un quarto d'ora d'esperanto.   
 19: Campane di Zurigo.   
 19,18: Lezione di francese.   
 19,30: Conferenza letale.   
 19,30: Varietà.   
 22: Notiziario.   
 Segue: Musica da ballo (dischi).

## UNGHERIA

## BUAPEST - m. 680 - Kw. 23.

17,30: Musica riprodotta.   
 18,30: Lettura gala.   
 19,30: Concerto orchestrale.   
 1. Strauss: *Valzer*.   
 2. Lehar: *La principessa*.   
 3. Stolz: *Dua valzer del film sonoro Sinfonia del cuore*.   
 4. Lehar: *Udaria della Zarcovic*.   
 5. Ackermans: *E-stasi poetica*.   
 20,35: Feuilleton. *Storia di un giovane povero*, recita.   
 In seguito: Musica tzigana.



**Il nuovo O. S. R. 2.**

4 valvole, tre schermate e raddrizzatrice, alimentazione alternata, attacco pick up, esclude la locale, riceve in forte altoparlante Europa

Costa L. 1530 (tasse e valvole comprese)

Venduto a rate

**O. S. R. Milano - Via Tre Albergi, 25**

28

## DOMENICA

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 -  
Kw. 0,22.

9,30-11: Radio-esercitazione a-  
vanguardisti.  
12,30: Segnale orario.  
12,30: Araldo sportivo - Notizie.  
12,45-13,45: 1. Scasola: *Piccola  
serenata*; 2. Pianquet: *Le campane  
di Cornville*; 3. Saint-Saëns: *Le dettughe*; 4. Cesi: *Serenata misteriosa*; 5. Simonetti: *Canto wababondo*.  
13,45-14: Le campane del con-  
vento di Gries.  
16,30: Musica riprodotta.  
17: Quintetto dell'Eiar: 1. Gau-

ROMA NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
I RO I NA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

10-10,15 (ROMA): Lettura e spie-  
gazione del Vangelo.  
10,15-10,45 (ROMA): Musica reli-  
giosa eseguita con dischi grammo-  
fonici «La voce del padrone».  
10,45-11 (ROMA): Annuncii varii  
di sport e spettacoli.  
13-14: Radio-quintetto: 1. Mabi:  
*Greeting*, ouverture; 2. Rosas: *Sog-  
ni di passione*, valzer; 3. Verdi:  
*Il goletto*, selezione; 4. Meyer:

gherita - c) Il Sabba infernale -  
d) La morte di Margherita -  
e) La notte del Sabba classico  
- f) Epilogo: La morte di Faust.

Esecutori:

Mefistofele . . . . . A. Antonelli  
Faust . . . . . F. Caselli  
Margherita . . . . . O. Parisini  
Elena . . . . . O. Parisini  
Maria . . . . . L. Castellazzi  
Pantale . . . . . L. Castellazzi  
Nereo . . . . . G. Salvatori

Orchestra e coro dell'Eiar  
diretti dal M.o Alberto Paoletti.

Negli Intervalli: Luigi Antonelli:  
«Moralità in scatola» - Rivista  
della femminilità di Madame Pom-  
padour.

22,55 (circa): Ultime notizie.



## MENU CIRIO

pel vostro pranzo di domani

Breda con la nova  
affogata  
Fettine di manzo  
alla pizzaiola  
Carotino Cirio  
al burro  
Sfogliatina  
con le ciliege

## ITALIA

MILANO

TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 274,2 - Kw. 8,7  
1 MI 1 TO

GENOVA

m. 380,7 - Kw. 1,4  
1 GE

10,15-10,30: Giornale radio.  
10,30-10,45: Spiegazione del Van-  
gelo. (MILANO): Padre Vittorino  
Facchinetti; (TORINO): Don Gio-  
condo Fino; (GENOVA): Padre  
Tedesio da Voltri.

10,45-11,15: Musica religiosa -  
Trasmissione di dischi «La voce  
del padrone».

11,15-11,30: (TORINO): Rubrica  
agricola.

12,15-13,45: Musica leggera: 1.  
Saint-Saëns: *La princesse giat-  
la*, sinfonia; 2. Cezabon: *Matino  
di primavera*, intermezzo; 3. Scas-  
sola: *Adonis*, valzer; 4. 3. Gil-  
bert: *Cinema Star*, fantasia; 5.  
Bianco: *Manolescu*, tango; 6. Bar-  
bieri: *Rapsodia napoletana*; 7. Sil-  
vestri: *Silveria*, suite; 8. Fino:  
*Spleen*, intermezzo; 9. Sante Co-  
lonna: *Montmartre*, valse; 10. Suc-  
co: *Fleur de lys*, intermezzo; 11.  
Papanti: *Hong-Kong*, fox-trot; 12.  
Valdan: *Ginetta*, onestep.

13: Segnale orario.  
15,50-16,15 (TORINO): Radio-ga-  
zeta giornalino.

16-16,30: Commedia.  
16,30-18,30: Musica varia e ese-  
cuzioni corali (200 coristi Società  
Fondatori e Corali Riunite Tori-  
nesi).

18,30: Notizie sportive.  
19,20-19,30: Doppiavoro.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Ol-  
cen: *L'adolescente*, two step; 2.  
Storaci: *Nina Petrovna*, valse; 3.  
Romanza (soprano Pajni); 4. Gou-  
nod: *Faust*, fantasia; 5. Romanza  
(soprano Pajni); 6. Carando: *Oe-  
chioni blu*, fox-trot.  
20,15-20,30: Giornale radio.  
20,30: Segnale orario.  
20,30:

TRASMISSIONE DELL'OPERETTA

## BOCCACCIO

di Suppé

diretta dal M° Cesare Gallino  
e allestita dal cav. R. Massucci.  
Negli Intervalli: Conversazione  
e notiziario cinematografico.  
23: Giornale radio.  
23,55: Ultime notizie: Dalla fine  
dell'operetta alle 24 - Musica rit-  
trasmessa.

## RADIO-SERVICE

Revisione Gratuita  
apparecchi radiofonici

N. QUALITÀ

Via Amedeo 9, MILANO, Telef. 84079



ROMA-NAPOLI — Domenica 28 settembre: «Mefistofele»

denzi: *Gavotte des grisettes*; 2.  
Boieldieu: *Il Caffo di Bagdad*,  
ouverture; 3. Alfano Del Bello:  
*Complimenti galanti*, habanera; 4.  
Flotow: *Maria*, fantasia; 5. Cui:  
*Romanza* (rapp. Sonzogno); 6.  
Mascagni: *St.*, selezione (Sonzog-  
no).

17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Masser-  
sky: *Mogadiscio*; 2. Keler-Bela:  
*Ouverture ungherese*; 3. Siede: *Se-  
renata cinese*; 4. Leopold: *Melodie  
russe*; 5. Pennati Malvezzi: *Dan-  
za negra*; 6. Lehar: *Frasquita*, se-  
lezione.

20,45: Notiziario sportivo - Giorna-  
le Enit - Doppiavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

## Concerto variato

Orchestra dell'Eiar

diretta dal M.o Mario Sette.

1. O. Furlani: *Romanza*.
2. Beethoven: *Coriolano*, Ouver-  
ture.
3. Rusconi: *Idillio di stire*, in-  
termezzo.
4. Puccini: *Le Willli*, fantasia (Ri-  
cordi).
5. Soprano G. Panisch Stalner:  
a) Mozart: *Ninnarella*; b) Do-  
naudy: *Villanella*; c) Weber:  
*Cavalina di Agata* dall'opera  
*Il franco tiratore*.
6. Notizie cinematografiche.  
Orchestra:
7. De Sena: *Barchetta solitaria*,  
serenata.
8. Signorelli: *Gaudiosa*, fantasia.
9. Falla: *La rosa di Stambul*, se-  
lezione.
- 22,45: Un'ora di musica da bal-  
lo con dischi «La voce del pa-  
drone».
- 23,45: Notiziario sportivo - No-  
tizie.

Danza caratteristica; 5. Moszkow-  
sky: *Danza spagnuola e bolero*;  
6. Wagner: *Lohengrin*, marea lu-  
ziale; 7. Gounod: *Nazareth*, ro-  
manza; 8. Tobani: *Fair Vassar*,  
capriccio.

16,30-17 (NAPOLI): Bambinopoli  
- Bollettino meteorologico - Segna-  
le orario.

17-18: Concerto variato: 1. Ma-  
scagni: *Amica*, selezione (Sestetto  
Eiar); 2. Santoliquido: *Erinni*  
(sopr. Giselda Bonitattibus); 3. Ra-  
vasenga: *Ninna-nanna* (sopr. Gi-  
selda Bonitattibus); 4. Granados:  
*Casado*, interm. dell'opera *Go-  
yesca* (violoncellista Walter Som-  
mer); 5. Rossini a) *La gita in do-  
na*; b) *Balletto*, trascriizione di  
E. Albini (violoncellista Walter  
Sommer); 6. Lucio d'Ambrà: *La  
vita letteraria e artistica*; 7. Bo-  
rodine: *Notturno* (Sestetto Eiar);  
8. Zandonai: *Canzone dell'usignolo*,  
dall'opera *Giuliano* (sopr. Gi-  
selda Bonitattibus); 9. De Falla:  
*Seguidilla murciana* (sopr. Giselda  
Bonitattibus).

18 (NAPOLI): Radiosport.

18-19 (ROMA): Musica da ballo  
eseguita con dischi grammo-fonici  
«La voce del padrone».

19,50-20,30 (ROMA): Comunicati  
Sport (20) - Notizie - Sfolgiando i  
giornali - Segnale orario.

20,30 (NAPOLI): Radiosport -  
Comunicati - Crocacia dell'Idro-  
porto - Segnale orario.

20,35: Serata d'opera italiana.  
Esecuzione dell'opera

## MEFISTOFELE

Poesia di musica di A. Bolto  
(prop. Ricordi).

a) Prologo - b) Il giardino di Mar-



La *Lodoletta* di Pietro Mascag-  
ni, della quale sono stati pro-  
tagonisti ammirabili la soprano  
Virginia Brunetti, il tenore Al-  
fredo Sernicoli e il baritone Lui-  
gi Bernardi, possiamo dire di  
avere ottenuto piena conferma  
del brillante successo che le aveva  
arriso nel gennaio scorso.

L'opera mascagniana è stata nes-  
sai efficacemete diretta dal  
M° Riccardo Santarelli. L'esecu-  
zione della *Manon Lescaut* di  
Puccini sarebbe stata anch'essa  
degnata di particolare rilievo se  
un'improvvisa indisposizione del  
tenore Franco Caselli non aves-  
se costretto a spezzare l'esecu-  
zione a metà del secondo atto.

La serata fu completata dal-  
l'«Intermezzo» (Il viaggio al  
l'Haïre) della *Manon* stessa e  
dal duetto del *Tabarò* di cui la  
buoni interpretazione del sopra-  
no Ofelia Parisini e del barito-  
no Carlo Torni compenso degna-  
mento l'amara delusione degli  
ascoltatori per l'improvvisa in-  
terruzione della *Manon*. Segna-  
lamo inoltre una pregievole se-  
lezione dell'*Elixir d'amore*, se-  
guita da due importanti brani  
(il lamento di Federico e la se-  
conda finale dell'atto III) dell'*Ar-  
tista* di Cilea, nei quali ebbe  
modo di riflettere la delicata  
arte del tenore Alfredo Serni-  
coli.

Il concerto sinfonico è pin-  
ciuto molto per il vigoroso pal-

lito di vita caputo infondere dal  
M° Santarelli alla *VIII Sinfonia*  
di Beethoven. Anche gli altri  
numeri del programma, un «An-  
dante pastorale» di Locatelli, la  
«Marcia eu di un motivo popo-  
lare eccezzese» di Debussy, lo  
«Intermezzo» dell'opera *I quat-  
tro rusteghi* di Wolf-Ferrari o  
il Preludio del 3° atto dei *Ma-  
stri cantori* di Wagner sono sta-  
ti eseguiti magistralmente dal-  
l'orchestra della nostra stazione.

La Compagnia di operette ha  
brillantemente ripreso la india-  
volata operetta *Bacco in Tosca-  
na*, del compianto M° Renato  
Brogi, che gli ascoltatori hanno  
ben saputo apprezzare. Son pia-  
ciute ancora le commedie *Un  
candeliere* (scene comiche di  
Clemente Caragiu), e *Ho trova-  
to la mia Giuditte*, di Jean de  
Pier, che la Compagnia di pro-  
sa della stazione ha reso con ec-  
cellente brio.

Tra i solisti non possiamo fa-  
re a meno di ricordare i nomi  
della violinista Lina Spera, che  
ha dato un nuovo saggio di bra-  
vura e di particolare intuito  
musicale nella difficile esecuzio-  
ne della *Sinfonia spagnola* di  
Lalo, e quello della pianista Ri-  
na Rossi che rese con precisio-  
ne ed efficacia la *Tarantella* di  
Martucci, la *Trottola* di Selaci-  
cioli e la *Belle à musique* di  
Sgambati, sfoggiando un sicuro  
e colorito virtuosismo.

Mentre scriviamo si stanno  
svolgendo le prove dell'opera  
*La Traviata* che avrà per inter-  
preti i migliori artisti.

Sono in programma, per i  
prossimi giorni, vari concerti  
vocali e strumentali di spiccato  
interesse, nuove commedie ra-  
diofoniche e l'opera *Linda di  
Chamouniz*, *La favorita* e il *Me-  
fistofele*.



Grande entusiasmo fra i nu-  
merosissimi ascoltatori di Radio-  
Genova ha suscitato l'annuncio  
che la nostra stazione stava pre-  
parando una serata interamente  
dedicata a Piedigrotta 1930. For-  
se per affinità marinare i Liguri  
amano le melodie nate sotto il  
cielo Partenopeo. Anche il nome  
del Direttore e Concertatore ma-  
estro Nicola Ricci, e degli esecu-  
tori, tutti napoletani puro san-  
gue giustificava l'attesa; infatti  
la serata ebbe vasta eco e nume-  
rosi furono i consensi del pub-  
blico. I tenori Gambino, Pasqua-  
lino e Comitè e la soprano Gabbi  
eseguirono ben 27 canzoni, per  
molto delle quali insistente-  
mente fu chiesto il bis che non si  
potè concedere data l'ora inol-  
trata.

Ricorderemo fra le 27 canzoni  
eseguite: «Voto e Maremare» di  
Scala e Fruscati cantata da Pa-  
squale; «E ride l'una» di Can-  
nelli e Cioffi, cantata da Comitè  
- «Spartio pe' te» di Bovio e  
Bossi, cantata da Gambino -  
«A luna» di Bovio e d'Annibale,  
cantata dalla soprano Gabbi.

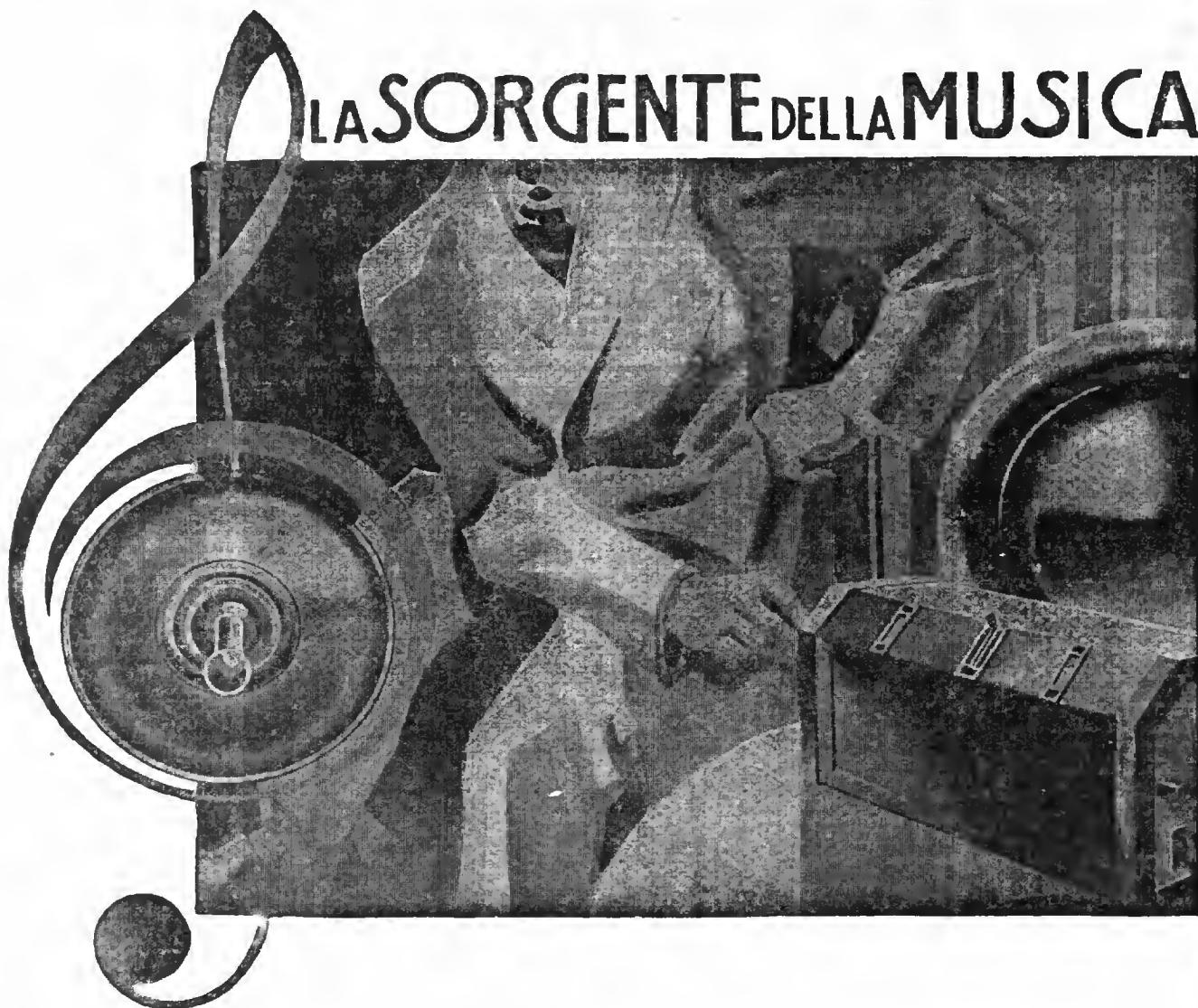
La serata folkloristica del 23  
corrente comprendeva musiche di  
varie nazionalità che verranno  
eseguite dall'orchestra da cam-  
era di Radio-Genova. Di partice-  
lare interesse la «Stornellata»  
di Barbieri e la «Malaguena»  
di Moszkowsky.

Il tenore Cappello ci farà sen-  
tire le cinque canzoni che ven-  
ranno premiate in seguito al re-  
ferendum per il concorso delle  
canzoni genovesi che certo en-  
treranno presto in voga. In que-  
sto modo gli sforzi fatti dal-  
l'Eiar per un sempre maggiore  
sviluppo del folklorismo arti-  
stico ligure non saranno stati  
vani, e il bravo tenore Cappello  
meriterà più di un plauso dagli  
ascoltatori, per la non indiffe-  
rente fatica di studiare e di in-  
terpretare con quel gusto che tutti  
gli riconoscono il grande numero  
di canzoni scelte.

Fra la prima e la seconda par-  
te il divertentissimo e talora  
mordace G. B. Parodi terrà de-  
sta l'attenzione degli ascoltatori  
con la sua arguta parola.



# LA SORGENTE DELLA MUSICA



Col semplice girare di un bottone..... Ah! che cos'è?..... Radio Parigi?..... e poi tutte le altre stazioni europee..... una più chiara dell'altra. Ecco Roma, Monaco, Vienna, Deventry, ecc. ecc. Con un apparecchio ricevente in alternata **PHILIPS** tipo **2514** in casa vostra, voi avete a disposizione tutte le trasmissioni europee.

Per apprezzare completamente la qualità di questo apparecchio è necessario di usarlo con altoparlante **PHILIPS** tipo **2019** o **2007**.

Per una perfetta ricezione della stazione vicina vi è invece l'apparecchio ricevente a due valvole **PHILIPS** tipo **2515** che dà il miglior risultato in combinazione con l'altoparlante **PHILIPS** tipo **2016**.

Recatevi dal più vicino rivenditore di Radio e ascoltate uno.

Chiedete il

**BOLLETTINO PHILIPS-RADIO**

Via Bianca di Savoia, 20

✠✠✠✠ MILANO ✠✠✠✠

# PHILIPS RADIO



# Radioindiscrezioni



L'epico volo di Costes e Bellonte è stato seguito dai parigini per mezzo di un ultrapotente altoparlante che era stato installato sulla terrazza dell'Automobil Club in piazza della Concordia. E l'annuncio della riuscita del raid fu accolto da una delirante acclamazione.

Lo speaker di Curtis Field parlava in inglese con una chiarezza meravigliosa descrivendo tutte le fasi dell'entusiastica accoglienza americana e di tanto in tanto la sua voce veniva coperta da raffiche di urlo, Aschi di sirene, applausi... ma ad un tratto la voce gli si strangolò e divenne inquisita:

«Non so — dichiarò spoltomandandosi — se mi sarà possibile enunciarne... I cordoni sono stati tratti, e scoppiò un serio tumulto... la folia invade il campo... Vi è un milione di esseri umani! Non si è mai vista una cosa simile... Avanzano verso la mia cabina dove cercano di trascinarvi Costes e Bellonte perché pronuncino qualche parola... Insubordinatamente gli apparecchi andranno in pezzi...»

... Ad un tratto tutto tacque e dall'altra lato dell'Atlantico fu attaccata la Marsigliese... a Parigi le teste di una moltitudine si scarpirono dinanzi a quelle note che varcavano un Oceano... Seguitarono le note dell'innno americano...

La speaker attaccò in francese per annunciare che, malgrado il regime secco, i transvolatori e le autorità bruciavano con Antissima champagne... Poi i due aviatori dissero poche parole attraverso l'infinito azzurro, alla loro patria ed ai loro cari...

La piania dello scetticismo all'ignavia dovunque... La moltitudine sfollava piazza della Concordia... Una parigina cercava di trascinarlo al morito da un giornale per campane le petroleolezzanti ultime edizioni.



Il marito, parco ed economico come un buon marito moderno, restava dicendo che tanto i particolari dell'arrivo li avevano già sentiti per radio...

«Non sarò del tutto certa che siano arrivati — barbatò la parigina — sinché non lo avrà letto con i miei occhi stampato!...»

Da Rio de Janeiro, due nostri bravi marinai — il capo macchinista dell'Augusta Paolo Ferro e l'ufficiale radiotelegrafista Accozzina — ci segnalano che continuano ad ascoltare le emissioni notturne di II RO Kw. 12, mt. 80 di lunghezza d'onda, chiaramente e con intensità sostanziale.

La Germania smentisce la notizia pubblicata da alcuni giornali circa la installazione di una stazione ultrapotente a Francoforte.

Domenica 5 ottobre delle 11 antimeridiane alle 11 antimeridiane (ora europea) la Radio staziona sperimentale W. 9 X. A. A. sulla linea marittima di Chicago (Illinois U. S. A.) trasmetterà un programma dedicato all'International Short Wave Club di Kiondye, Ohio U. S. A.

La stazione irrombente sarà gradita ai radioascoltatori che le invieranno notizie e dettagli sulla eventuale ricezione.

La stazione W. 9 X. A. A. è a 49,38 metri e 500 Watts.

La stazione di Stroburgo-Brumath si dice che potrà funzionare il 30 ottobre.

Le stazioni inglesi hanno cominciato a trasmettere sotto il titolo «Gli angoli del mondo», chiacchierate tenute da personalità in visita che abbiano soggiornato nei paesi più diversi...

Mamme, il biberon non basta più ai vostri pupi.

Almeno, se dobbiamo prestar fede alle infermiere di un grande Istituto di maternità di San Francisco.

Uno dei problemi più gravi dell'allevamento dei pupi, sinoggi, è sempre stato quello dei piagnucolosi... I vicini di casa e i papà castrelli o possessori per la stanza da letto a piedi nudi, cullando il bimbo, ne san qualcosa.



E tutti i sistemi sono stati sperimentati per far tornare il sorriso sulle labbra infantili... le canzoncine di mamma, gli storielli di papà, le carezze dell'amico di famiglia... Inutile!

Oro le brave bambinate americane hanno, dopo lunghi esperimenti, potuto provare che quando il bimbo piange e strilla, basta inflargli in testa una cuffia-radio e il più delizioso dei sorrisi si disegna subito sulle sue labbra...

Pare che i fotografi americani di bimbi si stiano già farnili di un diverso stock di cuffie radiofoniche...

Le stazioni di Stoccarda, Talosa P.T.T. e Radio-Borcellona cominceranno al 15 ottobre prossimo una serie di scambi di programmi.

I polcemans-radio sono un po' più semplici di quanto non si sarebbe detto a desumerlo dalla prima notizia...

I primi sono entrati in funzione a Brighton e gli agenti sono muniti di un apparecchio che si compone di un «buzzer» avvertitore e di un ricevitore munito di due ascoltatori infantilmente ridotti. L'apparecchio è regolato in modo da ricevere le emissioni da un posto centrale installato alla Questura centrale e con un raggio di 12 chilometri circa.

Quando un richiamo è lanciato, l'agente ne è avvertito dal «buzzer» che tiene appiattito al petto a alla cintura; Ascia i suoi ascoltatori e nota i segnali. Se riconosce il suo indicativo, corre al più vicino posto telefonico per ricevere le istruzioni. Quindi tutto non si ridurrebbe che ad un avvisatore semplice...

Invece il maggiore Villy, capo della sezione radio di Scotland Yard, ne



ha condotto a termine un'altra idea completamente diversa...

Sherlock Holmes radio diventerebbe ancora più temibile... Chissà come ne sarà felice Conan Doyle dell'altro mondo!

La lassa sugli apparecchi radio che era di 300 lei in Rumania, è stata ridotta a soli 100 a scopo di propaganda.

Chi non ha agiti la sua decalogia? I radio-conferenzieri, più modesti, si concludono di un... pentolone fornito loro dal giornalista inglese M. Burrows.

1° - Non sovrastimate l'intelligenza dei vostri ascoltatori.

2° - Mantenete tuttavia la vostra intelligenza al disopra dello media.

3° - Diffidate dalle vecchie barzellette; ma diffidate anche dalle nuove... purché non siano riuscite.

4° - Non passate il vostro tempo a dar dei consigli; l'ascoltatore non sopporta troppo che gli si diano delle lezioni.



5° - Ciò che vi sembra chiaro e comprensibile può non esserlo per l'ascoltatore. Non lesinate le delucidazioni.

Veramente si potrebbero aggiungere degli altri consigli... ma se i radio-conferenzieri si ottenessero almeno a questi... la razza dei conferenzieri-noiosi comincerebbe ad estinguersi...

Da qualche tempo la stazione di Bucarest ha creato un servizio di diffusione scolastico che trasmette due ore settimanali sotto il controllo del Ministero dell'Educazione. Centocinquanta apparecchi sono stati regalati dal Ministro stesso e molte altre scuole hanno acquistato l'apparecchio ricevendo di propria iniziativa.

Tornando allo radio-polizia londinese, anche i ladri si difendono...

Ci segnalano i giornali che a Londra esiste una stazione clandestina che trasmette sulla stessa lunghezza d'onda di Scotland Yard e per interferenza confonde talmente i messaggi della polizia da non renderli percellibili.

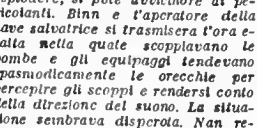


Ed è stato in tal modo che gli spavallatori di una grande gioielleria sono potuti sfuggire ai polcemans...? Sapienza antica: fatta la legge trovato l'inganno!...

Il Radio News spiega così Fortine del «S.O.S.».

Il primo operatore radio che ebbe l'idea di lanciare un richiamo di aiuto, fu Jack Binn, del piroscapo «Florida» che fu investito dal «Florida» ed affondò il 23 gennaio 1902. Il richiamo di Binn che in quel momento fu definito un «C.Q.D.» fu intercettato da diversi comandanti di navi che si affrettarono in soccorso ai piroscapi condannati ma furono incapaci di individuare la loro posizione a causa della nebbia intensa. In quel tempo la radio ignorava i perfezionamenti che ha poi ricevuti e le navi accorse dovettero faticare non poco per riuscire a scoprire i piroscapi in pericolo; ma finalmente il «Baltic», grazie a delle bombe che furono fatte esplodere, si poté avvicinare ai periclitanti. Binn e l'operatore della nave salvatrice si trasmisero l'ora esatta nella quale scoppiavano le bombe e gli equipaggi tendevano spasmodicamente le orecchie per percepire gli scoppi e rendersi conto della direzione del suono. La situazione sembrava disperata. Non restava più che una bomba, ma l'esplosione fu percepita dall'orecchio fine di Binn e tremila vite umane furono salvate.

Il sindaco di Tlemcen ha messo la camicia di forza agli altoparlanti. Spuntandola tutta una serie di articoli di legge e basandosi sulla lamentela dei disturbati... che hanno



lo disgrazia di non possedere alcun apparecchio, ha decretato:

1° - A datare dalla pubblicazione del presente decreto, l'uso dei fonografi e degli altoparlanti sarà nei locali pubblici, è regolato: dal 15 maggio al 15 ottobre, il mattino dalle ore 10 a mezzogiorno; la sera dalle ore 17 alle 22.

2° - Le persone che desiderano di usare tali apparecchi, dovranno versare per l'oudizione dalle ore 10 a mezzogiorno 10 franchi; dalle ore 17 alle 20, 10 franchi; dalle ore 20 alle 23, 15 franchi. Dopo le ore 23, con autorizzazione del sindaco, supplemento di 25 franchi.

Questo non si chiama più guerra ai rumori... si potrebbe piuttosto definire uno sfruttamento moderno dei rumori... Son Quattrino, oltat-tu...

Non basto il problema del programma... c'è anche il problema dell'ora del programma.

Un radio-scrittore francese dice: «Bisognerebbe adottare un'ora più logica per ogni trasmissione. Non è gradevole ricevere una predica men-

tre si pronza, un lavoro teatrale a colazione per non parlare poi delle stazioni che ci reglano nell'ora della siera e del roccoglimento il corso dei pesci a dei catoni...».

Il problema è grave... Perché sottillando si potrebbe anche arrivare alla trasmissione opportuna a seconda dell'ora... Per esempio qual-casa di operitivo verso il mezzogiorno, di digestivo verso le tredici e una languida nanna-nanna verso la mezzanotte.

Ed a questo proposito, Chicago realizza già qualcosa...

Da una stazione di Chicago tutte le settimane un cuoca abilissimo trasmette dei consigli di cucina e ricette raffinatissime... Naturalmente ricette e consigli di uso e gusto pretamente americano ragion per cui non consigliamo alle nostre lettrici, che per caso le capissero, di metterle in pratica...

Ma il conferenziere culinario di Chicago dà anche ai suoi ascoltatori alcuni consigli su ciò che chiama l'arte di ben mangiare... Ma ciò che c'è di nuovo in tutto ciò è il fatto che le conferenze son fatte a suon di musica... una musien gastronomica perché secondo il cuoco di Chicago esistono armanie speciali che stuzzicano l'appello e facilitano la digestione...

Come diceva quel proprietario di ristorante che al momento di servire il pesce faceva eseguire dall'orchestra un motivo trovolegno perché i clienti non si accorgessero che il pesce era andato a male!...

A cosa non giunge la radio!

Per commemorare il declino anniversario dell'invasione della Patonia da parte delle truppe bolsceviche, la stazione di Polskie ha trasmesso lo battaglia che si è svolta a 15 chilometri da Varsavia, sulle rive della Vistola, a Roizymim.

Per l'occasione il microfono è stato installato nel campo di manovre di Rembertow e l'autorità militare aveva messo a disposizione degli organizzatori truppe di tutte le armi e per un'ora intera i radio-ascoltatori poterono vivere nell'atmosfera di un'ottocenta battaglia con canoni, mitragliatrici, fucile, granate, ecc. C'erano persino gli ordini dello Stato Maggiore trasmessi... da alcuni attori del teatro di Varsavia. Di fronte a quel frastuono infernale... i radio-ascoltatori avranno pensato

che od ogni modo?... più igienico, la guerra, sentita all'altoparlante!

Negli Stati Uniti è stata creata una lega internazionale degli uditori di onde corte.

Un concorso originale ha indetto la stazione di Stoccarda.

Ha invitato i suoi ascoltatori a distinguere la musica reale dalla musica riprodotta fonograficamente. Con il che si verrebbe ad avere la esaltazione del disco perfetto.

Il Giappone è riuscito ad occupare un posto di primissima ordine anche in fatto di radio.

A tutta prima gli americani avevano cercato di mettere le mani su tutte le stazioni giapponesi, ma i nipponici hanno saputo far in modo che tutte le loro stazioni trasmettenti sono in mano o ai grandi giornali del Sol Levante o alle grandi imprese elettriche.

I programmi hanno un carattere nazionale pronunziatissimo. I lavori teatrali sono tuttavia trasmissi su-pergiù con lo stesso sistema europeo; i risultati sportivi hanno gran parte nelle trasmissioni e la musica europea non è riprodotta che quando le emissioni delle stazioni europee ad onde corte sono ritrasmesse agli auditori nipponici. Si è notato che i giapponesi hanno una evidente simpatia per la musica classica ben eseguito benché essa sia sensibilmente diversa dalla loro.

Per gli europei residenti in Giappone i programmi offrono poco interesse all'inuori delle ritrasmissioni.

La formica questa non la sapeva... La cicola è finito «star» della radio...

In Francia il canto delle cicole è stato trasmesso da una città del Mezzogiorno.

E in Inghilterra Hugh Wain, per non esser da meno, è riuscito a portare a Londra una gabbietta con le sue cicole, cantanti per radio... Le poterete sono tenute al caldo e per mezzo di potenti riflettori si dà loro l'impressione del sole cocente ante decidere a schiudere la gola...

Mister Hugh Wain non è alle sue prime imprese, poiché ha già due anni o sono, regalato dalla stazione di Saxon-Hill, agli inglesi il «canto» delle zanzare...

Io son contento che gli inglesi che avranno albergato in qualche solita stazione balneare del sud, non abbiano troppo gradito tale oudizione... memore!

La stazione tedesca di Nauen ha fatto un felice esperimento di trasmissione di immagini animate a distanza. Can una lunghezza d'onda di 70 metri, alcune scene fotografate a Nauen furono trasmesse a Gellow in ragione di 20 al secondo, ciò che corrisponde ad una trasmissione di 50.000 punti fotografici al secondo.

Le persone fotografate nel posta trasmettente erano riconoscibili dal posto ricevente e si potevano seguire tutti i loro movimenti come in un film, su una superficie di 15 centimetri quadrati.

Quando un onaloro tedesco non riesce ad eliminare le perturbazioni nella ricezione, gli basti spedire un biglietto da visita alla Società di radiotelegrafia regionale ed un teatino gli viene inviato in aiuto. Ma c'è ancora di più: nei nuovi contratti di assicurazione per il suo personale, la Società del Reich ha prevista il caso in cui i suoi tecnici danneggino gli apparecchi dei richiedenti per una causa qualsiasi. Se per caso il tecnico che visita un apparecchio rompe una lampada, l'assicurazione indennizza immediatamente il proprietario dell'apparecchio...

In Germania pensano anche ai menomi dettagli!...

# LAFAYETTE RADIO

Questa grande Casa Americana si presenta per la prima volta in Italia con due apparecchi di nuovissima creazione « 1931 »:

: **"PRE SELECTOR.,** :

**"NEW DUO SYNPHONIC.,**

Due meraviglie di perfezione!  
I migliori prezzi!

Rappresentante per l'Italia:

**E. SIEGRIST**

MILANO - Viale Montenero, 5 - GENOVA - Piazza S. Giorgio, 32

**CATALOGO A RICHIESTA**

Cercasi Concessionari Regionali. - Esigonsi referenze e garanzie di primo ordine.

**R.C.A. VICTOR COMP. - INC.**



**RADIOLA 44**

a valvole schermate  
L. 2060.

ALTOPARLANTE 106 L. 950.

ALTOPARLANTE 103 "L. 430.

NUOVI

PREZZI

**"S.I.R.A.C.,**

SOCIETÀ ITALIANA

PER

**RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE**

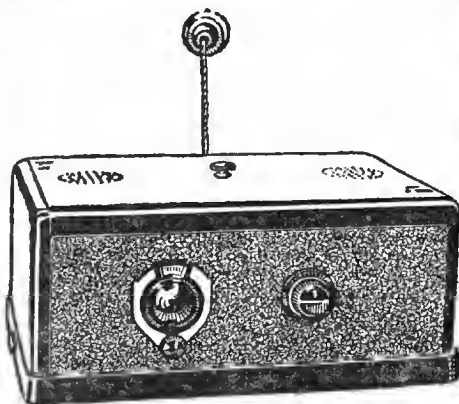
Piazza L. Bortorelli 11 - MILANO - Telef. 82-100 - 85-222

# SITI

**SOC. INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE**

ANONIMA CAPITALE LIRE 12.000.000 INT. VERSATO

**VIA G. PA. COLI, 14 MILANO**



**SITI 40 B**  
MODERNISSIMO E POPOLARE RICEVITORE  
A 5 VALVOLE (di cui 1 Schermata)

**STAZIONI TRASMITTENTI  
e RICEVENTI DI OGNI TIPO**

APPARECCHIO  
TELEFONICO



AUTOMATICO  
NUOVO MODELLO

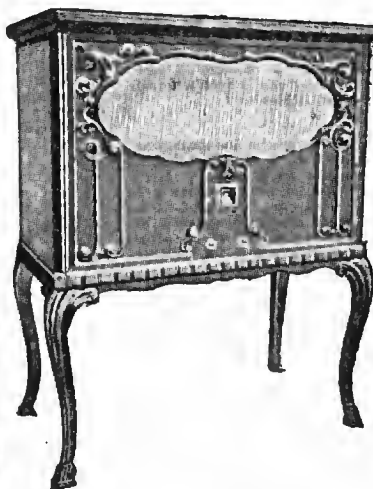
**TELEFONIA**

CENTRALINI TELEFONICI D'OGNI SISTEMA  
E TIPO - APPARECCHI TELEFONICI IN-  
TERCOMUNICANTI A PAGAMENTO CON  
GETTONE - TUTTI GLI ACCESSORI PER  
TELEFONIA E TELEGRAFIA

**APPARECCHI RADIOFONICI**  
RICEVENTI COMUNI E SPECIALI  
PER USO MILITARE E CIVILE



**SITI 70**  
POTENTE RADIO-RICEVITORE a 7 VALVOLE (3 Schermate)



**SITIFON 70**  
RADIO-GRAMMOFONO con POTENTE ALTOPARLANTE  
ELETTRODINAMICO



# CRONACHE RADIOFONICHE

## BOLZANO

Radio-Bolzano ha avuto il privilegio di irredire in questa settimana, che può veramente chiamarsi eccezionale nella attività di una stazione radiofonica, la viva voce dei più insigni personaggi che hanno partecipato al XIX Congresso della Società Italiana per il progresso delle scienze.

Dopo la parola semplice e concisa del Podestà di Bolzano che, per primo, ha potuto agli illustri congressisti il saluto reverente e riconoscente di queste popolazioni, S. E. il ministro Giuliano Balbino, in nome del Governo, in forma elevatissima, dopo aver accennato agli alti scopi della riunione voluta dal « Fascismo » che va attuando l'idea di una santa armonia fra la scienza e la vita umana, ha ufficialmente dichiarato aperto il XIX Congresso delle scienze.

E così il microfono di I-BZ ha proseguito nella sua funzione prediletta, offrendo e continuando ad offrire continuamente ai radioascoltatori il palpitante e diretto della scienza somma per la parola dei suoi massimi esponenti.

Ecco l'on. prof. De Francisci in una eloquente e profonda dissertazione sul « Digesto » e quindi in una rassegna interessante sul « Diritto Romano », poi S. E. Bottazzi ascoltattissimo in uno studio sulla « Fisiologia del lavoro muscolare », Padre Gemelli che ha parlato sulla « Psicologia sperimentale nello studio degli esercizi fisici », e in seguito il sen. Corbino su « L'energia idraulica o termica ». All'orazione dottissima del sen. Corbino ha risposto tra gli altri, in una efficacissima discussione, perfettamente udita nel suo contraddittorio dai nostri ascoltatori, anche l'on. De Stefani il quale ha poi parlato su « Gli effetti economici nazionali sui prestiti esteri ».

S. E. Parravano ha parlato sul tema « Chimica e fertilizzazione del suolo in Italia », e abbiamo udito S. E. il generale Porro, in una profonda relazione, il sen. Rava sul tema assai interessante ed appassionato de « La Dante Alighieri nel Trentino e nell'Alto Adige », S. E. Leicht, S. E. Pariboni sul tema: « Aeternitas Imperii » nell'Africa Romana, il prof. Fichera, il prof. A. Dal Piaz, il prof. Vitali, il prof. Arcangelis, il prof. Ullisse Gobbi, il prof. Orma ed altri.

Ma a Trento il nostro microfono ha raccolto tutta l'espressione viva di un popolo teso in unanime esaltazione, diremmo quasi per la venerazione del Grande Italiano il cui nome risuona glorioso in tutto il mondo.

In altra parte del giornale diamo messaggi particolari sul discorso dello scienziato.

Nel pomeriggio sempre da Trento, dal salone del Castello del Buon Consiglio, vicinissimo alle famose celle ove passarono le ultime ore i nostri Martiri, dal salone che guarda nel cortile ove non fosse ancora alitanti gli spiriti di Battisti, di Filzi e di Chiesa, il nostro microfono ha raccolto la voce del sen. Gentile che ha parlato sul « Concetto della Natura sull'idealismo ».

Tutte le gare che si sono svolte domenica sull'Autodromo di Monza per il Gran Premio delle Nazioni sono state trasmesse in radiocollegamento dalla nostra stazione che ha offerto ai suoi ascoltatori il palpitante vissuto nella lotta vivacissima sostenuta dai più forti campioni del motociclismo europeo in una battaglia che ha

visto la vittoria dell'inglese Bullock.

Anche la partita Ambrosiana-Ujpest è stata seguita perfettamente attraverso alla trasmissione effettuata dalla nostra stazione.

©

La serata di gala al Teatro Civico di Bolzano in onore dei partecipanti al XIX Congresso delle scienze è stata radiodiffusa dalla nostra stazione. E' stata rappresentata in quella sera l'opera « Il Trovatore » che per merito precipuo del maestro Frattini e del

capriccio in fa diesis di Mendelssohn e la « Suite Siciliana » di Marinuzzi, in cui l'autore fissa in indovinati quadri musicali alcuni momenti salienti della vita popolare siciliana.

La violinista Nives Fontana Luzzatto, riprendendo la sua attività presso Radio-Bolzano, inserirà nello stesso concerto musiche di Martini e di Dvorak, e una deliziosa *berceuse* di Gretchaninoff (Mosca, 1864, allievo di Safonoff e di Rimsky-Korsakow, autore di opere teatrali e di musica da camera).

sta), il teatore Costa e il baritono Foresta.

I radioascoltatori fedeli alle nostre più limpide tradizioni musicali debbono aver fatto festa nelle due sere, in cui la vecchia, ma sempre giovane *Traviata* è stata trasmessa. Ancora una volta l'opera in cui il nostro grande maestro mise i palpiti più vivi del suo cuore — ed ecco il segreto dell'eternità dell'opera — sprigionò tutta intera la ricchezza della sua melodia sempre fresca e toccante. Manco a dirlo, i due celebri preludi, quello del

dette una replica dell'*Ingenue* del Meilau, parteciparono la soprano Luba Nirella con tre liriche del maestro Bettinelli: la mezzo soprano signorina Rita Stobbia, la squisita cantatrice così gradita dal pubblico delle cuffie e degli altoparlanti per la ricchezza del suo repertorio e l'eloquenza e la grazia suggestiva del suo canto, il violinista prof. Virgilio Brun, dell'*Elia*, con tre brani violinistici soffici di poesia e il pianista maestro De Paoli che eseguì, fra l'altro, la suite del Turina *Viaggio in mare*, una delicatissima cosa che il De Paoli rese con la ben nota bravura.

In uno degli intervalli Eucardio Monigiano disse una di quelle sue garbate e sottili *causeries* che vanno col titolo di *Cento anni fa*.

## NAPOLI

Per la prima volta, e con encomiabile impegno, sotto l'animata direzione del maestro Enrico Martucci, la nostra orchestra ha trasmesso una lodevolissima esecuzione della *seconda sinfonia* di Beethoven rendendo con giusto tono colore e misura la maschia severità e l'intensa gioia di vita che il divino Beethoven esprime nei quattro tempi di essa.

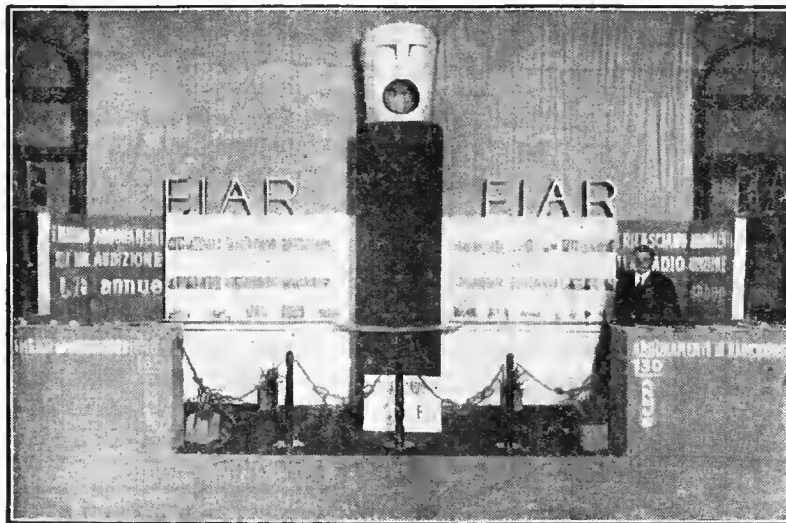
Tale sinfonia insieme allo schizzo sinfonico di Borodin *Nelle steppe dell'Asia centrale*, alla sinfonia di Mendelssohn *La grotta di Fingal* ed alle sinfonie teatrali di *Così fan tutte* di Mozart, del *Tancrède* di Rossini o della *Norma* di Bellini hanno costituito la parte più complessa del programma musicale della settimana.

Programma che è stato integrato con la trasmissione di romanze, fra cui quella del *Mefistofele* di Boito « Giunto sul passo estremo » e del Werther di Massenet « Ah non mi ridate » cantate con deliziosa voce ed arte squisita dal tenore Roberto Rotondo; con una pregevole fantasia, a solo per arpa, « *Danza delle stoffe* » di Godefrido suonata con perizia di virtuosismo e senso d'artista dal prof. Valenza della nostra orchestra stabile; e con concerti di musica teatrale, da camera, leggera, giuocanda, operettistica, ballabile, e con dizioni di Murolo e conversazioni della nonnina di Bambinoopoli.

Rammentiamo ancora come notevoli: la marcia del *Profeta* di Meyerbeer, il preludio del *Lo stato del Guglielmo Ratcliff* di Massenet e quello della *Loreley* di Catalani eseguiti dalla nostra orchestra e dal Radio-quinetto; oltre a gavotte e a minuetti di diversi compositori insigni, canzoni e canzonette dei maestri napoletani Colonnese e Donatunna, cantate dall'artista Sivoli, duetti di operette di Gilbert, *Costa Susanna* e Suppé, *Donna Juana*; cantate dagli artisti Campi e Pacifico e signorina Mattioli; ed altro ancora che sarebbe lungo segnalare.

Nei programmi della ventura settimana sono inclusi fra le altre pregevoli composizioni musicali che saranno trasmesse a grande orchestra; l'intermezzo del *Manuel Mendez* di Lorenzo Filiasi; la selezione delle *Viti*, l'opera di esordio di Puccini nel campo lirico; la fantasia *Eugenio Onegin* di Tchaikowsky; un pezzo sinfonico in 2 tempi: *meditazione e serenata spagnuola* di Glazunov.

Il nostro primo violoncellista prof. Martorana, ritornato dal Festival musicale veneziano, suonerà, accompagnato al piano dal maestro Martucci, un capriccio per violoncello di Nolek ed una serenata di Zandonati.



Il padiglione dell'Elia all'Esposizione di Vercelli

valenti principali interpreti signore Zawaska e Maselli-Bassi e signori Lulli e Taccani ha avuto un esito con carattere di avvenimento eccezionale.

Pure il concerto di musica da camera del 14 corrente ebbe caloroso accoglimento mentre da Trento è stato radiodiffuso il concerto musicale offerto in onore dei partecipanti al Congresso degli intellettuali al Circolo Sociale di quella città. Abbiamo così udito il maestro Franco Sartori, nell'esecuzione dell'autore stesso, coadiuvato dal violinista Petroni e dal violoncellista Casale, esecuzione che non deluse la aspettativa, dimostrando ancora una volta nel Sartori un artista sicuro di sé, fantasioso nell'ispirazione, equilibrato nelle misure.

©

Il concerto di musica leggera del sabato, per accontentare tutti i gusti, comprendeva musica o perettistica, canzoni e ballabili. Nell'intermezzo la professa Bovicini Sarti, primo violino dell'orchestra dell'*Elia* a BZ, eseguì tre bellissime romanze di Svendsen, Lalo, Tirindelli.

Canteranno nelle diverse serate la soprano Maria Bocke, il tenore Fassetta e la signora Panisch Stainer e Fogaroli, queste ultime con programmi comprendenti alcune belle arie di *Falconieri*, il secondo maestro napoletano vissuto verso il 1600, e di *Donaudy*, il quale recentemente scomparso (Napoli 1925), lasciò oltre a numerose opere teatrali, varia musica da camera, fra cui raccolte di arie di stile antico.

Composizioni sinfoniche di alto interesse comprenderà il settimanale concerto sinfonico, nel cui programma notiamo fra il resto l'ouverture dell'opera *Genoveva*, che fu l'unico lavoro teatrale (4 atti) di Schumann, che egli terminò nel 1847, lo scherzo e

## MILANO

La nota saliente della scorsa settimana fu certamente costituita dal concerto sinfonico col quale l'orchestra dell'*Elia* di Milano, sotto la direzione del maestro Volto, ha inaugurato il Festival musicale di Venezia in quella storica *Fenice*, che ha una parte così viva e importante nella storia della nostra musica melodrammatica. Ma i quotidiani che ci hanno preceduto a che hanno diffusamente parlato del geniale o superbo esperimento dovuto all'iniziativa del maestro Lualdi, resosi, con la creazione di queste eletto radunate d'arte e di bellezza, veramente benemerito dell'arte dei suoni ci dispensano dal dirne anche noi, tanto più che tutti i nostri radioascoltatori hanno avuto campo, attraverso un'ottima trasmissione, di seguire silenziosamente tutto lo svolgimento del riuscitissimo concerto.

Passando, dunque, all'ordine del giorno puro e semplice, eccovi, con la consueta brevità, il pallido resoconto del resto della nostra settimana che ha avuto al suo attivo le due consuete recite, come si dice in gergo, d'opera, l'importante concerto sinfonico del venerdì, diretto dal maestro Pedrollo, e il concerto di musica da camera di sabato.

Con una piccola inversione, che fu resa necessaria dalla partenza dell'orchestra per Venezia, la prima delle due esecuzioni della *Traviata* anziché lunedì, in cui venne svolto il concerto sinfonico e di musica da camera eseguito nello studio di Torino, si tenne martedì. L'opera è stata concertata e diretta dal maestro Tansini ed ebbe ad esecutori la signorina Fantini (protagoni-

prime e dell'ultima), furono semplicemente minati dalla nostra orchestra, diretta, come abbiamo detto, dal maestro Tansini.

Un programma appetitoso quello del concerto sinfonico di venerdì diretto dal maestro Pedrollo che comprendeva, fra l'altro, *Le fontane di Roma* del maestro Respighi, *Psiche*, lo squisito poema sinfonico di Cesare Francini, l'intermezzo (harcarola) della *Cleopatra* di Monceni, il *Canterale romano* di Berlioz e il concerto in *mi b* di Mozart per due pianoforti e orchestra (solisti e pianisti Nando Corsi e Antonio Rachei). Extra programma, per chiusura della riuscitissima serata, l'orchestra eseguì *Finlandia* del Sibelius, che il maestro Pedrollo, che conobbe l'illustre autore e intese da lui diretta la forte e trascinante pagina, interpretò con un *charme* tutto speciale.

Serata interessante anche per quanto si riferisce agli oratori quella di venerdì. Prima del segnale orario, avemmo *Le confessioni d'un attore* che Uberto Palmirani, che furoraggia col suo *Topaze* all'Olimpia, venne a dire dinanzi al microfono. E poiché egli si confessava ora proprio lui, è facile immaginare quante cose graziose e squisitamente maliziose egli seppe dire con quella sua dizione incisiva e così ricca di colore. Dopo Palmirani, l'Antonelli cui seguirono nel secondo intervallo Mario Ferrigni e, dopo un altro brano musicale, l'Ardau che disse la prima di un certo ciclo di conferenze destinate a documentare il viaggio compiuto in Gormania dai dirigenti delle Industrie Italiane.

Alla serata di musica da camera di sabato, precedente, come sempre, da una recita della nostra *Stabile*, ebbe, cedendo alle vive insistenze di molti abbonati,



OGNI LAMPADA E MUNITA DELLA SEGUENTE FASCIA:

*Questa nuova lampada è stata messa nell'apparecchio*  
il GIORNO \_\_\_\_\_ MESE \_\_\_\_\_ 193\_\_

*Tagliate questa striscia e attaccatela dopo averla riempita sulla lampada.*

# IMPORTANTE!

QUESTA NUOVA LAMPADA **CeCo** HA PASSATO 64 PROVE PRIMA DI ESSERE IMPACCATA. E' STATA FABBRICATA SOTTO LA GUIDA DI 42 INGEGNERI, NELLA PIU' GRANDE E MODERNA FABBRICA ADOPERATA ESCLUSIVAMENTE PER LA FABBRICAZIONE DELLE LAMPADE PER RADIO.

VOI AVETE IL DIRITTO DI PRETENDERE DA QUESTA LAMPADA UN LUNGO E SODDISFACENTE SERVIZIO. NOI VI SUGGERIAMO DI FARE IL CONTO PER VEDERE QUANTE ORE DI RICEZIONE QUESTA LAMPADA VI PUO' DARE. STACCATE LA PARTE GOMMATA SUPERIORE E ATTACCATELA ALLA LAMPADA. DATANDO LE VOSTRE LAMPADE VI SARA' DATO ANCHE IL MODO DI VERIFICARE SE PER IL GRANDE USO HA TENDENZA A ESSERE ESAURITA. I COMPETENTI RACCOMANDANO CHE TUTTE LE LAMPADE DOVREBBERO ESSERE CAMBIATE OGNI 1000 ORE.

PER UNA BUONA E CHIARA RICEZIONE INSTALLATE NEL VOSTRO APPARECCHIO TUTTE LAMPADE **CeCo** E SARETE SICURI DEL LORO RISULTATO.

LA **CeCo** HA UNA CAPACITA' DI PRODUZIONE DI 55.000 LAMPADE GIORNALIERE NELLA SUA GRANDE FABBRICA CHE COSTA UN MILIONE DI DOLLARI (CIRCA 20 MILIONI DI LIRE).

IL GOVERNO DEGLI S.U.A., VAPORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI ADOPERANO GIORNALMENTE 10.000 LAMPADE.

SULLA LAMPADA TROVERETE UN CARTELLINO CHE DICE:

se questa lampada non vi dà buoni risultati deve essere ritornata al rivenditore sotto indicato, entro tre giorni dalla data di vendita per riceverne una in cambio. Deve essere in buona condizione e accompagnata dal suo cartone originale.

NOME DEL VENDITORE . . . . .

DATA DI VENDITA . . . . .

IL NON ADEMPIMENTO A QUESTO AVVISO FA SCADERE OGNI DIRITTO. QUESTA LAMPADA E' GARANTITA PER IL FUNZIONAMENTO SODDISFACENTE DI SEI MESI DALLA DATA SE USATA CON CURA E AL GIUSTO VOLTAGGIO.

**La lampada CeCo è la migliore, viene preferita e venduta al prezzo reale**



AGENTE GENERALE PER L'ITALIA E COLONIE:

## VIGNATI MENOTTI

MILANO - Via Sacchi, 9, Foro Bonaparte, 16

LAVENO - Viale Porro, 1



# Curiosità scientifiche

## Un nuovo gas per saldare.

Per saldare a fuoco i metalli si usava una fiamma composta di ossigeno ed acetilene, ma recentemente l'idrogeno si è dimostrato più adatto per l'elevatissima temperatura che sviluppa quando brucia. Infatti anche questo gas è destinato a passare in seconda linea, poiché è stato prodotto in un miscuglio di anidride carbonica, idrogeno ed altri ingredienti, che sembra superiore a qualsiasi altro gas per saldare i metalli, dato che la sua fiamma raggiunge una temperatura più elevata di quella dell'idrogeno puro. Il nuovo gas è stato denominato «elettrone» e si rivela con una macchina elettrica speciale che utilizza il gas per l'illuminazione ed il vapore acqueo. La sua importanza commerciale risiede principalmente nel suo costo di produzione, che è solamente di un decimo del costo dell'idrogeno. La macchina che genera l'«elettrone», costruita dalla General Electric di America, sembra come una caldaia a vapore di forma ellittica. La prima del genere che è stata posta in funzione negli Stati Uniti produce 1500 piedi cubi di «elettrone» all'ora e misura dieci piedi di altezza e sette di diametro. Il calore, prodotto elettricamente nell'interno della macchina e regolato convenientemente, rompe gli ingredienti gassosi che vengono automaticamente introdotti nel serbatoio e forma il nuovo gas senza bisogno di una attenzione speciale.

## Campana d'immersione per esplorare il fondo del mare.

In questi ultimi tempi si è avuta una fioritura di cilindri d'immersione per esplorare il fondo del mare, in sostituzione del vecchio scafandro che non consente ai palombari una discesa di parecchie centinaia di metri. Presso quasi tutte le nazioni civili del mondo ne è stato costruito qualcuno, con caratteristiche più o meno importanti, tanto che è stata anche organizzata qualche spedizione sotto il mare per ricerche di resti di antichissime città e di continenti preistorici che si ritengono sommersi. Dispendendo dei mezzi adatti, l'uomo moderno non si arresta innanzi alle difficoltà opposte dalla natura.

Intanto un nuovo cilindro, o meglio una nuova campana d'immersione, «diving bell», è attualmente in costruzione presso il Museo di storia naturale della città di New York. Quando questa campana sarà terminata verrà inviata alla Stazione zoologica di Bermuda, alla quale è destinata, ed ivi il noto esploratore Cap. Beebe la userà per eseguire esplorazioni a grande profondità. Essa è di forma rotonda, schiacciata l'alto dalla parte anteriore che dalla posteriore, ed è fornita di tre aperture protette con vetri di cristallo di quarzo dello spessore di tre pollici, cioè di circa ottanta centimetri. Due aperture funzioneranno da riflettori per illuminare il fondo del mare, mentre la terza verrà usata per le osservazioni ed, occorrendo, per porvi il filmativo di una macchina cinematografica. Si assicura che l'osservatore potrà lavorare quasi ad una pressione atmosferica normale. La corrente elettrica necessaria per l'illuminazione dei riflettori sarà fornita, per mezzo di un cavo eorizzato, dalla stessa nave che calerà in acqua la campana d'immersione.

## La televisione mostra ai piloti il campo d'atterraggio.

È stato recentemente inventato un apparecchio speciale di televisione che consente al pilota in navigazione aerea di potere osservare su una piccola tela posta innanzi a lui il campo di atterraggio sul quale vola, anche quando l'oscurità o la nebbia ostacolano la veduta del suolo. Il sistema è un po' differente da quello usato nella televisione comune, ma la figura del campo viene ugualmente trasmessa per mezzo delle onde radio. Nelle vicinanze

del campo d'atterraggio sono disposte tre stazioni uguali a quelle che fanno servizio di bussola radio lungo le coste, equipaggiate con apparecchi direzionali che servono per accertare la direzione di un velivolo, in base alla direzione delle onde radio trasmesse dall'apparecchio in volo per mezzo di un radio trasmettitore automatico. Presso l'aeroporto si trova un apparecchio di televisione disposto in modo che le sue leni siano a fuoco sul campo e quando il velivolo si trova nelle vicinanze, cioè viene accertato dalle tre stazioni, inizia la trasmissione della figura del terreno circostante. L'apparecchio riceve le onde radio di televisione e proietta la figura sulla tela in modo tale che il pilota si può rendere conto della sua posizione rispetto al campo sottostante. Quindi, se riconosce che non vi sia alcun ostacolo per atterrare felicemente, al momento opportuno eseguisce la manovra regolandosi sempre secondo le segnalazioni che gli pervengono per televisione.

## Il nuovo pianeta del sistema solare ha un nome.

I nostri lettori certamente hanno appreso che al principio di quest'anno un giovane astronomo dell'Osservatorio Lowell ha scoperto nel nostro sistema solare un nuovo pianeta transnettuniano, che è stato chiamato Pianeta X. L'esistenza di tale corpo celeste era stata predetta sei anni fa dal fondatore del medesimo Osservatorio, dott. Percival Lowell, quindi la scelta del nome per il nuovo pianeta spettava agli astronomi che lo hanno ricercato e scoperto. E così essi, dopo un esame piuttosto lungo, hanno scelto il nome di Pianeta Plutone. L'annuncio è stato dato dal direttore dell'Osservatorio Lowell, il quale ha dichiarato che fu ritenuto opportuno di non rompere la successione di nomi romani dati ad altri pianeti. In un primo tempo si pensò di dare il nome di Minerva al Pianeta X, ma l'idea è stata scartata perché da molti anni tale nome è stato portato da un asteroide. Era stato anche suggerito il nome del padre di Nettuno, Cronus, ma prevalse quello di Plutone.

Intanto in base alle osservazioni fatte dal famoso Osservatorio di Monte Wilson, in California, è stato accertato che attualmente il nuovo pianeta Plutone si avvicina alla Terra e che raggiungerà il punto più vicino della sua orbita nel 1988, mantenendosi ad una distanza di ben 2.800 milioni di miglia dal nostro pianeta. È stato computato in circa 251 anni il tempo impiegato da Plutone per girare intorno al Sole.

## Per regola e la durata dei bagni di raggi.

In seguito all'accertamento delle proprietà curative dei raggi ultravioletti, i costi dei raggi neri o raggi invisibili, è stato trovato il modo di produrli artificialmente per curare gli ammalati che ne hanno bisogno e specialmente i bambini affetti da rachitismo, che non possono essere inviati in alta montagna o in riva al mare, dove si possono godere dei raggi naturali ultravioletti emessi dal sole. Per accelerare il momento preciso in cui si debba scegliere il bagno dei raggi, quindi per regolarne la durata, è stato costruito un «contatore» che segna la dose dei raggi ricevuta da ogni paziente. Questo delizioso strumento è fornito di una speciale cellula fotoelettrica, sensibile solamente ad una data specie di raggi salutarmente, che rende possibile la segnalazione automatica della quantità di radiazioni ricevute da un ammalato. In tal modo si evita l'abbonzamento della pelle dovuto ad una maggiore dose di raggi ultravioletti, come capita a chi rimane lungamente esposto alla luce del sole. Della cellula fotoelettrica differisce dalle altre cellule, fornito di uno strato di metallo comune nella parte interna del globo di vetro, da

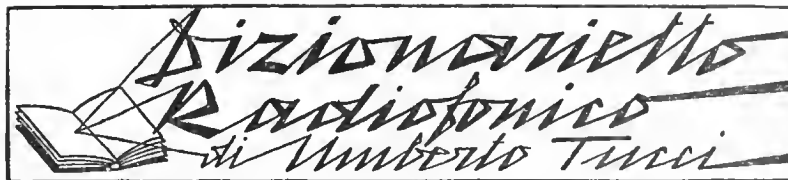
lo che per essa è stato invece adoperato uno strato del raro metallo uranio, che consente il passaggio di una corrente elettrica in proporzione diretta alla quantità di raggi salutarmente che battono sulla cellula. L'apparecchio compensa le variazioni ed i tremolii della luce. Esso potrebbe, anche essere usato per la luce azzurrata, oltre che per i raggi ultravioletti artificiali.

## Espedienti per accelerare il servizio postale.

Presso la base aerea della Marina americana di Lakhurst, N. J., sono state fatte le prove del trasferimento di un sacco postale, contenente corrispondenza urgente, da un tre-

no in corsa ad un transatlantico in navigazione mercé l'intervento di un dirigibile. Sopra il vagono postale del treno erano stati eretti due palli perpendicolari, fra le cui punte, distanti fra loro un paio di metri, poggiava una aerea orizzontale sospesa in aria, che alle estremità portava attaccato il sacco postale collocato sul tetto del vagono. Manovrando la modo da abbassarsi sul treno in movimento, il personale del dirigibile riuscì a «pescare» il sacco, servendosi di una fune alla quale erano attaccati quattro uncini di stoffa. Dopo replicate prove, rimaste infruttuose, si riuscì ad agganciare con uno degli uncini il sacco ed a tirarlo nella carlinga. L'altra

operazione del trasbordo sulla nave in navigazione è riuscita molto più semplice, trattandosi solamente di far cadere il sacco postale sulla nave in modo che non andasse a finire in mare. L'esperimento è riuscito per modo di dire, essendo stato raggiunto il fine a cui si mirava dopo tanti sforzi, ma per le difficoltà che si incontrarono, nonostante che le condizioni atmosferiche siano state favorevoli, le autorità americane, che si sono interessate per trovare un nuovo mezzo per accelerare sempre più il servizio postale, rinunzieranno, a quanto si assicura, a questo dispendioso e complicato sistema nel quale la parte principale deve essere affidata ad un velivolo.



Puntata N. 23

La differenza sostanziale fra la cellula fotoelettrica a vuoto e quella a gas sta in questa: la prima non dà che un'azione elettrica debolissima, così come abbiamo già accennato, ma questa è sempre ed estremamente proporzionale alla variazione dell'intensità luminosa. Invece, con quella a gas si ottiene una corrente più forte (fino a circa 10 volte maggiore) ma questa non è estremamente sensibile alle variazioni della intensità luminosa.

Ci limitiamo a questi brevi accenni in questa sede rimandando al lettore alle voci televisione, trasmissione immagini per un maggiore sviluppo dell'argomento. Ma non possiamo passare sotto silenzio il nuovo e modernissimo apparecchio ideato dal generale Ferri allo scopo di determinare l'ora esatta servendosi del passaggio di una data stella entro il campo visivo di un apparecchio telescopico astronomico.

È ben vero che questo apparecchio, delatissimo, è ancora oggetto di studio e di perfezionamento, ma il principio è ormai assodato, sia teoricamente che costruttivamente. Questo apparecchio è disposto in maniera da essere influenzato dalla debole luce emessa da una data stella. Attraverso la cellula al potassio di cui esso è munito è possibile, quindi, sviluppare una leggerissima corrente elettrica che va ad un appropriato circuito elettrico. Questa corrente elettrica, a mezzo di lampade o triodi ordinari, viene enormemente amplificata (fino a 1 milione di volte) in maniera da essere sufficiente a mettere in moto una lamina vibrante di ma cuffia o di un altoparlante. E non occorre continuare. Chi avrebbe mai potuto pensare che, nel 1930, sarebbe stato possibile trasformare la luce di una stella in corrente elettrica ed, anzi, in suono?

## CELLULA AL SELENIO.

Il selenio, questo meraviglioso ed ancora in parte misterioso corpo, che la fisica ancora attualmente non sa se classificare fra i metalli od i metalloidi, ha una curiosa ed importantissima proprietà: quando riceve su di esso un raggio luminoso, aumenta, in proporzione all'intensità di questo flusso luminoso, la sua conducibilità elettrica. Costo che è facile arguire che, se formiamo un unico ed ordinario circuito con una pila, un frammento di selenio, un ricevitore telefonico ed i relativi conduttori indispensabili a stabilire questo circuito (vedi fig. 1).

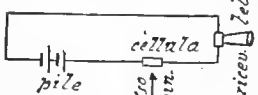


Fig. 1

si avrà la vibrazione della lamina della nostra apparecchiatura alla variazione del flusso luminoso lanciato sul selenio.

Notisi che il fenomeno è anche reversibile e ci basti aver detto questo per intuire che in ciò sta tutto il procedimento di registrazione e riproduzione di un film sonoro.

Per quanto riguarda la radio ed applicazioni ad essa più intimamente connesse occorre ricordare che, già nel 1896, Graham Bell, basandosi sugli studi dello Smith fatti fin dal 1873, riuscì a costruire un telefono senza fili da lui chiamato radiotelefono e con cui riuscì a trasmettere un suono a brevissima distanza. Arriviamo, quindi, senza avvenimenti degni di rilievo, al 1904, nel quale anno il Rumier applicava, a Berlino, il selenio all'intero contante (vedere a questa voce).

Alla voce «cella fotoelettrica» abbiamo già detto che la cellula al selenio fu sostituita dai fisici Kerr e Karolus da quella fotoelettrica (vedi). Qui ricordiamo che il selenio fu scoperto, nel 1873, dal Berzelius. Esso si ottiene in due forme diverse: il selenio amorfo, il quale è cattivo conduttore dell'elettricità, nel mentre che quello cristallino è buon conduttore, e lo è di tanto maggiormente per quanto più è illuminato, cosicché possiamo dire che la sua resistenza elettrica diminuisce per quanto più esso è illuminato (vedi fig. 1).

Se queste variazioni luminose sono modulate, cioè prodotte da un grafico corrispondente ad una emissione sonora precedentemente registrata con un dispositivo adatto, è possibile ottenere la riproduzione del suono registrato (vedere fig. 1). La conducibilità del selenio è grandissima, però la conserva per un tempo limitato. Ciò ha impedito una generale diffusione di esso e la sua sostituzione con la cellula fotoelettrica (vedi).

## CELLULOIDE.

È un ottimo isolante, ma poco usato in radio anche perché è leggermente igroscopico, cioè assorbe umidità dall'aria. Viene prodotto in blocchi ed in lamine dopo macerazione nell'acqua bollente.

È costituito da una miscela di cotone fulminante (celluloso trattato con acido solforico ed acido nitrico) e canfora, che viene sciolta nell'etere. L'aspetto corneo della celluloida è ben noto a tutti, essa è assai leggera, ed inimitabile. I recipienti dei piccoli accumulatori usati per radio sono, per diversi tipi, specie quelli di piccole capacità, fabbricati con fogli di celluloida piegati ed incollati. Essa viene usata per tale scopo poiché ha due ottime proprietà: è isolante e non si lascia intaccare, in alcun modo, da quei sinistri acidi.

È bene sapere che qualsiasi oggetto di celluloida, col tempo, per le azioni combinate dell'aria, dell'umidità atmosferica e dell'acqua, assume un aspetto giallo sporco e diventa un poco fragile. Per evitare tali inconvenienti è sufficiente strofinare di tanto in tanto con una pezzuola imbevuta di una miscela di acido oleico ed acetato di amile in parti uguali. I recipienti di accumulatori in celluloida trasparenti si possono pulire, esternamente, usando una soluzione di soda al 20 per cento.

Dovendo scollare e togliere il coperchio di una cassetta di celluloida si sparge, con un pennellino, un poco di acetone sulle parti ove vi sono le incollature. In seguito, dopo un poco, servendosi della punta di un temperino, si sollevano con delicatezza i bordi incollati, i quali si staccheranno, a mano a mano, con facilità. Dovendo, invece, procedere di nuovo alla incollatura, occorre raschiare le parti da incol-

lare ed evitare che su di esse si depositi il beccuccio minimo corpo estraneo (evitare anche di allargare i bordi). Si spalmava le superfici da incollare con una soluzione di una parte di acetato d'amile e tre parti di acetone a cui si aggiunge qualche pezzetto di celluloida in foglietti sottili (de film fotografiche, ben deterse con un po' d'acido solforico diluito, ed un lavato ed asciugato).

Messe in contatto le parti da incollare, si mantengono aderenti fortemente. Poco dopo, se si è avuto cura di procedere regolarmente, la saldatura è eseguita perfettamente e stagna. Si badi, però, di non far cadere giammai nell'interno dell'accumulatore anche una sola goccia della suddetta soluzione, essendo essa dannosissima alle piastre.

Una saldatura di pezzi di celluloida molto sottili può essere eseguita anche con una pennellata di solo acetato d'amile, un bel liquido chiaro e trasparente, leggermente oleoso, dall'odore caratteristico di canfora, ma che non è consigliabile assaggiare. Sarà noto, forse, che è questo il procedimento per incollare le pellicole cinematografiche.

## CERCAPOLI.

È noto che per caricare un accumulatore occorre avere, necessariamente, della corrente continua.



Fig. 1

ed almeno raddrizzata (vedi alla voce «cella elettrolitica» e «raddrizzatori»), o conoscere, altresì, quale è il polo positivo di questa corrente per collegarlo col polo corrispondente della batteria di accumulatori. Analoga necessità si presenta nel caso di uso di macchine od apparecchi funzionanti a corrente continua.

Alla voce *corrente polare* è detto della maniera di assodare tale polarità servendosi di queste carte speciali. Qui diciamo che in commercio esistono dei pratici e comodi apparecchi i quali danno direttamente la polarità cercata collegando gli estremi del circuito in prova sotto gli appositi serrafili. Collegando sotto di questi i due poli si rileva quale di questo corrisponde a quello positivo e viceversa a mezzo di una crocetta (o segno +) e del segno meno che è segnato automaticamente da due apposite finestre (vedi fig. 1) in corrispondenza dei singoli serrafili.

Ing. Prof. U. TUGGI.

(Continua)

# ITALIANI CONSERVATE ALL'ITALIA IL VOSTRO DENARO

PRIMA DI ACQUISTARE UN APPARECCHIO RADIO DI PRODUZIONE  
ESTERA USATE LA CORTESIA DI FARE UN CONFRONTO CON UN

## RADIO MARELLI

VALGONO MOLTO E COSTANO POCO

### MUSAGETE

*Il radioricevente che si è imposto!*

**Lire 2700**



### CHILIOFONO

*Il radiogrammofono che s'imperrà!*

**Lire 3700**

CHIEDETE AUDIZIONI DI PROVA SENZA  
IMPEGNO SCHIARIMENTI E LISTINI ALLA

VENDITA DIRETTA AUTORIZZATA

**C. Galileo Ferraris, 37**  
Telefono n. 40-927

**- G. L. BOSIO - TORINO**

## LA IDEAL WERKE "PUNTO BLEU," PRESENTA



NOVITA

di ARTICOLI  
di PREZZI

Attendete per i Vostri acquisti il catalogo  
"PUNTO BLEU", n. 20  
che uscirà nella seconda metà di settembre

Concessionario per l'ALTO ADIGE  
**SCHMIDT & ADLER**  
MERANO

Per il PIEMONTE

Ingg. GIULIETTI, NIZZA & BONAMICO  
Via Montecuccoli, 9 - TORINO



H 4080  
A 4110  
W 4080  
L 413  
G 490

UNA  
SERIE  
INTERESSANTE!  
L'avete provata?

# VALVO

RAPPRESENTANZA DELLA

**VALVO** Radioroehrenfabrik G. M. B. H. Hamburg  
RICCARDO BEYERLE & C. - Via Goito, 9 - MILANO (112)

## Il quadrato

Vedrò come potrà cavarmela nel recesso di questo concorso. Lo mio nemico personale Messer Lo Spazio. Ed incominciò subito per non diminuire le premesse.

C'è una sezione che potrà chiamarsi del «quadrofilo porta fortuna». Dipinti come quello delle Castelle di Casto o colto dal vero solo, e bene accompagnati come quelli di Antipio bianca e fabbricati artificialmente come fece Capitan Tempesta, ce n'è un discreto numero. Ringrazio del simbolo augurale aggraviato da parole affettuose o tre, via. La piccola manina di Silvio Bernabini, di Paresno d'Istria l'ha riempito con il disegno a matita colorata d'un uccellino sul ramo. E' un lavoro semplice, ma grazioso.

Tierum innanzi, dinamica, sempre mi va a cercare pseudonimi non adatti ad una ex-peccata al torrone. Io ti direi di chiamarti Scarrabocchia e che se sei davvero! Meccompagni che quadrati tepestosi in uno dei qua-

drati. Wanda ed Aurora Nise, la signora del Nazzeno de ritagliare, per proiettare contro il muro.

E poi durarla in questa stiletta, senza trovare roemmeno qualcosa che ai stacchi per originalità.

Però il sono delle belle cosette. Luz m'ha dipinto finemente una bella testa di Madonna dall'espressione dolce e soave e al merita, almeno, non brisvissimo.

Wanda Lee la scettica d'una baruffa tra cane e gatto. Lilly Spessa un gruppo di topi ben eseguiti. Coda di topo se stessi in vettura all'Alpi, ma la coda è rimasta a livello del mare.

Graziosissima è la bimbetta di Serenella; attorno alla cornica girano i pulcini pigolanti perché vorrebbero raggiungere il beccoline. Per non portar via troppo spazio mi limito a riprodurre la bimbetta.

Mago Sabino ha questo finissimo disegno... compromette. Afferma che la vincita è sicura perché Mago Sabino è peggio ancora del Mago di Faust, e memoria. Infatti si dice vecchio, cieco e paralitico. Insomma, sarebbero i numeri, mi pare, di un veggente molto in gamba... lo non assumo responsabilità, tanto più che il giornale esca proprio all'ultimo momento per la giocata.

Sandra Pasta presenta la catastrofe cagionata dalla Regio Spece, rinviando sofofoco il povero Baffo di gatto. Di questo disegno ma ne varrò per il prossimo concorso. Grazie, Sandra.

Ezio Giordano mi fornisce due biglietti da 500. Purtroppo parlano di anido e tu sei superato come alal per vedere da Meschina.

Le sorelle Lo Verde mi mandano tre disegni. Il più grazioso è quello di Maria Antonietta, la quale presenta se stessa che sia tra lo spine dovendo disegnare. Il quadrato è grazioso. Le spine però lo avevo creduto dei millepiedi Antonietta invece mi dà prima un uovo con un baffo ornamentale e poi un fidanzato il quale nel salutare la sua futura sposa prende un pugno di mosche.

Vediamo qualche trovata. Calicanto mi appiccica un sacchetto vuoto per caricarlo invitandomi così a riempirlo, o, meglio, barattandolo con un pacchetto di caramelle Baratti. Ma sì, Calicanto, e ti assicuro che il pacchetto sarà più voluminoso del tuo.

Maria Neri mi manda 100 mila lire autentiche. Ahimè! Sono 100 mila lire... In carta, cioè uno di quei famosi biglietti emessi in Germania nell'immediato dopoguerra.

Nives Scribani, una cara bimbetta, si è messa con le sue manine a ricamare un fava Baffo documentandolo con quella mia firma in testa di gatto. Secondo la cara piccina, la mia firma è «la cosa più bella del mondo», mentre invece lo sono le bionde e scure di tu, Nives.

Margherita presenta un finissimo disegno: un ramo di epifragio circondante un quadrato, nel quale ci sono vari baffi tagliati ad un povero gatto, vittima innocente del concorso.

Spiritoso è Arturo Cellini con il disegno a lo scritto che lui riproduce.

Giuseppe Calò mi ritaglia il voto del quadrato dicendo che, guardando attentamente nel quadrato, troverò dentro tutto quanto mi circonda. Infatti è proprio così. E vedo due cosette interessanti. Mi vengono da Tina Gamba, «A ricordo d'un carissimo defunto», cioè un biglietto da mille fotografato sull'orlo con un mazzolino di fiori a lato. Ed un'altra fotografia che dà un gruppo di fiori e di staccetti: «La Fortuna» vegli sempre sulla bellezza e la poesia». Per vegliare sulla bellezza, Tina cara, ci sarebbe andato, invece dei fiori, il mio ritratto.

Giro un tantino la fornace magica di Giuseppe Calò ed ecco presentarsi il bellissimo portatavolino, fatica dello abili maniglie di Flavia Finelli.

Nel centro c'è la mia firma a testa di gatto con due topolini che, in artistica posa, l'annunciano. E' un lavoro fatto con abilità, dietro un disegno combinato con eric, Grazie, Flavia: lo terrò caro il tuo dono bello e gentile!

## riempito

Premiati: Flavia Finelli di Rovereto - Tina Gamba di Pesaresino - Giuseppe Calò di Venezia - Nives Scribani di Trieste - Meschina di Torino - Calicanto di Bergamo - Luz di Torino - Arturo Cellini di Milano,

## Onde corte

Saluti. Questo sì è corto circuito. Saluti, ma, per la buona relazione, largo circuito dai variati. - Lussella. Sai che devi avere una bella matita! Mi scrivi indignata, perché ti ho dedicato due righe in due mesi. Già: ma non pare che in abbia ricevuto da me svariate lettere. Quindi la Mole Antonelliana ha fatto il suo dovere. E tu, invece, le pigli anche con lei. Stai fresca se credi che ti scriva ancora dico per scherzo. - Rita Alessi - Lavare il musetto ad un gatto, riciclaggio dei versi tuoi, è un volerlo idrofolo... Quanto al rigore materno, verrà un giorno che l'approverai. Rita, e lo fossero tante mamme come la tua! Tu non conosci i disegni di Forino? Lo so: ci son fanciulle della tua età che li conoscono fin troppo. Certo, se avessero una mamma come la tua, ciò non avverrebbe. E tu compiaci di cercare il Valentino alle tue dattate, con la mamma ed una amica degna della sua fiducia, in quella ore luci ed ombre non hanno misteri, ma purità a trasparenza: come d'essere sempre nell'anima della mia Rita... Alberto Russo mi dà, caro saluto ed scappato ad Innsbruck. Già, con la tua scrittura sarai capio dappertutto - Kaffrine famaseo - Tu, invece, scrivi in modo da rammentarmi il ritorno dalla corsa di un tempo. Quote frusta per quel così, caro saluto come volete a come potete: faccio anch'io così - Capitan Tempesta - In prigione! Un po' merletta, via! Son scherzi da fare! E da una «pompa signorina», come te? Vedo che son

costretto a mandarti un tegolo sul capot.

Arena Lupin, Genova - Ti accontento, metto anche tu, Valeri scrivi una letteraccia e perché erano già due (dici) settimane che non mi rispondevo. Ma guarda un po', quali esigenze per tua norma e regola, io ritiro la corrispondenza il sabato mattina. Poi scappo via e nel treno e mi l'autocritica incomincio ad aprir le buste a sbirciar firme. A casa completo l'opera a ce n'ho ancora di passare il tempo in domenica. Il lunedì immediato passo la giornata a riciclar le vostre lettere, rispondendo, se c'è qualcosa da dire, in «Onde corte» od anche servendomi di certe teorie sul capo. Immediatamente spedisco alla tipografia. Chi compoongo e poi... E poi, nel compilar la pagina, se ho caccia dentro fin che ce ne sta ed il resto si rimanda ad altre pagine che verranno poi. Nell'altra, per necessità tipografica, qualche risposta salta via. Tu sei stato fortunato ma siccome sei intelligente, non hai letto che lo parlavo di vacanze con tanto di stuta e proprio nel di cancellarti? Perché per la sosta subita dalla «Onde corte». Chi è paziente, aspetti, chi non lo è, faccia altrettanto intanto tu, da vero Lupin, m'hai rubato lo spazio di cinque risposte.

Topolina taraba. Ho la promessa formale del «littinatino» con dedica autografa. Vedremo se... «Littinatino» di nobiltà. - Pigiatti mi ha dato. - Venesio. Mi scrivi che non sai da che parte incominciare e ti trovi alla fine della quarta pagina! Sai che sei Arenaa? Come fai dopo cinque righe ad essere alla fine della pagina? - Usale Zandarò.

Il tuo schizzo di «Baffo» mutato in innoimato è bello. Ma l'hai fatto e matita e non si può riprodurre come sarebbe stato mio desiderio. Vedo che mi scrivi la rima. Poverdini! Non ti ricordi che il Signorino Reggioni ha smesso? - Maria Antonietta La Verde - Tu sei quella che dici che sono giornale... Fa pure. Ti darò perché

di ho restituito dieci baci sul milione invitarmi. Mi chiedi se non ti ho graditi Ma sì, ma si Questi baci dati e ricevuti per iscritto mi fan l'effetto della «Isla del pranzo» trasmessa dopo qualche orario. Tanta balle pietate per radio, ma ci si rimana a labbra asciutte.

Mamma in Bore - Flavia Finelli - Cara Flavia. To confidi a me le tue responsabilità di sorella maggiore. Sono assente oramai. E se sia ancora non può capire le tue responsabilità ed esserli grata della tua assistenza, lo farò appena avrà l'età della ragione. Nel sesso gentile incomincia verso i trentatré anni. Lo disse Salomona nelle lettere a Catilina, una brava signora d'allora. (E' quella che toventò l'apostrofe e la virgola: non è vero, Capitan Tempesta!). Dunque, Flavia, continua ed attendi? E se mi scrivi ancora una volta un «decolistino»... E' giusto. E' giusto. E' giusto. E' addirittura una stellina alpinco quello da te raccolto per me. Grazie. - Lilliana Maurini. - Siccome alle cose, pur essendo piccolina, mi piace arrivarci in fondo, vorrei sapere perché non hai cenno di me che ho ritenuto giusta la sentenza Mierotta. - Pazienza aveva, cara Lilliana! Le risposte precise erano parecchie centinaia ed io ho soltanto nominato quei pochi che si erano distinti per qualità. Trovata. E lo spazio, amichetta mia? Se tu sei piccolina, la mia pagina è più piccolina ancora ed io provo dispiacere ad arrivare in fondo. Hai capito ora, Lilliana? Anche a me quando è piccolino come te, piaceva arrivare in fondo alle cose. Specie quando si trattava di barattoli di marmellata o scatole di cioccolatini. Credi: c'era più dolcezza che non a cercarlo questo «in fondo». In quanto al tuo piccolo di bene me lo vuol lo stesso, Lilliana? Spero. - Cesare Rosi - Furbo, l'amico - Mariuccia - Letterina a stella alpina tutto è giunto. E a te spere giungo l'inchostro per nevata lettera.

Karamelli III - Impossibile la riproduzione della tua caricatura. Verrebbe un sgorbio. E questo succedo spesso ai capolavori - Rita Fantini. Non ti ho risposto prima? Santa pazienza. Avevi appena fatto capolino. E le risposte in «Onde corte» poco chi mi scrive qualcosa che mi metta sulla linona via. Se a tutti dicessi: «Grazie, c'ero: sta bene, saluti». «Benissimo» innanzi. Tu dici che non d'avermi sempre conosciuto o di avere in me un vecchio amico. Ed aggiungi: «Perché, dimmi, si prova questo per non conosciuto?». Ecco. A dirlo è la tua lettera. Tu mi hai fatto anch'io tante volte pensando a certi miei affetti recenti e ad altri i quali durano da lunghissimi anni verso persone mai altrimenti conosciute che a traverso lettere ricevute. Credo che tu non avrai mai dimenticato le prediche del cuore. Sparisce l'io materiale a resta l'io, dirò così, fluido; vale a dire l'anima, la parte più eletta di noi. Questa è uno strumento delicatissimo prima a vibrare, prima a subire, poi con altro con altri. Ed io, ad esempio, leggendo le tue belle, commosse parole su Vittoria e su d'una certa «Topolina» a te ed a me carissima, ho sentito che questa tua vibrante anima, prima a me soltanto, e poi a i tuoi scritti barbaresi; trovava una risonanza nella mia, come la mia nella tua. E non possiamo perché più direi sconosciuti perché ci conosciamo nella parte migliore di noi.

Miotona Ennante. Vedi il giudizio umano come spesso arrai Tu mi ritorni in ballo la tua lettera, il mio silenzio, ti perdono, la pietà, la carità e così via commiserando a mefora come a leggere la tua, una lettera di Baffo scivolava dolcissimamente nella buca postale insieme ad altre sorelle. Spero che ora non sarai più risentita, ma fedelissima. Intanto alio nel dare un bacio a Nive e a dille che le risponderò, che le sarò fedele, più che a te. - Dott. Achille Aguzzi. - To merli! La tua gentile signora è giunganda un cappellino nuovo perché aveva interpretato giusto il concetto della frase musicale a tu. Complimenti alla viaticatrice. E in dovresti capire che tra due cervelli Aguzzi, quello della tua signora lo è molto di più, tant'è che ho il sospetto che sia lei a risolvere i miei problemi. - Lux - E dovevi dirlo che era il tuo pseudonimo e che lo dovevo adoperarlo lo non ha capisco più niente! In questi casi si firma con lo pseudonimo a po' più di me! Il riciclaggio di Topolina. Tu hai fatto il vi-coversa ed io ho creduto che il Lux fosse una spuma di crema che tu adoperassi per lucidarti (da brava italiana!) il naso! Ora ci siamo capiti. - Ma... Il proprio festin il calcolo sen-

Il direttore?

Gattina bianca. Resta pure, come desideri, un'incagliata fedele e se sei davvero tanta piccola nella grande famiglia, resterà anche più a me vicina. - Passera solterona. A tu la corrispondenza. Piorosa. Ma pensa un po' se mi sono offeso perché mi scrivi durante la pioggia! Sarebbe un bel pretendere da voi! Tu dici che sono soggetto a tutte le più dure pro-

ve, e anche a quelle di ricevere lettere scritte in versi da una certa Flamma a sopportare l'epellativo di doragnone da una vecchia amica come Nora Lucon. Alla mia età si è generosi ed accomodanti verso la ciavetta. Al punto che, poiché tu vuoi sapere qualcosa di me, ti dico: rivolgi all'ingegner Umberto Tucci, e nella lettera Z del «dizionario» ti darà tutti i chiarimenti. E così la tua vecchiaia sarà consolata.

Bianca. Non posso favorirti, cara amica. Nella mia pagina sarebbe fare un bratin schero a Mario Ferrigni, del quale anch'io sono entusiasta, e nei le altre pagine lo non ho alcun peso. Occorrerebbe quando desiderate qualcosa che non mi riguarda, di non rivolgermi a me, perché nessun appoggio posso darvi, dovendo io badare al mio compito ed a niente altro. Quindi alla pazienza, Bianca. Tu vorresti ch'io raccontassi qualcosa di me. Eh, avessi spaziosi! A due anni ero già un fenomeno (vivo, al capisco). Sapevo estrarre le radici cubiche e quelle del carote, scrivevo articoli d'astrologia facendo spesso var la stella al prossimo. La mia straordinaria intelligenza faceva sì che io fossi segretissimo e spesso a scappazioni, visto che non diti solo era poco. Abbi pazienza, Bianca: può darsi che continui un'altra volta. - Benedetta. Le mie ore sono a tua disposizione! - Angioletta Gabbiani. - Orrore! Dopo il «letturino» ecco la povera Cora ciclista! Ti metti sulla pista della perdizione! - Marilza. Mi raccontando. Abbi gentilezza. - Marilza. - Heberio Ravetta - zio... marino.

No, oo, eri tu, nessun altro che tu. Se ancor vedessi la richiesta dell'indirizzo è perché la pagina era già pronta. Saluti. - V. Buselli - Lelio del desiderio appagato. Saluti.

Thea D. O. Hai il futo fine. Infatti, se non è Gsch - trattata da persone realmente disinte. - Rina spina. - La stessa cosa dico a te.

Teura Biondi. Sarebbe bella che lo perdesti la pazienza davanti al mucchio di lettere! Se desidero tanto riceverle e le vorrei sempre in tasca. - Nive. - Tre me. Ecco finalmente una radio-ascoltante contentissima (ed il marito con lei) del programma dell'Elar. - Sandro Reupstir. - Ormai ti ho fissato questo pseudonimo a incisa. - Rina spina. - Gira della nuove utilissima fotografia. Esse mi portano in alto oltre i cieli ed il salimiere presso il quale mi dici attualmente di trovarli.

Sandra. - Tu dici che il Direttore del «Radiocorriere» è un uomo d'oro! Io credevo anch'io! Invece è d'un metatino che non si può nemmeno «piacere». E' di bronzo implacabile che tacci, Sandra! Volgetevi bene lo stesso... per forza d'abitudine!

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

Concorso a premi: Come vi... sfugurate Baffo di gatto?

Per i disegni inchiostrato nero carta bianca. I soliti 15 giorni al solito indirizzo Baffo di gatto, Radiocorriere Via Arsenale 21 - TORINO

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

Concorso a premi: Come vi... sfugurate Baffo di gatto?

Per i disegni inchiostrato nero carta bianca. I soliti 15 giorni al solito indirizzo Baffo di gatto, Radiocorriere Via Arsenale 21 - TORINO

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

Concorso a premi: Come vi... sfugurate Baffo di gatto?

Per i disegni inchiostrato nero carta bianca. I soliti 15 giorni al solito indirizzo Baffo di gatto, Radiocorriere Via Arsenale 21 - TORINO

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!



Vedrò come potrà cavarmela nel recesso di questo concorso. Lo mio nemico personale Messer Lo Spazio. Ed incominciò subito per non diminuire le premesse.

C'è una sezione che potrà chiamarsi del «quadrofilo porta fortuna». Dipinti come quello delle Castelle di Casto o colto dal vero solo, e bene accompagnati come quelli di Antipio bianca e fabbricati artificialmente come fece Capitan Tempesta, ce n'è un discreto numero. Ringrazio del simbolo augurale aggraviato da parole affettuose o tre, via. La piccola manina di Silvio Bernabini, di Paresno d'Istria l'ha riempito con il disegno a matita colorata d'un uccellino sul ramo. E' un lavoro semplice, ma grazioso.

Tierum innanzi, dinamica, sempre mi va a cercare pseudonimi non adatti ad una ex-peccata al torrone. Io ti direi di chiamarti Scarrabocchia e che se sei davvero! Meccompagni che quadrati tepestosi in uno dei qua-

drati. Wanda ed Aurora Nise, la signora del Nazzeno de ritagliare, per proiettare contro il muro.

E poi durarla in questa stiletta, senza trovare roemmeno qualcosa che ai stacchi per originalità.

Però il sono delle belle cosette. Luz m'ha dipinto finemente una bella testa di Madonna dall'espressione dolce e soave e al merita, almeno, non brisvissimo.

Wanda Lee la scettica d'una baruffa tra cane e gatto. Lilly Spessa un gruppo di topi ben eseguiti. Coda di topo se stessi in vettura all'Alpi, ma la coda è rimasta a livello del mare.

Graziosissima è la bimbetta di Serenella; attorno alla cornica girano i pulcini pigolanti perché vorrebbero raggiungere il beccoline. Per non portar via troppo spazio mi limito a riprodurre la bimbetta.

Mago Sabino ha questo finissimo disegno... compromette. Afferma che la vincita è sicura perché Mago Sabino è peggio ancora del Mago di Faust, e memoria. Infatti si dice vecchio, cieco e paralitico. Insomma, sarebbero i numeri, mi pare, di un veggente molto in gamba... lo non assumo responsabilità, tanto più che il giornale esca proprio all'ultimo momento per la giocata.

Sandra Pasta presenta la catastrofe cagionata dalla Regio Spece, rinviando sofofoco il povero Baffo di gatto. Di questo disegno ma ne varrò per il prossimo concorso. Grazie, Sandra.

Ezio Giordano mi fornisce due biglietti da 500. Purtroppo parlano di anido e tu sei superato come alal per vedere da Meschina.

Le sorelle Lo Verde mi mandano tre disegni. Il più grazioso è quello di Maria Antonietta, la quale presenta se stessa che sia tra lo spine dovendo disegnare. Il quadrato è grazioso. Le spine però lo avevo creduto dei millepiedi Antonietta invece mi dà prima un uovo con un baffo ornamentale e poi un fidanzato il quale nel salutare la sua futura sposa prende un pugno di mosche.

Vediamo qualche trovata. Calicanto mi appiccica un sacchetto vuoto per caricarlo invitandomi così a riempirlo, o, meglio, barattandolo con un pacchetto di caramelle Baratti. Ma sì, Calicanto, e ti assicuro che il pacchetto sarà più voluminoso del tuo.

Maria Neri mi manda 100 mila lire autentiche. Ahimè! Sono 100 mila lire... In carta, cioè uno di quei famosi biglietti emessi in Germania nell'immediato dopoguerra.

Nives Scribani, una cara bimbetta, si è messa con le sue manine a ricamare un fava Baffo documentandolo con quella mia firma in testa di gatto. Secondo la cara piccina, la mia firma è «la cosa più bella del mondo», mentre invece lo sono le bionde e scure di tu, Nives.

Margherita presenta un finissimo disegno: un ramo di epifragio circondante un quadrato, nel quale ci sono vari baffi tagliati ad un povero gatto, vittima innocente del concorso.

Spiritoso è Arturo Cellini con il disegno a lo scritto che lui riproduce.

Giuseppe Calò mi ritaglia il voto del quadrato dicendo che, guardando attentamente nel quadrato, troverò dentro tutto quanto mi circonda. Infatti è proprio così. E vedo due cosette interessanti. Mi vengono da Tina Gamba, «A ricordo d'un carissimo defunto», cioè un biglietto da mille fotografato sull'orlo con un mazzolino di fiori a lato. Ed un'altra fotografia che dà un gruppo di fiori e di staccetti: «La Fortuna» vegli sempre sulla bellezza e la poesia». Per vegliare sulla bellezza, Tina cara, ci sarebbe andato, invece dei fiori, il mio ritratto.

Giro un tantino la fornace magica di Giuseppe Calò ed ecco presentarsi il bellissimo portatavolino, fatica dello abili maniglie di Flavia Finelli.

Nel centro c'è la mia firma a testa di gatto con due topolini che, in artistica posa, l'annunciano. E' un lavoro fatto con abilità, dietro un disegno combinato con eric, Grazie, Flavia: lo terrò caro il tuo dono bello e gentile!

Costoro a mandarti un tegolo sul capot.

Arena Lupin, Genova - Ti accontento, metto anche tu, Valeri scrivi una letteraccia e perché erano già due (dici) settimane che non mi rispondevo. Ma guarda un po', quali esigenze per tua norma e regola, io ritiro la corrispondenza il sabato mattina. Poi scappo via e nel treno e mi l'autocritica incomincio ad aprir le buste a sbirciar firme. A casa completo l'opera a ce n'ho ancora di passare il tempo in domenica. Il lunedì immediato passo la giornata a riciclar le vostre lettere, rispondendo, se c'è qualcosa da dire, in «Onde corte» od anche servendomi di certe teorie sul capo. Immediatamente spedisco alla tipografia. Chi compoongo e poi... E poi, nel compilar la pagina, se ho caccia dentro fin che ce ne sta ed il resto si rimanda ad altre pagine che verranno poi. Nell'altra, per necessità tipografica, qualche risposta salta via. Tu sei stato fortunato ma siccome sei intelligente, non hai letto che lo parlavo di vacanze con tanto di stuta e proprio nel di cancellarti? Perché per la sosta subita dalla «Onde corte». Chi è paziente, aspetti, chi non lo è, faccia altrettanto intanto tu, da vero Lupin, m'hai rubato lo spazio di cinque risposte.

Topolina taraba. Ho la promessa formale del «littinatino» con dedica autografa. Vedremo se... «Littinatino» di nobiltà. - Pigiatti mi ha dato. - Venesio. Mi scrivi che non sai da che parte incominciare e ti trovi alla fine della quarta pagina! Sai che sei Arenaa? Come fai dopo cinque righe ad essere alla fine della pagina? - Usale Zandarò.

Il tuo schizzo di «Baffo» mutato in innoimato è bello. Ma l'hai fatto e matita e non si può riprodurre come sarebbe stato mio desiderio. Vedo che mi scrivi la rima. Poverdini! Non ti ricordi che il Signorino Reggioni ha smesso? - Maria Antonietta La Verde - Tu sei quella che dici che sono giornale... Fa pure. Ti darò perché

di ho restituito dieci baci sul milione invitarmi. Mi chiedi se non ti ho graditi Ma sì, ma si Questi baci dati e ricevuti per iscritto mi fan l'effetto della «Isla del pranzo» trasmessa dopo qualche orario. Tanta balle pietate per radio, ma ci si rimana a labbra asciutte.

Mamma in Bore - Flavia Finelli - Cara Flavia. To confidi a me le tue responsabilità di sorella maggiore. Sono assente oramai. E se sia ancora non può capire le tue responsabilità ed esserli grata della tua assistenza, lo farò appena avrà l'età della ragione. Nel sesso gentile incomincia verso i trentatré anni. Lo disse Salomona nelle lettere a Catilina, una brava signora d'allora. (E' quella che toventò l'apostrofe e la virgola: non è vero, Capitan Tempesta!). Dunque, Flavia, continua ed attendi? E se mi scrivi ancora una volta un «decolistino»... E' giusto. E' giusto. E' giusto. E' addirittura una stellina alpinco quello da te raccolto per me. Grazie. - Lilliana Maurini. - Siccome alle cose, pur essendo piccolina, mi piace arrivarci in fondo, vorrei sapere perché non hai cenno di me che ho ritenuto giusta la sentenza Mierotta. - Pazienza aveva, cara Lilliana! Le risposte precise erano parecchie centinaia ed io ho soltanto nominato quei pochi che si erano distinti per qualità. Trovata. E lo spazio, amichetta mia? Se tu sei piccolina, la mia pagina è più piccolina ancora ed io provo dispiacere ad arrivare in fondo. Hai capito ora, Lilliana? Anche a me quando è piccolino come te, piaceva arrivare in fondo alle cose. Specie quando si trattava di barattoli di marmellata o scatole di cioccolatini. Credi: c'era più dolcezza che non a cercarlo questo «in fondo». In quanto al tuo piccolo di bene me lo vuol lo stesso, Lilliana? Spero. - Cesare Rosi - Furbo, l'amico - Mariuccia - Letterina a stella alpina tutto è giunto. E a te spere giungo l'inchostro per nevata lettera.

Karamelli III - Impossibile la riproduzione della tua caricatura. Verrebbe un sgorbio. E questo succedo spesso ai capolavori - Rita Fantini. Non ti ho risposto prima? Santa pazienza. Avevi appena fatto capolino. E le risposte in «Onde corte» poco chi mi scrive qualcosa che mi metta sulla linona via. Se a tutti dicessi: «Grazie, c'ero: sta bene, saluti». «Benissimo» innanzi. Tu dici che non d'avermi sempre conosciuto o di avere in me un vecchio amico. Ed aggiungi: «Perché, dimmi, si prova questo per non conosciuto?». Ecco. A dirlo è la tua lettera. Tu mi hai fatto anch'io tante volte pensando a certi miei affetti recenti e ad altri i quali durano da lunghissimi anni verso persone mai altrimenti conosciute che a traverso lettere ricevute. Credo che tu non avrai mai dimenticato le prediche del cuore. Sparisce l'io materiale a resta l'io, dirò così, fluido; vale a dire l'anima, la parte più eletta di noi. Questa è uno strumento delicatissimo prima a vibrare, prima a subire, poi con altro con altri. Ed io, ad esempio, leggendo le tue belle, commosse parole su Vittoria e su d'una certa «Topolina» a te ed a me carissima, ho sentito che questa tua vibrante anima, prima a me soltanto, e poi a i tuoi scritti barbaresi; trovava una risonanza nella mia, come la mia nella tua. E non possiamo perché più direi sconosciuti perché ci conosciamo nella parte migliore di noi.

Miotona Ennante. Vedi il giudizio umano come spesso arrai Tu mi ritorni in ballo la tua lettera, il mio silenzio, ti perdono, la pietà, la carità e così via commiserando a mefora come a leggere la tua, una lettera di Baffo scivolava dolcissimamente nella buca postale insieme ad altre sorelle. Spero che ora non sarai più risentita, ma fedelissima. Intanto alio nel dare un bacio a Nive e a dille che le risponderò, che le sarò fedele, più che a te. - Dott. Achille Aguzzi. - To merli! La tua gentile signora è giunganda un cappellino nuovo perché aveva interpretato giusto il concetto della frase musicale a tu. Complimenti alla viaticatrice. E in dovresti capire che tra due cervelli Aguzzi, quello della tua signora lo è molto di più, tant'è che ho il sospetto che sia lei a risolvere i miei problemi. - Lux - E dovevi dirlo che era il tuo pseudonimo e che lo dovevo adoperarlo lo non ha capisco più niente! In questi casi si firma con lo pseudonimo a po' più di me! Il riciclaggio di Topolina. Tu hai fatto il vi-coversa ed io ho creduto che il Lux fosse una spuma di crema che tu adoperassi per lucidarti (da brava italiana!) il naso! Ora ci siamo capiti. - Ma... Il proprio festin il calcolo sen-

Il direttore?

Gattina bianca. Resta pure, come desideri, un'incagliata fedele e se sei davvero tanta piccola nella grande famiglia, resterà anche più a me vicina. - Passera solterona. A tu la corrispondenza. Piorosa. Ma pensa un po' se mi sono offeso perché mi scrivi durante la pioggia! Sarebbe un bel pretendere da voi! Tu dici che sono soggetto a tutte le più dure pro-



No, oo, eri tu, nessun altro che tu. Se ancor vedessi la richiesta dell'indirizzo è perché la pagina era già pronta. Saluti. - V. Buselli - Lelio del desiderio appagato. Saluti.

Thea D. O. Hai il futo fine. Infatti, se non è Gsch - trattata da persone realmente disinte. - Rina spina. - La stessa cosa dico a te.

Teura Biondi. Sarebbe bella che lo perdesti la pazienza davanti al mucchio di lettere! Se desidero tanto riceverle e le vorrei sempre in tasca. - Nive. - Tre me. Ecco finalmente una radio-ascoltante contentissima (ed il marito con lei) del programma dell'Elar. - Sandro Reupstir. - Ormai ti ho fissato questo pseudonimo a incisa. - Rina spina. - Gira della nuove utilissima fotografia. Esse mi portano in alto oltre i cieli ed il salimiere presso il quale mi dici attualmente di trovarli.

Sandra. - Tu dici che il Direttore del «Radiocorriere» è un uomo d'oro! Io credevo anch'io! Invece è d'un metatino che non si può nemmeno «piacere». E' di bronzo implacabile che tacci, Sandra! Volgetevi bene lo stesso... per forza d'abitudine!

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

Concorso a premi: Come vi... sfugurate Baffo di gatto?

Per i disegni inchiostrato nero carta bianca. I soliti 15 giorni al solito indirizzo Baffo di gatto, Radiocorriere Via Arsenale 21 - TORINO

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

Concorso a premi: Come vi... sfugurate Baffo di gatto?

Per i disegni inchiostrato nero carta bianca. I soliti 15 giorni al solito indirizzo Baffo di gatto, Radiocorriere Via Arsenale 21 - TORINO

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

Concorso a premi: Come vi... sfugurate Baffo di gatto?

Per i disegni inchiostrato nero carta bianca. I soliti 15 giorni al solito indirizzo Baffo di gatto, Radiocorriere Via Arsenale 21 - TORINO

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

Concorso a premi: Come vi... sfugurate Baffo di gatto?

Per i disegni inchiostrato nero carta bianca. I soliti 15 giorni al solito indirizzo Baffo di gatto, Radiocorriere Via Arsenale 21 - TORINO

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

Concorso a premi: Come vi... sfugurate Baffo di gatto?

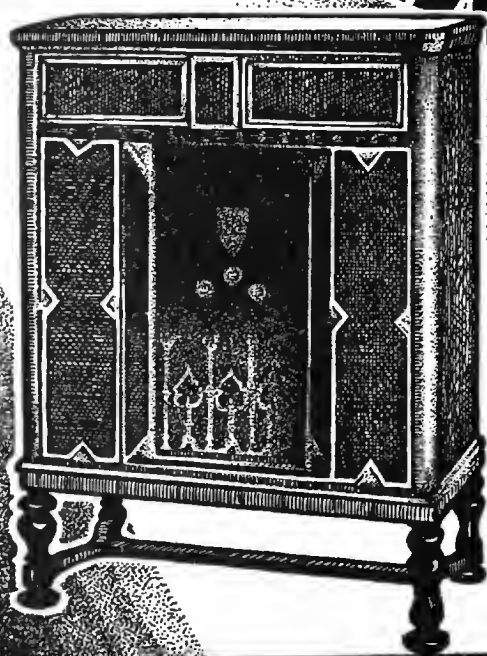
Per i disegni inchiostrato nero carta bianca. I soliti 15 giorni al solito indirizzo Baffo di gatto, Radiocorriere Via Arsenale 21 - TORINO

— Mi fa il favore di restare dentro il quadrato? Se no, non prende il premio!

# RADIO MARELLI



# IL CHILIOFONO



ECCO  
L'APPARECCHIO  
CHE VOI DOVETE  
PREFERIRE

LIRE 3700.  
- TASSE COMPRESA -

PRODUZIONE DE LA FAB. IT. MAGNETI  
MARELLI





# A PAROLA A LAVORO

La convenienza è soggetta alle seguenti norme:

- 1) Ciascuna lettera deve trattare un solo argomento.
- 2) Le lettere devono essere scritte su una sola facciata.
- 3) Gli schizzi ed i disegni devono essere fatti su fogli separati.
- 4) Disegni e schizzi di apparecchi completi non possono essere trattati in questa rubrica, e ciò perché non sarebbe possibile dare risposte di larghezza conveniente.
- 5) Disegni costruttivi non possono essere forniti.
- 6) Non ci garantisce il ritorno degli schizzi e dei disegni.

Si raccomanda inoltre:

- 1) Di intestare la lettera al numero d'abbonamento o col pseudonimo, seguito dalla città.
- 2) Si raccomanda di adattare una stile telegrafico, abolendo tutte le frasi di convenienza ed escludendo le domande in modo chiaro e preciso e colla massima brevità.
- 3) Si prega di segnare a più della lettera nome, cognome ed indirizzo in modo chiaro e leggibile.

**ABRON. 105.496 - Alezio.**

Posseggo un apparecchio «Sitver» a nove valvole delle quali quattro schermate, il quale funziona benissimo per tutte le stazioni; solo si sentono dei continui rumori di schioppetto. Agisce con antenna e terra ed è alimentato da corrente alternata.

Vi sarei riconoscente se darette chiarimenti onde eliminare o attutire questi disturbi.

Si tratta evidentemente di disturbi esterni; purtroppo in tali casi nulla si può fare se provenivano dall'aereo.

Talvolta sono trasmesse al ricevitore a traverso all'alimentazione, e allora si continuano a udire anche dopo aver isolate le due prese di aereo e di terra.

Occorre in tali casi inserire un filtro sulla corrente alternata, prima dell'apparecchio.

Il filtro si compone di due bobine, di 150 spire inserite sulle due fili di alimentazione a nido d'ape e di due condensatori da due millesimi con un'armatura a terra e l'altra armatura rispettivamente collegata ai capi della rete di alimentazione prima delle bobine a nido d'ape.

**ABRON. 52.948 - Milano.**

Ho costruito una ultradina Rmazzotti RD 8 (con materiale fornito dalla stessa ditta) che mi dà buoni risultati ma presenta qualche inconveniente che desidererei eliminare.

1. Di giorno non riesco a captare alcuna stazione.
2. Ricevo bene con sette valvole ma innestando l'ottava si manifestano forti colpi e fruscii di cortocircuito nel diffusore non permettendo l'audizione.

3. Le variazioni del potenziometro provocano colpi e fruscii fortissimi al diffusore.

Come ho detto sopra, ricevo bene con sette valvole coprendo una gamma d'onda compresa tra Bratislava e Lubiana; però diverse stazioni quali Genova, Napoli, ecc., giungono impercettibili. Perché?

Le batterie Tudor. Valvole Telefunken RE 64; RE 74; RE 0134; RE 0154; RE 0134. Il condensatore fisso sulla piastra dell'ottava valvola ha il valore di 2000 cm. Occorre forse sostituirlo con altro da 3000 cm?

1. Abita forse in una casa in cemento armato? Oppure è circondato da costruzioni in ferro, in cemento armato, o da reti elettriche?

2. Ha verificato che non vi sia una interruzione di circuito negli avvolgimenti del secondo trasformatore di base?

Ha provato a sostituire la valvola?

3. Il potenziometro non funziona bene, il movimento non è dolce e graduale.

4. Difficilmente potrà ricevere Genova e Napoli.

Ora riceverò Roma di giorno?

5. Il condensatore di 2000 cm. va bene, se non introduce distorsioni, nel qual caso conviene sostituirlo con uno da 500 cm.

**ABRON. 48.030 - Montevarchi.**

Posseggo un apparecchio a otto valvole il quale funziona benissimo con accumulatori e valvole Philips. In questo apparecchio è applicata una valvola Orian 11-4, accesa a 4 Volt; desidererei sostituirle detta valvola con una Philips; quale è la più indicata per l'uguale funzione?

E' nocivo all'apparecchio applicare in uscita un trasformatore rapporto 1/1, e quale funzione avrebbe? Amplifica o purifica i suoni?

1. La valvola sord la H 4 Orian, non esiste la 11-4. Esistono le E 11, la A 11. Ecco le equivalenze:

Orian	Philips
E 11	A 410
E 11	A 410
H 4	A 415

Quest'ultima deve essere detritrice.

2. Non nuoce affatto, anzi servirebbe a proteggere l'altoparlante. Però con correzione ad abbassare l'intensità.

3. Non amplifica certo, e non dovrebbe alterare i suoni, né in bene né in male.

**ABRON. 2428 - Trieste.**

Mi sono costruito un apparecchio ad una valvola e sento benissimo in cuffia una ventina di stazioni. Desidererei sapere se era che vorrò installare la nuova stazione a Trieste potrà sentire ancora tutte quelle stazioni, magari con qualche filtro, oppure se sentirò soltanto la locale e se in quest'ultimo caso potrà riceverle in altoparlante.

E' possibile con un apparecchio a tre valvole sentire oltre che la locale anche altre stazioni in altoparlante? Se questo è possibile indicarmi che tipo di valvole dovrei adoperare.

1. Certamente, dovrà aggiungere un filtro, come più volte abbiamo spiegato su questa rubrica.

2. Dipende dall'ultima valvola. La potenza di audizione dipende dalla bassa frequenza, mentre la sensibilità (il numero di stazioni captate) dipende dall'alta frequenza.

Anche con una sola valvola di grandissima potenza, per esempio, la Telefunken RE 604 si può avere audizioni potentissime.

buon apparecchio che mi dia dei risultati soddisfacentissimi.

1. Il suo ricevitore non può essere selettivo, poiché la media frequenza è costruita con nuclei di ferro. Per contro la qualità nella ricezione deve essere buona.

2. Non può essere potente, perché ha un solo stadio in R. F.

3. Dovrebbe essere chiaro. Se non la è, occorre verificare le ultime due valvole.

4. Dubitiamo che si tratti di armonica. Con circuito a cambiamento di frequenza si ricevono tutte le stazioni su due posizioni del condensatore dell'oscillatore, per cui accade che una posizione del condensatore corrisponda a due stazioni.

**ABRON. 29.785 - Castellammare di Stabia.**

Mi rivolgo alla vostra cortesia e competenza perché vogliate compiacervi di rispondere ai seguenti quesiti e darmi gli chiarimenti necessari, tenuto conto che sono assolutamente profano di radiofonia.

Posseggo un apparecchio a due valvole Aerola tipo E 10. Vorrei, per renderlo più potente, aggiungergli una di quelle valvole triode marca Loewe. E' possibile farlo? Se è possibile, il risultato sarà buono agli effetti della ricezione (purezza, selettività, ecc.)? Quali cambiamenti e modifiche bisogna apportare all'apparecchio come è attualmente? Sarà possibile inserire anche un potenziometro per poter diminuire la forza in modo da poter sentire anche in cuffia? Credete che tale apparecchio così modificato possa escludere la locale (Napoli) che trovasi a circa 8 km. di distanza?

Durante la ricezione attualmente, ma non per tutte le stazioni, note un fastidioso rumore come di spigolamento. Da che cosa proviene? che cosa si può fare per eliminarlo?

1. L'aggiunta di valvole Loewe, se può aumentare alquanto la sensibilità del ricevitore, non ne aumenta certo la selettività, per cui con tale modificazione la locale certamente non verrebbe esclusa.

2. Inserisca in parallelo coll'altoparlante una resistenza variabile di 200.000 ohm.

3. Probabilmente il disturbo che ella nota su parecchie stazioni, proviene da interferenza tra l'onda di detta stazione e l'onda di quella più vicina.

**ABRON. A 1051 - Larderella.**

Posseggo un apparecchio Super 6 con quadro, costruito da me stesso su disegno del libro «Corso elementare di radiotelegrafia» del sig. Ing. Alessandro Banfi.

Vi sarei grato a volermi dare precisi chiarimenti alle seguenti domande:

1. Dato che di giorno ho una ricezione molto debole, potrei mettere per valvola finale anziché la RE 134 Telefunken come ho attualmente, una valvola di potenza RE 604 Telefunken? Aumenterebbe molto la ricezione con detta valvola?

2. Su molte stazioni mi succede questo fatto: se aumento la potenza ad un certo punto anziché aumentare gradatamente, la ricezione sparisce e si sentono fischi e rumori fortissimi. Perché? Vi può essere il mezzo di evitare ciò?

1. La valvola di potenza finale aumenta il volume, non la sensibilità del ricevitore. Certamente la RE 604 le renderà un volume di voce molto superiore, migliorandone nel contempo la qualità.

2. Ella, avanzando col potenziometro, aumenta gradatamente la sensibilità del ricevitore, fino al punto in cui entra in oscillazione. A questo punto cessa la ricezione per far posto ai fischi, ecc.

Ella non può cambiare questo, che è inerente al circuito.

**VOLPI TOSELLI - Roma.**

Desidererei i seguenti chiarimenti:

1. Quali vantaggi ha la valvola schermata come rivelatrice?

2. Per riprodurre fedelmente la voce umana quale diffusore è più consigliabile: il magnetico o il dinamico?

3. Qual è il pick-up più moderno per la lettura?

4. Con quale sistema si captano

più stazioni, col quadro a con l'antenna-luce?

5. Qual è il peso giusto del diaframma elettromagnetico che deve gravare sul disco fonografico?

6. Qual è il filo più indicato per prolungare il cardone dell'altoparlante?

1. La valvola schermata non è in genere usata come rivelatrice, poiché le sue caratteristiche la consigliano piuttosto come amplificatrice.

2. Non è possibile dare un consiglio, poiché tutti i tipi hanno pregi e difetti, che dipendono non soltanto dalla forma, dal materiale, dai congegni meccanici, ma anche e principalmente dalle caratteristiche elettriche, che devono rispondere a condizioni speciali, ed essere proporzionate alle caratteristiche del circuito a cui vengono applicate.

Gli elettrodinamici posseggono il pregio di poter rendere un grande volume di voce, se azionati da valvole di grande potenza.

Attualmente l'Inghilterra sta orientandosi verso gli elettromagnetici.

3. Si è ora inventato un pick-up di quarzo in cui si utilizza la sua caratteristica di generare una corrente elettrica, se sottoposto a pressione meccanica. Le esperienze sono in corso in Inghilterra.

4. Non è possibile rispondere a una domanda così generica, poiché tutto dipende dal come è sistemato l'impianto tute e dove viene collocato il telaio.

5. Il peso con cui il pick-up deve gravare sul disco grammo-fonico non circa un rito e mezzo.

6. Non ha grande importanza, purché il suo isolamento sia sufficiente per la tensione massima che si sviluppa agli estremi del circuito, cui va collegato l'altoparlante.

**O. N. O. - Santo Stefano (Ravenna).**

Abbiamo acquistato un apparecchio ricevente a diadola 44 e prima di provvedere all'impianto nel nostro stabile vorremmo alcuni ragguagli d'ordine tecnico:

1. Come si dispone il filo a terra?

2. Come si mette l'aereo (lunghezza e direzione).

Portiamo a conoscenza di codesta Spett. Direzione che nel nostro laboratorio esiste una torretta centrale molto sopraelevata, sul tetto della torretta stessa è di forma rettangolare coi lati di m 5 e metri 4,40. Possiamo ad esempio mettere un filo sui pilastri a forma di croce o di elle oppure nel senso diagonale? E quale filo di rame? Saperlo o coperto?

3. Qualsiasi filo e posto in qualsiasi stanza può servire per collegare il ricevitore alla presa di terra (che può essere con vantaggio il rubinetto dell'acqua).

4. Come a qualsiasi filo isolato da terra e teso per aria, magari in altezza e migliore sarà come captatore.

Però occorre tener presente dalle pareti il filo di entrata dell'aereo. L'effetto di un buon aereo viene spesso interamente neutralizzato da un collegamento mal fatto col ricevitore.

Tiri l'aereo secondo la diagonale con filo di rame qualsiasi, per esempio treccia scoperta.

**ABRONATO M 0977 - Venezia.**

Pregheret fornirmi le indicazioni per la costruzione di un captatore d'onda che mi permetta la ricezione d'una stazione su di una ultradina, in parallelo con condensatore variabile 500 cm.) della onda 200-250 metri.

Desidero sapere se i risultati ottenibili con questo sistema sono superiori a quelli ricavati col solito telaio, e per lo meno non inferiori.

Ella deve sempre utilizzare il telaio. Se vuol servirsi di un aereo, lo attacchi ad un estremo del telaio, senza però variare gli attacchi col ricevitore.

Per ricevere le onde sino al due-mila metri quadruplichi le spire del suo telaio.

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese  
Via dei Quarieri, 1



LA RADIOMOBILE MUNITA DI SCHERMO CINEMATOGRAFICO

Il montaggio della presente radiomobile viene assai semplificato in confronto di quelle tuttora in circolazione. Nella sua sagoma speciale lo schermo può essere collocato al centro. Nella parte anteriore come in quella posteriore della medesima vengono poste piccole macchine per la produzione della corrente, indipendentemente da qualsiasi altro sviluppatore di corrente, mentre esse possono funzionare anche dopo la marcia.

**ABRON. 17.075 - Roma.**

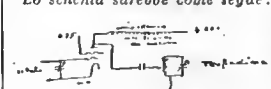
Gradirei conoscere a mezzo «Pagina dei lettori» del Radiocorriere quanto segue:

Il migliore schema per far precedere di una schermata A. F. un apparecchio tropadina autocostituito.

Se possibile lo schema per l'uso di uno o due commutatori per sostituire il trasformatore ad alta frequenza e l'oscillatore per la ricezione delle onde lunghe.

1. Non consiglieremmo altoparlante alla tropadina una schermata, per le difficoltà di regolaggio e soprattutto di schermatura.

Lo schema sarebbe come segue:



2. Per variare la gamma delle lunghezze d'onda basta variare l'impedenza di placca, e, ben si intende, il telaio, ecc.

**ABRON. 106.705 - Perugia.**

Vi preghiamo di saperci dire se ad un apparecchio diadola n. 18 si può applicare un altoparlante elettrodinamico. Ed in caso affermativo dove a come si potrebbe trovare uno schema di montaggio essendo noi provvisti di tutto il materiale necessario.

L'elettrodinamico si può sostituire a qualsiasi altoparlante senza modifica alcuna.

**ABRON. 0822 - Palermo.**

Posseggo da oltre due anni un apparecchio a sette valvole con una biglietta. Detto apparecchio non ha mai funzionato bene causa che è poco selettivo e molto debole.

Vogliato tener presente che in questo apparecchio applicai un altoparlante elettrodinamico. «Excel» con eccitazione a valvola e siccome la valvola di potenza filodiotecnica non era abbastanza potente per far funzionare il detto elettrodinamico, vi applicai una valvola di potenza «Telefunken RE 604» che effettivamente rispose allo bisogno.

Inoltre vi ho applicato un alimentatore di placca «Hörting»; però non ho ottenuto il massimo della potenza che con altri apparecchi si ottiene, quindi prego codesta spett. Consulenza a volere rispondere a questi miei quesiti:

1. Per rendere molto selettivo il mio apparecchio.

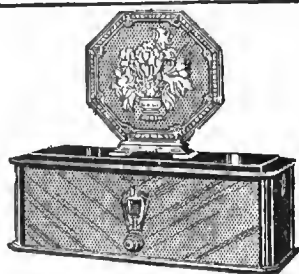
2. Renderlo potente.

3. Renderlo chiaro.

4. Le stazioni li prendo in armonica, il che è una cosa molto noiosa e vi prego volermi dire se si possa applicare un dispositivo per eliminare questo fastidioso inconveniente, perché capita, quando ricevo una stazione, per esempio Napoli, cui si risponde invece in armonica co. Tolosa; succede in questo caso che sento tutte e due le stazioni intertette.

Se in tutto quello che vi ho esposto, non vi sarà possibile accontentarmi, vi prego indicarmi se con lo stesso materiale in mia cassetta lo possa realizzare un

R.C.A. VICTOR COMP. INC.

**RADIOLA 44**a valvole schermate  
L. 2060.

ALTOPARLANTE 106 L. 950.

ALTOPARLANTE 103 "L. 430.

SOCIETÀ ITALIANA  
RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE  
Piazza L.V. Bertarelli 1 - MILANO - Telef. 82-186 - 85-922**UFFICI:****ROMA**Via Ferdinando di Savoia, 2  
Telefono 24-094**GENOVA**Via XX Settembre, 42  
Telefono 53-844**NAPOLI**Via Giuseppe Verdi, 18  
Telefono 28-729**Negozi di vendita: "SALONE DELLA RADIOLA,"**  
Corso Italia, 6 MILANO - Telefono 83-655

Oltre alle valvole a gas RADDRIZZATRICI conosciutissime la

**RECTRON**

presenta alla sua Clientela la gamma completa delle

**Valvole raddrizzatrici a vuoto spinto**

Valvola raddrizzatrice RECTRON	Tensione altern. anodica massima	Corrente raddrizzata massima	Tensione raddrizzata massima agli estremi del condensatore	Tensione di accensione esatta	Corrente di accensione approssimativa
Tipo	Volt eff.	Ampère	ca. Volt	Volt eff.	Ampère
R 0423	2 x 220	0,030	310	4	0,6
R 0531	2 x 300	0,125	420	5	2
R 0437	2 x 300	0,075	420	4	1,0
R 0337	2 x 300	0,075	420	2,5	1,5
R 0431	2 x 300	0,125	420	4	2,9
R 0424	1 x 230	0,030	280	4	0,30
R 0446	1 x 400	0,060	570	4	1,0
R 0771	1 x 750	0,110	1100	7,5	1,75
R 0452	2 x 500	0,180	700	4	2,5
R 0433	2 x 750	0,300	500	4	4
R 0481	1 x 800	0,120	1150	4	2

Domandare informazioni, oroscetti e prezzi ai Concessionari:

**R.E.F.I.T. - Ditta Arrigo Pallavicini**

ROMA, Via Piave, 7 - Telef. 43-548

**ADRIAN - Ingg. Albin**

NAPOLI, Via S. Chiara, 2 - Telef. 24-737

**Ditta Gregorio Ghissin**

GENOVA, Via Maragliano, 2 - Telef. 52-483

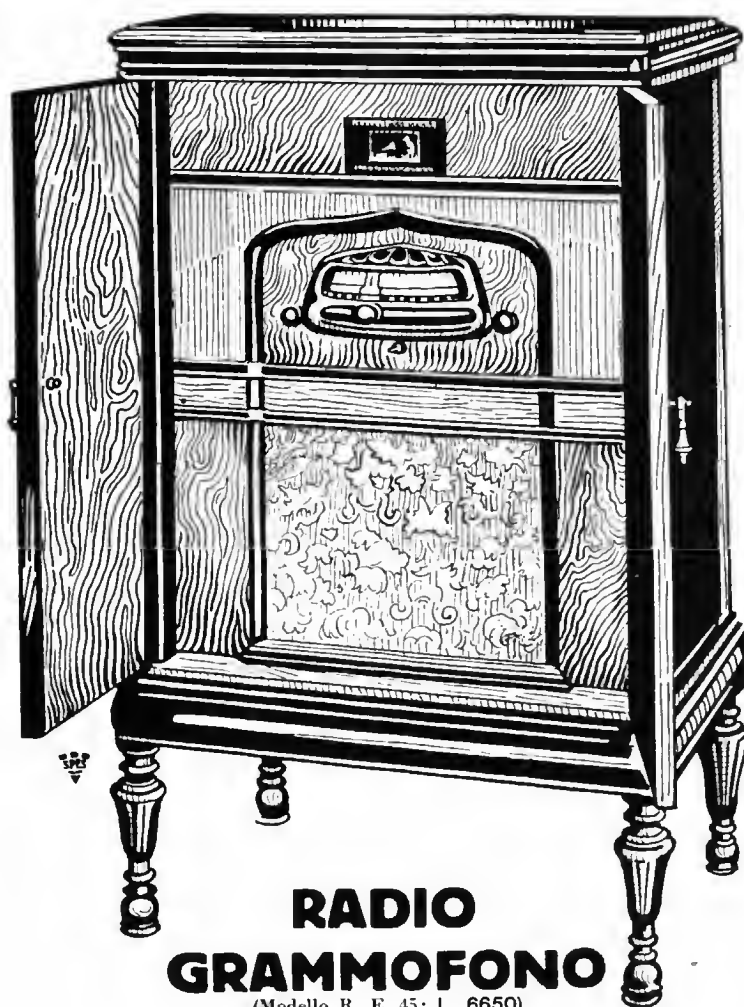
**Studio Tecnico Elettrotecnico Salvini**

MILANO, Corso P. Vittoria, 58 - Telef. 54-466

**Fratelli Ravedati**

TORINO, Corso Vittorio Emanuele II, 73

**oltre alle cellule fotoelettriche e valvole  
a gas nobili a debole incandescenza**



## RADIO GRAMMOFONO

(Modello R. E. 45: L. 6650)

### "La Voce del Padrone"

il meraviglioso "Grammofono", ad amplificazione termo-jonica, munito di un apparecchio completo radio-ricevente, che ha destato in tutto il mondo un interesse ed un entusiasmo senza precedenti.

**I RADIO-GRAMMOFONI e RADIO-RICEVITORI**

### "La Voce del Padrone"

segnano il trionfo della Radio e vi faranno conoscere il massimo godimento spirituale che la scienza può offrirvi.

**NUOVO CIRCUITO BREVETTATO - SEMPLICITÀ ED UNICITÀ DI MANOVRA  
MASSIMA AMPLIFICAZIONE SENZA DISTORSIONE DI SUON  
SELETTIVITÀ ASSOLUTA - RENDIMENTO PERFETTO**



### "La Voce del Padrone"

*la marca che conosce tutte le vittorie!*

Audizioni gratuite presso i nostri Rivenditori autorizzati e nei nostri Negozi - Cataloghi gratis

Società Anonima Nazionale del "GRAMMOFONO",

MILANO - Galleria Vittorio Emanuele N. 39 (lato Tommaso Grossi)  
NAPOLI - Via Roma 266-267-268-269, Piazza Funicolare Centrale  
ROMA - Via Tritone 89 (unico) — TORINO - Via Pietro Micca 1

## CARATTERISTICHE

- 1° Un apparecchio radiofonico convertibile in Radio Grammofo in ogni momento.
- 2° Tre stadi di A. F. con valvole schermate.
- 3° Nuovo principio di applicazione della valvola schermata come deteccrice.
- 4° Cinque stadi accordati con Bi-Resonators.
- 5° Amplificazione di B. F. in push-pull.
- 6° Schermaggio scientifico dello chassis.
- 7° Selettività acuta.
- 8° Riproduzione fedelissima.
- 9° Altoparlante elettrodinamico.
- 10° Coperchio sollevabile con speciale disposizione per l'accesso del pannello del Grammofo elettrico.



## MR. GEO A. SCOVILLE

Vice Presidente e Direttore alle vendite della  
Stromberg Carlson Telephone Mfg. Co.,  
Rochester N. Y. - U. S. A.

## AFFERMA

La produzione accurata in ogni particolare tecnico ed estetico costituisce la migliore possibilità di guadagno per il venditore e la massima garanzia per il compratore, il quale asserisce di aver bene speso i propri soldi. È questa la qualità indiscussa ed insuperabile della produzione «Stromberg Carlsson».

È naturale che un simile prodotto debba avere un prezzo più elevato nei confronti degli apparecchi costruiti da case il cui scopo principale sta nella vendita di fortissime quantità, trascurando gli interessi della clientela rivenditrice e privata, che oltre ad avere apparecchi la cui riproduzione è sgradevole, vanno contro a degli inconvenienti che disgustano il privato e annullano il guadagno del rivenditore.

La qualità del prodotto è il massimo coefficiente per raggiungere una sana e profittevole organizzazione di vendita.



Mod. 11  
CONVERTIBLE CONSOLE

# Stromberg-Carlson

